



t5, rne Falguière, 75501 Paris Cedex 15

BOURSE

**MERCREDI 4 MARS 1992** 

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

## L'alliance franco-allemande à l'épreuve

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - N. 14849 - 6 F

And Mr. Committee Committe

MOGAL

Le Libas

lescence

and an Liber is their state.

en des tembrie area me

dam at points, that

es merfeures terres 14. Dat

are logermeree terms, fig.

and dis parks means are a Fig.

Fire 149, Distant

resources for the fig.

a an is paist to all the leading

se sont traducted public toray.

2 pour autant fort et la fiel

matthem is recomposed to a consistent of the consistency of the consis

this Community forces arrests of

and model moneys ( --1)

MATRICAL SERVICE SERVICE AS A S

s d'antreprise de la person y

trum ibr cette fieber biefe

ಕ್ರೀತ್ ಹಲ್ಲೂ ಕ್ರಾಮಿಯಲ್ಲೇ ಪ್ರ

with reductive relation of the

Signature paint to the indicate

same generalist bei ber die Tier au generalische Scholie

IS DEPOTS BALLE RES

 $\#_{\sigma_{i}(\alpha,\sigma_{i}^{\alpha})}(\hat{\sigma}_{i}^{\alpha}) \triangleq (0)^{\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}}$ 

N 355 AL 1 1-1

reservation of the second

A Section of the sect

340 BEG 250

and part to book with a right

C'EST une partie difficile que jouent lee Frençeis dans la double négociation en cours - l'Urugusy Round et ls réforme de la politique egricole commune (PAC). L'une et l'eutre mettent en cause les intérêts des paysans. Une négociation é géométrie et à alliances varisbles, où il faudrait imaginer des formules de compromis assurant à is CEE la paix commercisle evec les Etats-Unis et les eutres grands producteurs de le pisnète, ssns porter préjudice sux intérêts sgricoles des Douze, qui sont sou-vent sensiblement divergents.

Un des défis euxquels doit faire face le ministre français de l'agriculture, M. Louis Mermaz un proche du précident de la République, dont on sait qu'il sult avec attention ce dossier ~, est précisément de trouver un « modue vivendi » avec les Alle-mands, dont les intérêts sgricoles, sans perler de la sensibllité s l'égard des Etats-Unis, sont éloignés de ceux des Français. Dans la soirée du 2 mars, en dépit de déclarations, peu encou rageantes pour eux, de M. Jurgen Möllemann, le ministre alle-mand de l'économie, les trois ministres français syant participé eux débats sur les négocietions du GATT ont exprimé leur confience dens le eolidité de l'axa frenco-ellemsnd et, ei besoin en était, dans l'srbitrage du chancelier Kohl.

NÉGOCIATIONS é géométrie Variable peut-être : sou-vent, dens le débst sgricole, Paris est plus proche de Londres ou de Copenhague que de Bonn. Mais dans une bataills aussi difficile on ne change pas de parte-naire su milieu du gué. L'affaire schuelle en est une illustration : dans le débat européen, il n'y e pas pour la France d'autre voie;

Cela ne rend pas pour eutant: négociation en cours, l'objectif prioritaire de la France est de reussir le réforme de le PAC. Autrement dit, de parvenir à une situation où, s'egiesent des grandes cultures, et en particu-lier des céréales, les engagements qui seront pris su GATT. en matière de réduction de le production, voire ds réduction: des exportations vers les psys tiers, seront compensés par plus de concurrence à l'intérieur de ls CEE: plus crûment, le France souhaite pouvoir faire jouer, plus que dans le passé, ses svantages. de compétitivité, c'est-à-dire exporter plus vsra les sutres pays de la CEE, et notamment

UNE telle perspective ne sourit guère à nos voisins. Même s'ils ne s'y opposent pas Meme s'ils ne s'y opposent pes de front (difficile de plaider pour le libéralisme su niveau mondial, mais de le refuser à l'intérieur de la CEE), ils cherchent à s'y dérober. Le meilleur moyen d'assurer cette concurrence interne est de procéder eux ajustements de production nécessaires per de fortes baisses des prix, comms le propose la Commission. Il serait encore mieux, pour faire jouer pleinement nos avantages com-peratifs, que ces beleses, au moins à terme, ne soient pas complètement compensées. Mais c'est, là aussi, un discours qu'il n'est pas évident de vendre aux paysans l

Si secord îl doit y avoir à l'Uruguay Round, il dott eider, pour les Français, à la mise en œuvre de la stratégia agricole einsi

Lire pags 21 les articles de CATHERINE LECONTE et de PHILIPPE LEMAITRE



#### L'enquête sur l'attentat de Lockerbie

# La Libye serait prête composer avec Washington

Le colonel Kadhafi, chef de l'Etat libyen, serait prêt à livrer les deux auteurs préeumés de l'ettentat contre le Boeing de la PanAm, qui fit en décembre 1988 deux cent cinquente et un morts à Lockerbie (Ecosee), en échange d'une normalisation des relatione avec les Etats-Unis, rompues depuis 1986. Ce net essouplissement de la position libyenne e été transmis à M. Vasily Safronchuk, le diplomate des Nations unies en charge de ce dossier, qui vient de séjourner à Tripoli.

(Nations unies)

correspondance

devant le Parlement libyen,

menacant de mettre le feu à tous

ses puits de pétrole en cas d'«in-

rasion américaine», le colonel Kadhafi serait, en fait, beaucoup

plus conciliant. Selon le représen-

tant du secrétaire général de

l'ONU chargé du dossier libyen, M. Vasily Safronchuk, le chef de

Les tribulations

d'un cinéaste russe

Le plus populaire des

cinésates ex-soviétiques,

l'échelle de l'encien empire,

hsbitué des triomphes à

Eldar Riazanov, a découvert

avec stupeur les règles du

Au moment où une salle

psrisienne présente une

rétrospective de ses films, il

rsconte son expérience de

metteur en ecène devenu

vendeur à la criée pour que

sa nouvelle œuvre puisse

etteindre les écrans de son

pays. Une mésaventure symbolique du sort des réalisa-

teurs dans les Républiques

pleine pageille.

où la distribution est en

Lire page 18 le témoignage

d'ELDAR RIAZANOV

PAUL ROAZEN

ne creeks psychanalyste

"Enfant chérie" de Freud, Hélène Deutsch occupe une place

à part dans le mouvement psychanalytique. Source évidente

de Simone de Beauvoir, elle apparait comme l'ame des

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

Collection "Perspectives Critiques" dirigie

per Roland Jaccard. 448 pages avec illustrations - 238 F.

grandes théoriciennes historiques de l'éros féminin.

Malgré son violent discours

l'Etat libyen sereit prêt à livrer, ses deux ressortissants accusés. d'svoir commis l'attentst à la bombe contre le Boeing de ls PsnAm, au cours duquel deux cent cinquante et une personnes. ont perdu la vie, pour qu'ils soient jugés sux Etats-Unis. En échange, il demande la reprisei des relations diplomatiques evec Washington, rompues depuis

AFSANÉ BASSIR POUR

#### Accord fragile à Sarajevo

## Les Bosniaques s'efforcent de désamorcer le conflit

Les Bosniaques s'efforcent de désamorcer la crise dans cette région de l'ex-Yougoslavie. Un accord est intervenu lundi 2 mars à Sarajevo entre les différentes communautée ethniques de Bosnie-Herzégovine, restaurant un calme préceire après lee violences qui evaient suivi le référendum sur l'indépendance de cette République, où cohebitent Musulmens, Croates et Serbes. Selon des résultats provisoires, le « oui » l'a emporté auprès d'environ 63 % des électeurs inscrits.

#### « Pas de nouveau Vukovar »

de notre envoyée spéciale Le conflit ermé qui avsit éclaté dimanche soir, sprès la clôture du référendum sur l'indépen-dance de la Bosnie, faisant – selon des bilans provisoires – trois morts et dix blessés, s été désamorcé grace à la population de Sarsjevo et à un occord des dirigeants bosniaques.

Les barricades qui s'étaient multipliées pendant la nuit de dimsnche à lundi psralyssient complètement Serajevo, empêcbant les gens de se rendre à seur travsil. La ville étsit en état de siège. Circulation interrompue, magasins fermés : Is cité était quasiment morte.

FLORENCE HARTMANN Lire la suite page 3

#### INITIATIVES

#### L'entreprise immigrée

Foin des clichés : parmi les immigrés non salariés les artisans sont plus nombreux que les commercants. Les entreprises dirigées par des per-sonnes d'origine étrangère restent très minoritaires. Avec 82 000 ectifs indépendents, ils ne «pècent» que 3,4 %. Les plus sneiens, Italiene ou Espagnols, constituent le gros du bataillon, loin devent les Maghrébins, Mais il faudrait y sjouter tous ceux qui ont acquis la nationalité française.

Sous l'effet de la transformation de l'économie, qui fait davantage eppel à la soustreitsnee, leur nombre est pourtent en eugmentstion rapide. Souvent, la créstion ou la reprise d'entreprise par un immigré correspond à une étape importante du processus d'intégration : après des années de salariat, il essaie de s'installer durablement.

Lire pages I à III

# Décentraliser la politique de la ville

### Les municipalités et les habitants seront incités à prendre en charge leurs quartiers difficiles

par Marc Ambroise-Rendu

Une politique de la ville qui ne mobiliserait pss les habitants eux-mêmes pour la reconquête des quartiers les plus marginalisés serait vouée à l'échec. Après des sances de traitement administratif, social et architectural de la crise des banlieues, cette évidence s fini psr s'imposer. Elle devait être officialisée par le comité interministériel pour les villes (CIV), mardi 3 mars. réuni sous la présidence de M™ Edith Cresson.

Cette structure ad hoc réunit au moins une fois par an une bonne douzaine de ministres autour de M. Micbel Delebarre. ministre de la ville. Objectif: se mettre d'accord sur de nouveaux trains de mesures s'inscrivent dans une action lancée depuis longtemps et qui se prolongera sur des années. Mais le fait que le comité du 3 mars soit effectivement preside, et pour is pre mière fois, par Mª Cresson lui donne une importance psrticu-

Lire la suite page 11

# Hier Aujourd'hui ON VA COMMISSION!

## POINT DE VUE : la réforme de l'enseignement

# Le front des langues

par Claude Hagège

N'est-il pas fâcheux qu'un projet de réforme scolaire suquel on doit reconnaître le mérite de secouer bien des inerties, dans un système où les fiefs sbondent et défient tout changement, s'en prenne dans le même temps à des disciplines précieuses en situation déjà precaire, que son spplication risquerait d'asphyxier à brève échéance? C'est des langues qu'il s'agit, et singulièrement de celles dont est tissée la culture européenne.

Jusqu'ici, dans les lycées d'en-

seignement général, deux matières à option, eu moins, étaient propo-sées lors de l'entrée en classe de seconde : d'une part une deuxième langue vivante et, d'autre part, les sciences économiques et sociales. Pour ceux qui le souhaitaient, il pouvsit s'y ajouter, dans les limites propres à chaque établisse-ment quant aux options offertes et aux emplois du temps, une autre matière : soit une troisième langue vivante, soit l'informatique, soit le latin. Le récent projet, cependant, fait obligation de ne plus retenir que deux matières à options. Par là, il resserre dangereusement la concurrence, notsmment entre le latin, le grec ancien, la langue vivante 2, ls Isngue vivante 3 (LV2 et LV3), les sciences économiques.

Ainsi, les lycéens, en nombre au demeurant fort réduit, qui, syant commencé en classe de quatrième l'étude du latin et du grec, souhaiternient le poursuivre, devraient dès lors abandonner en classe de seconde la LV2, et ne pourraient s'initier aux sciences économiques, pourtant introduites neguère comme un outil indispensable à la compréhension du monde contemporain. Aux sacrifices ainsi impo-sés s'ajoute pour ees mêmes lycéens une nouvelle contrainte : ils n'euraient loisir de prolonger l'étude des deux langues anciennes que dans la seule classe de pre-mière littéraire.

Ceux qui, pour leur psrt, avaient esquissé le tracé d'un pro-fil en associant l'étude du latin et celle d'une LV 2 durant les classes de quatrième et de troisième se trouveraient premières victimes des pièges de la concurrence, dans la même impossibilité, s'ils souhai-tent maintenir ce profil, d'étudier l'économie en seconde.

Enfin si, à l'entrée en classe de seconde, un lycéen intéressé par les langues souhaitait en apprendre une troisième, il ne pourrait pas davantage aborder les sciences économiques.

Claude Hagège est professeur au Collège de France.

Lire la suite page 2 et page 11 Diagonales : « Gáchis » per BERTRAND POIROT-DELPECH

#### La croisade de M<sup>me</sup> Bhutto

Une rencontre svec l'sncisn premier ministre du Pakistan. Lire page 4 l'article de JEAN-PIERRE CLERC

#### Le bilan des conseils régionaux

Les pouvoirs limités des élus dane le formation profes-

> Lire page 8 l'erticle *<b>BALAIN LEBAUBE*

#### Neuf nouveaux membres à l'ONU

Avec l'admission de huit Républiques de l'ex-URSS, ainsi que Seint-Merin, les Nations unles comptent désormais 175 membres. Lire page 6 l'article de SERGE MARTI

#### SCIENCES MÉDECINE

Les grandes manœuvres du génome. 
Une vraie mine de fossiles de primatee. = Feu nucléaire sux oubliettes. E Point de vue : Quand le sida sort du bois », par la professeur Jacques Ruffié.

Lire pages 19 et 20

« Sur le vif» et le sommaire complet se trouvent page 28

A L'ETRANGER: Algérie, 4,50 DA; Marce, 8 DH; Tunisia, 750 m.; Allemagna, 2,50 DM; Auriche, 25 SCH; Bolgiqua, 40 FB; Canada, 2,25 \$ CAN; Antiliga-Réunion, 9 F; Côta-d'Ivoira, 465 F CFA; Canamark, 14 KPD; Espagna, 150 PTA; G.B., 85 p.; Grèca, 220 DR; Iriande, 1,20 £; Inside, 2 200 L; Lucembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Paya-Bas, 2,75 FL; Portugel, 170 ESC; Sándgol, 450 F CFA; Suède, 15 KRS; Suissa, 1,90 FS; USA (IVY), 2 S; USA (

## Abus de vocabulaire

par Michel Crépeau

voudrais dénoncer quelques abus de vocebulaire et les dérives de la pensée qu'ils

Le déclin du politique? Dénoncons ce postulat absurde, cette trabison du vocabulaire, qui consis-tent à opposer « le clesse politique », suspecte par principe, à « la société civile » composée d'honnètes « socioprofessionnels », candidats au prix de toutes les vertus, comme ils le sont aux élections : tout en faisant croire aux gogos « qu'ils ne font pas de politique » ! Cette dérive des mots est une concession inecceptable au corporatisme, au poujadisme et au vichysme, dont se repait chaque jour davantage M. Le Pen. Une partie des abstentionnistes et certains électeurs écologistes y trouvent aussi la justification de leur compartement ou de leurs choix. Tout cela nourrit l'antiparlementarisme, qui jalonne l'bistoire des coups d'Etat.

Le rôle des médias ? Là aussi, trop c'est trop. Loin de moi l'idée de mettre en cause la liberté de la presse, le droit de critiquer, de cariceturer, voire de combattre durement les bommes ou les idées : c'est l'essence même de la démocratie. Mais une liberté sans les limites raisonnables qu'on s'impose à soi-même, une liberté sans équilibre dans l'exercice des droits et des moyens d'expression, n'est qu'une apparence de liberté.

A la grande braderie de l'Audimat, on tire à vue sur tout ce qui bouge, camme s'il fallait à tout prix casser le moral de la nation, et déconsidérer les élus qui dans leur immense majorité travaillent beaucoup. Et sont parfaitement honnètes. Comment n'en résulterait-il pas un grand désarroi de l'opinion, une montée de l'inculture et de l'itrationnel, une crainte face à l'avenir, une indifférence

per rapport aux élections, na dégoût des partis politiques, une incrédulité face à la démocratie? On voit à qui tnut cela profite !

C'est là un probléme politique difficile, mais de première gran-deur. Il est beaucoup plus impor-tant que celui de la durée du man-dat présidentiel. Il conviendrait de le trancher, peut-être constitutionnellement, par des réformes plus profondes en tont cas que celles qui ont jusqu'alors été mises en

#### Assez d'hypocrisie

Le financement des partis politiques ? Assez d'hypocrisie. Il n'y a nulle part de démocratie sans partis politiques. Tous, sans aucune exception et dans tous les pays, ont besoin d'argent pour fonctionner. Aucun dans aueun pays ne trouve dans les cotisations des adhérents des ressources suffisantes. Ni la gauche, ni la droite, ni les écologistes n'y échappent. Tout le monde le sait.

Après bien d'autres, j'ai moi-même, dans « l'Avenir en Face », expliqué comment étaient financés les partis et les campagnes, en demandant que l'on vote une loi assurant la transparence et organisant un financement public, comme en Allemegne. Certes, les socialistes accédant au pouvoir ont tardé à le faire. Mais, enfin, tant bien que mal, its l'ont fait...

De tout cela, il faudrait avoir l'honnêteté, je dis bien l'honnêteté, de les féliciter ; plutôt que de chercher à les accabler tous partir de la turpitude de quelques-uns. Faut-il que les élus et militants se laissent soupçonner sans réagir, comme ce baudet de la fable « dont venait tout le mal »? Sûrement pas. Notre absence de réaction est coupable.

Rappelons donc à ceux qui feignent de découvrir l'eau chaude que ce n'est pas au cours des campagnes électorales que l'opinion s'informe, se forme ou se déforme c'est à longueur d'année, y compris à travers ces ruineux jeux du cirque où, pour distraire les foules et surtout « faire du chiffre », on livre ordinairement en pâture à l'opinion ceux qui, dans des conditions difficiles, ment courageusement l'Etat!

Quant aux sondages, s'ils peuvent de temps en temps être utiles, ils sont, eux eussi, très coûteux; et ils font partie du spectacle. On devrait pourtant savoir qu'à l'écbelle de l'histoire, les décisions utiles sont rarement populaires. Au prétendu « barométre bebdomadaire » des gazettes, Colbert eut fait zéro. Et Ricbelieu encore moins l

Bref, ne soyons pas complexés, ou masochistes. Expliquons aux Français que derrière tout cela, il y a de l'argent, beaucoup d'argent. Beaucoup plus en tout cas que n'en ont dépensé et n'en dépenseront jamais les partis politiques.

#### Retour au corporatisme?

La crise de la magistrature ? l'ai la plus grande estime pour les megistrats. Les meilleurs sont généralement ceux dont on ne parle pas; car ils ne cherchent pas à feire parler d'eux... L'indépendance n'est pas la provocation. Et la magistrature ne doit pas plus se concher devant les médias que devant quiconque. Je ne suis pas sfir que ce soit actuellement toujours le cas. Surtout lorsqu'il s'agit d'instruire des dossiers concernant des bommes ou des partis politi-

ll est donc indispensable de mettre en œuvre, au plus tôt, les

réformes engagées par Robert Badinter pour la gestion de l'ins-truction sous le cantrôle de plusieurs juges, notamment dans les affaires « sensibles ». Il faudrait en ontre sanctionner durement toute violation du secret ; rappeler l'obligation de réserve des pulieiers et magistrats; et mieux garantir, y compris par des sanctions pénales, la presomption d'innocence des inculpés. C'est celui des droits de l'homme qui est, en France, le plus régulièrement violé.

Les magistrats qui ont cru trouver dans la célébrité médiatique une garantie de leur indépendance sont en général ceux qui se sont trompés. Qu'il soit de gauche ou de droite, le vedettariat judiciaire est détestable. Par ailleurs, le fait de sortir d'une grande école et d'appartenir à une profession respectable ne met personne au-des-sus de la loi républicaine, en vertu de laquelle toute légitimité procède du suffrage universel. C'est pourquoi les jugements sont rendus « au nom du peuple français ».

L'indépendance des juges est donc un problème politique au sens vrai du terme et non un problème corporatif. Ni le chef de l'Etat, ni le Parlement, ni les citoyens ne peuvent être les spec-tateurs indifférents à le manière dont on rend la justice. Elus et magistrats sont ensemble garants du respect des principes qui fondent la République. Ensemble ils constituent l'État. Il faut savoir ne pas l'oublier et, sous prétexte d'indépendance, ne pas revenir à un corporatisme d'Ancien Régime, dont les abus ont été précisément l'une des causes de la Révolution.

Michel Crépeau, préaident d'honneur du MRG, est député de Charente-Maritima at maire

#### Cinéma

## Le mauvais film du monopole

par Robert Bordaz

disperaître si les pouvoirs publics ne réagissent pas rapidement pour conjurer les menaces qui pèsent sur lui. Gau-mont et Pathé ont une tendance naturelle à constituer un monopole. Condamnés une première fois en 1979 pour pratique anti-concurren-tielle, obligés par la loi de 1982 à exister séparément, sanctinnnés à nouvean en octobre 1991 pour abus de position duminante, sans attendre le résultat de l'appel, ils persistent immédiatement dans leurs pratiques par leur dernier

Gaumont et Pathé échangent leurs salles : à la première reviennent les salles parisiennes; à la seconde les salles provinciales. Personne n'ignore que celui qui détient le marché parisien domine la programmation dans toutes les villes de France. Celle-ci dépendrait uniquement d'un groupement d'exploitations dont les dirigeants sont respectivement, comme on le sait, MM. Nicolas et Jérôme Sey-dnux. Leurs salles, réunies à Paris et en province, recevraient les meilleurs films. Les salles restées indépendantes disparaitraient bientôt. En revanche, assurés de la distribution des films dont ils contrôlent la production, Gaumont et Pathé pourraient leur consacrer, avec bonne conscience, des capi-taux importants et créer de grands « complexes » cinématographiques à la proximité des villes.

Mais, en même temps, le monopule signifierait la mort du cinéme : les producteurs qui cher-chent librement à promouvoir des œuvres significatives disparaîtraient peu à peu. Et le public renoncerait à se rendre dans des salles trop éloignées de lui. En des salles trop éloignées de lui. En 1982, les pouvoirs publics ont voulu éviter la concentration. La loi de juillet 1982, dite loi Lang, toujours en vigueur aujourd'hui, prévoit des contrôles nombreux, institue des organes de conciliation. Mais, depuis son origine, elle

E cinéma français peut a été détournée de son objet au point de provoquer la démission du président de la Commission de la programmation, M. Brault. Il n'avait pu que constater son fonc-tionnement défectueux en raison de l'attitude des représentants des grands circuits qui en étaient mem-

> Après la dernière condamnation d'octobre dernier, on espérait, au moins pour un temps, une période d'accalmie et de conciliation. Mais comme s'ils étaient indifférents à cette condamnation (et même au risque de contrevenir au traité de Rome), Gaumont et Pathé reprennent leurs grandes manœuvres. A nouveau, c'est la crise.

> A mon sens, pour dominer cette crise, pour retrouver l'harmonie entre tous ceux qui luttent pour développer le cinéme français, il faut rétablir un régime pluraliste à tous les niveaux du cinéma fran-

> - pluralisme au niveau de le production, des producteurs indépen-dents subsistant à côté des grands groupes;

ensuite, une distribution équitable des films et aussi des fonds de soutien entre toutes les salles de Paris et de province :

- enfin, outre les grandes exploitations, une multiplicité de salles petites ou moyennes réparties sur tout le territoire et où le population qui souhaite retourner au cinéma pourrait s'y rendre aisé-Lors des débats de 1982, le

ministre evait indiqué qu'en cas d'échec une nouvelle lui devrait intervenir. Dix ans se sont écoulés sans qu'aucune initiative ait été prise. Il est grand temps que le égislateur se remette au travail et adapte des mesures enfin efficaces. Elles doivent permettre au cinèma français de conserver sa place dans le cinéma mondial et de révéler son inspiration créatrice.

► Robert Bordez eat l'ancien président du Centre Pompidou.

# Le front des langues

De ces observations, il ressort, tout simplement, que le système en projet sonnerait le glas du latin et do grec ancien dans les lycées, compromettrait gravement l'enseigne-ment déjà très précaire de la troisième langue vivante, menacerait jusqu'à la deuxième langue. Or les langues ne doivent en aucun cas être mises en concurrence avec les autres apprentissages. Leur enseignement, bien au contraire, doit demeurer accessible à tous, économistes, scientifiques, artistes, autant que littéraires. En dépit d'une opinion répandue dans les milieux académiques en France les littéraires ne sont pas nécessairement les plus aptes à l'étude des langues.

En outre, on note que le schéma de module dont est assorti le projet, et qui constitue en soi une proposition intéressante, ne s'applique qu'aux matières dominantes, c'est-àdire, en l'espèce, à la LVI, soit le plus souvent l'anglais, qui, déjà porté par une demande considérable et une offre à l'avenant, n'avait pas de ce renfort un urgent besoin, alors que les autres langues vivantes sont dans le cas contraire.

Par ailleurs, il faut rappeler la pré-carité actuelle de l'enseignement des humanités classiques : bien des chefs d'établissement y étant peu favorables, les horaires ne sont guère encourageants, et de surcroît, la majorité des lycées et collèges n'of-frent pas de firmation en grec; enfin, les littéraires «purs» qui auront, en dépit de tant d'obstacles, parcouru ce marathon, ou du moins les tronçons encore ouverts à leur course, ne constitueront même pas ces lycéens de qualité, tout aussi bien formés en sciences qu'en let-tres, dont des sections comme A' offraient naguère le modèle.

#### Naufrage

des humanités Si l'on porte le regard sur la suite du cursus, on prend aisément conscience du naufrage dont l'appli-cation d'un tel projet menacerait les humanités classiques. Pour les littéraires, la première année d'un DEUG au vaste intitulé, «Lettres, langues, cultures et civilisations», ne comporte plus de latin ni de grec, il en résulte que la spécialisation dans une des deux langues anciennes n'intervient plus qu'après quatre années d'interruption totale. En effet, l'étutient concerné n'à ribus mon d'apresidant concerné n'a ribus mon d'apresidant concerné n'a ribus mon d'apresidant par la concerné n'a ribus mon de la concerné n'a ribus mental n'a diant concerné n'a plus reçu d'ensei-gnement en ces matières après la dernière des deux années de collège qu'il a pu leur consacrer en tout, soit après la classe de troisième. D'autre part, le latin, aux termes du projet, disparaît de la licence de letprojet, disparaît de la licence de let-tres modernes. Dès lors, il suffirait de réputer facultative l'épreuve de version latine, encore requise à l'agrégation des lettres modernes, c'est-à-dire d'aligner ce concours sur le CAPES correspondant, pour consacrer la disparition complète du

latin à l'intérieur de ce cursus. La dernière mouture du projet, quant à elle, n'apporte pas de nouveauté claire. Tela sont dans leur réalité

abrupte, pour les langues nnciennes

et vivantes, les projets de réforme. A quoi done tendent-ils, par-delà des

soucis d'allègement d'horaires qui relèvent d'autres considérations? A un résultat qui déconsidérerait gra-vement un pouvoir porté, en 1981, par l'enthousiasme et l'espoir de la mejorité de la nation. Ce résultat, c'est le déracinement pur et simple d'une culture dont on se flatte aujourd'hui de construire les bases économiques (il faudrait dire surtout machandes) : celle qu'nn peut encore appeler la culture européenne, tout comme il existe, parni les autres aires civilisatrices de prestige, une culture arabe, une culture indienne, une culture chinoise, en s'en tenant à trois exemples sculement

Quel est donc ce dessein suici-daire? Ne suffit-il pas que l'ensei-gnement public en France, à tort ou à raison, soit victime d'un discrédit. notamment alimenté par la sur-cherge des classes, et qu'ainsi s'ac-croisse la tentation d'autres voies, relices à l'entreprise privée? Faudra-t-il que les familles demandent à des t-il que les familles demandent à des établissements dépendants des lois du marché un enseignement de lan-gues anciennes et vivantes que l'école de la République, laissant se ternir son prestige légitime de naguère, n'est plus en état de leur procurer? De quel vertige d'auto-destration est en sistement des la consistement de la cons destruction est-on saisi, pour mettre tant de zèle, envers et contre ceux, pourtant rares (parce que rares ?!) qui eimeraient étudier les langues anciennes, à amputer les études anciennes, a amputer les études françaises de leur terre nourricière, qui est le latin? Les Pays-Bas et l'Allemagne, pourtant de langue germanique, c'est-à-dire non romane, maintiennent solidement l'enseignement du latin, tout comme le font l'Italie, bien entendu, qui en est le berceau historique, et la Belgique, néerlandophinne et francophone. Le latin n'est pas seulement avec le latin n'est pas seulement, avec le grec pour les parties savantes des lexiques, la source où puisent les langues d'Europe et d'une grande partie du monde, dans les domaines du droit, des institutions politiques, de la désignation des espèces, de la pathologie, de la pharmacopée, de la vie de l'esprit. Il n'est pas une scule langue en Europe, qui, directement ou par le biais de l'emprunt, souvent lié à l'histoire de l'activité missionnaire, n'en ait été pénétrée.

L'étrange abetration qui, dans le projet de réforme des enseigne-ments, met le latin en concurrence avec les langues vivantes cancature involontairement l'histoire de leurs relations. Car dans de numbreux relations. Car dans de numbreux pays d'Europe, de la France à la Pologne en passant par l'Espagne, l'Italie, la Hongrie, les langues nationales, miroirs d'identité des peuples, se sont émancipées en s'affirmant face au latin; mais il s'agissait d'un débat fécond : tandis qu'il cessait, en effet, d'être langue des chancelleries pour laisser la place aux idiomes vernaculaires, dont les formes littémires acquéraient un statut officiel

le latin conservait un usage de pre-mier ordre en drainant à lui tous les canaux d'expression scientifique. Il demeura en effet, dans les pays occi-dentaux, et jusqu'à la fin du dix-neuvième siècle, langue du monde savant dans la plupart des disci-

L'anglais, qui n'a pas cette spéci-ficité d'être la matrice des langues de l'ouest de l'Europe, étant une parmi les autres, tend cependant à parmi les autres, tend cependant à occuper aujourd'hui cette position de langue des sciences, ou plus exactement d'un grand nombre de sciences. Faut-il que sa domination, déjà assurée presque partout, s'aftermisse encore dans le système éducatif français en en chassant non seulement le latin exchassant le latin exchassant le latin exchassant le latin exchassant le latin exchass ment le latin, architrave de l'Europe. mais aussi les autres langues, qui racontent l'bistoire du continent et préfigurent son avenir, tout en déclinant sa richesse?

#### Des générations d'aveugles

On aime à se donner des modéles. Sait-on que dans un lointain pays dont notre improductive morosité jalouse la puissance et les réalisa-tions, le maintien des racines cultu-relles, sous la forme de l'écriture, qui note la langue, est un souci per-manent? Car le système scolaire japonais fait aujourd'hui obligation aux écoliers d'apprendre parfaite-ment un nombre de 1 945 parmi les caractère chinois empruntés à partir du quatrième siècle, et dont l'inté-gration à la civilisation japonaise est assez profonde pour avoir résisté à toutes les tentatives d'introduire d'autres types, plus simples, d'écri-ture. Ces caractères, minimum exigi-ble situé bien en deçà du nombre qu'on doit connaître si l'nn veut pouvoir lire les livres, les revues pouvoir lite les noms propres, sont, pour 996 d'entre eux, appris à l'école primaire en six ans, et, pour 949 restants, à l'école secondaire. Leur difficulté explique ce système de répartition de répartition.

Il se trouve qu'une demande de retour à des valeurs de eulture apparaît aujourd'hui en France, ici et là, dont la production cinémato graphique, notamment, se fait l'écho, non sans bonheur, en ce moment même. Les langues sont à la base de la culture. Elles en sont le moyen d'expression, et, en outre, par leur diversité, elles sont les garants de sa richesse. Il est temps de reconsidérer sérieusement un projet dont l'effet le plus sûr serait d'anéantir ces richesses et de prince. d'anéantir ces richesses et de prépa-rer des générations d'aveugles. Personne ne consentira à croire qu'un ministère dont le nom dit magnifiquement de quoi il a la charge, à savoir l'éducation nationaie, puisse se flatter d'un pareil dessein.

CLAUDE HAGÈGE

# « Voici le nouveau alan de table. » Dessin paru dans « Der Spiegel » du 17 février.

TRAIT LIBRE

Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la société

Société civile « Les réducteurs du Monde »

« Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecteurs du Monde

M. Jacques Lesourne, gérant.

Le Monde

PUBLICITE

Jacques Lescurne, président Michel Cros, directeur général Philippe Dapuis, directeur

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia

75902 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 128 F

Téléfau : 46-62-98-73. - Société Fijale de la SARL le Mondr et de Médius & Régios Europe SA.

At Mondt

TÉLÉMATIQUE

du « Monde » 12. r. M.-Gansborns 94852 IVRY Cedex

Le Monde-Entreprise

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806F

ADMINISTRATION:

1, PŁACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Tél.: (1) 40-65-25-25

Télécopieur: (1) 49-60-30-10

Télex: 261.311F Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437

Reproduction interdite de tout article, sauf accord arec l'administration PRINTED IN FRANCE

ISSN: 0395-2037

#### **ABONNEMENTS**

TARIF	FRANCE	SUISSE-BELGIQUE LUXEMBPAYS-BAS	AUTRES PAYS  Yole normale y compris CEE svion	
3 mois	460 F	572 F	790 F	
6 mois	890 F	1 123 F	1 560 F	
198	1 620 F	2 086 F	2 960 F	

ÉTRANGER : par voie acrienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de votre règiement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur numéro d'abonné.

Nom: Prénom: Prénom:   Adresse: Code postal:	01 MON 01
Adresse : Code postal :	an 🗆
Code postal :	
Localité :Pays :Pays :	

ľ

1.00 100 THE L

De relations - faibles -

1.00

1 TUN

Control of Garden

and the section

1.14 7.15 17.84

and M. Hiesen

RULLIA VIETE de

"Ine batai

aux conse

ごと書類

- De

.40

Affrontements entre m

et soldats de is the time of that appeared En aman da new more in 24.

jit der dert in Gentate de la - titte inderen Termination of democracient emining and our regile files Elle mertie in Templane armit-Mitter agentice internal at Pro-

Super and a second para-super and armine for in the second armine for in the second armine for in Mingrant Latiniera melehe town

Autriche : le Parlement la législation réprin

Afin que les activistes necistis scient plus souvent condamnes par les jutes autridies, le Parlement a du. paradonalement, prevoir une nouvele paine inférieure à l'ancien minimum de cinq ans, poer frapper les nosta siques de litte er. Un amendement fait de la negation de l'Holocauste un delit specificine

VIEW E de notre competit ndante Monteren de la constant de la constant de parte de la constant de

Details of the second of the s on affendances and the sur see display to the second of the second of BILLANDE : les deux personnes auffes 3 jent seinfit de gelemien

ta france out ese liberées. - Les dear Irlandary arrains camedi apres access control apres access control apres access and apres access access and apres access access and apres access apret a control to cour a comment of the format of the course of the cou Sonant Cas Strates Decemes Sees date IIR 2) Col ciè relachés MFP Sans according to the sense of

3.45 No. 1

Fire Services

THE A SECTION OF SECTI

Padest Border and Altertory Destroy

7 -

1.00

10 E TE

. . - . -

100

: 3.3 - 2

100

3

2-1-2-12-2

Desigant of the

d aveul es

## **ETRANGER**

ROUMANIE: le revers du Front de salut national aux élections locales

## «Une bataille rangée m'oppose aux conservateurs du parti»

nous déclare M. Petre Roman

BERNE

de notre correspondant

M. Petre Roman affiche un optimisme à toute épreuve, malgré le sérieux revers essuyé par le Front de salut oational (FSN), qu'il dirige, aux élections locales du 23 février dernier. L'ancien premier ministre roumain, dans un entretien qu'il nous a accordé fin février lors de son passage à Genève, admet l'échec du FSN lors de ce scrutin où il n'a recueilli que 33 % des voix, contre 66 % aux élections de mai t990. « Mais à mon avis, ajoute-t-il aussitôt, c'est en même temps une victoire pour la démocratie. Pour la première sois depuis la première guerre mondiale, les résultots n'ont pas été contestés et il y a désormois une possibilité d'alternative pour les Roumains, ce qui me rend plotot optimiste. »

#### Des relations «faibles» avec M. Iliesca

Cherchant à relativiser le recul de son parti, M. Roman fait remarquer que le FSN a obtenu 55 % des mairies et 41 % des postes de conseillers municipaux. En guise d'explication des pertes enregistrées dans les grandes villes, il avance que « c'est dans les agglomérations que l'on ressent le plus les séquelles de l'héritage communiste, avec l'infrastructure délabrée et une très foible productivité». Pour lui, « la transition est toujours difficile et les résultats des réformes tardent à se concrétiser, notamment dans lo grande industrie. De nombreux Roumains restent désorientes. voire déçus, et c'est un signal qu'ils

Des affrontements ont opposé,

dans la nuit du dimanche le au

lundi 2 mars, des militants armé-

niens aux derniers soldats de la

Communauté des Etats indépen-

dants (CEI) stationnés dans le

Haut-Karabakh. Ces derniers ont

commencé, lundi, leur repli. Les

nakert, capitale de l'enclave armé-

Selon les agences Interfax et Pro-

Armenia, quelque trois cents para-chutistes des forces armées de la

CEI ont été déployés au Haut-Ka-

366 régiment d'infanterie moto-

rabakh pour couvrir le retrait du

risé, dernier contingent à jouer un

nienne.

nous envoient. Le système communiste doit mourir. Le FSN gorde encore, si peu que ce soit, l'image de continuité avec le système ancien. Il fout qu'il y oit rupture définitive et réelle pour convoincre les gens que nous sommes vroiment le parti moderne et du chonge-

En ce sens, M. Roman se senti-

rait plutôt conforté par ces résultats si on les situe dans le cadre de la lutte que se livrent au sein du FSN les conservateurs, proches du président fliescu, et les « démocrates » se réelamant de lui. « Depuis que j'oi quitté le gouvernement et que j'ai pris la tête du porti, one bataille rangée m'a opposé aux conservaleurs, expliquet-il. Des preuves nous ont été fournies que les conservateurs souhaitnient inéme la défoite du Front pour lo présenter comme celle de Roman. Or, après lo campagne que nous avons menée, le FSN o tout de méine remporté 41 % des lisies, ce qui représente pour moi la principale signification politique du scrutin, et c'est plutôt bien. » Dissimulent mal son emharras, l'ancien premier ministre présère ne pas s'appesantir sur ses divergences avec le chef de l'Etet. « Je peux dire que nos relations sont désormois faibles, concède-t-il. A diffèrentes reprises j'al pu constater que le président s'est appuyé sur des tendances qui ne partogeaient pas les options réformotrices et démocratiques du Front.»

Apparemment gêné aux entournures, M. Roman cherche à se démarquer des rapprochements, parfois douteux, opérés par son parti. Ainsi il prétend qu'il avait

rôle de tampon entre les belligé-

Le commandant en chef des

forces armées de la CEI, le maré-

chal Evgueni Chapochnikov, avait

ordonné vendredi le retrait des

troupes de la Communauté station-

nées dans la région ainsi que la

destruction des armes et du maté-

riel qui ne pourraient pas être

Des sources militaires à Moscou.

citées par Interfax, ont indiqué que

le 366 régiment devrait probable-

ment être redéployé dans la ville

de Guendji, dans le nord de l'Azer-

transportés durant le repli.

baidjan. - (AFP, Reuter.)

vivement protesté contre la publication par le journal du FSN, Azi, d'un appel lancé par le parti d'inspiration raciste et xénophobe Romania Mare, dirigé par d'enciens membres de la Securitate, à voter pour le Front. « Quelque chase n'o pas été sous contrôle, car j'ol clairement dit qu'une ollionce ovec ce parti étoit hors de ques-tion », affirme M. Roman. Il indique cependant qu'à Cluj, le Front avait appelé à voter pour le parti ultra-nationaliste de l'Unité nationale roumaine qui a gagné la mairie. « Mois c'est un parti roomain, non pas des Roumains, précise-t-il, nationaliste peut-être, mois qui comprend aussi plein de gens raisonnables. » A l'approche de la Convention nationale du Front, fin mars, et des élections générales, chacun fourbit ses armes et prépare

Déplorant la «fragilité» de l'actuelle coalition gouvernementale M. Roman fait valoir que « lo Roumanie a besoin d'un pouvoir fort pour un programme clair ». Sans l'avouer ouvertement, « ce qui serait prématuré », lui-même se comporte déjà comme un candidat «virtuel» à la charge suprême, en dépit de la « campagne de dénigrement » menée contre lui par « les réseaux d'intérèts de l'ancien régime qui fonctionnent pleinement ». « L'espoir pour les Roomains, conelut-il, se trouve dans les élections générales. Qu'ils votent en connaissance de cause et il sera possible de réussir un redémarrage économique qui est finalement la

ses arrières.

dé de tout v

JEAN-CLAUDE BUHRER

#### M. Eltsine en vacances pour deux semaines

Le présidant russe Boris Eltsine a entamé, mardi 3 mara, dans les environs de Sotchi, sur la côte orientale de la mer Noire, deux semaines de vacances, ont rapporté lundi 2 mars les médias

Selon la radio russe, le président Eltsine travaillera pendant ses vacances à des « initiatives politiques importantes » qu'il présentera lors de la prochaine session du Congrès des députés du peuple de la Fédération de Russie, qui doit a'ouvrir le 6 avril.

M. Eltaina aara da ratour à Moscou le 15 mars, a ajouté la radio, sans autre précision. -(AFP.)

## « Pas de nouveau Vukovar »

En milieu de journée, lorsque les armes se sont tues, les gens out commencé à descendre dans les rues, sachant toutefois que, dès la nuit tombée, les tirs reprendraient inévitablement.

Pour conjurer ce danger et empêcher que la terreur ne s'enracine dans cette ville où cohabitaient paisiblement Musulmans, Serbes et Croates, les habitants de Sarajevo ont décidé de «libérer pacifiquement leur ville». A 18 heures, au moment où les dirigeants de Bosnie-Herzégovine se réunissaient pour préveoir une véritable guerre civile, des cortèges de manifestants réclamant le retour au calme sont apparus spontanément dans le centre et dans la périphérie Est de la ville.

Quelques centaines, puis près d'un millier de personnes se sont progressivement rassemblées devant le Palais de la Présidence où négociaient les dirigeants bosniaques. «Nous voulons la paix, nous ne voulons pas un nouveau Vukovar» (ville de Croatie détruite après des mois de siège par l'armée serbo-fédérale), scandait la foule qui avançait déjà sur le boulevard de «l'Unité et de la fraternité» en direction de l'une des plus importantes barricades tenues par des Serbes armés.

A plusieurs centaines de mètres du barrage, le cortège a ralenti pour éviter les incidents. Pourtant, quelques minutes plus tard, les Serbes tiraient les premières salves pour effrayer les pacifistes. Prévenant qu'ils n'étaient pas armés, les manifestants ont scandé: « Nous ne donnerons pas-Sarajevo, nous aimons la Bosnie... » Aux coups de feu qui se faisaient de plus en plus nombreux, le cortège répondait ; « Déposez vos armes » .

Mais, trop fiers d'avoir tenu le siège de Sarajevo pendant près d'un jour, les Serbes refoulèrent les manifestants en tirant en direction de la foule. Paniqués, couchés au sol, les pacifistes ont essayé de rebrousser chemin alors que les coups de feu étaient de plus en plus rapprochés. « Ce sont des fous, ce sont des Tchetnik », entendait-on tandis que la foule se dispersait en courant.

L'appel à la paix de ces gens de Sarajevo, venus pour certains avec leurs enfants et des cierges allumés, s'est soldé par deux blessés légers. Le courage dont ils ontfait preuve pour tenter de franchir les barricades et « réunifier » la ville, n'a pas été suffisamment persuasif face aux kalaehnikov. Toutefois, au même moment, les dirigeants de Bosnie-Herzégovine sont parvenus à un accord permettant le démantèlement des barricades.

La nouvelle avait déià été annoncée à la radio lorsqu'une trentaine de manifestants restés dans le quartier sont entrés, pour se rafraîchir, dans le ball de l'ho-tel Holiday Inu. Les rolliciens du

parti serbe (SDS), qui avaient envahi le bâtiment juste après le départ des observateurs européens, ont alors tiré. Pris de pani-que, le groupe s'est précipité dehors, poursuivi par les miliciens qui ont continue à tirer dans tous les sens. Une fois les

ment interne de la Bosnie-Herzégovine, qui devra être negocié sous l'égide de la CEE le plus tôt possible ». Elle a, par ailleurs, accepté un remaniement au sein du ministère de l'intérieur devant permettre à chaque parti au pouvoir d'être représenté aux postes importants.

Cette déclaration, qui gèle en quelque sorte la proclamation de l'indépendance de la Bosnie etant qu'une solution satisfaisante pour les trois communautés ne sera pas trouvée », ramène le peuple de Bosnie au point de départ, sans effacer les divergences entre ces communautés. Les Musul-



manifestants «cbassés» sous les yeux de la police, les miliciens serbes ont tranquillement regagné l'hôtel pour reprendre leur «garde» ...

Un deuxième cortège de paci-fistes, parti en début de soirée d'un quartier de l'est de Sarajevo, a réussi à franchir la barricade où deux jeunes manifestants avaient été blessés . Avec eux, est arrivé le premier traroway: les barri-cades venaient d'être levées et le siège de Sarajevo s'achevait. En arrivant dans le centre de la ville, les manifestants étaient plus de dix mille. Sarajevo a alors repris vie, oubliant sa peur et ses multiples milices armées. A certaines barricades, cependant, quelques Serbes se sentant trahis « refusaient de capituler» en dépit de l'accord. Mais, mardi matin la ville était libre.

#### Divergences intactes

Répondant à la communauté serbe qui avait posé comme condition à la levée des barricades la cessation de toute activité et de toute campagne médiatique en faveur de l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine, la pré-sidence bosniaque réunie d'ur-gence lundi soir est convenue à l'unanimité que « le référendum sur l'indépendance de la République n'anticipera pas l'aménagemans, qui ont réaffirmé lors du référendum leur volonté de vivre dans une Bosnie-Herzégovine indépendante, continueront à se heurter à l'opposition des Serbes, qui aspirent à se rattacher aux Républiques qui formeront une «nouvelle Yougoslavie».

Les déclarations du leader du Parti serbe de Bosnie-Herzégo-vine (SDS), M. Radovan Karadzic, montrent combien il sera diffieile de trouver un terrain d'entente. En effet, M. Karadzic considère que «le meurtre [d'un Serbe dans le centre de Sarajevo] nous a montré comment nous vivrions dans une Bosnie-Herzégovine independante. Nous y perdrions notre liberté». Affirmant que les Serbes de

cette République « n'accepteront jamais l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine», il a mis en garde contre « toute reconnaissance de la République qui mettrait le seu à la Bosnie et à l'ensemble des Balkans (...) J'aimerais que les gens restent calmes, mais c'est trop tard, trop d'erreurs ont été commises », a-t-il DOUTSULVI SCCUS président de Bosnie d'avoir soutenu l'idée de référendum et d'indépendance de la Bosnie. «Je crains que nous ne puissions plus contrôler les affrontements interethniques et religieux », a-t-il conclu.

FLORENCE HARTMANN

#### La lutte contre le racisme et l'extrême droite

#### Autriche : le Parlement de Vienne «adapte» la législation réprimant les néo-nazis

Dans le Haut-Karabakh

Affrontements entre militants arméniens

et soldats de la CEI

rants.

Afin qua lea activistes néonazis acient plua souvent condamnas per les jurés autrichiens, le Parlement a dû, paradoxalement, prévoir una nouvelle peine, inférieure à l'ancien minimum da eing ans, pour frapper les nostalgiques de Hitler. Un amendament fait da la négation da l'Holocauste un délit specifique.

VIENNE

de notre correspondante

Afin de contrer la montée du mouvement néo-nazi dans le pays, le Parlement autrichien a adopté, mercredi 26 février – à l'unanimité – un amendement à la loi sur les activités néo-nazies datant de 1946 : la négation de l'Holocauste

☐ IRLANDE : les deux personnes arrêtées à leur retour de détention en France out été libérées. - Les deux Irlandais arrêtés samedi 29 fevrier à leur retour à Dublin, après avoir été emprisonnés cinq ans en France dans le cadre de l'affaire Eksund - un cargo transportant des armes libyennes destinées à l'Armée républicaine irlandaise (IRA) - ont été relâches lundi sans nouvelle inculpation. -

devient un délit spécifique. Le Parti libéral (extrême droite) a fait savoir qu'il votait la oouvelle loi « pour des raisons d'Etat » et non par conviction. Les libéraux auraient préféré que le loi condamne tous les crimes des régimes totalitaires, notamment ceux du communisme stalinien.

La loi amendée prévoit des peines, allant d'un an à dix ans, pour « quiconque, dans une œuvre ècrite, à la radio, dans les médias ou en public, nle, minimise, approuve ou justifie l'Holocauste et d'autres crimes nozis contre l'humanité». Dans le passé, la dureté de la peine condamnant les activités néo-nazies - de cinq ans au minimum jusqu'à la prison à vie, -faisait hésiter les jurés, qui jugeaient souvent la lourdeur de la condamnation sans rapport avec le délit. Très souvent acquittés, les activistes oéo-nazis croyaient voir ainsi leurs aetivités justifiées.

Pour d'autres délits plus graves, comme la création d'organisations néo-nazies, les peines allant de cinq aos à la prison à vie sont maintenues. Le démantèlement d'un vaste réseau néo-nazi et l'arrestation de plusieurs activistes depuis le début de l'année ont accéleré l'adoption de cet amendement, débattu depuis des années.

## Suisse: le gouvernement veut combler les lacunes du code pénal

Soucieux d'être en mesure de mieux combattra la racisma, l'antisémitisme et les activitéa de l'extrême droite, la gouvernement helvétiqua s'est prononcé, lundi 2 mars, pour l'adhésion à la Convention internationala aur l'alimination da toutaa laa formas da discrimination raciala. Il souhaite égalament modifiar la coda penal.

BERNE

de notre correspondant

Le gouvernement suisse propose au Parlement d'interdire, par une révision du code pénal, la propagande raciste, les atteintes racistes à la dignité humaine et le refus de fournir un bien ou un service offert publiquement, pour raison d'appartenance raciale. Les lacunes du droit suisse étaient apparues il y a trois ans à l'occasion d'un hrusque regain de manifestations d'extrême droite dirigées notamment contre les demandeurs d'asile,

Présentant le projet gouverne-mental, M. René Falber, président de la Confédération, a estimé que la convention internationale destinée à lutter contre le racisme gardait toute soo aetualité. Pour preuves, il a cité les incidents pro-WALTRAUD BARYLI voques par des extrémistes en

Suisse et ailleurs en Europe, ainsi que les signes d'une xénophobie latente dans une partie de la population. Le gouvernement suisse émet cependant deux réserves à l'égard de la convention de l'ONU. La première, explique-t-il, vise à

éviter le conflit entre libertés fondamentales, afin que l'interdiction de la discrimination raciale ne contredise ni la liberté d'opinion ni celle d'association. Les juges auront à apprécier chaque cas individuellement, a indiqué M. Falber. mais l'incitation à la haine raciale devra être punie dans tous les cas. La seconde réserve porte sur l'admission des travailleurs immigrés, Les autorités fédérales entendent préserver leur liberté d'action dans l'application de leur nouvelle politique qui classe les pays étrangers en trois catégories, avec, à la clef, des mesures allant de la libre eirculation des ressortissants à l'interdiction de travail.

D'autre part, le Parlement a décidé d'abolir la peine de mort en temps de guerre. Avec la levée de cette dernière exception, la peine capitale est donc totalement supprimée en Suisse, conformément à la Convention européenne des droits de l'homme.

#### Lors d'un référendum boycotté par l'opposition

#### Les Monténégrins souhaitent «continuer à vivre en Yougoslavie» Quelque 66 % des 412 000 élec-

teurs inscrits au Monténégro ont voté dimanche pour le maintien de cette République dans un Etat yougoslave, a annoncé, lundi 2 mars. la commission électorale. Les Monténégrins étaient appelés

à répondre à la question suivante : « Souhaitez-vous que le Monténégro, en tant que République souveraine, continue de vivre dans un Etat commun - la Yougoslavie, sur un pied d'égalité avec les autres Républiques qui en exprimeront le désir? » (le Monde du 3 mars). Ce référendum a été boycotté par la plupart des partis d'opposition qui réclament l'indépendance du Monténégro, ainsi que par ses communautés albanaise et musulmane.

Par ailleurs, les Albanais de trois communes du sud de la Serbie, où ils sont majoritaires à 80 %, ont voté par référendum, dimanche et lundi, pour leur eutonomie, a annoncé l'agence croate Hina. citaot la commission électorale. Plus de 95 % des 45 000 électeurs inscrits se sont présentés aux urnes dans les communes de Presevo, Bujanovac et Medvedja, totalisant à elles trois 150 000 habitants. -J.-C. B. | (AFP.)

#### La CEE condamne « les récentes violences »

La présidence portugaise a condamné, lundi 2 mars, au nom de la CEE « les récentes violences survenucs à Sarajevo, à la suite du référen-dum sur le futur statut de la République » de Bosnie-Herzégovine qui s'est déroulé samedi et dimanche. Dans un communique publié à Lisbonne, la CEE «lance un appel à toutes les parties concernées afin qu'elles s'abstiennent de toute action qui pourrait faire obstacle à leur participation constructive et continue aux discussions sur les questions constitutionnelles». De son côté, la présidence yougoslave, où ne siègent plus que la Serbie et le Monténégro, a rendu res-ponsable la Communauté européenne de l'engrenage de la violence en Bosnie-Herzégovine, a annoncé l'agence Tanjug. Un communiqué de la présidence estime que la situation en Bosnie «se dégrade rapidement» et que la CEE «y a contribué» en exigeant la tenue d'un référendum dans cette République multiethnique. - (AFP.)

o Le général Morillon, naméro deox des « casques bleus » en Yougoslavie. – Le général de division Philippe Morillon, proposé par la France comme numéro deux de la Force de protection de l'ONU en Yougoslavie (FORPRONU), devait se rendre, mardi 3 mars, à New-York afin de participer à la planification du déploiement de cette force, a annoncé le ministère de la défense. Le général Morillon, einquante-six ans, chef d'état-major du général commandant la le armée, sera l'adjoint du général indien Satish Nambiar.

#### Présenté aux négociations de Washington

## Le « document de travail » israélien sur l'autonomie des territoires est en retrait par rapport aux accords de Camp David

Les négociations israélo-arabes ont repris lundi 2 mars à Washington sur une note pessimiste, les différentes parties affirmant que les conditions inacceptables. On connaît maintenant les détails du document de travail sur l'avenir des territoires occupés pré-senté par Israel aux Palestiniens.

Le document, que l'AFP s'est pro-curé euprès de négociateurs, s'intitule « Idées pour une coexistence pacifique dens les territoires (occupés) durant la période intérimaire». Il n'e pas été rendu publie officiellement. Ce projet apparaît en retrait par rap-port à la proposition d'autonomie figurant dans les accords de Camp David de 1978, qui prévoyait notam-ment un transfert de certains pouvoirs administratifs aux Palestiniens. En outre, ce document n'évoque plus la proposition d'élections de repré-sentants palestiniens figurant dans le plan présenté en mai 1989. La délégation palestinienne à Washington a ivement critiqué ce projet.

«Les accords intérimaires, indique

M. Safronchuk qui, à la demande du secrétaire général, M. Boutros-Ghali, vient de passer

une semaine à Tripoli, n'e pas encore feit son rapport. Celui-ci sera présenté eux membres du Conseil de sécurité « dans le cou-

rant de lo semaine». Selon lui, le

chef d'Etat libyen demande à être « assuré » que les manœuvres diplo-

metiques entreprises depuis plu-sieurs semeines par Weshington, Paris et Londres eu sein du

Conseil ne sont pas dirigées contre

« sn personne » et qu'on « ne cherche pas à se débarrasser de

lui ». Scion une eutre proposition,

livrer les deux agents de renseigne-

ments libyens à la personne du secrétaire général « pour qu'ils soient jugés à l'ONU».

Les Etats-Unis ont affirmé, pour

leur part, lundi I" mars, que le

jugement dans un pays neutre des

suspects libyens, comme l'e pro-posé Tripoli (le Monde du 3 mars),

serait contraire à la résolution 731 du Conseil de sécurité. « Ce n'est

rien d'autre qu'une nouvelle tenta-

tive de la Libye pour retarder [son] application », a déclaré le porte-pa-role du département d'Etat,

Les trois pays occidentaux mem-

☐ BIRMANIE : quiaze «espions» tués par des dissidents. — Une orga-

nisation dissidente birmane, le Front démocratique étudient hir-man, e annoncé, dimanche le mars

à Bangkok, l'exécution de quinze

«espions» de la junte militaire au pouvoir à Rangoun. Selon le quoti-dien de Bangknk The Nation, ces

exécutions auraient eu lien dans le

nord du pays, après que les sus-pects eurent été « torturés parce

qu'ils mentalent». « Nous savons que cela donnera de nous une mau-

pas les garder longtemps », s déclaré au journal un responsable du Front. – (UPI.)

o CHINE: achat d'avions de com-bat à la CEL - La Chine est dispo-

tre avions de combat SU-27 et s'est

déclerée intéressée per les arme-ments de l'ex-URSS pour son

infenterie et sa défense antieé-

intenterie et sa dérense antieé-rienne, s annoncé, lundi 2 mars, le chef d'état-mejor de la CEI, le général Viktor Samsanov, à l'issue d'une visite officielle à Pékin. La visite de M. Samsanov, qui a aussi annoncé le départ prochain d'envi-ron 60 000 soldats et de milliers de chars et de canons de la frontière

chars et de canons de la frontière

commune, entre dans le cadre des

négociations sur la démilitarisation de cette frontière. - (AFP.)

JAPON: M. Robert Badinter à Tokyo pour sontenir les opposants à la pelue de mort. – M. Robert Badinter a apporté, lundi 2 mars, à

Tokyo son soutien aux opposants

la peine de mort, très minoritaires

dans un pays où cinquante-quatre condamnes à mort attendent d'être

exécutés, « C'est un sujet d'étonne-ment pour moi, je n'arrive pas à

comprendre pourquoi la démocratie

japonoise conserve la peine de

mort», a déclaré à cette occasion le président du Conseil constitutionel.

a TAÏWAN : prison à vie pour un

militant antinucléaire. - Un tribu-

M= Margaret Tutwiler.

**EN BREF** 

à composer

Suite de la première page

La Libye serait prête

des Arabes palestiniens dans les terri-toires (...) Ce changement ne devra pas préjuger du résultat des négocia-tions sur le statut final et il ne devra porter que sur les habitants et non sur le statut des territoires (...).»

#### Un démenti de M. Baker

« Durant la période intérimaire, les habitants arabes palestiniens se ver-ront donner, dans le cadre des arranront donnes, dans se chare des arran-gements intérimaires, une occasion de gérer leurs propres offoires, dans la majorité des domaines (...). Les Israé-liens continueront (...) de vivre et de s'installer dans les territoires. La res-ponsabilité urique pour lo sécurité des love et la grande arthrisera dans tous ses aspects, extérieure, interne et pour l'ordre public, sera du ressort d'Israël.

» Les organismes charges de lo mise en place des arrangements inté-nmaires seront établis d'un commun accord (...). leur structure at leur fonc-

bres permanents du Conseil de

sécurité, qui considèrent les der-

nières propositions de la Libye comme des « manœuvres pour

gagner du temps », ont, depuis quelques semaines déjà, rédigé un nouveau projet de résolution impo-

sant des sanctions économiques

D'autre part, le Maroc, seul pays arabe membre du Conseil de sécu-

rité, propose la création d'un tribu-nal international pour les affeires

terroristes. Dans un entretien

accordé eu New York Times, le roi

Hassan II se dit opposé à des sanctions économiques à l'encontre de

la Libye. Il propose l'établissement

Expliquant le position de son

pays, l'embassadeur merocain à l'ONU, M. Ahmed Snoussi, estime

que la démarche américaine sur

l'affeire libyenne est « Illogique ».

Selon lui, « autant il n'est pas crédi-

ble de juger ces gens en Libye, autant il n'est pas crédible non plus

de les juger aux Etats-Unis ou en Angleterre». Il ajoute : « Il faudrait

trouver une troisième solution et chercher une troisième juridiction pour éviter une catastrophe et pour sauver la face de tout le monde.»

nal taïwanais s condamné, lundi

2 mars. M. Lin Shun-yuan, mili-

tant antinucléaire âgé de vingt-six

ans, à la réclusion à perpétuité

pour avoir tué un policier et en

avoir blessé quinze autres au cours d'une manifestation en octobre

dernier, a-t-on appris de source

judiciaire. M. Lin s'était lancé à

grande vitesse au volant d'une

camionnette contre une unité de la

police anti-émeute sur le site d'une

future centrale nucléaire, à qua-rante kilométres de Taïpeh. –

□ TCHÉCOSLOVAQUIE : le

mis de ses fonctions par le prési

dent Havel. - Le procureur général de la République tebécoslovaque,

M. Ivan Gasparovic, a été démis de ses fonctions, lundi 2 mars, par le président Veclav Hevel. Des

députés de droite et du centre criti-

quaient depuis plusieurs mois l'ab-

sence d'action du procureur contre les cadres de l'ancien régime com-muniste, notamment ceux de l'ex-police secrète, le StB. Ils avaient

récemment demandé sa démission

dans une lettre au président Havel.

o TURQUIE: le gouvernement

accuse le Hezbollah d'être responsa-

ble d'un attentat contre une synago

à la grenade, dimanche le mars, la

synagogue de Neve Shalom d'Istan-bul, faisant un blessé léger et des dégâts matériels, selon la police.

M. Ismet Sezgin, ministre turc de l'intérieur, a affirmé que la per-

sonne, en possession d'une arme et

d'une grenade, qui a été arrêtée par

les habitants et remise à la police

est de nationalité turque et mem-

bre du mouvement islamiste pro-

iranien Hezbollah. En septembre

1986, un attentat contre cette syna-

gogue, revendiqué par le Djihad islamique, evait fait vingt-cinq

morts. - (AFP.)

e. - Deux inconnus ont attaqué

- (AFP, Reuter.)

cureur général de la Rén

AFSANÉ BASSIR POUR

pices des Nations unies.

contre Tripoli.

ce document, devralent créer un tionnement seront déterminés au changement dans la réalité de la vie cours des négociations. La juridiction cours des négociations. La juridiction de ces organismes s'étend aux habi-tants arabes de Judée-Samarie (Cisjordanie) et de la bande de Gaza. (...) Durant les négociations, Israel va proposer de négocier une délégation de pouvoirs et des responsabilités concer-nant différents domaines.»

> Ces domaines sont les suivants: l'administration de la justice, les affaires administratives, l'agriculture, l'éducation et la culture, le budget et les impôts, la santé, l'industrie, le commerce et le tourisme, les questions sociales et de travail, la police locale « pour les affaires criminelles, la gestion des prisons pour les auteurs de délits criminels condamnés par les cours locales», les transports locaux et les communications, les affaires municipales et les affaires religieuses (...). Les pouvoirs et les responsabilités qui ne sont pas délégués aux organismes (palestiniens) chargés de mettre en œuvre les accords intérimaires seront réservés à Israël, qui est la source de l'autorité. Les pou-

voirs et responsabilités de ces orga-nismes ne s'appliqueront pas à l'ar-mée israélienne, ou aux civils israé-liens en Judée-Samarie (Cisjordanie) et à Gaza ainsi qu'aux Palestiniens arabes qui résident à Jérusalem, la capitale d'Israël, qui ne fait pas par-tie des territoires. Lundi, la délègation israélienne a en outre présenté un projet économique concernant l'industrie le commerce et la santé.

Pour sa part, le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, e démenti lundi avoir l'intention de déduire le coût de l'achèvement de colonies en construction dans les territoires en constitution dans les ien-ritoires occupés de l'aide américaine annuelle à Israël, comme l'avait affirmé un sénateur démocrate influent, M. Patrick Leahy. M. Baker a fait savoir qu'il s'en tenait à le position énoncée la semaine der-nière : Israël pourrait terminer les traveux de colonisation en cours, mais leur coût serait déduit des garanties de crédit accordées par Washington pour l'intégration des juifs venus de l'ex-URSS. – (AFP.)

#### IRAK

#### Quatorze morts au cours d'accrochages entre l'armée et des combattants kurdes

Les eccrochages entre l'armée irakienne et des combattents kurdes, qui se sont déroulés du vendredi 28 février au dimanebe le mars, ont fait au moins quatorze morts, dont sept soldats irakiens. Ces affrontements ont eu lieu à la limite des lignes ire-kiennes, sur la route menant d'Er-bil à Mossoul et reliant le gouver-norat de Dohouk (nord) à ceux de Souleimanien et d'Erbil (nord-est), sous contrôle des combettants kurdes, les peshmergas. De nou-veaux combets ont écleté dans le nuit de dimanehe à lundi sans qu'aucun bilan puisse être établi.

D'autre part, l'aviation turque a poursuivi, lundi, des bomhardements dans la zone frontière entre la Turquie et l'Irak, contre les « rebelles séparatistes » kurdes de Turquie. Selon un communiqué de la préfecture de Diyarbakir, responsable des onze provinces sous état d'urgence du sud-est anatolien à majorité kurde, «l'opération o été organisée sur décision gouvernementale pour prévenir de nouveaux

actes terroristes séparatistes » et « n occasionné de lourdes pertes aux rebelles ». De précédentes opérations aériennes et terrestres de l'armée turque en territoire irakien. d'août à octobre derniers, evaient suscité de vives réactions de la part des Kurdes d'Irak du Nord. Ces « rebelles séparatistes » eppartiennent généralement au Parti des tra-vailleurs du Kurdistan (PKK, marxiste), en lutte contre le pouvoir central d'Ankara depuis août 1984. (AFP, Reuter.)

o M. Tarek Aziz va se rendre à New-Ynrk. - Le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz a annoncé, le 1º mars à la télévision irakienne, qu'il conduira lui-même la délégation de son pays à New-York, pour essayer de régler eux Nations nnies les problèmes de désarmement et d'embergo. M. Aziz a ejouté que la délégation sera présente à New-York à «lo date que lui fixera le Conseil de sécurité». - (AFP. Reuter.)

## ASIE

#### PAKISTAN

## La croisade enflammée de M<sup>me</sup> Benazir Bhutto

**KARACHI** 

de notre envoyé spécial

Sur le montant droit de l'impoeant portali qui défend l'entrée du 70 Clifton, une plaque attire l'attention : «Zulficar Ali Bhutto, avocat». C'est chez sa mère, le bégum Nuarat, coprésidenta evec sa filla du Perti du peuple (PPP) et vauve de l'encien premier ministre pendu en 1979 pa le général Zie, que M= Benazir Bhutto nous e donné rendezvous. Elle e provisoirement délaissé Bilawal, sa propre mai-son, non du fait que aon mari, Asif Ali Zardari, est en prison, accusé de complicité dans le meurtre d'un opposant politique,

maladie qui a intrigué la Pakistan. Officiellemant, Mas Bhutto e subi una modeste intervention ehirurgicele. « C'est un felt, je suis assez fatiguée, ma vie est très ebsorbante, evec toutes ces réunione, eas déplecemente ». admat l'ancien premier ministre en nous recevant dane un ealon un peu sombre et compassé où s'affairant quelques notablea du PPP. Elle tousse beeucoup at ingurgita des médicaments. Quol qu'il en soit, è trente-neuf ans e'est une femme splendide, longillgna, dont las traits hermonieux a'animent la plua souvent pour charmer, mais qui sait eussi

marteler du poing. «SI j'ei dit à l'Assemblés nationale que la président de la République est un fasciste, c'est qu'il est un fasciste. N'a-t-il pas successivement servi toutes les dictatures militaires de ce pays? Nous evons voté pour lui an 1988 en vue de mettre fin à la polarisation politique du pays. Mais il a manifesté un esprit partisen en destituant, la 6 eoût 1990, mon gouvemement démocratiquement élu. Il ast aujourd'hui indirectement responsable da toutes les violetione des droits de l'homme commises ici,

Benezir Bhutto aveit d'autant plus «accusé le coup» après sa destitution et les électione perdues du 24 octobre 1990 qu'elle n'evait pas pu na pas réfléchir aux arreurs commisas at aux insuffisances dénoncésa durent sas vingt mois à la tête du gouvarnement : poide excessif pria par une belle-famille pas toujours scrupuleuse, politique parfols plua déclamatoire qu'effective, attention insuffisante aux affaires Intériaures par repport au domaine internationel, où «j'ai une patite expériance», dit-ella

Mais eussi difficulté à taire son Impatienca devant les lenteurs. las contradictions, las compromissions inhérentes à la société pakistaneise, incapacité à accepter, au seln da son perti, les téralement « oncles », personnalités respecteblas), qui avaiant déjà servi son père et connu une déjà servi son père et connu une enragé. Fin novembre, la police dure traversée du désert durant du Sind, déjà réputée pour son



la dictature Zia. Aujourd'hul, plusieurs de ces hommes qu'alle e froissés servent la majorité. «J'ai le regret de dire qu'on a offert de l'argent à certains da nos partisans pour qu'ils changent de camp. Il y en e qui ont accepté, d'autres pas », note-t-elle, impé-

#### « Toutes les élections ont été traquées»

ples : elle e été écartée parce que la Pakiatan e «toujours refusé les leaders populaires », leur préférant militaires ou apparatchiks eivils en eyntonia evec l'élita eociale - zemindars grande propriétaires terriens féodeux) ou las vingt-deux familles de l'establisment Indus-

Et puie, le « seendala des coopératives » financières qui, l'été demier, e ruiné des milliers da petits épargnents du Pendjab et jeté la première ombre sur le gouvernement de M. Nawaz Shanif, l'a comme dapée. Pulaque Islemabad antendait l'ennihile dans son fief du Sind, elle irait porter la guerre dans la province où la premier ministre est toutpuissant. Elle mene done une campagne enflammée d'une ville à l'autre du Pendjab, drainent daa foules conaidérablas. Son punch stupéfia jusqu'à ceux qui ne l'aiment paa. Pourtent, è le suivre, il est clair que le seul chef du gouvarnamant digna du Pakistan qu'alla imagine, c'ast

Cependant, dens le Sind, la harcèlement permanent des militants du PPP n'a guère cessé depuie l'été 1990. Le maîtra d'œuvre de cette politique a été, ministre an chaf local, M. Jem Sadiq Ali, devanu eon ennemi

pau de considération pour les droite da l'homme, a effactué plusieurs centaines d'arrestations parmi les cadres du PPP.

« Nos sympathisents errêtés sont soumis à des chocs électriques, las fammes violées. Des tribunaux epéciaux ont été établis pour nous juger. Des parle-mentaires ont éré enlevés. Mon mari est détenu depuis fin 1990. Quand j'ai dénoncé une tentative d'assassinat qui se tramait contre lui, on m'a répondu : oui, il y a bien un attentat en préparation

mais ce n'est pas nous!» De nouvellas élections ne eareient-ellas pes le eolution puisque la position du gouverne-ment du Sind a'est détériorée an releon de l'émotion suscitéa eprès la viol d'une amie de M- Bhutto per un commando commandité, selon la pressa, par un proche du président? «Sane une réforme électorale, une telle eonsultation n'eureit pas de sens. Toutes les récentes élections ont été truquées. »

L'heure evenee. Mr Bhutto. qui avait négligemment laissé son dupetta (foulard) blanc glisset sur ee tunique cermin, replace ce tissu sur ees cheveux uès nnire, L'entretien est terminé. « Dites bien que le problème principal dans ce pays ast qu'il doit savoir où il va. Veut-il une démocratie où les droits de l'homme sont respectés, evec une vision éclairée de l'Islam ? Ou bien s'accommodera-t-il d'un gouvarnement eutoritaira, dominé par les fondementalistes? Et qui dolt dire la droit, en damière instance : la Parlement ou le tribunal fédéral de la charia? Aujourd'hui, feute de réponses à ces quastions, c'est la confusion, et de la confusion

JEAN-PIERRE CLERC

Dans les domaines culturel, policier...

#### La Chine et Taïwan amorcent une coopération

PÉKIN

de notre correspondant

Sans que les deux Chines sient conein d'eccord préaleble en ce sens, les échanges à caractère sinon gouvernemental, du moins officiel entre le continent et Taïwan ont de culturel. L'agence Chine nouvelle a rapporté que M. Lee Teng-hui, chef de l'Etat de l'ile nationaliste, a visité, le 29 février, une exposition provenant de Chine continentale sur les grottes de Dunbuang, un des trésors culturels les plus prisés de la Chine.

L'exposition se teneit à Kaoh-siung, la grande ville du sud de Taïwan. S'en tenant toutefois à la ligne officielle, l'agence s'est contentée de désigner M. Lee sous son titre de « président du Koumintang, le parti ou pouvoir sur l'île de Taiwan ». Pékin refuse de reconnaître la réalité d'un Etat distinct et d'un gouvernement élu à

Dans le sens inverse, une troupe de musique et de danse taïwanaise s'est produite à Kunming (Yun-nan), au cours d'un grand festival artistique rassemblant toutes les minorités nationales de Chine. Divers estistes de Taïwau, principalement de variétés, se sont déjà produits en Chine populeire au cours des dernières années, mais e'était le première fois qu'un ensemble artistique complet eppa-raissait dans le cadre d'un tel festival officiel.

Taïwan, qui, jusqu'à récemment, s'en tenait à une politique excluant les contaets directs avec le continent, a commencé à lever divers obstacles légaux et administratifs à de telles relations, dont Pékin réclame à cor et à cri l'ouverture. Outre les rapports qui se sont éta-blis entre fondations qu'on s'attache à présenter comme non gou-vernementales de part et d'eutre du détroit, le Conseil gonverne-mental de Taïpeh pour les affaires du continent s'apprête à proposer à Pékin un accord d'échange de jour-

La proposition, officiellement destinée à « promouvoir la compré-hension mutuelle », risque toutefois d'embarrasser le régime communiste: contrairement à sa propre presse, totalement contrôlée par le pouvoir, celle de Taïwan est libre, et comporte des organes proebes du gouvernement comme des titres indépendants.

Un début de coopération a été également amorcé le 28 février entre les deux polices chinoises : un bomme recherché par eelle de Tarpen pour « crimes graves », selon Chine nouvelle, qui s'était télugié illégalement sur le conti-nent en 1988 et y avait été arrêté pour d'autres délits, en décembre 1991, e été extradé en direction de Taïwan. Il a été remis aux mains de représentants des « nutorités de Taiwan v en mer, dens le détroit où s'échangeaient autrefois coups de canon puis bombardements de propagande hostile entre les deux

FRANCIS DERON

Er just, Jean-C Projet ("Savoie Consulting\*.po devra séduire financiers, juris Plus creatif que uctobre 1986, le Pour nous, c'e second defi. Er nous confie of directeur de l'or systemes d'info

Projet qui est che

e un de est e disconstruit par de la seconstruit de la seconstruit de la seconstruit de la seconstruit de la s La seconstruit de la

# and the first of the contract of the contract

Aux Jeux Olympiques on n'a pas eu de médaille, on n'a pas eu de photo, on n'a pas parlé de nous. Ça ne pouvait pas mieux se passer.

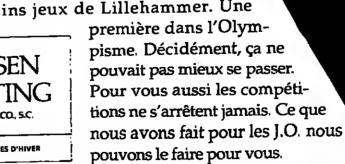
هكنامنالأحهل

En 1981, Jean-Claude Killy et Michel Barnier lancent le projet: "Savoie olympique". Ils choisissent Andersen Consulting\* pour les aider à preparer un dossier qui devra séduire et convaincre, sportifs, politiques, financiers, juristes. Il faut donc être plus convaincant, plus créatif que les concurrents des autres pays. Le 17

octobre 1986, le CIO choisit Albertville. Pour nous, c'est le lancement d'un second défi. En février 1987, le COJO nous confie officiellement le schéma directeur de l'organisation et de tous les systèmes d'information. Puis c'est notre projet qui est choisi pour la conception, la

une cooperation

réalisation et la mise en oeuvre des systèmes opérationnels. De par leur efficacité, fiabilité, respect absolu des délais et des coûts, ces solutions ont déjà été retenues pour les prochains jeux de Lillehammer. Une





DIRECTEMENT DE LA REFLEXION A L'ACTION.

\* Andersen Consulting est le nom des activités de conseil et d'ingénierie informatique d'Arthur Andersen.

#### M. Boutros-Ghali donne trois mois au Maroc et au Polisario pour trouver un terrain d'entente

Le secrétaire général de l'ONU. M. Boutros Boutros-Ghali, donne trois mois au Maroc et au Polisario pour trouver un terrain d'entente en vue de la relance de l'action de l'ONU au Sahara occidental, faute de quoi l'ensemble de l'opération

Dans un rapport eu Conseil de sécurité qui doît être publié dans les jours prochains, M. Boutros-Ghali se déclare dans l'impossibilité de proposer au Conseil un nouveau calen-drier pour la tenue du référendum prévu pour la fin janvier ou le début février. La principale pierre d'achop-pement porte sur le définition des critères d'identification des Sah-raouis qui seront appelés à voter.

A Alger, le quotidien Ech-Chaab, proche du FLN, a accusé le Maroc de « mener une campagne organi-sée » pour faire accréditer la thèse que «l'Algèrie envisage de se débar-rasser du dossier sahraoui». Dans une interview publiée lundi dernier par le quotidien marocain Al-Ittihad Al-Ichtiraki, le président du Haut

#### **EN BREF**

O CÔTE-D'IVOIRE : poursuite du procès des opposants. - Le procès des opposants ivoiriens, accusés d'être responsables des violences qui ont marqué une manifestation, il y a deux semaines, s'est poursuivi, lundi 2 mars, à Abidjan. Le procureur de la République a présenté une série de « pièces à conviction », dont des banderoles, des pierres et une barre de fer. Ces «preuves» ont été récu-sées par la défense. Le procès devait reprendre mardi. - (AFP.)

O KENYA: deux membres de l'op-positioa blessés lors d'une manifes-tation. – Deux membres de l'opposition ont été légèrement blessés, lundi 2 mars, par la police anti-émente, qui a dispersé à coups de matraque quelque deux cents manifestants réclamant la «libération immédiate ques, a t-on appris à Nairobi. L'op-position, récemment légalisée, accuse le gouvernement du président arap Moi et le parti au ponvoir d'être responsables des récentes attaques contre certains de ses membres. -

ZATRE : accord sur une reprise de la conférence nationale. - Selon Mgr Laurent Monsengo, président de la conférence nationale zaïroise, interrogé, lundi 2 mars, par une radio belge, le président Mobutu lui a donné, samedi dernier, son accord pour que les travanx de la conférence sur l'instauration de réformes politiques reprennent «Incessamment». Le gouvernement avait suspendu la conférence le 19 janvier dernier « en raison de troubles ethniques et du coût des travaux ». -

med Bondiaf, avait exprimé sa volonté de « régier le plus rapide-ment possible » le probléme du Sahara occidental, qui « envenime les relations algéro-marocaines »\_

#### Un «partenariat» avec la CEE

D'autre part les ministres des affaires étrangères des Douze, réunis à Bruxelles le 2 mars, ont confirmé qu'ils envisageaient de mettre sur pied avec le Maroc un partenariat basé sur un accord de libre-échange une assistance économique et l'ins tauration d'un dialogue politique.

Les chefs de la diplomatie des Douze ont mandaté la Commission européenne pour entamer des conversations en ce sens avec le Maroc. M. Abel Matutes, le commissaire européen chargé des questions méditerranéennes, se rendra dans ce pays les 11 et 12 mars.

Des accords du même type pour-raient ensuite être conclus avec l'Al-gérie et la Tunisie, a précisé M. Matutes. Le libre-échange avec tous les pays du Maghreb n'est pas une perspective à court terme, a tou-tesois précisé M<sup>∞</sup> Guigou, ministre français des affaires européennes. – (AFP.)

#### TCHAD

#### Le gouvernement dénonce les «ingérences» étrangères

étrangères, M. Mahamat Saleh Hamat, a demandé, lundi 2 mars, aux chefs de missions diplomatiques et aux représentants des orga-nisations internationales de e veiller à ce que leurs coopérants et agents ne s'ingèrent pas dans les offaires politiques intérieures du Tchad ». 11 cusé des « groupuscules d'activistes, encourages et soutenus par certains coopérants et étrangers », d'avoir suscité et entretenu, « des jours durant, un climot insurrec-tionnel et séparatiste dans certains quartiers de lo capitale», qui a abouti au « coup d'Etat nvorté du

Evoquant le récent assassinat du vice-président de la Ligue des droits de l'homme, M. Saleh Hemat a assuré que l'enquête devrait aboutir à une « conclusion devrait aboutir à une «conclusion rapide». Enfin, à propos de l'insécurité qui règne à N'Djamena et dans l'ensemble du pays, le ministre a affirmé que la démilitarisation allait être effective dans les vingt-quatre heures, «toutes les dispositions» étant prises pour «mettre fin, à court terme, à l'insécurité et aux actes d'agressions. » - (AFP.)

Non, un PC

n'est pas

forcément

inutile, il peut

vous servir

à acheter

moins cher un

Macintosh.

(Voir page suivante)

CAMEROUN : résultats partiels des élections législatives

## L'ancien parti unique obtient plus de la moitié des sièges

ment démocratique du peuple camerounais (RDPC, ex-parti uni-

one, dirigé par le président Paul Biya) en obtient vingt-quatre.

l'Union nationale pour la démocra-tie et le progrès (UNDP, dirigée par M. Maïgari Bello Bouba) en

emportant quatorze, tandis l'une des factions de l'Union des popula-tions du Cameroun (UPC) en

obtient huit. De source officieuse, on indique que l'UNDP emporte-rait la quasi-totalité des cinquante

et un sièges du nord et de l'est,

l'UPC ceux du centre et le RDPC

ceux du sud. Selon une source

proche dn gouvernement, le RDPC eurait recueilli 52 % des suffrages

et serait sur de disposer d'une

majorité confortable à l'Assemblée.

La confirmation de ces pronostica

marquerait toutefoi un très net effritement du parti présidentiel, désormais confronté à une forte

poussée de l'opposition. Depuis, l'arrivée au pouvoir de M. Biya, en. 1982, les «poulains» du RDPC étaient, en effet, habitués à gagner

les élections avec des scores supé-

rieurs à 90 %, e Le RDPC n'est pas

mort, mais Il est drôlement

secoué », résumait, lundi soir, un

La tendance abstentionniste sem-

ble se confirmer, notamment dans l'ouest, où l'opposition «radicale» est bien implantée. A Noun, l'appel

eu boycottage a été largement

suivi, le taux de participation n'ayant été que de 10 %. De bonne source, on estime que les résultats

définitifs ne seront sans doute pas

connus avant plosieurs jours. -

Les autres vont à l'opposition,

Selon les premiers résultats officiels rendus publics lundi 2 mars, à Yaoundé, quarante-six sièges de député sur les cent quatre-vingt du futur Parlement, ont déjà été attri-bués, à l'issue des élections législatives pluralistes à un tour, organi-sées dimanche. Sur ces quarante-six sièges, le Rassemble-

#### TUNISIE

#### M. Mestiri démissionne du principal parti d'opposition

de notre correspondant

M. Abmed Mestiri vient de démissionner du Mouvement des démocrates socialistes (MDS), prin-cipal parti de l'opposition qu'il avait fondé en 1978. Il en avait déjà abandonné la direction

en juillet 1989 mais était demeuré

membre du Conseil national. En coupant les ponts définitive-ment, mais aussi discrètement, M. Mestiri confirme implicitement le malaise qui règne depuis plu-sieurs mois à la tête du parti et risque même de l'aggraver. Plusieurs dirigeants du MDS repro-chent en effet à leur président, M. Mohamed Moada, une trop grande complaisance à l'égard du pouvoir et certaines initiatives per sonnelles, comme celle tendant à créer un nouveau parti regroupant eutour du MDS les courants democratiques se reconnaissant dans « l'identité nrabo-tslamique » -

Parti communiste exclu.

#### « Des solutions réalistes peuvent être trouvées » estime M. Paul Dijoud Le directeur des affaires africaines

DJIBOUTI

et malgaches au ministère français des affaires étrangères, M. Paul Dijoud, a quitté Djibouti pour Paris, dans la nuit du dimanche le au lundi 2 mars, afin de rendre compte à son ministre, M. Roland Dumas, de l'évolution de la situation djibou-

Peu avant son départ, M. Dijoud a indiqué qu'il s'était efforcé durant ses dix jours de mission, d'a apporter la contribution de la France à lo recherche d'une solution de paix, et ce, dans le respect de la souveraineté

Faisant implicitement allusion à la proclamation d'un cessez-le-feu par cratie». - (AFP.)

tion de l'unité et le démocratie (FRUD) et à la libération de leur porte-parole, le docteur Abbatte, par le souvernement, M. Dijoud a affirmé avoir « senti que des solutions réalistes et généreuses pouvaient être trouvées ». «Les combats ont cessé, ils ne dotvent pas reprendre», a-t-il

Selon l'émissaire français, qui a rencontré, une nouvelle fois, dimanehe, le président Gouled, ce dernier lui a réaffirmé « sa détermination et celle du gouvernement à établir le plus vite possible la démo-

NIGER: pour protester contre les mutineries militaires

### Opération «ville morte» à Niamey

Le calme semblait revenu, lundi 2 mars, à Niamey, après quatre jours de tension provoquée par les mutineries de l'armée. L'opération a ville morte», lancée par la coalition des Forces démocratiques (qui regroupe le syndicat unique et une trentaine de partis politiques), a été massivement suivie. Ministères, sociétés d'Etat, banques et commerces sont restés fermés, de même que le grand marché de Niamey. L'aéroport international était également fermé au trafic.

Le ministre de l'intérient, M. Mohamed Moussa, a invité la population à garder son calme et enconragé e les soldats, sous-officiers et officiers à resserrer leur cohésion» et «à persévérer dans la

démarche pacifique» pour résoudre e leurs revendications légitimes ». Une rencontre entre des représentants du gouvernement de transition, des Forces démocratiques et de l'armée - mutins compris pourrait avoir lien incessamment, afin d'envisager l'arrêt de l'opération e ville morte ».

Le Quai d'Orsay a exprimé son inquiétude face aux « désordres provoqués par les militaires » nigériens. Paris « réprouve par avance tout coup de force qui porterait atteinte au processus démocratique», et souhaite que ce processus « permette d'aller à des élections dans la paix civile». - (AFP, Reu-

## DIPLOMATIE

Après l'admission de neuf nouveaux membres

## L'Organisation des Nations unies compte désormais 175 pays

L'Assemblée générale des Nations unies e edmis, le 2 mars, par ecclemations et sur recommendation préalable du Conseil de sécurité, les Républiques d'Arménie, d'Azerbaidian,

du Kazakhstan, du Kirghizstan, de Moldavie, d'Ouzbékistan, de Tadjikistan et de Turkménistan, ainsi que le République de Saint-Marin, ce qui porte à 175 le nombre des pays membres de l'Organisation, contre 50 le 24 octobre 1945, lors de se

Précédant les huit Républiques ex-soviétiques qui, désormais, font partie de l'ONU, les trois pays baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie), avaient fait leur entrée le 17 sep-tembre 1991 aux Nations unies, en même temps que les deux Corées, les îles Marshall et la Micronésie. D'autres admissions prochaines ne sont pas exclues si l'on en juge par l'initiative du ministre croate des affaires étrangères, M. Zvonimir Separovie, qui, reçu le 21 février dernier par le secrétaire général, a fait connaître l'intention de son

gouvernement de demander son admission à l'ONU dès que les cir-constances – le reconnaissance de

ce nouvel Etat indépendant par un nombre suffisant de pays – le per-

(Nations unles)

de notre correspondant

La cérémonie d'admission de lundi e constitué une nouvelle lundi e constitué une nouvelle démonstration de l'éclatement définitif de l'ancien empire soviétique, avec le prochain rattachement eu groupe assatique de l'ONU de sept pays de la Communauté des Etats indépendants (CEI), le buitième (la Moldavie) devant rejoindre le groupe des pays d'Europe de l'Est. En bonne logique, le République de Saint-Marin figurera dans le groupe des pays d'Europe occidentale. Cette réunion a aussi fourni l'occasion à plusieurs délégations d'inviter deux des nouveaux memd'inviter deux des nouveaux mem-bres - l'Arménie et l'Azerbaïdjan à tenter de régler pacifiquement le différend qui les oppose à propos de l'enclave du Haut-Karabakh.

#### L'Arménie réclame des mesures urgentes

Prenant la parole au nom de la Fédération de Russie et de la République de Biélorussie, M. Guennadi Oudovenko, qui cessait ce jour-là ses fonctions d'embassadeur d'Ukraine après avoir été l'un des plus aneiens diplomates de ce rang en poste à New-York (l'Ukraine et la Biélorussie ont été admises à l'ONU en même temps que l'ex-URSS à la fin de la seconde suerre mondiale), a juvité seconde guerre mondiale), a invité e tous les Etats à respecter le principe de non-recours à la force» et exprimé l'espoir que les négocietions menées dans le cadre de la Confédération sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) per-mettront de régler ce conflit armé.

Dans cen esprit, l'ambassadeur du Portugal, M. Fernando Reino,

qui parlait au nom de la Communauté européenne, a déploré que la mise en œuvre de l'accord conclu à Moscou le 20 février dernier entre les ministres des affaires étrangères d'Arménie, d'Azerheidjan et de Russie se benrte encore à des difficultés d'application, ainsi que l'atteste le regain de violence dans la

Après les remerciements d'usage l'Assemblée pour avoir permis l'admission de son pays, le repré-sentant arménien, M. Raffi Hovanisian, a précisé que la politique d'Erevan n'était dirigée contre aucun peuple et il a proclamé son

termination », demandant que la communauté internationale prenne des mesures urgentes pour mettre un terme à la spirale de la violence. L'ambassadent d'Azerbaïdjan, M. Gusain Sadykhov, affirmant que son pays a été « le premier Etat démocratique dans l'histoire de l'Orient », s'est prononcé en faveur des principes d'intégrité territoriale, ajoutant que le règlement du problème du Haut-Karabakh devait s'effectuer « selon les principes des Nations unies ».

SERGE MARTS

Le secrétaire d'Etat adjoint américain à Paris

#### «Il ne faut pas avoir peur des revendications ethniques» en Afrique affirme M. Herman Cohen

De passage à Paris, après une tournée africaine qui l'a conduit au Tehad, au Congo, au Zaïre et eu Gabon, le secrétaire d'Etat adjoint américain chargé des esfaires africaines, M. Herman Cohen, a annoncé, lundi 2 mars, que les Etats-Unis consacreraient, en 1992, quelque 25 millions de dollars pour « aider la démocratie » en Afrique, soit environ un huitième de l'aide américaine au développement. Celle-ci devrait se situer entre 900 millions et 1 milliard de dollars cette année.

S'expriment lors d'un déjeuner avec la presse euro-africaine, M. Cohen a assuré que l'intérêt des États-Unis pour l'Afrique ne se démentirait pas. « Nous ovons dépensé des milliards de dollars pour lutter contre le communisme : ce n'est pas maintenant que l'on va s'arrêter l'», a-t-il ironisé. Les aléas de la situation politique aux Etats-Unis risquent, cependent, de moduler cette volonté. Le président Bush, en pleine campagne électorale, est d'ores et déjà e très otraqué pour sa politique d'aide extérieure. Cer-tains Américains lui reprochent de donner de l'argent à l'étranger, au détriment des légions de chômeurs et de sans-abri que compte le pays», a reconnu M. Cohen.

Evoquant les changements politiques en Afrique, le responsable américain s'est particulièrement félicité de l'évolution en Etbiopie. En organisant des élections régionales (prévues d'iei la fin mars), les nouveaux dirigeants d'Addis-Abeba font preuve d'une « grande intelligence », a-t-il estimé «Il ne faut pas avoir peur des revendications ethniques ou régionntes en Afrique. Et il vaut mieux, parfois, savoir se séparer pour pouvoir, par la suite, reprendre la vie com-

M. Cohen s'est montré très inquiet, en revanche, sur la situation zaīroise, «complètement bloquée », et qui risque de provoquer, selon lni, de nouvelles émentes de la faim. Evoquant les vives critiques dont la France est eujourd'hui l'objet, au Congo et au Niger notamment, le secrétaire d'Etat adjoint a affirmé que les reproches lancés contre la France étaient «injustifles». « Mais c'est un phénomène normal - nous le vivons nous-même aux Philippines: l'ancienne puissance coloniale est toujours prise comme bouc émissaire », a-t-il souligné.

Cele n'empêche pas les Etats-Unis d'avoir une attitude fort différente, voire divergente, de la France concernant le Tchad ou le Cameroun - coupable, selon Washington, de « violations répétées des droits de l'homme ».

CANA

de session de la satisface à # 46'PS TEL TICHTERS 48

prestere tiggerite, charge 23 septembre der er par te manter as more tations & V month 2 de priere des com terares teras is aupres de la Militar Intereste Bu cours

TO THE STREET

erfere du con Impres a (\*\*\*\*\*\* - 1\*1 ) =216 7-3\* € Principle of themself

TERRE - 111 + 357 Filteran Gerander ham Franzen State present of the colore , latte tylk i Europe Benediction of the supple The engage more on vigor

15-4 Burger 10-0 28 To steen Barbia Commissions Tale en terbe oli oli oli oli teri**ger de** 

themselve to the petitions To Temates 1 th 34 - 1- 1 321 50 des 1424 - Table - 1 1 Turks . I Bigg the state of at ₹ de grov e bol v Auvergod. •

Toping and the gravities Se Company of the Contrage. Programa in the section of 1974-24 1 177 25 **48** 

le premier Philippe Reerlandele distante de se service à Frésonie -Dien Commercial de l'annient des M Pau Lorente de maria Mai Gell State of the state of the

de payer de la compara de la c Diemain and a series of the se forme Country of The Country de La Have de proposition de season de la season de la proposition de la companya de lien A. There is some tion de Principal de la company de la compan partiers and some the the state of the s

**AMÉRIQUES** 

15 (17%) 15

A 88 . . .

25 L

iais 175 pays

fait de nouvelles propositions constitutionnelles Vingt mois après l'échec de l'accord du lac Meech, le Parlement fédéral d'Ottawa a proposé de nouvellee solutions au problème constitutionnel canadien, susceptibles de satisfaire à le fois lea revendications des Québécois, tentés par l'indépendance, celles des Amérindiens et celles des provinces de l'ouest du pays. Le comité parlementeire tripertite, chergé d'eméliorer le projet présenté le 24 septembre dernier par le

> apporter, à la lumière des commentaires recueillis auprès de la population canadienne eu cours des cinq demiers mois. MONTRÉAL

gouvernement conservateur de

M. Brien Mulroney, e rendu

public, dimenche 1" mars, un

rapport sur les modifications à y

de notre correspondante Le rapport recommande notamment de reconnaître le Québec comme « société distincte », en raisoo de sa culture francophooe et de son code civil, de lui donoer des pouvoirs supplémentaires -mais non exclusifs - en matière culturelle, ainsi qu'un droit de veto sur les changements constitution-nels ultérieurs. Il préconise de réduire le poids reletif des deux plus grandes provinces, le Ouébec et l'Ontario, eu sein d'un Sénat désormeis élu à la proportionnelle et doté de pouvoirs élargis. Il sug-gére de reconneître aux eutoch-

tooes uo « droit Inhérent » à l'autonomie gouvernementale au sein de le Fédération canadienne. Il se prononce pour l'abolition des barrières commerciales subsistant entre les provinces et en faveur d'un «pacte social» qui garantirait le droit des Canadiens à un régime universel de santé. Il propose aussi qu'Ottawa négocie avec chaque province des ententes administra-tives destinées à clarifier le rôle du gouvernement fédérel dans une quinzaine de champs de compé-tences qui sont, en théorie, du ressort des provinces mais qu'Ortawa a, de feit, accaparés progressive-ment. Ces enteotes seraient de durée limitée et à la merci des changements de gouvernement

Bref, les parlementeires ont offert une sorte de « menu fédéral » evec un plat principal unique et des desserts à le carte. Ce document « répond aux besoins du Canada anglais, qui veut un gouver-nement central fort, et à ceux du Québec, qui veut des pouvoirs supplémentaires », affirme le sénateur conservateur Gérald Beaudoin, fin constitutionnaliste et coprésident

> Le dilemme de M. Mulroney

Ce texte servira de base de discussion aux premiers ministres (fédérel et proviociaux), qui devraient se réunir à Ottawa à la mi-mars. A partir de toutes ces consultations, le gouverocment fédéral élaborera un projet final des modifications à epporter à le Constitution, qui sera connu « vers le 15 avril, pas avant », prévoit

M. Mulroney, C'est sur ces ultimes «offres» que se jouera la décision du Québec de rarifier enfin le Constitution canadienne – qui n'e jemais reçu son aval depuis son rapatriement de Londres eo 1982 ou de feire sécession.

CANADA: pour dissuader le Québec de faire sécession

Le Parlement fédéral

Le respect de l'échéancier est d'importance car, au Québec, une loi votée l'été dernier prévoit la tenue d'un référendum sur le souveraineté politique de la province, le 26 octobre eu plus tard. Le pre-mier ministre québécois Robert Bourasse, fédéraliste conveincu, s'est toutefois ménagé la possibilité de consulter la population sur les offres fédérales et non sur l'indé-pendance, à condition que celles-ci soient « substantielles » et lient « formellement » les provinces anglophones.

Le gros problème de M. Mulroney est de céder suffisamment de nouveaux pouvoirs eu Québec sans se mettre à dos le Canede anglophone, à un moment où sa popula-rité est tombée au niveau historique de 10 % dens les derniers snndages. Or l'opinina publique anglophone reste très réfractaire à dévolution de pouvoirs spéciaux au Québec, dans une proportion de 92 %, selon un sondege publié le semaine dernière. Dens ce contexte, le comité avait aussi pour mission de « jauger » les réactions de la population sur les vingt-buit pripositions fédérales initiales et, par ses recommandations, de légiti-mer aux yeux de l'opinion les offres finales.

D'ebord censé procéder à des audiences publiques à travers le pays, le comité a connu de sérieux ratés ou démarrage et a finalement opté pour une série de « confé-

rences constitutionnelles », qui ont reuni quelque deux cents personnes pendant cinq fins de semeine consécutives : des experts de tout poil, des représentants de divers groupes de pressinn et une trentaine de « citoyens ordinaires » tirés

#### Réactions négatives

Sans être vraiment représente-tive de la population, notamment parce que les Québécois séparatistes les ont boycottes, ces confé-reoces très médiatisées, où des Canadiens de bonne volonté ont cherché des compromis pour « sauver le pays », ont donné ou gouver-nement lédéral « une marge de manauvre beaucoup plus grande qu'au moment de l'accord du lac Meech», se félicitait le ministre fédéral des affaires constitutiooociles, M. Joseph Clark, avant même le dépôt du rapport du comité. Ce dernier a ressète le haur niveau d'entente entre les partis nationaux canadiens sur les change-ments constitutionnels majeuts », a-t-il affirmé.

Mais, si les trois partis l'ont signé, c'est que chacun e obtenu de faire inscrire, dans le corps même du texte, son désaccord sur certains points. Le Parti libéral de M. Jean Chrétien s'est ainsi dissocié de ceren particulier conceroant le Sénat. la répertition des compétences cutre le fédéral et les provinces et les pouvoirs offerts au Québec, qu'il trouve trop étendus.

Deux des principaux artisans de l'échec de l'accord du lac Meech ont déjà exprimé de sérieuses réserves : le premier ministre conservateur du Menitoba, M. Gary Filmon, et surtout son homologue de Terre-Neuve, le libé-ral Clyde Wells, qui a doute sérieusement que cette voie puisse nous mener vers une solution », car elle « ressemble trop » au défunt accord, qui prévoyait déjà un stetut de « société distincte » pour la seule province à mejorité francophone du pays.

Au Québec, les dirigeants d'opioion souverniniste, responsables syndicaux en tête, ont immédiatement rejeté le rapport, qui ne fait, selon cux, que des concessions symboliques à leur province. Rappelant que les libéraux au pouvoir à Québec evaient réclamé des pouvoirs exclusifs dans vingt-deux champs de compétence, le président du Perti québécois (PQ), M. Jacques Parizeau, a affirmé que ce rapport « constitue un affront pour le premier ministre du Québec, qui devra le rejeter rapide-

CATHERINE LECONTE

#### BRÉSIL: le carnaval de Rio

#### La fête était de nouveau dans la rue

Les orgenisateurs du camaval de Rio, dont les défiles ont prie fin, metdi 3 mers, après quetre jours de folies voulaient revenir cette année eux manifestations populaires de la rue et mettre un terme à la dérive luxueuse du camaval dea richea clubs privée. Mission accomplie : les Brésiliens, de Rio ou d'ailleurs, ont repris possession de ce carnaval, que les touristes étrangers, eméricains surtout, ont de plue en plua tendence à

#### RIO-DE-JANEIRO

de notre correspondent

« C'est camaval, la douce illusion, la promesse de vie dans mon cœur. » «Rêver ne coûte rien, er mon rêve eet ei réel. J'ai plongé dans cette magie, c'éteit tout ce que je désirais pour ce camaval » : les sambas donnent le ton. Rio-de-Jeneiro s'enflemme. Quelques centeines de eportife musclée arpentent en talons eiguillee et perruques lumineusee lee trottoirs d'ipeneme. Le métro reyonna dea costumes de lumière qui e'y preseent toutes les nults. Les sambas rythment la vie, melgré la pluie. Le roi Momo, détenteur dee clefs de la ville pendant les joure de fête, s'est emparé de

Le carnaval, c'est, event tout, une longue préperetion, un effort collectif et peseionné pour fabriquer ces jours de folie qui, du samedi eu mardi, embrasent Rio et de nombreusee eutres cités du Brésil. Demain, une fois la fête finie, la saudade, cette indéfinissable mélencolie. eera de courte durée. Tout recommencera très vite. Le choix des procheina thèmes, des sambas, des costumes et le deesin des chers occuperont à nouveau les esprits. Toute la megie de ce epectacle réeide dans cet effort perpétuellement tendu vers un événament qui marque plus eûrement l'ennée brésilianne que n'importe qual

Le carnavel de Rio, s'il eet le plus connu du Brésil, eet souvent le plus décrié : violences, débauche de luxe en pleine misère, emprise de la Mafia sur le défilé officiel, spectacle répétitif avent tout destiné eux touristes, notemment en raison de son coût prohibitif. Une place veut en effet l'équivalent de 50 à 700 francs, suivent lea jours et les emplecements, et un costurne simple de défilé un millier de francs environ, soit plus de

Depuis une deml-douzaine d'ennées, cette contre-publicité a entraîné une baisse de la fréquentation du défilé des écoles de samba, boudé non seulement par les visiteurs preetigieux, mels eueei par dee tou-ristes effrayée per ce moment réputé dangereux. Pour le première fois cette

ennée, lee hôtels efficheient complet, et, des loges prestigieuses aux gradine les plus elmples, eucune place n'éteit disponible pour le fameux défilé du Sambodrome, ce « temple » peu grecieux de la sembe construit eu centre de le ville. Un responseble de l'office de tourisme Riotur explique qu'il s'egit event tout « d'un retour d'une clientèle brésilienne, des rons de Seo-Paulo». Quant le clientèle étrengère, elle, ne ceese de baiaaer, particulière-ment celle des Américeine (le Monde du 28 février). Riotur e reoris ees invitations de personnelitée du monde entier, comme le couturier Kenzo ou l'actrice Liza Minelli, pour tenter de resteurer le prestige perdu de cette grende fête.

#### «Le plus beau spectacle du monde»

Que les canocas (habitants de Rio) scient en mejorité les seuls à exprécier ce qu'ils considèrent comme «le plue beau spectacle du monde » eet sens aucun doute une injuetice. Les deux jours de défilé officiel constituaient le sommet du camaval, où quatorze écoles présentaient chacune un époustouflant spec-tacle : 4 500 figurants et une douzaine de chers (pour 80 minutee de défilé) participeient è la compétition, qui obéit à das critères nombreux et précis, un peu à la menière des tournoie de football. Il en est d'eilleure des écoles de eembe comme des équipee de football. Certaines cont parrainées par des petrons de le loterie clendeetine, le femeux jogo de bicho, largement toléré.

En merga du défilé prestigieux, des milliers d'eutres spectacles ont parsemé le ville. Celui des «bendes» qui entreînent derrière elles la populetion d'un quertier eux eons d'une samba, des bale qui surgiesent en toue lieux, des démonstrations des autres écoles ou de celles des enfants. d'oubli, cette fête eux milliers de facettes et de peillettes restent, quoi qu'on en diee, excep-

**DENIS HAUTIN-GUIRAUT** 

## DIPLOMATIE

Le prince Charles à Paris

Vive le crottin, la fourme et le brie de Meaux...

En visite pour deux jours en France, le prince Charles a été reçu lundi 2 mars par le président François Mitterrand devent l'Aeeociation Frence-Grande-Bretagne, qui célèbre son 75. ennivarsaire.

C'est surtout à l'Europe qu'il e consecré son ellocution, en e'exclamant, en francaie, « vive le différence », « l'uniformité serait insupporteble : la diversité est essentielle ». Estiment que la nouvelle Europe issue de Meeetricht eet « une chose splendide », il e toutefois mis en garde contre le danger de bureeucratie en prenent l'exemple dee fromages francais, que l'on a cru menacés per une hermonisetlon des règles bactériologiques.

Et de citer le brie de Meeux, le crottin de Chevignol, le bleu d'Auvergne, le fourme d'Ambert, le gruyère de Comté, le pont-l'evêqua, ou encore le roduefort, le cemembert, le reblochon et le vacherin...

u Le premier ministre néerlandais envisage de se rendre à Prétoria. -Le premier ministre néerlandais. M. Rud Lubbers, se rendra en Afrique du sud les 10 et 11 anût pro-chains, pour la première visite officielle d'un chef du gouvernement des Pays-Bas depuis les années 50. Initielement prévue en février, cette visite eveit été reportée sous la pression de l'ANC, qui l'estimait prémeturée tant qu'un gouvernement d'union nationale n'était pas formé. C'est aujourd'hui au tour de La Heye de poser un préaleble : ce voyage, destiné à exprimer le soutien des Pays-Bas à l'ebolition de l'apartheid, n'aura sans doute pas lieu si le président De Klerk perd le référendum du 17 mars prochain. - (Corresp.)

### Guérilla judiciaire avec la France dans une affaire de drogue

COSTA-RICA

SAN-JOSÉ

de notre correspondant

Après trois ans de guérilla judi-ciaire pour obtenir l'extradition d'un homme d'effaires d'origine asiatique condamné en France par contumoce pour trafic de stupefiants, les autorités françaises s'impatientent devant les lenteurs de la iustice costaricienne, submergée sentés par l'intèressé. «Il cherche à gagner du temps pour préparer une évasion », dit-on, irrité, du côté français, tandis que la défense exige des garanties pour son client, notamment un nouveau proces devant les tribunaux français pour prouver qu'il y a confusion d'iden-

M. Mohammed Ali, trefiquant de drogue pakistanais condamné à vingt ens de prison en novembre 1986 par le tribunal de Grasse, est-il, comme l'affirment les autontés françaises et Interpol, la même personne que le directeur de sociétés singapourien Cheikh Kedir

dizaine d'années au Costa-Rica où il aureit investi près de 12 millions de dollars, après avoir fait fortune dans le trensport meritime au Proche-Orient? L'intéressé, légèrement grisonnent, s'en défend vigoureusement de sa prison, d'où il continue de gérer ses affeires, notamment la société de transports maritimes Juno ainsi que I 600 Son avocate. Me Yelba Meirena.

Tajudeen, installė depois une

dénonce le « harcèlement » de l'ambassadeur de France, Mª Hélène Dubois, qui, soulignc-t-elle, a obtenu un durcissement des conditions de détention de son client, sous prétexte qu'il ourait bénéficié de « privilèges » indus pouvant feciliter son évasion. La Cour suprême s'est prononcée en faveur de son extradition le 31 janvier, mais Me Mairena a déposé un nouveau recours.

BERTRAND DE LA GRANGE

#### ETATS-UNIS

#### La popularité de M. George Bush en baisse

M. George Busb ne recueille plus que 40 % d'opinions favorables, mais il reste encore en mesure de battre les candidats démocrates en lice dans le course à la Meison Blanche, selon un sondage publié, mardi 3 mers, et réalisé pour le compte du New York Times et de CBS. Le président sortant obtiendrait 50 % des voix s'il éteit opposé au gouverneur de l'Arkansas Bill Clinton, qui en récolterait

M. Bush est aussi donné vaiuqueur fece à l'ex-sénateur Peul Tsongas (49 % et 39 % des voix respectivement) et face au sénateur du Nebraska Bob Kerrey (52 % contre 35 %). Chez les démocrates, M. Clinton est souteou par 28 % ce sujet à la Chine, il en résultera des électeurs démocrates potentiels et M. Tsongas par 19 %. Plus de la moitié des personnes ioterrogées ont cependent fait pert de leur insatisfaction à l'égard des candidats actuels de leur parti. - (AFP,

#### Veto présidentiel aux menaces de sanctions économiques contre la Chine

Le président Bush a opposé son veto, lundi 2 mars, à une loi qui imposait à le Chine des conditions en particulier concernent les droits de l'homme et la nonprolifération nucléaire - pour le renouvellement de le clause de le nation la plus favorisée. Dans un message eu Congrès, M. Bush a souligné qu'il approuvait « les objectifs » de ce texte, mais qu'il était en déseccord « avec la methode proposee ..

all ne fait aucun doute dans mon esprit, e-t-il ejouté en reprenant sa position traditionnelle sur les reletions américano-chinoises, que, si nous présentons un ultimatum sur un affaiblissement des relations avec l'Occident et une plus grande répression. » La loi e été adoptée la semaine dernière par le Senat par 59 voix contre 39, alors qu'il feut une mejorité des deux tiers pour passer outre le veto présidentiel. -(AFP, Reuter.)

Avant d'offrir votre bon vieux Macintosh à votre cousine, sachez qu'il peut vous faire économiser jusqu'à 14 000 F.

(Voir page suivante)

#### **BILANS ET PERSPECTIVES**

## Formation professionnelle: le pouvoir limité des élus

Les assemblées régionales ont du mal à développer des initiatives qui leur soient propres

Après un premier erticle, « Economie : le montée en puissance des collectivités locales » (le Monde du 3 mers), nous continuons la publication de notre série sur l'ection menée par les conseite régionaux élus il v a six ens.

Avec la formation professionnelle et l'apprentissage, qui leur sont dévolua depuis 1984, les régions ont l'impression d'avoir joué de malchance. Non seulement elles ont hérité, peu après, des établissements d'enaeignement secondaire, eutremeot velorisants pour des élus - quoique tout aussi couteux en fonctionnement, - mais elles n'ont jemaia pu exercer pleinement leurs toutes nouvelles prérogatives.

C'est que ces terrains-là sont encombrés. A cause du chômage et des discours nationaux sur la priorité à accorder à la formation. les régions oot rarement eu les mains libres, et même pas les moyens d'imposer leur prédominance fioancière. Tandis qu'elles consacrent 5,3 milliards de francs à ce qui, théoriquement, leur appartient, l'Etat, lui, programmes nationaux obligent, dépense plus de 46 milliards de francs et les entreprises, toot aussi intéressées, à peine moins de 37. Dans ces conditions, il leur est difficile de démootrer leur autonomie de décision et de développer leur propre action.

Entre les filières « nationales » et les programmes liés à la politique de l'emploi ou a social du chômage, il n'y a déjà pas beaucoup de place pour une intervention régionale spécifique, une fois assurés les coûts de l'entretien et les frais de fonctionnement, dont ceux que nécessitent les six cents centres de formation des epprentis (CFA). L'engouement passé, le plupert des élus reconnaissent que les sommes dont ils disposent ne leur permettent que de jouer à la marge, sur des opérations particulières.

Certaines réginns donnent un peu d'éclat à ces escapades, comme la Franche-Comté, la Bourgogne et la Bretagne avec leurs « chèques formation », ou l'Ile-de-France, qui se distingue par de grandes campagoes, en mettant l'accent sur le «cbéquier langues». Maia il faut bien dire que la majorité, également par manque de vocations ou de compétences techniques, ne sait rien faire d'autre que d'accompagner des programmes décidés aitleurs. D'autres réginas se limitent à un travail de contestation, à l'image de celle de M. Jacques Blanc, président de Languedoc-Roussillon.

#### Un malaise persistant

En outre, le dossier auscite des convnitises ou se trouve au cœur de luttes d'influences. Les chambres coosuleires - de commerce et d'industrie, des métiers, d'agriculture - campent sur le territoire et entendeot protéger leurs préroga-tivea. Lea branches prufessinnnelles, longtemps absentes - sauf dans l'apprentissage, - font coonaître leurs ambitions, à mesure que les eotreprises sont touchées par la pénurie de main-d'œuvre. Soucieux d'acquérir un champ d'application pour le paritarisme, les syodicats manifestent d'autaot plus leur iotérêt que, au plan national, le patronat a depuis longtemps compris l'avantage qu'il pouveit y avoir à leur confier un rôle de partenaire. Assiégée, l'éducation nationale reoácie, alors que les organismes de formation, qui reçoivent 18,5 % des dépenses régionales, n'epprécient guère une tutelle supplémentaire. Et, parce qu'il y a un lien entre formation et chômage, les négociations successives pour l'équilibre financier de l'UNEDIC viennent largement empièter sur un espace de respon-

Ces derniers mois, tout cela a conduit à un malaise persistant, qui a parfois donné lieu à des échenges aigres-doux. Terrain ordinaire du consensus, symbolisé

par la nomloatinn de M. Jean-Pierre Soisson à la tête du comité de coordination des programmes sionnelle et de l'apprentissage, nu il a été remplacé, à soo eotrée eu gouvernement, par M. Jacquea Jeanteur, la formation professionnelle et cantioue a récemment fait l'ohjet d'escarmouchea, parfois mesquines.

A fleurets mouchetés, les bostitités out commencé avec M. André Laignel, à l'époque secrétaire d'Etat à la formation professionnelle, quaod celui-ci parut ignorer le poids des régions. Elles s'amplifiéreot au moment de la création du CFI (crédit-formation individualisé), cette «deuxième chance» voulue par le présideot de la République, qui semblait, une fois de plus, contourner le pouvoir oé de la décentralisation. Depuis, le climat s'est maintes fois aggravé, lourd de procès d'intention, quelquefoia exprimés. Ainsi, quand les partenaires socianx — syndicats et patrooat — ont négocié l'accord du 3 juillet 1991 sur la réforme de la formation professionnelle qui s'est traduite ensuite par une loi. Plus tard, en janvier 1992, quand les mêmes ont abouti dans leurs discussions sur le tbème de l'apprentissage, sans trop se pré-occuper de la place des régions.

## de M™ Cresson

de M= Edith Cresson, dans ce A mesure que le premier ministre manifestait sa volonté de privilégier la vuie de l'apprentissage et de l'alternance, elle provoquait les réticences des régions, bien décidées à défendre leur bien. Habi-tuellement placide, M. Jeanteur réveilla le vieux conflit de la taxe d'apprentissage, pour près de la moitié canalisée vers la région parisienne, et pour partie détournée de son objet premier par les établissemeots du secondaire ou l'enaeignement professionnel supérienr. A l'automne, les états géoéraux de l'appreotissage révélajeot une exaspération, à l'approche de la table ronde. Il failut des déclarations rassurantes, puis la recognaissance du rôle moteor des régions par le conseil des ministres du 26 février, pour que le climat de froode smit balayé.

Ce comportement et eette méfiance illustrent la complexité de la questioo de la formation professionnelle et de l'apprentissage. Trop de partenaires y sont imbriqués et les régions, pour leur part, n'y soot pas placés dans la meilleure des situations pour y imprimer leurs choix. Sur les sommes dnot elles disposent, pour 40,4 % fournies par les dotations d'Etat, le reste provenant de leurs ressources propres, elles conaacrent 33 % aux rémuoérations des stagiaires, et presque tout le reste au financement des prestations fournies par les organismes de formation. Or, à 40,8 %, ces sommes voot aux CFA. Année après aonée, les aides de l'Etat diminuent, en pro-portioo des dépenses, tandis que les apports des régioos, alimeotées par le produit de la taxe sur les cartes grises, ne cessent de

Toutes ces contraintes n'empêcheot cepeodant pas des élus régionaux de croire en leur mission. Nombreux sont ceux qui innoveot ou tentent de se singulariser. Il y en a même qui se passionnent. Malgré les limites imposées de toutes parts à leur action.

ALAIN LEBAUBE

régiocaux de la formatico profes-

## Les interventions

Entre-temps, les intervectiona

Au final, les fonds régiooaux de la formatioo professionoelle oe représentaient que 21 % des fonds publies (Etat plus régions) et les dépenses de formation, guère plus que 13 % du budget total des régions, en 1989. Ce qui laisse pen de latitude pour des opérations origioales. Et ce, d'autaot plus que, par définition, les pro-grammes régionaux de formatioo professionnelle et cootioue sont cocadrés par des cootrats de plan, signées avec l'Etat.

## Côte-d'Or: révolte socialiste contre M. Fabius

rentes devraient s'affronter, le 22 mers, pour les élections régionales dens le département de le Côte-d'Or : celle conduite par M. Hervé Vouillot, meuroyiste, maire de Quetigny, qui e obtenu l'investiture des instences netioneles du PS, et celle, dissidente, emmenée par M. Roland Cerraz, membre du courant de M. Jean-Pierre Chevènement, député de le Côted'Or et maire de Chenove, dans la banlieue de Dijon. Au-delà du désaccord sur la composition de la liste « officielle » du PS, cette rupture consacre une opposition farouche à la reprise en main du parti par M. Laurent Fabius. DIJON

de notre envoyée spéciale

Uo «laboratoire»: ainsi M. Car-raz aime-t-il à définir la fédération PS de la Côte-d'Or. Uo laboratoire de recherche fondamen-tale sur la composition, la décompositioo et la recompositioo de cette matière éminemment volatile qu'est le socialisme. Il s'en adjuge-rait volootiers le titre de chimiste en chef, ce député raide et austère qui o'admet pas que les convictions de gauche se révèlent trop solubles dans l'expérience de dix ana de

Fidéle de M. Cbevéoement, M. Carraz est devenu la bête ooire des instances nationales du parti. A l'automne 1990, il rompait une première fois avec la discipline de groupe en votant contre le projet de loi sur le statut de la Corse, dont la recoonaissance explicite de l'existence d'un penple « corse » lui paraissait totalement inconciliable avec le principe foodamental de l'unité de la République. Quelques mois plus tard, en janvier 1991, dans uo contexte autrement plus dramatique, il assumait la respoosabilité, avec neuf autres parlementaires socialistes, de se prononcer cootre l'engagement des troupes françaises dans le Golfe. Et le voilà eujourd'hui à la tête d'une liste PS

dissidente pour les élections régio-nales en Côte-d'Or.

classée sans suite an chapitre des contributions diverses à l'expérience contributions diverse a la constitution de cette denxième liste oe traduit pas, en effet la mauvaise humeur passagère effet, la mauvaise humeur passagère d'élus mécontents de leur classement parmi les candidats éligibles ou non ao conseil régional de Bour-gogne le 22 mars. C'est la concep-tion même du fonctionnement et de l'identité do PS qu'ils veulent met-tre dans leurs éprouvettes.

Ce o'est certes pas la première fois que la fédération de la Côte-d'Or fait des siennes. Tenue d'une main de fer depuis le congrès de Rennes par les membres de Socia-lisme et République, elle a tradi-tionnellement du mal à se plier aux consignes nationales, surtout lorsqu'elles lui sont imposées, comme ce fut le cas pour la composition de la liste anx élections régionales.

A trois reprises, depuis le mois de mai 1991, les instances du parti ont en effet refusé les propositions pourtant entérinées à une large majorité par les militants de la Câte d'Or

#### Le cas de M. Rebsamen

Un nom cristallise toutes les hos-tilités : celui de M. François Rebsameo, fabiusien, qui figure en deuxième position sur la liste offi-cielle conduite par M. Hervé Vouillot, mauroyiate. Origioeire de Dijon, formé aux côtés de M. Pierre Joxe au conseil régional de Bourgogne puis au ministère de l'intérieur, où il a exercé les fonc-tions de chef de cabinet, M. Rebsamen entend bien recueillir aujourd'hui le fruit de son investissement, en obtenant un siège de conseiller régional. D'autant qu'à son actif de chef de file du groupe socialiste minoritaire au conseil municipal de Dijon s'est ajoutée, en janvier, sa nomination au poste de directeur adjoint du cabinet du nouveau pre-

Le 23 février, aprés sept chacun des courants venus expressément de Paris, c'est in fine sur la seule question de la place de M. Rebsamen que la rupture a été consommée. M. François Patriat, rocardien, député de la circonscription de Beaune, à la ootoriété et à

mier secrétaire du PS, M. Fabius.

l'autorité incontestées, a eu beau mettre tout soo poids dans la balance pour coovaiocre ses amis de constituer une liste unique, rien n'y a fait. Assuré du soutien sans réserve de M. Fabius, M. Rebsamen a refusé de céder d'un pouce. Quant à M. Carraz, fermement décidé depuis le début à partir de son côté, il n'a accepté de juuer le jeu de la oégociation que pour mieux faire porter au camp adverse la responsa-bilité de l'échec.

Pour lui, l'enjeu est clair : e'est à la reprise en main de l'appareil du parti par les fabiusiens, au plan local comme au plan national, qu'il veut s'opposer. Et, au-delà, à la conception du PS qu'ils entendent, selno lui, imposer. Convaiocu que le convean premier secrétaire veut le nouveau premier secrétaire veut transformer le PS en « machine à l'américaine, où l'on remploce les militants par des sympathisants ovec confettis et petits drapeaux qu'on leur demande d'agiter de temps à outre », M. Carraz est entré en

Dana cette aventure, pour laquelle jusqu'à présent les membres de son courant paraissaient bien isolés, le député de la Côte-d'Or a trouvé des alliés inattendus auprès des autres sensibilités de la fédération. C'est le même refus des diktats parisiens, au mépris du vote des militants, qui a amené aur sa liste un jospiniste, M. Michel Neu-gnot, uo rocardieo, M. Claude Patriat, frére du député, at M. Marie-Thérèse Mutin, coordioatrice oatiooale du courant de M. Jean Poperen, Rivales de toujours, ces quatre personnalités ont aujourd'hui en commun la crainte de voir leurs courants respectifs laminés par les fabiusiens.

Fondateur, avec son frère Francois, du courant rocardien dans le épartement, M. Claude Patriat n'a toujours pas digéré l'accord inter-venu en janvier entre son chef de file et M. Fabius, et il eovisage «ovec beaucoup de tristesse» de quitter le PS, parce que, observe-t-il, «on est dans une impasse». S'il va pas aussi loim que son frère, lui non plus, « la logique d'exclusion qui se met en place e et qui « risque de vider complètement lo fédération de ses militants ». Officiellement, il oe soutient aucune des deux listes, se gardant de toute déclaration sur le sujet, sauf à constater avec amer-

tume qu'avec de telles divisions le PS « perd une chonce inouie en Bourgogne» puisque la droite part elle-même en ordre dispersé.

La préparation des élections

A l'issue d'une réuninn avec se amis, le 27 février, M. François Petriat a tout de même ioformé M. Michel Rocard qu'il reprenait la direction du courant rocardien en Côte-d'Or, assurée jusqu'à présent par M= Colette Deforeit, membre du bureau exécutif du PS, qui figure sur la liate investie par les

#### « Une attente formidable »

Quant à M. Mutin, qui fut pre-mier secrétaire fédéral de 1977 à 1990 et qui garde intacte sa foi de militante, elle ne reconnaît plus son parti. Cette petite femme aux cheveux blanchis dans les reunions de section et les congrès, qui parle tou-jours de « comorodes » et de « lutte », évoque encore avec indignation ce jour de juillet 1981 où, iovitée à la garden-party du tout nuveau président de la République, elle recut en réponse à son salut amical et tutoyeur au « cama-rade » Pierre Bérégovoy, un « Madame, vous... » poli et glacé...

De son laboratoire expérimental, M. Carraz observe tout cela au microscope, désireux de savoir si de cette fermeotation des esprits, de cette catalyse anti-Fabius qu'il observe au plan local, ne pourrait pas naître la recompositioo qu'il appelle de ses vœux. Pour lui, « le temps est venu de prendre des inttiatives, à l'intérieur et/ou à l'exté-rieur du PS+ pour réunir, dans un socialisme trop évaporé. «Il y o une ottente formidable pour une vroie politique de gauche dons le poys. Ceux qui, aujourd'hui, monifestent et qui sont mécontents expriment un refus du PS tel qu'il est devenu, mais pas de lo gauche », affirme-t-il. tl parait que son chef de file, M. Chevenement, regarde lui aussi l'expérience avec beaucoup d'interet. Une seule chose le distir gue de son chimiste en chef : le rythme. C'est-à-dire l'évaluation du mnment opportun pour passer de la recherche fondamentale à la recherche eppliquée.

**PASCALE ROBERT-DIARD** 

#### PROPOS ET DÉBATS

Mais cette fois il ne veut pas se

#### M. Giscard d'Estaing exclut toute alliance avec « les autres nartis »

CLERMONT-FERRAND

de notre correspondant

M. Giscard d'Estaing, président sortant du conseil régional d'Au-vergne, a fait savoir, lundi 2 mars, à Clermont-Ferrand, que les élus de l'Union pour l'Auvergne (UDF-RPR) ne passeraient «aucun accord avec les autres parls politiques» eu lendemain des élections régionales. «Nous gérons lo région depuis six ans, a-t-il fait valoir, et il n'y a jamais eu d'accord politique avec qui que ce soit. Nous n'envisageons d'ac-cord politique avec personne (...), en particulier avec ceux qui ne partagent ni nos valeurs politiques ni nos valeurs morales.» M. Giscard d'Estaing répondait ainsi à M. Charasse, ministre délégué au budget, tête de liste du PS, qui lui a demandé s'il passerait des accords avec le Front national au cas où les listes RPR-UDF n'obtiendraient qu'une majorité relative.

M. Giscard d'Estaing a souhaité, le même joor, au « Club de la presse » d'Europe I, que cette attitude soit celle de l'ensemble de l'opposition dans toutes les régions. Le président sortant a également qualifié d'« Irresponsables » les critiques formulées par le ministre délègué au budest qui evait dénoncé le ibudget, qui evait dénoncé, le 15 février, « lo spirale inflationniste dans laquelle se trouve la région en matière fiscale», eo évoquant plus particulièrement une dette en capital de 1 400 millions de francs au 31 décembre 1991 contre 347 mil-lions en 1986. «L'emprunt représen-tait en 1986 42 % de nos ressources annuelles; aujourd'hui, il représente 21 % de ces dernières», a déclaré M. Giscard d'Estaing, qui e précisé que la région avait pris en charge le programme de construction et de rénovation des lycées et qu'il était impensable de financer ce programme par l'impôt. Enfin, M. Giscard d'Estaing a indiqué qu'il ferait « une campagne régionale loin des débats nationaux», car il veut « montrer qu'on peut foire en Auvergne une campagne politique propre et sans agressivité».

J.-P. R.

#### M. Chirac souhaite des accords avec les écologistes

**BORDEAUX** de notre correspondante

M. Jacques Chirac a estimé lundi 2 mars à Bordeaux, que l'UPF et les écologistes pourraient passer des accords dans certaines

« Dix ans de mitterrandisme n'ont pas donné satisfaction aux écologistes, a affirmé le président du RPR. Nous ne devons pas laisser s'accréditer, par notre comportement, la thèse qu'ils sont les olliés des socialistes. Il y a tout lieu, au controire, d'imaginer que des

L'ancieo premier mioistre a, d'autre part, rendu les socialistes responsables de « l'éparpillement » des voix, que ce soit en direction du Front national, des écologistes, des chasseurs, ou encore de « listes de division qui rassemblent les aigreurs et les états d'âme ».

accords puissent être passés. »

Selon M. Jacques Chirac, a cet éparpillement est dû au laxisme, à la confusion des idées et au délabrement moral que les socialistes ont laissé se développer ».

« Nous devons bottre notre caulpes, a également iodiqué M. Jacques Chirac, pour qui la classe politique est la première responsable du déficit de crédibilité dont elle sonffre dans l'opinion publique: « Ce n'est pas du tout la foute aux médias, a-t-il dit. Micros et télévisions exercent sur beaucoup d'entre naus une telle fascination qu'ils ne peuvent se retenir de se précipiter. L'un dit gris, l'outre jaune, résultot : les gens recevant un message différent de la bouche de membres d'une même famille politique ne comprennent plus rien. Les médias exigent concision et discipline. Nous avons encore de gros efforts à faire. »

La campagne du Front national

## Des manifestants de gauche empêchent M. Mégret d'atterrir à Limoges

Quelque trois cents personnes l'ordre. Ce n'est que peu après ont manifesté, lundi 2 mars, à Limoges, contre la venue de M. Bruno Mégret, délégué général du Front national, empêcbant d'abord son evion d'atterrir sur l'aéroport de la ville, faisant ensuite le siège de l'hôtel où était organisée une réunion électorale à laquelle le numéro deux du parti d'extrême droite est arrivé avec deux heures de retard.

« La démocratie est de plus en plus menocée en France, et cette monifestation, orchestrée par le Parti socialiste, o été rendue possible grace à l'inaction des forces de l'ordre», a déclaré M. Mégret, qui est parvenu, vers 22 heures. à pénétrer par une porte dérobée dans l'hôtel, situé à 200 mètres de t'aéroport.

M. Mégret était arrivé par la route, venant d'Aogouleme, où l'avion à bord duquel il avait pris place à Paris, ainsi que soixaotesept autres passagers, avait été détourné, en fin d'après-midi, en raison de la présence de plusieurs centaines de manifestants sur la piste d'atterrissage de l'aéroport de Limoges. Ces derniers, qui répondaient à l'appel d'uoe vingteine d'organisations et de partis politiques de gauche, a'étaient regroupés, ensuite, devant l'hôtel où était prévue la réunion. Quelques bousculades ont eu lieu avec les forces de

O SEINE-MARITIME : un candidat aux cantonales soutens à la fois par l'UPF et le FN. - Conseiller géoéral sortaot dans le canton de Londioiéres, M. Jean-Pierre Dancourt (div. dr.) bénéficie à la sois de l'investiture de la majorité départementale UDF-RPR conduite par M. Jean Lecanuet (UDF-CDS), président du conseil général, et du soutien officiel do Front national. Vétérinaire dans G. de M. depuis 1986 apporté un soutien 22 h 30, après l'arrivée discrète de M. Mégret, que les manifestants se sont dispersés.

Le meire de Lyoo, M. Miebel Noir, a fait savoir, tundi, qu'il avait décidé de ne pas autoriaer M. Le Pen à organiser un meeting, le 9 mars, sous un chapiteau dressé « sur un terrain municipal », car il « estime de sa responsabilité d'homme public de ne pas accorder une telle tribune à ceux qui développent ouvertement des thèses provocotrices pronont l'exclusion, le racisme et l'antisémitisme, lesquels sont des délits et non des opinions ».

Dans un entretien publié lundi par le Quotidien de Paris, M. Jean-Christophe Cambadélia, député (PS) de Paris, animateur du Mani-feste contre le Front oational, expliquait que le « horcélement démocratique», qu'il préconise contre l'axtrême droita, « exclut d'interdire à M. Le Pen de tenir des meetings ». Interrogé sur les incidents qui avaient émaillé la visite de M. Le Pen en Corse et abouti à l'annulation d'une réunion publique à Ajeccio (le Monde deté I =- 2 mars), M. Cambadélis ajoutait qu'il ne se sent « pas du tout solidaire d'une extreme gauche désireuse d'en découdre » et qu'il déplore e ce type de réactions, dont M. le Pen est, en fin de compte, le principal bénéficiaire».

public à M. Le Pen, saos pour autant adhérer au Front national. Lors de la campagne présidentielle de 1988, puis aux européennes de 1989, il était présent aux côtés du chef de file de l'extrême droite lors de ses réunioos publiques en Seine-Maritime. A la présidence du conseil général de Seme-Maritime, on se borne à déclarer que M. Dancourt e toujours apporte une région rurale, M. Dancourt a son soutien par ses votes à la politique départementale. - (Corresp.)

المجالانمانات

cantonales et régie

Historia de santo figure en patrieme ==5: MPC line product Das did al. muser eur anne main s & des pens qui un ont fast

---145 PERSONNALITÉS EN CAR

Sec. 25.

一、注音描述者。

José F

la per president HD

42400.0

TATELY :/ sagence 200 (20) ... ance des -ca a pru-. . . . : auchauc

म अल्ह् भार 1.00 27 19 100 - 113. Mind of the state of the second 14071 William eine mat reche bie

The same of the compare r spani Randon Tar W. John-Paul de Sin form and the RPR: 3c WRU Jo west parties to produce the state of the sta The in the same of the same

We we there are Vermina harter a de la companya mate is the second of the seco form devices and the series la tarimerre

n Morre de locazion » de Bernard Kouchner auprès des jeunes

**"#** 

M Beingig in Labrier a fait the entire special tare cans Quante and an account of the control canco internet of the marks. The Interroge That Tors ies dues en Ch. Pour défende As bite d'emprée la premitée place. Cesupée .... 1 présent Par M Jacques Delors

Remote to servery to distant laction humaniate estapoe Au a cleffe; habotes, ou a אני פוני איני איני אום און Mes de (Etat et de la State) Millerand 1. O his M. Satur

18 %1 et 1 ... C. 0350m 1-7 44 topposition profile pay de ce Some Ses Similar Cardens and en besse is exception de My Raymond Baile it Francom Folder de confinent de ban-A The Translation of the design of the desig M. Afficing Weedige Sorvinge de una so to terre arbie de cud ceul itenie-Chains besand de drake 9 series drates.

## **POLITIQUE**

## cantonales et régionales

# Seine-Saint-Denis : le «coup de main» au PC de l'ancien curé de Bobigny

Mission de France, figure en quatrième position sur la liste du PC. Il ne pouvait pas, dit-il, refuser « un coup de mein » à des gena qui lui ont fait

«C'est la première fois que je suis assis à côté d'un prêtre, mais je n'en suis pas étonné. Car pour moi, depuis toujours, Jésus-Christ a été le premier communiste » : à ces mots de M. Louis Pierna, député communiste de Seine-Saint-Denis, maire de Stains, l'autre soir à la maison des associations Marcel-Paul, René Santraine, 63 ans, prêtre de la Mission de France, curé de Bobigny pendant vingt-cinq ans, esquisse une moue mi-agacée, mi-

Devant le chœur des fidèles, électours déjà acquis et religieuses triées sur le volet, le maire de Stains o'en finit pas de décliner les bonnes raisons de voter communiste, le 22 mars, et

celles du PC d'avoir fait appel à un prêtre pour figurer en quatrième posiprésident de l'office public d'HLM de dit-il. Quoi qu'il en soit, et comme prêtre pour ligurer en quatrième posi-tion sur sa liste en Seine-Saint-Denis. «Nous avons en commun l'amour du prochoin... v. insiste Louis Pierna. Muette, la salle approuve (t).

Elle se déride quand René Santraine, silhouette ronde dans un corps carré, prend enfin la parole : « Mon acceptation, dit-il, n'est pas tombée du ciel... » Une ou deux fois seulement dans la soirée, il fera allusion à l'Evangile. Il n'aime pas le mélange des genres. Malgré sa liturgie et ses pratiquants, une réunion étectorale n'est pas un office. René Santraine n'a pas la carte du parti, ni celle du syndi-cat. Il figure, dans la liste, sous le titre de « personnalité chrétienne non com-

« Quond je faisais mon sermon le dimanche à Bobigny, j'étais le curé de tout le monde», assure-t-il. Ce qui ne l'a pas empêché, pendant toutes ces années, de travailler et de militer, jusqu'à la fermeture de son usine : « J'ai été licencié un le mai », se souvient-il.

Bobigny. Il fait partie de toutes les associations, du comité de jumelage de la ville de Bobigny avec Potsdam en Alternagne et Serboukov près de Moscou.

#### «J'ai mordu le trait »

Très lié à Georges Valbon, maire communiste de Bobigny et président du conseil général, il refuse par deux fois, en 1977 et en 1983, de figurer sur sa lette de l'élections municipales. «Si cette fois l'avais encore dit non, ils n'auraient pas compris, explique aujourd'hui René Santraine. Nous avons vingt-cinq ans d'histoire com-mune. Comment devenir infidèle à des gens qui vous ont fait si longtemps confiance? Je sais que mo démarche est ambiguë, mais est-ce que je pouvais faire autrement que de dire oui?»

Ambigué ou naïve? Il croit dur comme fer à l'ouverture du parti com-

pour se rassurer, il pense que «ce risque est peut-être une chance pour l'Evangile», selon une formule qu'il uent de Mgr Gaillot lui-même.

René Santraine a grandi dans la mystique des pretres-ouvriers, de France, pays de mission, ce livre-gé-nération des abbés Godin et Daniel, et de ces noces étranges, dans la Résistance et la lutte ouvrière, entre ceux qui croyaient au ciel et ceux qui n'y croyaient pas. Né à Colombes, dans le fief du Père Michonneau, un autre grand nom de l'Eglise en région parisienne, il entre au séminaire de la Mission de France, juste avant sa fermeture autoritaire par Rome, au début des années 50, en pleine crise des prêtres-ouvriers. Il suit à Limoges ceux qui ne s'inclinent pas et, aujour-d'hui encore, il a ce mot : « On o eu raison de faire confiance à l'Eglise.»

Quand il arrive à la paroisse Saint-André de Bobigny, en 1965, avec trois autres prêtres de la Mission de France, le village compte encore cent vingt maraïchers. Paris n'est qu'à 3 kilométres, mais pour les gens, c'est à cent lieues. Aujourd'hui, la grande ville a poussé dans le béton, est deve-nue préfecture, s'est équipée, mais la pauvreté est restée. Différente pourtant de celle d'il y a vingt-cinq ans. Fermeture des usines et chômage, malaise et violence des jeunes, exclusion des familles immigrées, que René Santraine, quand il était président des HLM de Bobigny, arrivait à loger, malgré des revenus à peine supérieurs

«Ce qui est premier pour moi, ce n'est pas la politique, mais l'Evangile, explique v il. Pour ne pas tricher, il fant parfois de la bagarre, parfois du coude à coude». Les relations de René Santraine avec Mgr Deroubaix, évêque de Saint-Denis, ouvert et atta-ché à la Mission ouvrière, ne vont pas cesser de se dégrader. En 1989, il doit diocèse de Saint-Denis reprend à la

son mandat, il se mettrait en disponibilité de la Mission de France, dont l'évêque, Mgr André Lacrampe, a bier sûr désapprouvé le choix de René Santraine de s'engager dans un tel combat électoral. L'ancien curé de Bobigny est lucide. Il reconnaît que cette fois, il a « mondu le trait » avec son Eglise, qu'il continue d'aimer, dit-il, « comme ma mère». Son choix il l'a fait « en tremblant ». Mais maintenant, en campagne, il ne regrette rien : «Je vois tellement de gens écrases. Et les politiques se moquent d'eux avec leur langage codé. Je suis trop vieux pour foire carrière. On m'a demandé un coup de main, je ne pou-vais pas le refuser.»

HENRI TINCO

(I) Un autre prêtre, Bernard Laco ancien secrétaire confédéral de la CGT, est candidat sur une liste du PC. Il figure en troisième position dans le Val-

#### PERSONNALITÉS EN CAMPAGNE

## José Rossi, le trublion

Le jeune président (UDF-PR) du conseil général de la Corse-du-Sud tente de rénover la politique insulaire

#### **AJACCIO**

de notre envoyé spécial

\*On n'echoppe plus aujourd'hui un changement profond », lâche M. José Rossi en avalant sa sole meunière. Déjeunant sur le pouce dans la villa Piétri, sa résidence qui surplombe la baie d'Ajaccio, il vient de prendre conoaissance des résultats d'un sondage. Les « pro-grès » enregistrés par les deux listes nationalistes lui causent quelque « surprise ». Mais il n'y voit que la confirmation de sa hate à dépoussièrer la politique insulaire.

M. Rossi est un bomme pressé. Quelques minntes plus tôt, il parti-cipait à uoe émission de radio au cours de laquelle il avait comparé la Corse à un «bateou ivre ayont perdu son cap». Il s'en était surtout donné à cœur joie dans ses réquisitoires contre le « couple infernal » constitué par M. Jean-Paul de Rocca Serra, président (RPR) de l'Assemblée de Corse, et M. Paul Giacobbi, président (MRG) du conseil général de la Haute-Corse, hier ennemis jurés, aujourd'hui tentés par uo rapprochement face à la nouvelle donne créée par le statut dit Joxe, voté en 1991. La veille, lors d'une réunion publique dans une école de Mezzavia, banlieue d'Ajaccio, il avait également épinglé le premier qui « ne porte plus les espoirs de lo Corse » et brocardé le second dont «le discours sectoire et intalérant peut apporter demain le drame». Voilà

#### La baromètre du « Monde de l'éducation »

#### Succès de Bernard Kouchner auprès des jeunes

M. Bernard Kouchner a fait une entrée spectaculaire dans le baromètre des quinze-vingtquatre ans du Monde de l'éducation (numéro de mars), qui interroga chaque mois lee jeunes sur lee hommmes politiques an qui «ils font confiance pour défendre leur avenir » : il y a pris d'emblée la première place, occupée jusqu'à présent per M. Jacques Delors.

Bien que membre du gouvernement, le secrétaire d'Etat à l'action humanitaire échappe ainsi à «l'effet Habache», qui a été fatal aux premiers responsables de l'Etat et de la gauche : M. Mitterrand (- 10 %), M. Fabius (-8 %) et M - Cresson (-7 %). L'opposition profite peu de ce recul: ses principaux leaders sont en baisse, à l'exception de MM. Raymond Barre et François Léotard, qui continuent da progresser lentement, de même que M. Antoine Waechter (sondage réalisé du 3 au 10 février auprès de cinq cent trente-quatre personnes de quinze à vingt-quatre

un «rénovateur» bien turbulent. Il court, il galope, le sourire bien assuré et la pautne grande ouverte. Ce jeune homme de quarante-

trois ans ne manque pas d'inso-lence pour s'élancer ainsi à l'assaut du «clan» dans une île où mandat a toujours rimé avec patriarcat. Quel désir de revanche remâche donc ce fils d'une employée de la trésorerie générale d'Ajaccio et d'un directeur adjoint de la mutua-lité agricole, bref ce produit d'une lignée dont il n'a «hèrité aucun mandat politique»? Ses galons politiques, il les a «canquis o la force du poignet» et il le proclame vertement : « Il faut sortir du systeme dynastique qui regente lo Corse, sinon on court ou suicide.»

#### «L'otage des socialistes»

On peut comprendre aisement que ce fort en thème, prix d'excellence au lycée Fesch avaot de décrocher l'ENA à Paris, se soit senti un peu à l'étroit dans les réseaux de clientèles corses dès lors qu'il avait choisi de mener carrière au pays. Il n'a certes pas toujours fait bande à part. Ses accointances bonapartistes et «rocca-serristes» à Ajaccio lui avaient été précieuses pour enlever la présidence du conseil général de la Corse-du-Sud en 1985, puis la députation en 1988.

Mais, à de multiples reprises, ce poulain sans véritable écurie s'était cabré, tentant sa chance seul avant de réintégrer le giron de la « fomille libérale», comme on dit ici, puis distribuant de oouvelles ruades. Il faudra attendre le débat parlementaire sur le statut Joxe pour le voir enjamber le Rubicon en acceptant, non sans courage, d'être le rapporteur d'un projet qui met le camp conservateur de l'île sens dessus dessous. La rupture est alors consommée. Aux yeux de ses anciens alliés, il devient un «traître» livrant la Corse à l'«aventure» et au «séparatisme». Les plus féroces l'affublent du sobriquet de « petit rapporteur », les plus courtois de «JR».

S'il se défend d'être devenu « l'otage des socialistes », le voilà en tout cas promu interlocuteur privilégié du gouvernement qui espère, avec lui, ouvrir une troi-sième voie, à mi-chemin entre les tenants du statu quo et les nationalistes ultra. Singulier aboutisse-ment, tout de même, pour cet ancieo adversaire du général de Gaulle dont le «cynisme» de la politique algérienne l'avait tant rebuté. L'homme a toujours en effct penché à droite. S'il rejoint dans la seconde moitié des années soixante la mouvance centriste de MM. Jean Lecanuet et Alain Pober, c'est sur son flanc droit. Et s'il atterrit en mai 1968 dans un commissariat de police du quartier de l'Opéra, c'est parce qu'il a com-mis l'imprudence de goûter à l'air printanier à un mauvais moment. L'étudiant studieux de l'époque n'a d'ailleurs guère de difficulté à en convaincre le commissaire - un Corse - qui le relache aussitot. Plus récemment, les nationalistes | liste officielle du PS.

se souviennent qu'« il a coutionne lo politique de répression lorsque ses amis politiques étoient au pou-voir, ovont 1981 et entre 1986 et 1988 ».

Mais enfin, les temps changent. La Corse aspire à un renouveau dont il veut être la figure emblématique. Lorsqu'il fait construire un nouveau siège du conseil général, un immeuble tout en vitres scintillantes, adossé au vieux palais Lentivi, il dit expressément que son intention est d'associer l'ancien et le moderne». Après une période de rodage, il bouscule une administration ronronnante en recrutant un énarque comme directeur général des services. Mais il faut surtout le voir franchir le col de Vizzavona, entre Ajaccio et Corte, à bord de sa 605 turbo, regiant au telephone les derniers préparatifs de la venue de son ami François Léotard, pour realiser à quel poiot cet homme politique-là détonne. C'est en «manager», mot qu'il affectionne, tion. C'est méthodiquement que ce coureur de fond, familier du marathon de New-York, règle ses rythmes et avance ses pions afin de sortir de son enclave du Sud pour grignoter des positions dans le

Cela suffira-t-il? Il est certes moderne, compétent, brillant même, mais colle-t-il vraiment à l'ame profoode des villages de l'intéricur? Ne fait-il pas un peu trop « parisien » avec ses airs de technoà-vis de M. Jean-Paul de Rocca Serra, qui connaît par cœur la généalogie de ses administrés est, il est vrai, extrêmement lourd. « C'est un étot de la société corse, admet M. José Rossi. Il y a une relotlon avec in population qui conduit à des fidélités personnelles. » Il l'a luimême si bien admis qu'il edresse désormais un mot personnalisé à chaque famille endeuillée ou à tout bénéficiaire de subvention. D'où l'accusation de « néo-clanisme » que ses adversaires lui renvoient. Lui préfère parier de « pilotage per-sonnalisé » et se dit convaincu qu'à la longue il finira par briser la

N'a-t-il pas déjà réussi - vérita-ble tour de force - à dérider M. Raymond Barre en tournée électorale au point de lui faire pousser la chansonnette dans une auberge d'Ajeccio? Encouragés par quelques verres d'eau de vie, le député du Rhône avait entonné le langoureux refrain du Rêve qui passe. Depuis, José Rossi est convaincu qu'il ne faut jamais laisser filer les reves.

FRÉDÉRIC BOBIN

D Exclusion dn PS des socialistes corses dissidents. - Les socialistes présents sur la liste Rassemblement démocratique corse (RDC) conduite par M. Félix Luciani ont été exclus, luodi 2 mars, du Parti socialiste. Les animateurs de la liste RDC, qui comprend également des communistes dissidents, n'avaient pu trouver un accord avec M. Laurent Croce, premier secrétaire de la fédération socialiste de Haute-Corse et numéro un de la

Jusqu'au 27 mars 1992, les revendeurs agréés Apple reprennent jusqu'à 10 000 F votre vieux PC ou votre vieux terminal et jusqu'à 14 000 F votre ancien Apple ou votre ancien Macintosh pour l'achat d'un Macintosh.

Pour un PC, au moins : 2 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Classic, 3 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh PowerBook 100, 3 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Classic II, 4 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh LC, 5 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh IIsi, 7 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh IIci, 9 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Quadra 700, 10 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Quadra 900.

Pour un Macintosh ou un Apple, au moins : 2 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Classic, 3 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh PowerBook 100, 3 500 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Classic II, 4 500 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh LC, 6 500 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh IIsi, 10 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh IIci, 12 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Quadra 700, 14 000 F de réduction sur l'achat d'un Macintosh Quadra 900.

Conditions applicables: offre valable chez les revendeurs (y compris les détaillants, pour certains produits) agréés Apple participant au programme. Les prix de reprise mentionnés sont des prix minima, variables en fonction du matériel repris et du modèle Macintosh acheté. Offre valable pour l'achat d'un Macintosh à l'exclusion des Macintosh PowerBook 140 et 170. Consultez votre revendeur pour connaître les matériels bénéficiant de cette offre de reprise et les matériels à rapporter pour bénéficier de la reprise. Les matériels repris doivent avoir été achetés avant le 30 juin 1991. Offre limitée à un modèle repris par Macintosh acheté. Cette offre ne se cumule pas avec certains programmes particuliers en vigueur (consultez votre revendeur

agréé Apple). Pour plus d'informations, tapez 3614 code Apple.

.... .... ...

Paragonal and

April 1

 $(t_1 + t_1) \leq t_2 + \cdots + t_n$ -1 02 1 y : :

 $(\theta_1, f_2, \sigma_1) = \tau_2$ 

 $\sigma_{s^{n-1}} = s^{n-1} = 0$ 

---

5 cm - 5

100

4- 3 era de la como 1.00

#### SCIENCES-PO **FORMATION**

#### **ECONOMIE** FINANCES

Dans le cadre de ses ectivités de formation continue **I'INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS** propose aux cadres et ingénieurs quatre séminaires animés par des professionnels et des experts, enselgnants à l'IEP :



• "La vie financière de l'entreprise" (26, 27 mars et 9, 10 evril).

"Initiation à l'enalyse de la confoncture"
 (13 et 14 evril). Séminaire réalisé par l'O.F.C.E, Observatoire Français des Conjonctures

· "Politique économique française : reprise ou récession ?" (29, 30 juin) : le contexte mondial, lee choix de 1992, les conséquences pour les entreprises. Sous la direction de Michel PEBEREAU, Président du CCF, Professeur à l'IEP.

Programmes détailles et informations : LE.P. de Paris - Sciences-Po Formation Tél: 45.49.50.99 - 45.49.51.16 - 45.49.50.98



## EN UNIVERSITE

UNIVERSITY STUDIES IN AMERICA, inc. rench-Office, 57, rue Ch-Laffitte, 92200 Neuilly. 47.22,84,94 ou 47.45.09,19

## LA CHINE **DES QUATRE SAISONS**

#### **ESCAPADE HIVERNALE POUR 6000 F**

Une semaine à Pékin suffit à peine pour visiter le Temple du Ciel, la Cité interdite, la Grande Muraille, les tombeaux Ming, le Palais d'Eté... Se promener dans les "Hutong", ruelles du Pékin traditionnel, acheter des soines... Logement en hôtel 4 étoiles à deux pas de la place Tian An Men. Vol sans escale sur Air China ou Air France.

Une semaine à partir de 6000 F

#### LES 10 PLUS BEAUX SITES AU PRINTEMPS

Les paysages chinois sont encore plus doux au printemps, les promenades plus exquises dans les jardins. En 25 jours, découvrez les dix sites sélectionnés par les Chinois eux-mêmes comme les plus beaux. Ce voyage très complet sillonne les paysages les plus prestigieux, au cours, notamment, d'une croisière sur le Yangzi.

25 jours au départ de Paris : à partir de 22450 F

#### LA ROUTE DU GRAND TIBET EN ETE

C'est en été que l'on peut traverser plus aisément les vastes terres himalayennes, rencontrer sur le Toit du Monde les pèlerins et les nomades à cheval.

Cet itinéraire de 24 jours vous offre un panorama complet des différentes civilisations tibétaines en Chine

24 jours au départ de Paris : à partir de 25960 F

#### LES OASIS DE LA ROUTE DE LA SOIE EN AUTOMNE

De Pékin à Kashgar, empruntez la Route de la Soie sur les pas des marchands chinois, persans, grecs et des

Un itinéraire passionnant parcourt cette route millénaire d'échanges culturels et philosophiques et de populations nomades attachées à leur identité.

22 jours au départ de Paris : à partir de **22270 F** 

#### FORUM "PROVINCES DE CHINE"

Le 28 mars, au Théâtre du Gymnase, ce Forum vous permettra de découvrir les principales provinces de Chine (films, exposés et débats animés par d'éminents sinologues et des Chinois originaires de ces provinces). Lucien Bodard presentera son dernier roman "Les 10 000 marches". Réservez votre place auprès de notre équipe.



45, rue Ste Anne - 75001 Paris - tél : (1) 42 61 60 26

#### Un seul pays, tous les voyages.

Coupon à retoumer à l'adresse ci-dessus. Je désire recevoir : ☐ Brochure Chine 92 ☐ Le programme du Forum "Provinces ☐ Brochure Chine Hiver 92/93

NOM	Prénom
	*P.41
***************************************	Tél

## **POLITIQUE**

## La préparation des élections régionales



## Les « peuples de l'Etat français » veulent lutter contre « la dictature du centralisme »

A l'Initietive de l'Allisnee libre européenne, qui regroupe vingt-cinq mouvements de le Communauté européenne, des délégués de partis régionalistes ou autonomistes français présenté, samedi 29 février à Ssint-Denis (Seine-Saint-Denis), les listes qu'lls conduiront aux procheines élections régionelas pour dénoncer « la dictature du centralisma ».

lla comptent bien tirer parti du discrédit qui frappe les appareile politiques traditionnels. Ils espèrent surtout, attentifs aux bouleversements de l'Est, capter à leur profit lee frémleeements idendiairee observés ici et là. Convaincus que le conjoncture leur est à nouveau fevoreble eprès la première efferveecence régioneliste dee ennéee 70, les « peuples de l'Etat français » présenteront dee cendidets eux élections cantonales mais eusei vingt-trole lietes sux élections régionales en Alsace, en Savoie, en Bretagna, en Corse, au Peys basque, en Catalogne et en Occitanie. Ils feront du scrutin une tribune pour dénoncer la « dictature du centralisme » exercée par Paris et Bruxelles et lançeront un cri d'elarme face à «la mort programmée de nos cultures, nos langues et nos pays ».

> «L'Europe des régions»

Meie bien loln du folklore « déeuet » dee bourrées champêtres et des coiffes emidonnées, ile es situent dens le « courant fédéraliste européen » militant pour «une Europe des peuplee et dee régions ». Consciente de le euspicion qui pèse sur l'autonomisme en reison de dérivee droitières pessées, et parfois présentes, ils se proclement résolument « progressistes » et tiennent à distinguer la « nationalisme de domination et xénophobe », incamé notemment à leur yeux per M. Jean-Marie Le Pen, du « nationalisme de résistance et de libération » dont ils se réclament.

De toutes cas lietee (1) reree sont celles qui ont des chances sérieuses de franchir le barre des 5 %, à l'exception des deux courants nationalistes corses - Corsica Nazione et le Mouvement pour l'autodétermination (MPA) dont les sondegee Indiquent cée. Mais il est vrai que la revendication corse est autrement plus enracinée que partout ailleurs.

Les militants bretone ne désespèrent pes non plus de créer le eurprise eprès avoir réusei à reseembler différents partie l'Union démocratique bretonne (UDB), Emgann, Pobl et Frenkiz Breizh - eutour d'une liste commune intitulée « Peuple breton, peuple d'Europa », qui présentera des candidsts dane la Loire-AtI'UDB et les Verts bretons solent des compegnons de route de longue dete - lee coneeillers municipaux UDB à Nentes et Lorient ont été élus sur des listes d'union svec les écologistes, les négociations ont cette fois-ci

Les lietee coccitenietees seront, ellee, las plus nombreueee. Présents dene lee Bouches-du-Rhône, le Ver, le Veucluee, les Alpee-de-Heute-Provence, l'Aude, le Tern, les Hautes-Pyrénées, en Lot-et-Geronne et dans le Haute-Geronne, lee militants du «Pertit occitan» se feront lee porte-voix des défeneeurs du bials de viure (mode de vie) de ce tiers sud de

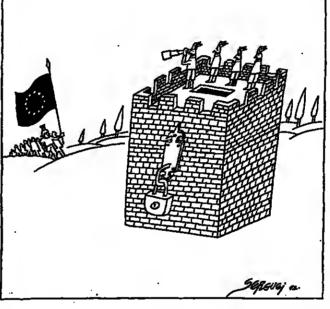
d'union dans les Pyrénées-Atlanoques avec Eueko Alkertaeune. mouvement baaque hostile à le violence. Ces «basco-bésmsis». earont en concurrence dene le département evec le « liste uniteire Abertzelé», issue de le mouvence plus redicale d'Herri Betasune. Autre dépertement frontelier evec l'Espegne, lea Pyrénées-Orienteles offrent un cas de figure semblable, evec la rivalité opposent les militente d'Esquerre Republicana de Catalunya et ceux d'Unitat catalane. Las premiers souheient cleirement rejoindre leurs « competriotes » du Sud dans une Catalogne indépendante tendie que lee seconds, hostilee à la « tutelle de Montpellier» eu eein du Languedoc-Roussillon, veulent feire de Perpignen la capitele d'une région catalene dotée d'un etatut



Enteu Pele présente une liete

Lae Savoyerds ont dee motivations identiques. Désireux de e'émenciper de le « domination lyonnaise ≱ au sein du « machin rhônaipin », les animateure du Mouvement-Réglon-Sevoie se présenteront en Savoie et en Haute-Savoie. Les militants eutonomietee de l'Union du pauple alsecien, qui tiennent à marquer leur distance vis-à-vis de la liste « Alsace d'ebord » présentée par un dissident du Front netionel, M. Robert Spieler, ont au moins présents que dene le Bas-Rhin, les moyens financiers leur eyant manqué pour se manifester dans le Haut-Rhin. Mais ils sont tout de même mieux lotie que les Flamends qui, feute d'ergent et d'essise eu-delà de Dunkerque, seront lee grende absents de ca rendez-voue électoral des « peuples de l'Etet français ».

(i) Les Corses du Mouvement pour l'autodétermination (MPA) et les Basques de la « liste unitaire Abertzalé», qui ne sont pas affiliés à l'Alliance libre européenne, n'étaient pas représentés à la réunion de Saint-Denis.



lantique, les Côte-d'Armor, le Finistère, le Morbihan et en Ille-La compétition électorale n'est

s chose nouvelle pour l'Union démocratique bretonne, qui compte déjà quatre-vingts élue locaux. Ce mouvement, dont l'objectif est « l'eutonomie interne dans le cadre d'un Etet fédérel français», e fondé l'eseentiel de ee stratégie sur l'entrée greduelle eu eein dee coneeils municipaux. Bien que

l'Hexagone peuplé de 13 millions d'hebitents et chercheront à populeriser leurs propoeitione, telle la créetion d'un parlement

Dans la Haute-Garonne, ile se sont alliés eux Verts et à Génération-Ecologie. En Lot-et-Garonne, ils ant fait cause commune evec d'autres groupes occitanietes, comme le petit Perti nationeliste occitan, mais surtout Entau Pale, implenté dens le Sud-Ouest. Expérience inédite dans les rela-

Pour combattre le Front national

#### L'Union des étudiants juifs mène campagne contre l'abstention

L'Union des étudiants juifs de L'organisation étudiante juive, France (UEJF) mène campagne, depuis le 15 février et jusqu'eu 15 mars, pour la participation aux élections régionales et cantonales, avec un slogen : « 80 % d'abstentions = 0 % de démocratie ». Ponctuée de conférences dans les universités parisiennes et de colloques dont les prochains - après ceux de Strasbourg, Marseille, Nancy, Nice et Paris - se réuniront à Lyon le 5 mars et à Toulouse le 7, cette action vise à alerter les jeunes sur les risques que comporte la faible participation aux scrutins locaux. « Ne pas aller voter, c'est offrir aux extrêmes une sur-représentation dans des assemblées pourtant démocratiquement élues », explique l'UEJF, qui ne fait pas mystère du fait que cette campagne est dirigée contre le Front national.

que préside M. Francis Cohen, étudiant en droit à Saint-Maur, diffuse dans les facultés des affiches et des tracts eppelant à participer à la consultation des 22 et 29 mars. Dans le même temps, elle renforce sa propagande plus directe contre l'extrême droite par une plequette intitulée «Conscience», qui compare la situation ectuelle en France à celle de l'Allemagne en 1933, et par la création de l'association Astérix (Association symbolisant tout étu-dient rejetant le racisme, l'intolérance et la xénophobie), destinée à « lutter contre les idées fixes ». Son colloque de Nice a bénéficié, notamment, de la participation du maire de la ville, M. Honoré Bailet, et du soutien de plusieurs ertistes. M. Michel Noir est attendu à celui de Lyon.

#### **EN BREF**

M. Stusi coutre le Front républicaia. - «Je suis tout à fait contre le Front républicain, je suis pour les Fronts républicains », a déclaré, comptes et soit jugée.» dimsnche la mars sur Radio J, M. Bernard Stasi. « Chacun, a-t-il précisé, doit attaquer le Front national sur ses propres valeurs et, tous ensemble, nous devons dénoncer le racisme et la xénophoble du Front national.» Le vice-président du CDS e également repoussé pour l'immédiat tout projet de « rafistolage » : « Nous n'avons pas à aller au secours de la majorité actuelle, a-t-il dit. Ce serait non seulement suicidaire pour sième position, M. Gérald An ceux qui chercheraient à la rejoindre recteur d'académie honoraire.

en ce moment mais ce ne serait pas dars la logique de la démocratie qui veut qu'une majorité rende ses

□ Hauts-de-Seine : nne liste pour l'Europe fédérale. - Le Rassemblement pour l'Europe fédérale a déposé une liste pour les élections régionales dans les Hauts-de-Seine, Derrière M. Jean Ordner, président du mouvement, figurent, en deuxième position, M. Henri Cartan, methématicien, membre de l'Académia des sciences, et, en troisième position, M. Gérald Antoine, **Anne-Marie Casteret** 

# L'AFFAIRE

Anne-Marie Casteret, journaliste à *l'Événement* du Jeudi, vient de recevoir le prix Mumm pour son travail d'enquête consacré à la contamination des hémophiles et des transfusés par le virus du Sida. Elle nous livre ici le dossier le plus complet jamais publié sur cette affaire.

Les preuves réunies dans l'Affaire du sang sont écrasantes. Et les polémiques savamment orchestrées.»

«Un livre terrible qui démonte les mécanismes d'un drame et rétablit la vérité point par point.»

«On termine le livre, bouleverse par l'étendue d'un drame que l'on ne connaissait jusque-là que L'Événement du Jeudi par bribes.»

LA DÉCQUVERTE

la décision du de transit » in

raude. M !!

. FER HO

U ar

ICP\C

ME N

cher

rem:

30771

기업하는 결과 명류 Entra de la compa de Try or William 2. 6 ा । वार्त्यक्षका । विकास Situation ...... Anter and the service Ten pro- Little sections Brain and the second Marian - mare de And the second of the trans-

te pofenzielle eine ein wen. Single for the second discharge Ocuent of the second of Second Co. of the ratios Seen diversion for the property 2.00 minutes and the second Ed toller

An termos and conduction for the factor of the knowledge k benefice: manage de der-wage m side Control of the contro the Cura Poer fax part in an occurs du professeur Gart et du dintour

Papers 10217 a Premier fairceau d'electrons pour ables de symmetres surcepten BRF) de Grano le Cali Taura verte aprimite for a farmonia con month. Document for a farmonia de la f has done fathers in the training of the nachine Les promières estats de 1916e distance of the second of the second of de museum and a condice. a microstructures de la matière.

dende du 13 fevrier. Les électrons dei circulett mière dans une commère a vide de 

some de la sectione en transnomenie de l'accéléroieur devrait être: enice prévue en 1994.

Après l'annulation de l'« amendement Marchand »

## La décision du Conseil constitutionnel sur les «zones de transit » inquiète des associations humanitaires

Echec politique pour le gouverne-ment, la décision du Conseil consti-tutionnel d'annuler l' « amendement délai qui n'est pas considéré « raison-nable » par le Conseil. M. François Julien-Laferrière, pré-Marchend» eréant des «zones de transit» serait-elle une victoire juridique pour le ministère de l'intérieur? L'association netionale d'assistance eux frontières pour les étrangers (ANAFE), qui regroupe des organisa-tions humanitaires comme la CIMADE, le MRAP, la section française d'Amnesty International, la Ligue des droits de l'homme et les syndicats CFDT d'Air France et de

la police, n'est pas loin de le penser. Si la haute juridiction a jugé inconstitutionnel l'amendement gouvernemental, elle e cependant reconnu la spécificité juridique des «zones de transit» destinées à retenir, dans les ports et aéroports, les étrangers non admis sur le territoire et les demandeurs d'asile en attente du seu vert pour déposer un dossier. La décision du Conseil est motivée par l'absence, dans le projet de loi, de tout contrôle du juge judiciaire, et pat la carte blenche que le texte laisse pendant vingt jours à la police,

M. François Julien-Laferrière, pré-sident de l'ANAFE, n'a pas caché son inquiétude, lundi 2 mars, devant le «flou» de certains «attendus» de la décision du Conseil constitutionnel qui « peut déboucher sur des pratiques dangereuses aux frontières e et un mamoindrissement des garanties a pour les demandeurs d'asile.

L'association fait ainsi référence à deux passages de la décision. Dans le premier, le Conseil estime qu' eun étranger qui a sollicité son admission en France au titre de l'asile ne saurait faire l'objet d'un maintien en zone de transit le temps nécessaire à son départ, moyennant des garantles adé-quates, que s'il apparait que sa demande d'asile est manifestement infondée». Non seulement cette formulation semble approuver le principe de la «zone de transit» pour certains demandeurs d'asile, mais l'éventualité d'une « demande manifestement infondée» sous-enteod qu'un premier exemen de la demande d'asile peut evoir eu lieu tutionnel à la loi infligeant des

dans l'aéroport même, bien avant la saisine de l'OFPRA (Office français de protection des réfugiés et apatrides), organisme habilité à instruire les dossiers.

amendes aux compagnies eériennes transportant des étrangers sans papiers. L'association qualifie de «fallacieuses» les garanties prévues par le texte pouvernemental afin

#### Des amendes pour les compagnies aériennes

La seconde inquiétude de l'ANAFE vient de l'appréciation favorable eux «zones de transit» portée par le Conseil qui estime, comme le ministère de l'intérieur, que le maintien en «zone de réten-tion» « n'emraine pas un degré de contrainte (...) comparable » eu plecement dans un centre de rétention prévu par la loi actuelle. L'association craint que cette appréciation ne permette d'intégrer dans la future versinn du projet de loi des dispositions moins protectrices que celles existant actuellement en matière de rétention (intervention du juge dans les vingt-quatre heures, puis limita-tion à six jours de la rétention).

par le texte gouvernemental afin d'éviter que des demendeurs d'asile ne soient mis dans l'impossibilité de quitter le pays où ils sont persécutés. Entin, l'ANAFE, qui milire depuis sa création, en 1989, pour la présence d'organisations non gouvernementales dans les aéroports, regrette que la promesse faite à ce sujet par le ministre de l'intérieur, lors du débat parlementaire sur le «zone de transit» n'ait po aboutir jusqu'à présent. Selon l'association, M. Marchand a proposé que certains observateurs accrédités puissent accéder à la «zone de transit», alors qu'elle revendique un libre eccès permanent de ses militants, ainsi que la distribution à tous les étrangers retenus.

PHILIPPE BERNARD

rience tendant à ouvrir les locaux 11 milliards de francs sur trois scoleires durant les congés sera généralisée.

eogagé à accélérer la mise en place de l'îlotage et le garde des sceaux à multiplier les maisons de justice. Ces deux mesures eveient été demandées par M. Pierre Cardo, meire (CDS) de Chenteloup-les-Vignes (Yvelines), dans le rapport qu'il avait remis à M. Deleberre l'an dernier (le Monde du 29 février 1992) et qui vient d'être rendu public avec un retard inhabitueL

#### Contrats de plan

Le comité interministériel devait par ailleurs décider de faire participer les départements et les grandes agglomérations à la négociatioo des cootrats de plan Etatrégions qui vont s'engager cette année pour la préparation du XI Plan (1993-1998). On a constaté en effet que la pratique du partenariat Etat-ville aveit reçu uo accueil très fevorable. Sur les douze contrats de ville proposés il y a un an - lors de la nomination de M. Delebarre, - neuf sont déjà signés (Creil, Dankerque, Lille, Saint-Nazaire, Saiot-Dié, Mar-seille, Reims, Le Creusot et Saint-Denis-de-la-Réunion). Trois autres

d'une liste d'organismes publics et

privés susceptibles de les conseiller et

de les aider.

Le ministre de l'intérieur s'est

voot l'être iocessammeot avec

Un contrat original concernera non une ville mais un département tout entier, il est vrai fortement urbanisé : la Seioe-Saint-Denis. Ces eogagements réciproques prévoient une dépense totale de

Lyon, Toulouse et Mantes-la-Jolie.

Après la mort d'un adolescent tué d'un coup de couteau

#### **Epinay (Seine-Saint-Denis)** a connu une nuit d'échauffourées

La mort de Kamel, nn lycéen de seize ans lué d'un coup de couteau à la suite d'un vol de secoler. dimanche soir I'm mars à Epineysur-Seine, a provoqué une série d'incidents nocturnes dans cette ville de Seine-Saint-Denis: trois voitures ont été incendiées par des jets de coktails Molotov, un eutre véhicule e failli flamber dans l'enceinte d'une station-service, et plusieurs vitrines ont été cassées par des jeunes proches de Karnel, dans le nuit du lundi 2 au merdi 3 mars.

Un simple vol de deux-roues est à l'origine de cette vendette urbaine qui oppose des jeunes d'une des cités HLM d'Epiney, celle du 77 avenue d'Enghien, à ceux d'un quertier pavillonneire voisin. Dimanehe soir, une poignée de jeunes de le cité vient s'emparer du scooter garé dans la cour du pavillan où la famille de Michaël, qui vient d'avoir seize ans, sête son anniversaire. S'étant aperçus du larcin, Michael et un de ses parents partent rapidement à la recherche des voleurs, tandis que deux autres membres de la famille vont porter

ans, dont 36 % sont apportés par l'Etat et 64 % par les collectivités locales. Déjà une demi-douzaine d'autres villes ou agglomérations sont sur les raogs : Mulhouse, Lens-Lievin, Fort-de-France, Anzin-Valenciennes, Nantes, Nou-

Pour aider les municipalités à réhabiliter leurs quartiers périphériques, la Caisse des dépôts va être autorisée à leur consentir des prêts bonifiés à 7 % l'an pour un montant total de 4 milliards de francs. Le CIV deveit également eonfirmer la simplification des procédures financières qui a réduit de quarante à quetre les ligoes budgétaires apportant le nerf de la guerre è le politique de la ville. 90 % de ees crédits, qui etteignent 6,2 milliards de francs cette ennée, sont désormeis déconcentrés d'un bloc entre les mains des préfets, qui peuvent aiosi adaptet leut action à la réalité du terrain.

Le CIV devait encore confirmer que l'Ecole des bautes études urbaines de M. Roland Castro dispenserait ses premiers enseignements dés l'automne prochain à Lyon, mais que l'ouverture officielle aura lieu à la rentrée de 1993. Enfin il devait etre décidé que l'opération préventinn-été, lancée en 1991 avec l'aide notamment du Centre netional des ieunes egriculteurs, serait à nouveau organisée en juillet-août pro-

MARC AMBROISE-RENDU

plainte au commissariet d'Epinay. La voiture des poursuivants a vite fait de découvrir le petit groupe qui s'effaire eutour du scooler, dens le cité de l'evenue d'Enghien. Mais une quinzaine de jeunes de la cité, viennent prêter

main-forte eux petits voleurs. Au cours de l'effrontement, Kamel est mortellement blessé d'un coup de couteau. Arrivés sur les lieux, les policiers interpellent Micbael et son ami; le premier était toujours placé en garde à vue, mardi matin 3 mars, au SRPJ de Bobigny.

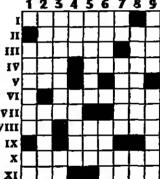
#### Une marche de protestation

Apprenant que la mort de Kamel est à mettre sur le compte de «ceux des pavillons», une trentaine de jeunes de la cité prennent le zone pavillonnaire pour cible, cas-sant voitures et vitrines sans rien voler. Quelques dizaines de poli-ciers du commissariet d'Epinay et des unités mabiles de sécurité du département viencent s'interposer afin de protéger un quartier placé sous les ennéras de télévision. Interpellés dans le nuit, quelques-uns de ces «easseurs» étaient meintenus en garde à vue, mardi matin, par la police judiciaire.

Se déclarant « accablé » par la mort de l'adolescent, M. Gilbert Bonnemaison, maire (PS) d'Epiney et fondeteur du Conseil national de prévention de la délinquence, a lancé un appel au calme en deman-dant de « faire artention à ce clima obsessionnel où les racismes s'entre-croisent». M. Robert Pandraud, lui eussi député de Seine-Saint-Denis, et ancien ministre (RPR) délégué à la sécurité du gouvernement Chi-rac, e appuyé cet eppel eu calme, réclamant uoe présence accrue des forces de police à Epinay.

Une marche de protestetian devait être organisée, mardi aprèsmidi, notemment par l'Organisstion des banlieues unies (OBU, émanation de SOS-Racisme), devant la mairie.

PROBLÈME Nº 5728



I. De la poudra et dee balles. il. Le rossignol les charme mais les canards l'importunent. - III. Le siège d'un grand « couturier ». Souvent émis par les Précieuses. - IV. Blonde capiteuse. Les œuvres de Cornelle. - V. Lettres de rupture. Orientation. -VI. Prendra certaines précautions avant de partir. - VII. «Fruit» du bananier. Abréviation. - VIII. Point répété. Fait des tae de chosee. -IX. Centre d'élevage. - X. Le mouve-ment perpétuel. - XI. D'un auxiliaira. Le proie du hérisson.

#### VERTICALEMENT

1. Plus on la frappe et plus elle reste froide. Souventes fois entendu par une pucelle. - 2. Ce n'est pas un bon mouvement. Est eouhaitable lorsque d'urgentes réparations s'imposent. - 3. Ne manque pes de grace. Terme musical. - 4. La chose de Romulus. Nappa plus ou moins propra. - 5. En France. Matièra à boulettes. - 6. Patrie de sages. Joue un rôla protecteur. - 7. Endrokt situé non loin des côtes (ápelá). Hors service. Pronom. - 8. Bien que légers, ils méritent d'être encouragés. Symbole. - 9. Femme de ménsgee. Comme une griffe ou une critique.

#### Solution du problème re 5727 Horizontalement

I. Fiacalité. - II. Ane. Rivel. -III. Montra. Ri. - IV. Intrigues. -V. Lui. Ver. - VI. Née. Oto (rhino-laryngologiste). - VII. Alêne. Lin. -VIII. Râle. Fot. - IX. Litiges. -X. Tiède. Ure. - XI. Essence.

#### Verticalement

1. Femiliarité. - 2. Inonu. La. Is. -3. Sentinelles. - 4. Tr. Enéide. - 5. Arrivée. Ten. - 6. Liège. Fi I -7. IV. Urologue. - 8. Tare. Tirer. -9. Elision, Set.

**GUY BROUTY** 

#### MEDECINE

erger of

1900 00 50

305 - 107 - 175 - 334 -

#0750-9 July 3

1.0

ខ្លាំម៉ោលស្រែក

n fra ...

of the second of the larger

18 14 15

Le brevet sur le test de dépistage du virus du sida

#### L'administration américaine ouvre une enquête sur le professeur Gallo

L'inspection générale du département américain de la santé, le bureau général de la comptabilité et une sous-commission de la Chambre des représentants ont décidé d'ouvrir une enquête à propos des déclerations faites par le chercbeur américain Robert Gallo (National Cancer Institute) lors du dépôt du brevet d'invention du test de dépistege du virus du sida. Soupçonné de parjure et de fraude, le professeur Gallo devra en particulier dire si, eu moment de sa demande de brevet, il n'a pas sousestimé l'apport de l'équipe de l'Ins-titut Pasteur de Paris dirigée par le professeut Lue Mootagnier.

Seloo le New York Times, les trois organismes qui vont enquêter sur le professeur Gallo chercheront également à savoir si des responsables du département de la santé, parmi lesquels l'actuel secrétaire djoint à la santé, le docteur Jemes Mason, savaient au moment du les dé tions du chercbeur américain étaient fausses.

Le professeur Gallo et son équipe font déjà l'objet d'une enquête de l'Office of Scientific Integrity (OSI) de l'Institut oetional de la santé (NIH) américain. Selon diverses sources, le rapport préliminaire établi au terme de cette enquête eurait conclu à l'accusation de « mauvoise conduite scientifique » concernant le principal collaborateur du professeur Gallo, le docteut Mikulas Popovic.

Aux termes d'un accord conclu en 1987, les Etats-Unis et le France se répartissent pour moitié les bénéfices provenent de la commercialisation du test de dépistage du side. A la suite des premiers résultats des enquêtes eméricaines concernant le professeur Gailo, les avocats de l'Institut Pasteur ont entamé, avec le soutien du gouvernement français, des démarches en vue d'une renégociation de ces accords.

Pour leut pert, les avocats du professeur Gsllo et. du docteur Popovic contestent les premières conclusions de ces enquêles.

D Premier faisceau d'électrons pour le synchrotron européen. - Les responsables du synchrotron européen (ESRF) de Grenoble ont réussi, vendredi 28 février, à faire circuler pour la première fois un faisceau d'électrons dans l'anneau de stockage de la machine. Les premiers essais de mise en route de cette source de lumière exceptionnelle, qui servira à étudier les microstructures de le matière avaient commencé le 17 février (le Monde du 18 février). Les électrons, qui circulent à la vitesse de la lumière dans une chambre à vide de 850 mètres de circonférence, ont pu y être stockés pendant plusieurs dizaines de milliers de tours, soit quelques dizaines de millisecondes. L'injection des électrons en provenance de l'accélérateur devrait être progressivement optimisée au cours de l'année 1992, pour une mise en service prévue en 1994.

## Décentraliser la politique de la ville

Suite de la première page .

La campagne électorale pour les régionales n'y est pas étrangére, pas plus que le drame qui vient encore une fois d'endeuiller une bantieue de l'He-de-France.

Les membres du gouvernement ont donc décidé que désormais 1 % des sommes dépensées par l'Elat dans les quartiers défavorisés seront versées à des associations locales. Cela représentera cette année environ 13 millions de francs. L'attribution d'un tel vietique était réclamée depuis longtemps par les acteurs de terrain, ne serait-ce que pour se libérer des subventions muoicipales. Elle avait été vigoureusement suggérée par les rapports de M. Jean-Marie Delarue, actuel patron de la délégation interministérielle à la ville le bras séculiet de M. Delebarre et de M. Jacques Floch, maire socialiste de Rezé et député de Loire-Atlantique.

habitants à la vie de leur cité, a remis son traveil voici quelques semaines. Il y recommande le versement de ce 1 % à des conseils de quartier informels, groupant au minimum une cinquantaine de personnes et répartissant eux-

DIAGONALES

ES cris d'alerme, comment y croire

encore? Même las cadavres d'enfants

aux peupières encroûtées de

mouches, nos mauveises coneciences d'un

soir s'en accommodent, à force; alors, l'ensai-

gnement littéraira en France, pensez l S'en

eoucier, vous verrez que cela va paseer pour

Et si c'était l'inverse? Le luxe de bian manier

sa langue, il fut un temps où le République

prouveit plus d'égalité à le vouloir pour chacun

Comme souvent les réformes, eslle dont

nous menace la ministère de l'éducation natio-

nale paraît infime et bien intendonnée. Il s'agi-

rait simplament d'edepter filiàres et options

des lycées à l'afflux disparete d'élàvee (80 %

des clesees d'âge contre 30 % en 1960 et

Jusque-là : bravo I Mais, à y regarder de plus

5 % en 1930) et eux nécessités de l'empiol.

près, c'est tout l'enseignement du français,

délà calemiteux, qui risque d'être pénalisé, et

celui des langues anciennes d'être condamné à

terme. Pat exemple : les candidata eu bec

sciences « éco» n'auront plus dtoit à aucune

langue encienna, ceux de sciences ne pourront

L'intérêt pour la grec et la latin sera décou-

ragé dans les classes cù il s'éveillait naguère,

et compromis pour la euite. Le grec risque

d'être supprimé en pramièra ennée de faculté

et ne représenters plus qu'une option sur six

en licence claseique. En histoira, l'Antiquité,

qui devait disparaître, deviendrait, eptàs die-

Des incertitudes s'ajoutent aux craintes, car

si certains horaires entrent immédiatement en

vigueur les programmes n'ont pas encore été

fixés. D'oras et déjà, on peut prévoir que la

maîtrise du français écrit et perlé, el dramati-

quement défaillante jusque chez les étudiants.

une coquetterie d'élite passéiste.

qu'è en priver tout le monde...

en pretiquer qu'une.

cussion, facultative.

mêmes les subventions eux initiatives leur paraissant les plus

Pour faciliter l'exécution d'une telle mesure, qui ne va pas manquer de susciter des critiques - il l'agit de répartir et d'utiliser des fonds publics, - les préfets disposeront de «régies d'svance», autrement dit d'une caisse d'urgeoce. Ils pourroot done verser très rapidement les subventions d'un montent inférieur à 25 000 francs. Il est convenu qu'ils auront toute liberté d'aider les actions qu'ils jugeront vraiment inoovaotes et prioritaires : per exemple l'ouverture de bureaux d'accueil daos les quar-

#### Stabiliser les équipes scolaires

L'administration elle-même oe devra pas être eo reste. L'amélioration des services publics dens Ce dernier, chargé de « plan-cher » sut la participation des pour 1992, d'uoe enveloppe de 120 millions de francs. Dans les zones d'éducetion prioritaire (ZEP), on va s'efforcer de stabiliser les équipes d'enseignants pour assurer un minimum de continuité à leurs efforts. Lancée en 1991 dans quatre régions, l'expé-

## Gâchis

sera délaissée au profit de gedgets - erts plastiquee, einéma, théâtra, expraseion drametique, - sane l'excuse de préparer à des métiers eu demeurant saturés.

D'une feçon générale, l'apprentissage releonné et rigoureux de notre lengue, de son histoire à travers l'Antiquité, de la lecture, de l'epprofondissement personnel, sera dévelorisé par rapport è ces guignolades productrices ds stéréotypes et de jergon qui ont nom « communication » ou « didactique ». Le jour où, sur le modèle des jactenciere qui tiennent le haut du pavé politico-médiatico-publiciteire, des millions d'étudiente rabachetont les mêmes clichés, equestion fondementele», «enjeu majeur», «soyons tout à fait clairs», concrerament», ceu quotidien», et patati et patata, seront-ils mieux à mêma de gagner leur via, de la comprendre, de la savourer?

Le ranforcement de l'enseignement littéraire selon le sérieux qu'on y mattait autrefois est le contraire d'une régrassion eristocratique. La perapective d'avoir à assimiler des conneissances nouvelles et à exercer plusieurs métiers différents eu coura de l'existence rend plus que iemeie nécessaira la culture générale offerte per les études classiques, perce qu'elle apprend... à apprendre. La familiarité avec l'héritage culturel commun eux Européens sera aussi utile, pour partager la mêma citoyenneté avec nos voisins, que de baragouiner dans leur langue des propos de bar ou d'aéroport...

La Rue de Grenelle n'est pas seule responsabla du gâchie d'Intelligence et de bonheur qui s'apprête. Les parents ont leur part dans l'asptit de démission et le chentage eu modernisme qui préparent les décisions des bureaux. La démographia scolaire et le situation de l'emploi fauesent l'éveluation des urgencas, entre les verbes en « mi » et le guitate électronique. Chacun croit bien faire, éviter le pire, plaira eux

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie française

Mais la réforme, en dernier rassort, relève de l'eutorité politique, ce qui invhe à la questionner. Quelle folie pousse-t-elle les ministree successifs, depuis trenta ens. à tout chembarder sans cesse? Plaisir de donner eon nom à la mode pédagogique du jout, et la tournie aux malheureux élèves?

Même si le diraction des lycées et collèges explique la «rénovetion» engagée dens un etyle bien berbare, et n'évite pas les fautes d'orthographe, on ne peut douter de sa bonne foi et de sa bonne volonté. Elle devrait donc renoncer à justifier ses mesuree per la nombre trop faible d'élèves « classiques » et le manque de maîtrea ; encore moine par un idéel démo-

En compromettant l'étude des langues enciennes et du français tels que lee ont léqués les plus grandes œuvras de l'humanité, les réformateurs enlèvent aux enfants des chances de mieux s'employer, maie aussi de vivre plus intensément. L'usage sffiné des mots pourrait figurar à l'evenir une veleur-refuge. le toisir suprême, le clef ds nos libertés et da notre épenguissement. Se taire devant les atteintes è ce bien commun, et à son partage, relève de le non-assistance à bonheur en denger.

Une fois de plue, ce sont les défavorisés de la fortune et de le culture qui feront les frais d'emendements qu'on croit leur destiner. Les nantia trouveront bien un lycée du Quertier latin, ou une écola privée hors de prix, pour se réserver la culte de l'« inutile» - supin, eoniste second ou page da Proust - qui leur e toujours garanti, outre l'exclusivité du pouvoir, plus de suavité à vivre l



: ÷

## Numéro de mars 1992 - 25 F

N VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

## Le palmarès des classes prépas

En exclusivité, les taux de réussite aux concours, lycée par lycée. Avec tous les conseils pour présenter sa candidature, toutes les informations sur les séries, les différents concours et les styles de lycée. Sondage : la culture générale des élèves de prépas. Faites le test !



Dossier à suivre : réussir la philo du bac

Chaque mois jusqu'en juin, une aide pratique pour rédiger une dissertation ou un commentaire de texte. Les réflexions d'un philosophe contemporain sur les notions au programme du bac.

Enquête : merci les parents !

Logement, emploi, argent : la famille joue un rôle économique crucial dans l'insertion des jeunes. Une véritable radioscopie des comportements familiaux d'aujourd'hui.

Réforme : la future classe de seconde

Pour mieux comprendre les enjeux du débat et les nouvelles règles de l'orientation. ENVIRONNEMENT

"Il faut des taxe

THE STATE OF THE S

es la confidence e quelques mole de Jameiro, qui e conférence des Jemoconnement, lesont du prése

PREDICTION AS OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

increr in minute
for course for
de in placette?

The course for
de in placette?

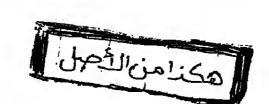
The course for
the product
the product
de product

Le



1

Vous allez enfin être et de Gaulie 2 à l'aéropo GROUP AIR FR



## Un entretien avec M. Lester Brown

« Il faut des taxes de pollution de plus en plus lourdes pour augmenter le prix des énergies classiques » nous déclare le président du Worldwatch Institute

A l'occesion de la sortie de l'édition 1992 de l'Etat de le plaédité en vingt-six langues (1), M. Lester Brown, président du Worldwetch Institute, cinquente-sept ans, nous a accordé un entretien. Le Worldwetch Institute est un orgenisme privé de recherche sur l'environnement, financé par des fondations emériceines et le diffusion d'études qui lui ont valu une noto-

« Vingt ans après la conférence de Stockholm et à quelques mois de celle de Rio-de-Jeneiro, qui sera la plus grande conférence des Nations unies sur l'environnement, quel est l'état d'esprit du prési-dent du Worldwatch Institute?

- l'aimerais bien être optimiste et présenter un *Etat de la planète 1992* bourré de bonnes nouvelles. Hélas, depuis Stockholm, tous les indicateurs de l'état de l'environnement sont passés au rouge. La population du globe, qui, en 1972, s'accroissait de soixantedouze millions d'individus, augmente de 92 millions par an. La couverture forestière diminuait, il y a vingt ans, de 11 millions d'hectares chaque année : elle décroît de 18 millions d'hectares à présent. Pour l'appauvrissement des sols en humus, la tendance est la même. En 1972, les émissions de gaz carbonique étaient de 4 milliards de tonnes : elles atteignent 6 milliards de tonnes aujourd'hui. A Stockholm, on avait à peine évoqu les pluies acides et pas du tout l'alté-ration de la couche d'ozone.

Comment améliorer la situation, sans remettre en cause le mode de croissance de la planète? - Tout dépend de ce que nous

mettons derrière ce mot de croissance. Les économistes classiques étalonnent la croissance à partir du produit natinnal brut. Le PNB continue à taux, mais il oublie toujours la dépré-ciation des écosystèmes et des res-sources naturelles. Cet indicateur est dépassé : cessons de l'utiliser. Et repensons complètement le système des comptabilités nationales.

» Certains gouvernements, comme ceux de la Norvège, des Pays-Bas et du Japon prennent en compte déjales modifications de l'environnement. Les économistes du World Resources Ins-titute, à Washington, s'y essaient aussi. Robert Repetto a repris les comptes nationaux de l'Indonésie entre 1980 et 1986, en y intégrant la déforestation, les pertes d'humus et l'exploitation du pétrole.

 Au-delà des modifications comptables, que proposez-vous pour améliorer l'état de la planète? - Nous proposons d'appliquer les principes de base de l'écologie à un nouveau système économique. Tout le monde est d'accord sur la nécessité de calmer le boom démographique, de protéger la couverture forestière du globe, de préserver les sols fertiles, de conserver la couche protectrice d'ozone. Or, l'énergie est au centre. Il faut l'utiliser autrement et, en tout cas, de manière plus efficace.

> L'exemple de la Californie

En modifiant les véhicules, les systàmes de chauffage, les usines?

- Substituer aux vieilles ampoules électriques des lampes modernes reviendrait déjà à économiser 75 % de l'énergie et permettrait de fermer une soule de centrales à charbon archipoliuantes. Dans les centrales elles-mêmes, passer des chaudières à charbon aux turbines à gaz naturel entraîne une réduction de 65 % des émissions de gaz carbonique.

» Parlons aussi des nouvelles éner-



marqué par l'utilisation massive du soleil, du vent, de la chaleur terrestre et de la biomasse. Financièrement et iquement, cette pouvelle révolution industrielle est à notre portée.

Dans ce domaine, la Californie préfigure l'avenir. L'énergie éolienne installée fournit I 400 mégawatts, le solaire thermique 400 mégawatts, la géothermie 2 000 mégawatts, l'utilisa-tion de la biomasse 2 000 mégawatts, soit au total l'équivalent de plusieurs centrales nucléaires. Par quel miracle? Parce qu'il y a un peu plus de dix ans, un gouverneur nommé Jerry Brown a décidé d'aider le dévelop-

pement de ces énergies alternatives. » L'énergie solaire thermique devrait être la pièce maîtresse du système énergétique de demain. Mer-cedes et Mazda font rouler des prototypes de voitures à hydrogène. Dans les centrales californiennes, le taux de transformation de la lumière solaire en électricité est de 21 %, ce qui est très élevé. Or, la plupart des grandes villes du monde sont proches de zones à forte insolation et elles pourraient être reliées à des centrales solaires leur envoyant de l'hydrogène

- La satisfaction des besoins alimentaires dépend de la capacité de photosynthèse des végétaux. Voilà le facteur qui, biologiquement, cassera les courbes démographiques et stabi-lisera la population mandiale autour de huit milliards d'individus.
Carences alimentaires et famine chronique se chargent déjà, de manière dramatique, de limiter la population de cenains pays du tiers-monde.

- Quel est le ressort qui, selon vous, inciterait le monde industriel à changer ses habitudes énergétiques et à participer à la révolution que vous recommandez?

- Il faut des normes de rejet de plus en plus contraignantes et des taxes pour poliution de plus en plus lourdes, pour augmenter le prix des énergies classiques. A Los Angeles, on s'est aperçu que des milliers d'enfants présentent des affections respiratoires irréversibles. Aussi l'Etat de Californie, où l'automobile était reine, est en train d'imposer aux conducteurs et à leurs vébicules des contraintes croissantes. Les constructeurs vont s'orien-ter vers des voitures fonctionnant au gaz, puis à l'électricité et demain à l'hydrogène.

Comment les peuples se per-suaderaient-ils qu'il est nécessaire de changer certaines manières de

Nous espérons que la perole suffira. C'est la raison d'être du World-watch Institute. Mais si ça ne marche pas, je erains les catastrophes. Les preuves scientifiques des atteintes à la couche d'ozone ont été apportées dès 1973 et les gouvernements commenent à réagir. Trop tard

- Comment financer la révolu-tion de l'environnement? Les sommes mises en jeu par l'industrie énergétique sont énormes.
 Les pays de l'OCDE dépensent cha-

que année 1 000 milliards de dollars

- La révolution énergétique pnur leur énergie. Il s'agit donc serait-elle capable de répondre aux besoins d'une planète bientôt peuplée de 6 milliards d'hommes? pnur leur énergie. Il s'agit donc d'orienter les investissements futurs vers de nouvelles voies. Remplacez l'impôt sur le revenu par un impôt l'impôt sur le revenu par un impôt sur le CO2 et vous verrez les comportements changer aussitôt et les investisseurs s'intéresser aux énergies renouvelables et non polluantes. Et ce sera rentable pour l'industriel comme

> » Aux Etats-Unis, les compagnies électriques l'ont compris. En Californie, le kilowatt-heure solaire coûte 8 cents, contre 6 pour le charbon et 12 pour le nucléaire. En avançant l'idée d'un impôt «écologique», nous per-mettrus au marché de continuer à fonctionner sans autre intervention. Autrement dit. l'économie libérale s'accommoderait fort bien d'un système énergétique compatible avec

Est-Ouest, l'environnement a t-il des chances de devenir une prio-

- La nouvelle situation mondiale nous invite à redéfinir le concept de sécurité. Les menaces ne sont plus politiques et militaires, mais écologiques. La surpopulation, les modifica-tions climatiques, l'érosion des sols, la pette de la diversité biologique, voilà les périls majeurs. Compte tenu du nouvel nrdre mondial, les nations peuvent réduire leurs dépenses mili-taires et les affecter à la défense éco-logique de la planète. Cela rotaliste une utopie, mais une position véaliste et, même, sij'ose dire, tout à fait terre à terre».

Propos recueillis par MARC AMBROISE-RENDU

DÉFENSE

Au-dessus de la Côte-d'Or

#### Deux Mirage-2000 se percutent en vol

aérienne 102 (Dijon-Longvie), un biplace et un monoplace, se sont télescopés à 7 000 mètres d'altitude, lundi 2 mars, lors d'un vol d'entraînement au-dessus du nord de la Côte-d'Or. Un officier instructeur, qui pilotait le monoplace, a pu s'éjec-ter. A bord du biplace, coupé en deux au cours de la collision, un lieutenant stagiaire et un capitaine moniteur ont trouvé la mort.

Sitôt le contact avec les avions perdu, en début d'après-midi, la prefecture a déclenché le plan SATER I dans l'Aube, l'Yonne, la Nièvre et la Cnte-d'Or, puis le plan SATER II de recherche sur le terrain. Les épaves ont été retrouvées près de Montbard,

Deux Mirage-2 000 de la base dans une zone non habitée, après que le témoignage d'un cheminot eut permis de cerner le point d'impact du monoplace. Des débris d'appareil ont été enlevés de la voie ferrée Paris-Oijon, entre Les Laumes et Grignon, mais aucune babitation ne semble avnir été touchée.

La gendarmerie de l'air, qui doit procéder à la récupération des débris et au transport des corps des victimes, indiquait lundi soir que les boîtes noires des deux Mirage n'avaient pas encore été retrouvées. Le SIRPA de Paris a précisé qu'une commission d'enquête avait été constituée afin de déterminer les

Les vols UTA Paris-Singapour sont sans escale parce que, si vous étiez réveillé pendant le voyage, il vous faudrait bien dormir quelque part.



Paris-Singapour non-stop 4 fois par semaine.

Vous allez enfin être en bonne condition physique pour affronter la cadence de vos partenaires asiatiques. En effet, UTA vous emmène de Paris Charles de Gaulle 2 à l'aéroport Changi 2 sans la moindre escale : 4 fois par semaine avec 3 allers et 4 retours de nuit, ce qui vous permet



de dormir pendant le vol et d'arriver tout à fait reposé. En revanche, vous n'aurez désormais plus aucune excuse lorsqu'il s'agira de suivre vos chers amis asiatiques jusqu'au bout de la nuit. Pour plus d'informations contactez votre agent de voyages, Air France ou UTA au 40.17.46.46.

を合じて

du déba: vellos regies gtion.

Maintien en détention de M. Michel Reyt

## La SAGES à dossier ouvert

La chambre d'accusation de la cour d'eppel de Rennes a décidé, lundi 2 mars, lors d'une séance publique pendent laquelle des noms de ministres et de députés socialistes ont été fréquemment cités, de maintanir en détention M. Michel Reyt, PDG de la SAGES. incuipé de trafic d'influence, de faux et d'usage de faux, le 24 février, dans le cadre du dossier sur le financement occulte de certains élus instruit par le juge Reneud Van Raymbake, M. Rayt, soixante-six ans, avait été placé sous mandat de dépôt provisoire le 27 février. Les conclusions portant eur la nullité de la procédure, invoquée par les avocats de l'accusé, M= Charles Libmen du barreau de Paris et Philippe Billeud du barreau de Rennes, ont été déclarées irrecevables.

de notre correspondant

Dans son exposé, le consciller Renaud Van Ruymbeke a rappelé les développements de l'instruction qui lui avait été confiée par la chambre criminelle de la Cour de cassatinn et portant sur « les commissions reçues sur l'ensemble des marchés publics passés dans la Sarthe entre janvier 1988 et janvier 1991». Au passage, le magistrat a confirmé certaines informations parues dans la presse, ce qui lui a valu cette réplique de M= Thérèse Gastebois, avocat général : « Le secret de l'instruction à Rennes devient un secret de Polichinelle à

L'instruction a conduit le juge Van Ruymbeke vers trois «bureaux d'études» spécialisés dans la collecte de finds pour les élus. Bretagne

1

bureau, que l'on dit proche du Parti communiste, a poursuivi ses activi-tés bien après la promulgation de la loi d'amnistie. En effet, un trouve dans les saisies un carnet d'objectifs pour 1992 portant sur les marchés en cours. Urba-Gracco, le bureau d'études du PS visité le lendemain, a confirmé les liens étroits avec les élus socialistes.

Quant aux perquisitions effec-tuées les 14 janvier et 24 février au siège parisien de la SAGES et au domicile de M. Reyt, elles font éga-lement apparaître comme les grands bénéficiaires des commissions empochées sur les marchés publics divers élus appartenant essentielle-ment an PS et au PC de la Sarthe.

Dans son intervention, le magistrat s'est attaché à mettre an inmière le fonctinnnement de la SAGES et de la nébuleuse de sociétés annexes gravitant autour d'elle, comme Aravis, dirigée par Evelyne Reyt, la fille de Michel Reyt, ou Aurige, dont le PDG est Mª Marie-Hélène de Jomaron, ex-collaboratrice de la SAGES. Selon M. Van Ruymbeke, cet ensemble, spécialisé dans la médiation entre élus et entreprises, les interventions auprès de personnalités influentes et le financement politique, représente-rait un patrimnine d'environ 40 millions de francs. Le magistrat

du curé de Castillon-la-Bataille. M. Didier Forton, juge d'instruction à Libourne, a inculpé lundi 2 mars d'homicide valantaire et de vol Georges Guellard, vingt et un ans, le meurtrier présume du curé de Cas-tillon-la-Bataille (Gironde) qui a été tué dans la nuit du vendredi 28 au samedi 29 février et à qui ont été volés 50 francs, un magnétoscope et une pipe (le Monde du 3 mars). Georges Guellard a été écroué ainsi que son comparse Stéphane Diamante, vingt et un ans, qui a été inculpé de vol. Les deux hommes

a fait part de sa suprise en découvrant que des factures, pouvant atteindre jusqu'à 3 millions de francs, étaient uniquement justifiées par des références à a notre intervention communical missions réserventes. tion commerciale, missions, récep-tions ou encore déplacements ».

Le camp des «lassés des affaires»

Parmi les personnalités dont les noms apparaissent dans les dossiers saisis à la SAGES, on trouve antamment ceux de ministres: MM. Jean Poperen, Michel Cha-rasse, Jean-Pierre Snisson, Jean-Yves Le Drian, Jean-Pierre Sueur, ou encore celui de M. Guy Penne, sénateur socialiste et ancien conseil-ler du président de la République. «M. Reyt a benucoup d'influence», ajoute le conseiller Van Ruymbeke. Par exemple, il semble être an mieux avec le ministre de la justice, anprès d'uquel « il est intervenu pour la nomination d'un magistrai ». Il était également proche du chef de cabinet du garde des sceaux.

Vient ensuite la liste des bénéficiaires des largesses de la SAGES, lors des campagnes municipales, présidentielle et européenne. Factures d'hôtels pour un secrétaire d'Etat (M. Jean-Yves Le Drian), location d'avinns et de voitures

absence à un enterrement. Le curé était connu pour être proche des jeunes marginaux. Les circonstances exactes du meurtre n'ont pas encore pu être établies par les enquêteurs en raison des versions différentes des deux inculpés.

D Précision. - La société AURIGE (Bureau d'architecture, d'urbanisme, de recherche et d'ingénierie générale), dont le gérant est M. Gilbert Faux, architecte DPLG, docteur d'Etat, président hannraire du Conseil de l'ordre des architectes, nous demande de préciser qu'elle n'a rien à vnir avec la société pour des députés, mais, surtout, retour dans la Sarthe, avec MM. Jean-Claude Boulard, Ray-mond Douyère et Roland Becdeliè-vre, tous trois socialistes, ainsi que M. Robert Jarry (PC) et quelques antres. Avec, en prime, un maire salarié dans l'une des sociétés de M. Reyt. Enfin, le magistrat a indiqué que le plus gros marché sar-thnis était le centre d'affaires Navaxis, au Mans, avec des marchés supérieurs à 1 million et demi de francs. D'importantes entreprises, comme la Lyonnaise des eanx, versaient de 5 000 à 12 000 francs par mois à M. Reyt pour ses interventions.

Justifiant la mise en détention provisoire du PDG de la SAGES, l'avocat général, Mª Thérèse Gas-tebois, a insisté sur le trouble à l'ordre public en considérant que ce n'était pas à la chambre d'accusatinn d'y répondre mais « aux citoyens d'en tirer en d'autres lieux

Sur le fond, se conformant aux réquisitions écrites, M= Gastebois a suggéré une autre solution que le maintien en détention de M. Reyt, en proposant un contrôle judiciaire strict assorti du versement d'une cautinn de 3 millions de francs a pour assurer la représentation de M. Reyt et l'indemnisation des victimes». Me Charles Libman, après avoir expliqué que son client avait souhaité la publicité des débats e pour couper court aux informa-tions tendancieuses distillées dans la presse », s'est étouné du « réquisipresse», s'est étouné du «réquisi-taire parfaitement à charge du magistrat-instructeur, retenant a priori la responsabilité de M. Reyt». L'avocat parisien, qui se range dans le camp des «lassés des affaires», demande à la justice da respecter les textes du code de procédure pénale et fait état de la «précipita-tion» qui selon bit effigrécipitation» qui, selon lui, afflige ce dos-

M. Reyt, qui souffre d'hyperten-sion artérielle, a été reconduit sous bonne escorte à la maison d'arrêt

## SPOKI'S

#### NATATION

#### L'Américaine Anita Nall réalise un nouveau record du monde du 200 mètres brasse

En quelques beures, Anita Nall est devenue, lundi 2 mars, la nouvelle vedette de la natation américaine. Agée de quinze ans, elle a amélioré de plus d'une seconde le record du monde du 200 mètres brasse pour le porter à 2 mn 25 s 35, lors des sélections olympiques américaines disputées à Indianapolis. Comme Jenny Thompson, la veille sur le 100 mètres nage libre, Anita Nali met fin à une domination de vingt ans des nageuses de Tex-RDA.

L'exploit s'est réalisé en deux actes, Grâce à un style très énergique, Anita Nall a fait dans les séries matinales un cavalier seul concin par un premier record dn monde: 2 mn 25 s 92. Perfor-mance améliorée en finale: 2 mn 25 s 35, soit 1 s 36 de moins que le précédent record de Silke Hoerner établi aux Jeux olympiques de

Séoul en 1988. En avril 1991, Anita Nail, alors âgée de quatorze ans, avait pulvérisé le record national - l'améliorant de près de trois secundes – et déjà taquiné le record du monde (2 mn 27 s 08, deuxième meilleure performance mondiale de tous les temps). Personne, pourtant, ne s'imaginait que ce petit gabarit (1,67 m pour 56 kg), qui est en deuxième année d'une high school de Baltimore, pouvait mettre à mal le temps de la puissante Allemande.

ARTS

US ARTS INCOHERENTS

the matter was a second of the same

Le marie de la contraction de

SE CONTRACTOR OF SEC.

The state of the s

DE SECONDA DE LA COMPANION DE

METERS TO LOUIS OF THE SECOND

Constitute of the constitute o

per service of a constant of parts of the comment of the constant of the const

the service of the property and

PROCESS ROLL TO SEAL SHOULD

rente de la laction de laction de laction de laction de la laction de laction d

Bernstatte in et alle et avet

mar in their albahiller grant in internations En

Be the form we will also being the property of the property of

time but in That have treed bliefe

ate if a a mitte frequente det

dapped to the tourists subset and the transfer of the transfer

The port out some aux face-

mus eine Lauf et in d'un mere

Correct to envitaries. Jungs.

Serent --- -- entre 1662

Il s'attaque donc à l'é

leich .. Four vous qui a

Mue. Contactez-nous, no

- X

IL CABARET

DU CHAT NOTE

2 Marie

Les

du burle

Contemporaine

Dans le 100 mètres papillon, Mark Spitz, de vingt-sept ans son aîné, n'a pu obtenir de place dans la sélection américaine. Le sextuple champina alympique de Munich (1972) a expliqué qu'il luttait con-tre un ennemi invincible : l'âge. A quarante-deux ans, il renonce ainsi au « come back » qu'il préparait depuis un an. – (AFP-AP.)

#### **ATHLETISME**

## Les bannières de l'ex-URSS

Vingt-sept médaillea, dant douze d'or : les athlètes de la CEI sont les grands vainqueurs des championnets d'Europe de Gênes qui se sont terminéa dimanche 1= mars et font miaux qua l'Union soviétique, revenus de Glasgow avec neuf médailles d'or, en 1989. Aujourd'hui, pourtant, les différentes fédérations ne savent plus à quelle bennière se vouer, comme en témoignent les différentes déclerations du président de la Fédération russe d'athlétisme. Dimanche 1" mars, M. Velentin Balackhnichev annonce que les onze Républiques de la Communauté des États indépendants se rendront en ordra dispersé sux champion-

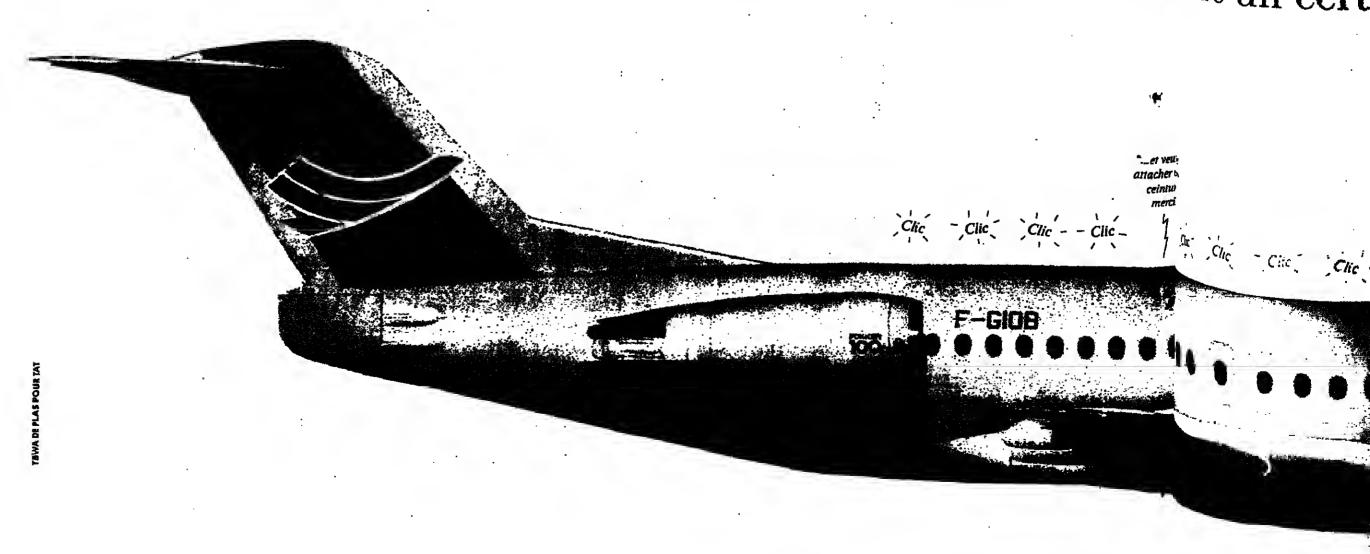
CEI elignera une équipe unifiée aux Jeux nlympiques de Barce-ione, précisant que etoutes les fédérations seront unles par le Comité olympique et non pas par un organe gouvernemental».

M. Balackhnichev aapère enfin que la Fédération russe et celles dea dix eutres Républiques seront admises au sein de la Fédération Internationala (IAAF) lors de la réunion du conseil de cette organisation à Toronto, en mai prochain... mais, checune sous ses propres couleurs.

Les autres Républiques de l'ex-URSS font, elles aussi, leur apperition dans les classements. Ainsi la Lettonie, qui a remporté sa première médaille d'or en athlé-

Be 9 mars est une date importante dans l'histoire du transport aérien. Pour la première fois T.A.T. sort de l'hexagone, T.A.T devient T.A.T European Airlines. Avec un nouveau concept, des avions neufs de 100 places, un service business et des destinations d'affaires européennes. Un nouveau

> Le 9 mars, Mouvre le p A Paris comme à Milan, cela Mire un cert



**!**!

LE BUSINESS OISIT TAT

**ARTS** 

all réalise un nouveau

1 200 metres brasse

Senci on the Act of th

seconder

seconder

second de monde

densième ma

sonte pourse

sonte pourse

sonte pourse

d'une fight

pourse manne

pourse manne

Dans le

Mars Spite as a series of the series of the

Quantité-Cris, 3-

At whome but the Stage

de l'ex-URSS

BUX JOUR C'YTO CLAS TO BATH

ione presisent Tue / Tu'es ke

fédérations seron : - es ay 4 Camiré complica en los asign

M Balackhi che, estere se.

que la Fédération mais a la g

des 3.4 a.1'60 P41.0 1.8

681071 3Cm 525 3L 141 31 1

Fedérerun internationen das

fors de la teurist to bitte de

Les Saires Papies Sur 15 to 16

JASS fort eles and miles

FROM COMES AS ABSECTION, 144

್ಷ ವಿ**ತ್ಯಗಳ**ಗಳು ಇಬ್ಬತ್ತ ಚಲಾಯಗಳುತ್ತು

memera meca e di mining

SATA DECUIS SER DE CARDADA

Trace & Mor Salarious in the

IL DO METES 1845

SOUS BOY DETOTAL LIVE

cens proces mas trees

Un organe governments.

## Les académies du dérisoire

Contemporains de Toulouse-Lautrec, des cabarets furent les temples du burlesque fin de siècle et les précurseurs des dadaïstes

LES ARTS INCOHÉRENTS ET LE CABARET DU CHAT NOIR ou Musée d'Orsay

Le cabaret du Chat noir s'ouvrit au 84, boulevard de Rochechouart en novembre 1881. L'Académie des arts incohérents fut findée en 1882. L'une et l'sutre institutions obéis-saient aux mêmes principes : déri-sion généralisée, irrespect systématique, satire politique et artistique. A l'occasinn de la rétrospective Tou-louse-Lautrec, le Musée d'Orsay les célèbre ensemble, avec ce qu'il faut de précisions historiques, de docu-ments, de reconstitutions, de manuscrits, d'affiches, de planehes et de cliches.

On y apprend cent détails oubliés, que le cabaret du Chat noir se fit une spécialité du théâtre d'ombre grâce à Henri Rivière, que le journal du même nom ent Alphonse Allais pour secrétaire de rédaction, puis pour rédacteur en chef, et que son propriétaire, Rodolphe Salis, aimait à se déguiser en spadassin à rapière à la Franz Hals. Il eut des démêlés avec Joséphin Péladan, dont il raillait le rosicrucisme mystique, et avec l'Institut, qui lui interdit d'habiller ses serveurs en académiciens. En 1889, il se fit passer quelque temps pour le général Boulanger. Chaque soir, il régalait la clientèle de bons mots, boulfoueries et chansons et fit si hien que le Chat noir resta plus de dix ans à la mode, fréquenté des «bourgeois» et des touristes autant que des snobs et des artistes. Il fallut la mort de Salis en 1897 pour interrompre son succès.

Même esprit hurlesque aux Inco-hérents, sous l'autorité d'un autre entrepreneur de spectacles. Jules Lévy. Pendant onze ans, entre 1882 et 1893, il organisa des expositions comiques pour lesquelles il sollicitait chansonniers, journalistes, dessinateurs des revues illustrées. A chacun, il demandait d'exécuter une œuvre,

affiche du Chat noir

n'importe laquelle, n'importe com-ment, du moment qu'elle prêtait à rire grâce à un calembour, un rébus ou une bomonymie. A sa demande, Allais conçut ses tahleaux monochromes. Un rectangle écarlate était censé dépeindre des cardinaux cueillant des tomates sur les rives de la mer Rouge. En guise de portrait de Sarah Bernhardt, les Incohérents exposèrent un fil tendu entre deux clous, fine allusion à la maigreur de l'actrice. Il y eut aussi des parodies assez drôles du Pauvre pêcheur de Puvis de Chavannes, dont le symbolisme pathétique était facile à ridicu-

Comme ces bricolages comiques avaient disparu, leurs auteurs ne les

Prochamenent

vés, il a fallu les reconstituer. Les néo-duchampiens, qui se baptisent Présence Panchounette, s'en sont ehargés, démontrant ainsi par l'exemple que des Incohérents au dadaïsme, la parenté est évidente . C'est là du reste, plus que dans la célébration savante de l'événement lui-même, que réside l'intérêt de l'expositinn. D'une part, il est clair que les incohérents innovèrent peu : Jules Lévy n'eut que le talent d'orchestrer à grands coups de réclame la tradition des farces d'ateliers et carnavals des Beaux-Arts, tradition fort ancienne. Il n'est pas moins clair d'autre part que les incohérents

ne prenaient pas au sérieux leurs

plaisanteries anti-artistiques, à la différence des zélateurs contemporains de Duchamp et de Picabia et de leurs commentateurs spécialisés.

Il y a sans doute matière à réflexion sur ce point : comment une activité qui se donnait pour ludique et éphémère a-t-elle pu passer ensuite pour révolutionnaire et décisive? Faute de quelle réflexion et de quelle distance critique? Par quel effet de fascination? Ni Jules Lévy ni Rodolphe Salis ne prétendaient mettre à mort la peinture ni que s'accomplissait dans leurs spectacles le destin tragique et philosophique de l'art. Mieux : ils savaient reconnaître les talents commençants et les défendre. A sa création, en 1881, le Chal nnir avait pour pianiste un jeune homme de vingt ans nommé Claude Debussy. En 1887 lui succéda un nommé Erik Satie. Quant aux affichistes qui dessinaient placards et caricatures, ils s'appelaient Steinlen, Caran d'Ache, Willette et Toulouse-Lautrec lui-même. Un siècle plus tard, ces conjonctions

PHILIPPE DAGEN Musée d'Orsay, 1, rue de Bellechezze, 75007; tél.: 40-49-48-14. Jusqu'au 24 mai,

☐ La rénovatinn de CNAM. - Le Musée natinnal des techniques du Causervatoire national des arts et métiers (CNAM), qui dépend du ministère de l'éducation nationale, va être rénnvé. C'est le tandem d'architectes Andrea Brunn et Lévy Peaucelle associés qui a emporté le enneours avec le groupe Creatime pour la muséographie. L'achévement des travaux, qui seront conduits sous la houlette du secrétariat d'Etat aux grands travaux, est prévu en 1994, date où sera célébre le hicentenaire de l'établissement fundé par l'abbé Grégoire.

#### THÉATRE

## Le Cargo 92 lève l'ancre

Le sort en est jeté, Royal de Luxe, la Mano Negra Philippe Decoussé et Philippe Genty s'en vont en Amérique

On croyait que c'était impossi-hle, qu'ils ne partiraient jamais, et pourtant, le 7 mars, le Cargo 92 va quitter le port de Nantes et se diri-ger vers Caracas, où il doit arriver dix-sept jours plus tard, retrouvant Royal de Luxe et sa Véritable Histoire de France, plus la Mano Negra, plus Philippe Decoussé, le magicien des cérémonies d'ouverture et de clôture des jeux d'Albertville, et Tritun, plus Philippe Genty et Dérives. A Caracas commence le périple en Amérique latine, suivant plus nu moins les traecs de Christophe Colomb. Plutôt mnins que plus. Il a fallu quand même réduire le premier projet, trop compliqué techniquement, trop lourd financièrement.

L'AFAA (Association française d'action artistique), qui est à la base de l'npératinn, se voit repro-cher de consacrer tout son budget à ce voyage. Ce dant elle se défend. Certains pensent aussi que le style «déglingue» des Royal de Luxe – un vrai luxe puisqu'ils donnent des représentations gratuites - n'est pas le meilleur ambassadeur de la «culture française». Mais la Véri-table Histoire de France et leur pré-cédent spectacle, Roman-Photo, ont fait plusieurs fois le tour du monde. De toute façon, ils étaient invités par le Festival international de Caracas, et par celui de Bogota. La chaîne de télévision Globo coproduit leur séjnur au Brésil, et Bucnns-Aires, nu ils seteront le 14 juillet, doit se jumeler à Nantes. dnnt le prochain Festival des Allumés va rassembler des artistes portegnos, chargés de communiquer leur folie à la population de la

Dix jours avant le jour J, an travaillait ferme à la rue, une vraie rue pavée aménagée sur le pont du cargn, hnrdée de façades derrière lesquelles sont de vraies chambres, des boutiques fausses qui sont de vrais histrots et d'un vrai har années 50 vert pâle et tnut en cnurbes. C'est là que les Français

receviont leurs hôtes, artistes et spectateurs. En plus du livre de la Véritable Histoire de France qui pèse des tonnes, des costumes, des machines insensées, du matériel de la Mann Negra, etc., le hateau emporte nn stock de boissons «bien de chez nous» - vin et pastis. La ville de Nantes a largement contribué à la construction de ce « petit coin de France » où les maçons gâchent le ciment au son du rock et arborent un look foraincorsaire - l'anneau à l'nreille est évidemment de mise.

Non loin, dans un chantier, terrain vague sur lequel s'élèvera un Novotel, nn tombe en plein pay-sage surréaliste. Là se trafiquent les machines Royal de Luxe. Il y a de la hrume, de la boue, des sacs plastique, des tuyaux recourhés entremèlés, des roues à rayons, des moteurs à explosion, des courroies, un engin métallique calciné, un cheval de manege, un petit théâtre à rideau rouge sur une plateforme de camion avec deux rangs de fauteuils... Et dans les ateliers à baies vitrées, des jeunes filles court vêtues cousent et brodent de somptueuses robes à paniers.

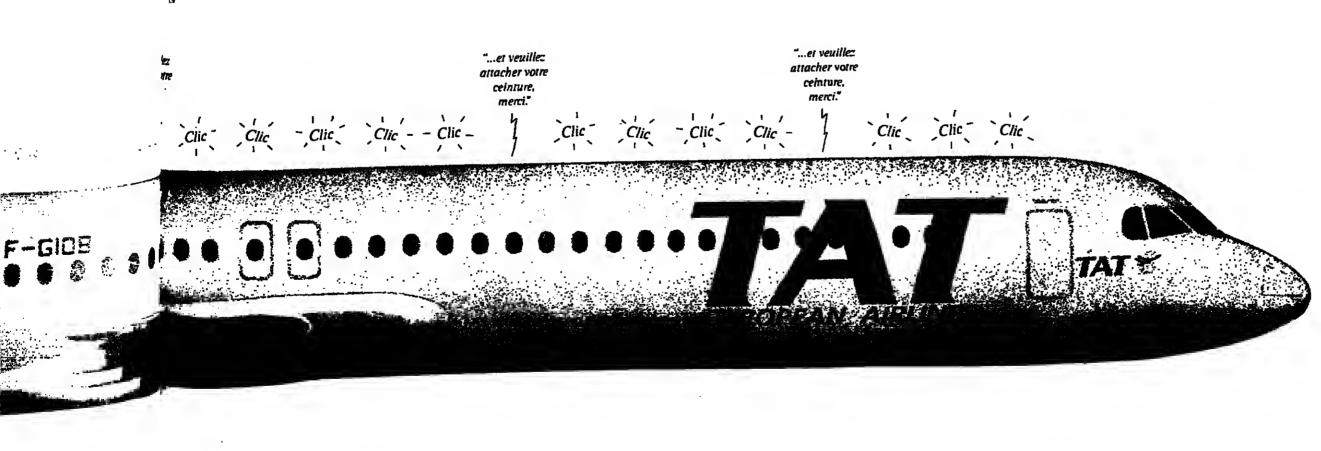
C'est l'excitatinn, le stress des derniers jours. Le 7 mars, tout sera embarqué. Pendant dix-sept jours, il n'y aura plus rien à faire qu'à penser à tout ce qu'on n'a pas eu le temps de finir. Le 5 avril à Caracas sera le jnur de la grande parade avec toutes les troupes. Et ce jour-là, les angnisses anciennes seront oubliées.

#### COLETTE GODARD

La tournée de Cargo 92 passe per la Venezula, le Colombie, le Mexique, Panama, le Nicaragua, le Guatemele, Ben Salvador, la république Dominicaine, Cube, le Bréall et l'Argentine. Trois paradea, evec toutaa les troupas, auront lieu à Caracas (la 5 avril), à Rlo-de-Janeiro (le 4 juin) et à Buenns-Aires (le

ur la premiere un T.A.T s'attaque donc à l'Europe. Au programme: Milan le 9 mars, Bondres le 30, suivront très rapidement Copenhague, Vienne, Wood C. 1984 C. Munich... Pour vous qui avez des affaires à Milan et dans sa région, le vol T.A.T Paris-Milan Orio al Serio est TAT uroppennes de ma unique. Contactez-nous, nous sommes à votre entière disposition. T.A.T (1) 42.79.05.05 ou dans votre agence de voyages.

Le 9 ma'AT ouvre le premier Paris-Milan. Milan. ce faire un certain bruit dans le monde des affaires.



CHOISIT TAT

#### Bienvenue au Conservatoire

L'une de noe plua enciennes nstitutions culturelles, le Conservetoire netional supérieur d'art drematique, ouvre ses portes au public durent tout la mnie da mars. Créé en 1784, transformé en établissement public en 1946 et placé sous la tutelle du ministère de la culture, la Conservetoire demeure l'école de formation de l'ecteur le plue prestigieuse en France. Son directeur ectuel, le metteur en scàne Jesn-Plerre Miquel, qui le dirige depuis 1983, e eouhaité faire mieux conneître la quelité et la diversité des enseignements dispensés cheque année à plus de soixante-quinza apprentis comédiens qui suivent ces cours sur

D'ici eu 26 mers eeront présentés cinq « eteliere-spectacles » seconde et troleième annéa sous le direction de professionnele. Ces travaux consistent en la préparation et le présentation d'un spectacle dane una forme echavée. Jusqu'eu 4 mars à 20 h 30, trois ateliers suivis par onze élèves de troisième année ont été regroupés en un seul progremme (duréa: 1 h 45). Le premier, dirigé par Jean-Pierre Miquel, est consacré à François Billetdoux et ses Femmas perellèles. Le second, dingé per Annette Barthélémy, met en ecène un texte peu joué d'Alfred de Museet, Dupont et Durant. L'acteur Merio Gonzalez e dirigé le troisième ate-lier qui e traveillé sur l'Amour

**PHOTO** 

VASCO ASCOLINI

à la galerie Suzel Berna

8 mars à 17 heures et le lundi 9 mars à 20 h 30, huit élèves de seconde ennéa présenteront Contes de fées (durée : 1 h 15), atelier qui réunit elnq textes empruntés à Grimm, Andersen et Perreult et mené per Yutaka Weda, spécialiste de Stanislavski formé eu Théâtre d'ert de Moscou, encien collaborateur de Peter Brook. Enfin, du 23 au 26 mars à 20 h 30, cinq élèves de troisième ennéa et deux stagiaires étrangere - une des particulerités du Conservatoire - ont travaillé eoue le direction de Pierre Viel, pensionneire de le Comédie-Franceisa, la Tragédie de l'homme, unique texte de l'écrivain hon-grois du XIX- elècle imre Madach (durée : 2 h 30).

Deux expositione seront organisées parallàlement à ces présentations. La première, du 2 eu 26 mars de 10 à 18 heuree, ressemble les maquettes de théâtre du metteur en scène et scénographe Yennis Kokkoe. La esconde présente, dans le hall du théâtre (aux heuree de spectacles), les dessins de répétitions des ateliers réalisés par Jean Pes-chard, responsable de l'initiation aux erts plastiques au Coneerva-

► Mars au Conservatoire national supériour d'ert dramatique.

2 bis, rue du Conservatoire,
75009 Perie. Tél.: 42-4612-91. Entrée libre dans le CINÉMA

## Le foyer des vanités

La famille américaine transformée par le regard d'un jeune metteur en scène

TRUST ME de Hal Hartley

Trust Me, le second long métrage de Hai Hartley, existe dans une espèce de no film's land entre evant-garde et Hollywood. Petit film fau-ebé, si l'on retient les critères en vigneur en Californie, il ne lui manque pourtant rien : les ecteurs sont ceux qu'il faut, le scénario zigzague sans jamais se perdre. Hai Hartley sait filmer ce qu'il veut dire, usant de l'humour avec un opportuoisme déconcertant. Qualités inattendues pour une philippique adolescente contre la plus vulnérable des cibles: la famille banlicusarde américaine.

A l'ouverture du film, Marie (Adrienne Shelly), lycéenne en voie de déscolarisation, annonce qu'elle est enceinte, son père en fait une maladie - à tel point qu'il meurt d'une crise cardiaque. A l'autre bout de la ville (quelque part dans l'Etat de New-York), Matthew Slaughter quitte son emploi sur une chaîne de montage d'ordinateurs après evoir

serré le crâne de son supérieur dans un étau. Pour lui apprendre à se stabiliser, le père de Matthew (John MacKay) lui flanque une gifle. Maria et Matthew se rencontrent et les deux familles s'emmêlent les rancœurs.

Cette version post-moderne de «Familles, je vous hais» passe evec aplomb du symbolisme facile (Matthew retrouve un emploi dans un atelier de réparation mais refuse de travailler sur les récepteurs de télévision) eu réalisme social (quand Maria se rend au centre de planning familial, elle est assaillie par des manifestants anti-avortement), de l'expérimentation (Matthew, puni, doit nettoyer la salle de bains, le tout filmé en très gros plan entre publicité pour nettoyant WC et grande œuvre de Yoko Ono) à la comédie urbaine (dans un bar, la sœur de Maria drague Matthew, en toute ignorance).

Ces libertés que s'accorde Hal Hartley, il en fait bénéficier ses comédieos. Adricane Sbelly est émouvante, comme une joune Rosanna Arquette. Cruelle au début du film, maquillée, sapée comme une

vamp de cour de récré, elle se métamorphose en étudiante des années 50, robe toute simple et queue de cheval et se fait innocente et maternelle. Martin Donovan (qui ressemble beaucoup au chanteur Lloyd Cole) n'arrive pas toujours à satisfaire eux demandes contredictoires qu'impose son rôle : il est un peu trop mou pour faire peur mais bien assez mystérieux pour séduire. Côté parents, John MacKay, impressionnant d'imbécillité, est à la paternité. ce que le pitbull est à l'espèce canine. Pour la symétrie, Meritt Nelson (la mère de Maria) est une mygale per-

On retrouve dans Trust Me ce qui fait la force de corrosion de certains épisodes de sitcom : l'absence de pudeur, l'irruption au plus intime de la vie. Mais ici, par la grâce du metteur en scène et de ses acteurs, on y aperçoit un peu d'élégance et - excusez le gros mot - de poésie.

verse très inquiétante.

THOMAS SOTINEL

## Mémoire au présent

Les actes d'un colloque qui mettent en relief les enjeux de la défense du cinéma

édition dn festival Cinémémoire consacré aux grandes restaurations des cioémethèques du moode entier connut on succès public considérable. Il traduisait l'intérêt croissant porté à un art devenu, de plus en plus, un objet muséographique, pour le meilleur et pour le pire. En marge de ce festival, du 7 au 9 octobre, un colloque abordait quelques-unes des questions-clés de le conservation et de la diffusion

Organisateur et présentateur des débats. Michel Ciment rappelle, en préambule à leur publication, la neture et l'importance de ces enjeux, evant de céder la parole à trois groupes d'intervenants. Les premiers ebordent sous divers angles la question de la conservation des couleurs, qu'il s'agisse de préserver les fragiles pigments ou de retrouver les «teintures» des films d'origine. La deuxième jouroéc est coosacrée à la musique, essentiellement des films mucts, certains étant eccompagnés de partition d'origine, d'autres inspirant l'écriture de bandes sonores originales ou des improvisations, evec tous les problèmes d'authenticité que ces interventions impliquent.

La troisième partie est consacrée aux imbroglios juridiques qui, trop souvent, empêchent la diffusion, et parfois condemnent à mort des films qu'une aberration de langage eppelle « vieux » (si la Règle du jeu ou Mabuse sont des vieux films, sans doute la Chartreuse de Parme est un vieux roman ou Don Giovanni un vieil opéra).

Toutes ces communications sont dues à des spécialistes de haut

CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

Centre Culturel Portugais 51, av. Mne 75116 Purie Jandi 5 mars

PI-CHAO CHEN ARTAUD **TEDESCO** cierinette Œuvres de : EMMANUEL NUNES

PIANO PLEYEL 45.61.06.30 **JEUDI 19 MARS** 

LUPU MARDI 31 MARS VIKTORIA **MULLOVA** 

JEUDI 2 AVRIL **CSOBA** 

niveau, qui sont aussi des passionnés souvent engagés dans de dis-crets mais indispensables et considérables travaux contre l'oubli, la trabison morale, la décomposition physique, le meuvaise volonté et l'esprit de lucre.

Instructifs, ces débats dépassent largement le cadre archéologique : ils recoupent des enjeux très cootemporains. Ainsi des possibili-tés de colorisation des films en noir et blanc euxquelles oo e recourt de plus en plus fréquem-ment des deux côtés de l'Atlantique pour rentabiliser les catalogues de titres. Ainsi des interrogations sur la fonction esthétique de le musique, et plus généralement de la bande-son, à l'époque du Dolby et du THX.

Ainsi surtout le coosidérable question du droit d'auteur, dominée par l'affrontement cotre le «droit moral» d'inspiration fran-caise et le *copyrigh*t englo-saxon, qui pèse sur le diffusion des œuvres anciennes, mais aussi sur la création contemporaine.

JEAN-MICHEL FRODON FEMIS et l'AMIS. 178 pages,

#### Heurs et malheurs de la distribution

«L'Affût» victime de la pagaille dans l'attribution des salles

On ne va certes pas se plaindre du succès de certains films qui, aprés un beau dépert en décembre 1991 ou en début de cette année continuent - la relance des Césars aidant en certains cas de remplir les salles et d'augm leur nombre d'cotrées. Mais les distributeurs et les exploitants, obligés d'établir à l'evence un calendrier pour les nombreuses sor-ties, tous films confondus, peuvent voir soudain se produire unc « bouscoledc » provoquant des retards sur les prévisions.

Le cas de l'Affil, de Yannick Belloo, est significatif des consé-quences de cet embouteillage, dont sont victimes beaucoup de films. Annoncé pour le mercredi 26 février en sortie nationale, et précédé d'une campagne d'affiches placées aux endroits stratégiques de sa distribution, il est bien sorti ce sa usariouton, n est bien softi ce jour-là. Pourtant, c'est le lundi 24, c'est-à-dire deux jours avant, que la réalisatrice-productrice apprenait que, sur les douze salles prévues dans le circuit parisien, on ne pou-vait plus lui en attribuer que six, et pas dans les meilleurs quartiers pour nn film susceptible par cer-tains aspects de plaire aux enfants en cette période de vacances scolaires. Et sur dix salles de le périphérie, il ne lui en est resté qu'une seule. Quant à la sortic en province, elle est retardée d'unc semaine pour toutes les régions de

35.00

14.4

ಚರಿಕಾ ಅಭಿಕರಣ

1985年 歌 徳

10 gr -- 13

The regarded but the same of the

Premimit of a symmetric de 189

Ard Arms of Tor

Bester. Crite ger

Name of the second second

Penang

Benerall .

BOT STATE OF THE S

I k tree and a distance of a d

hitter than the same of the sa

Raile so

Bann Santa

india.

material Constitution of the Constitution of t

Rainta una

Prisonings of the contents.

A partie and a reservation

de transition of the state of the

de tras de l'acceptant de la constant de l'acceptant de l'acceptan

desing Proceedings 22 years 2

Louis language

the mutti-

litages sur product or multiple year oral

e in consumer the

15.54.46 .C

7.00

D'où un démarrage assez timide à Paris, où le «bouche à oreille» fonctionne mai, ce qui nuit forcément à la carrière du film. Il eurait sans doute pu rencootrer con public si on evait, suffisamment à l'avance, retardé de quelques semaines la sortie. On sait en effet à quel point la mise en place d'un titre est importante, lorsqu'il o'est pas d'entrée de jeu un « événe-

JACQUES SICLIER



Pour se reposer des lumières blouissantes d'Arles, il était agréable, cet été, d'aller se calmer l'œil au Musée Réattu avec les photos de Vasco Ascolini, exposées pour le première fois dans le cadre des Ren-cootres photographiques. A la demande des musées d'Arles, ce des tapages du monde. photographe italien de einquanteeinq ans, eveit traité en noir et blane l'architecture romane de la

Plus noir que blanc

Plutôt noir que blane d'ailleurs. Des noirs profonds, denses, qui mangent une bonne partie de la photographie et avalent les ombres portées pour micux faire jaillir quel-ques détails sur fond de ciels gris au grain épais, poisseux. Seule la lumière a droit de cité, juste un filet, pour donner du relief eux feçades, colonnes et statues que l'auteur redécoupe à sa convenance.

Telles les arènes, transformées en monstre menacant, les lieux antiques de le ville deviennent des décors futuristes où l'on attend l'arrivée des acteurs. C'est en ce sens, qu'il faut faire le lien avec le théâtre, que Vasco Ascolini a photographié pendant dix-huit ans avant de se consa-crer à l'architecture.

La galerie Suzel Berna présente les deux facettes d'Ascolini : d'un côté l'apparition da visages blancs et de ttes en mouvement d'acteurs do théâtre kabuki; de l'eutre, les masses noires et immobiles d'Arles, un traveil plus abouti, evec une matière photographique et un style classique qui figent un peu plus cha-

que pierre. Le style d'Ascolini est peut-être ce qui e séduit l'illustre historien d'art Erust Gombrich, qui son travail : un photographe qui n'a jamais quinté sa ville de Reggio Emi-lia, imprégné de culture classique, de peinture, et qui poursuit, avec un grand respect pour les sujets traités. son travail sur ootre histoire, loin

MICHEL GUERRIN

► Galeria Suzel Berna, 18, rue des Tournelles, 75004 Perie. Tél.: 48-87-30-33. Jusqu'au

**MUSIQUES DU MONDE** 

pour la 1" fois en France SAMEDI 7 MARS 18H **CHIKUZAN** TAKAHASHI

le maître du tsugaru shamisen

LOC. 42 74 22 77 2 PL. DU CHATELET PARIS 4º

> ORCHESTRE NATIONAL

> DE FRANCE

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

Nagner

La Tétralogie Chœur et Orchestre hilharmonique de

Radio France : Janowski

Salle Pleyel ■ mercredi 4 mars 20 h L'Or du Rhin samedi 7 mars 18 h La Walkyrie

mardi 10 mars 18 h Siegfried samedi 14 mars 18 h

42 30 23 08

Charles Datest Director preside Orchestre National de France - **Kent Nagano** 

Varèse

Jeudi 5 mars 20 h 30 Grand Auditonum de Radio France Varese - Bartok Chœur de Radio France Phyllis Bryn-Julson, soprano Philippe Pierlot, flute

Jeudi 12 mars 20 h 30 Châtelet Varèse - Debussy Le Crépuscule des dieux Stravinsky

Radio France

1)

## Heurs et malheur de la distribution

du sacer, ae .... de smere <u> ಇವರಿಗೆ ಅವರಿಗಳು ಮಾರ್ಚಿಸಿ</u> de Cour

(RY. &.... FREE WORLD

Guerran I.

PAR HISTORY Action 1 Discons and their sa decretore 5 304-4-1112 July 1 ia tääikkatouviotuus. Same Ber greek bill bier. taints augmosty deen velle per la lates. Er sur la

Mark and Australia 673 - C. Maria (12)

New Workson Co. tries - war was broken

# Une initiative de la Fondation Peter Stuyvesant au SAGA: deux générations face au grand format

Créée en 1960, la Fondation Peter Stuyvesant multiplie

les initiatives en faveur de l'art contemporain. La première touche sa collection de plus de 900 œuvres

uniques, de Cobra à Jasper Johns et Sicilia qui a

transformé en musée l'usine de la Turmac aux Pays-Bas.

Actuellement exposée à la Fondation Miro de Barcelone,

après le Stedelijk Museum d'Amsterdam, elle viendra

cet hiver à Paris s'inscrivant ainsi dans un programme

original de présentation de l'art contemporain. La

Fondation Peter Stuyvesant a, en effet, déjà accroché

une partie de sa collection dans l'aéroport d'Amsterdam

ou les chais de châteaux bordelais. De même, elle a en

1981 confié à Niki de Saint Phalle la décoration d'un

aviou et, l'année suivante, à Morellet ou Spoerri celle de

taxis. En 1990 Dewasne métamorphosait l'habitacle

d'une machinerie de l'usine de Zevenaar en une

sculpture animée. L'intérêt de la Fondation Peter

Stuyvesant pour l'édition de multiples s'est développé

principalement depuis 1980, année où elle crée une

collection de gravures permettant à ses collaborateurs

d'acquérir des estampes originales d'Alechinsky.

Mangold ou Ger van Elk. Participant au SAGA dès sa

première édition en 1987, elle y a présenté l'année

suivante une importante collection de gravures d'André

Masson. L'an dernier la Fondation Peter Stuyvesant

réunissait sur son stand un choix d'estampes de jeunes

artistes français dont elle venait d'acquérir des

originaux multiples : Alberola, Blais, Hélène Delprat, Di

Rosa, Favier, Garouste, Kriki, Le Groumellec, Pincemin

et Traquandi. Ces œuvres font l'objet d'une exposition

qui circule actuellement dans la chaîne d'hôtels

Concorde. La contribution de la Fondation Peter

Stuyvesant au SAGA 1992 se situe, quant à elle, au cœur

de l'actualité de l'estampe. Au moment où le public

redécouvre à la Bibliothèque Nationale les grandes

lithographies de Toulouse Lautrec, la Fondation

présente sur son stand ses dernières acquisitions, les

œuvres de deux générations d'artistes ayant en commun

d'illustres ainés. James Brown, Louis Jammes, Nicola de

Maria, Onesniaux ou Tony Soulié représentent cette

l'estampe comme une part essentielle de leur travail.

générations d'artistes, l'estampe quitte le domaine de

l'intimité et l'art contemporain se rapproche un peu plus

jamais souhaité faire antre chose •

Litho 160 x 117 cm - 20 ex.

Michel Haas et la

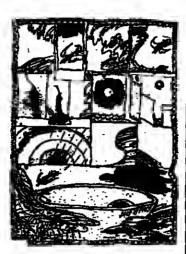
naissance d'une vision

L'automatisme physique d'Alechinsky

Plus jeune membre du groupe Conra, Pierre Alechinsky est né en 1927 à Bruxelles. Ce mouvement sera sa véritable école. La, il apprend l'importance de "l'automatisme physique" et se lance dans des recherches d'un au-delà de la peinture et de l'écriture. En 1951, il annonce la dissolution du mouvemeni ei rejoint Paris où il se perfectionne en gravure dans le légendaire "Aletier 17" de Stanley Hayter. Son étude de la calligraphie japonaise (il se rendra au Japon en 1955! Jui permet de trouver l'attitude physique et mentale qu'il emploie désormais "penché en avant, le papier à terre, le corps libre". Les années 60 voient sa consécration sur le plan international, tandis que son œuvre prend une nouvelle liberté avec la découverte de la peinture acrylique. "Sans réponse", lithographie noir et blanc de 124 x 165 cm, réalisée en 1988, à l'atelier Franck Bordas est, à ce jour, la plus grande lithographie créée par Alechinsky.

Pierre Alechinsky, quelle place occordez-rous à l'estompe dans votre œuvre ?

"Mon intérêt pour l'estampe date de 40 ans. J'ai une grande expérience dans ce domaine puisque j'ai réalisé plus de mille éditions. L'apprècie l'atmosphère de chaleur d'un atelier, où l'on se débarrasse de la solitude du peintre. Et surtont, l'estampe avec-son inversion donner libre cours au dynamisme de avec un pessimisme hilare". droite à ganche".



Litho 160 x 120 cm - 26 ex.

Comment ovez-vous réolisé "Sons reponse"

"C'est une aubaine de pouvoir faire une lithographie de cette dimension. Il est très rare de trouver une pierre valide comme celle de l'atelier Franck Bordas. Ce genre de pierres qui ont servi pour les affiches de cinéma dans les années 30-40 possède une matière merveilleuse. J'ai éprouvé un grand plaisir à réaliser cette lithographie sur cette pierre immense. Il y avait longtemps que je n'avais pas eu autant le trac face au vide".

Pourquoi l'ovoir appelée "Sons reponse"?

"Je suis très entrainé pour trouver des titres. Celui-ci m'est venu naturellement, peindre est un quespermet au gancher que je suis de tionnement sans réponse, ceci dit



Jamues "Photo Andy Warhol" 1988. Sérigraphie 130 x 130 cm - 20 ex

Andy Warhol vu par Louis Jammes

Ne en 1958 à Carcasonne. Louis Jammes s'est d'abord fait connaître comme le portraitiste des artistes de la Figuration Libre, Combas, les frères Di Rosa ou Jean-Charles Blais, ainsi que Jean-Michel Basquiat et le père spirituel de toute cette génération d'artistes, Andy Warhol. Ce faisant, il se situe dans la lignée d'un Brassai ou de Hans Namuth, Le portrait étant toujours chez lui le témoignage d'une vie partagée avec les peintres de sa génération. Mais son intervention est mise en avant par le décor et le travail sur la pellicule, lors du tirage. Louis Jammes a ensuite réalisé, sous le titre de "Bag people", des séries de portraits d'immigrés anonymes, pris dans la rue au milieu d'un décor, faisant ainsi naître une stimulation entre le personnage et son environnement. A partir de cette mauère première, il a développé toute une recherche de tirages et surimpositions de dessins. Plus récemment l'œuvre de Louis Jammes s'est poursuivie avec

Louis Jammes, dons quelle circonstance avez-vous réalisé "Photo Andy Worho!" ?

"Andy Warhol faisait, bien sur. parti de ma mythologie personnelle d'adolescent. Je l'ai rencontré à New York et lui ai demandé de faire son portrait. Je l'ai représenté au milieu de fleurs, ce qui était un rappel évident d'une de ses célèbres séries. Mais j'y ai apporté un décalage en simulant trois dimensions. Il y a dans ce portrait une présence d'Andy Warhol qui est en contradiction avec ce qu'il voulait être : un personnage fait d'effacement et de transparence".

Pourquoi oroir réolisé à partir de ce portrait une sérigraphie sur toile

de grand format? "Le grand format permet de sortir du cadre de la photo. J'aime dans une exposition accentuer le côté speciaculaire de mes pièces. Cette dimension correspond à une attente des artistes d'aujourd'hui pour un espace plus grand, la photographie ne doit pas y echapper. Dans la photo agrandie on relient davantage le travail de peintre et une multiplication de supports : celui des materiaux. C'est dans tirages sur plaques metalliques ou cette direction que je m'oriente actuellement" •

Michel Haas travaille sur du papier, ou plutos, dans le papier. Combinant l'eau, le fusain, oastel, colle, il fait apparaître dans sa matière même des formes qu'il amene à la lumière : fleur, instrument de musique, visage et plus généralement "figure", seule, en couple, en groupe. Il y a chez lui une simplicité de l'image qui dit-il "ne veui pas dire que l'image soit simple, mais complexe; pas de metaphysique mais la profondeur d'un étang". Elle constitue une recherche jamais atteinte de la naissance d une vision.

"J'attache une très grande importance à l'estampe, déclare Michel Haas. Elle s'apparente au dessin et c'est une manière très forte de créer. C'est pourquoi toutes mes estampes soni en noir et blanc, pour ne pas rivaliser avec le tableau. Par rapport On ne peut rapprocher le travail de à ma peinture, elles sont sans Michel Haas, ne en 1934 à Paris, matière, mais il y a la lumière qui d'aucune démarche contemporaine esi pour moi essentielle et la vie et son parcours s'il rencontre de

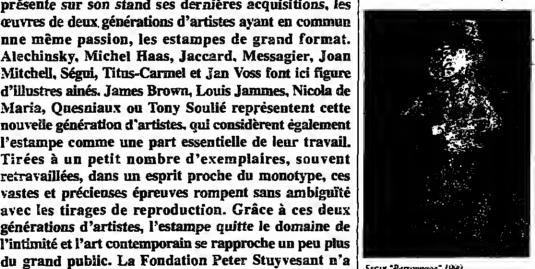
que je peux y amener". grands galeristes Holly Solomon, a New York, Jan Krugier à Genève Employant une technique volontairement traditionnelle, Micbel ou Di Meo à Paris se construit à Haas, auteur de nombreuses l'écart de ce qu'on appelle le monde de l'art". Cette situation estampes, a réalisé avec "Deux Oiseaux" (160 x 117 cm) sa marginale n'est pas faite pour lui déplaire et lui permet de développer première lithographie de très grand en toute liberté une œuvre originale.

Brown "Two cells" 1989, Dippeque Litho 78 x 59 cm - 24 ex, sur Alejandre

Les modernes icones de .... James Brown

Né en 1951 à Los Angeles, James Brown vit entre les Etats-Unis et la France où il a débarque en 1972. Il s'est formé à l'Immaculate Heart College d'Hollywood et à l'Ecole Supérieure des Beaux Arts de Paris. Mais son art est plus directement issu de ses visites au musée des Arts africains et océaniens de Paris et du Musée d'Histoire Naturelle de New York. James Brown se réfère au monde des sociétés primitives, à la perception que nous pouvons en avoir à travers ses masques ou ses statues. Perception d'abord esthélique qui garde à ces formes tout leur mystere. C'est ce mystere qui compose la trame de ses toiles faites d'une superposition de figures africaines de signes chrétiens dont la frontalité évoque de modernes

icônes. Dans ses dernières peintures James Brown introduit des matériaux rudimentaires. Ils apparentent encore un peu plus son art à un rite. A son arrivée à Paris, James Brown a travaillé dans des ateliers de litbographies. Il en a gardé une anention particulière pour l'estampe qui est une dimension essentielle de son travail. Le diptyque "Two cells" (1989, 24 exemplaires 78 x 59 cm) est formé de deux lithographgies réalisées à l'atelier Franck Bordas, sur "Alejandre" un papier spécialement fabrique au pays basque. Fait d'un amalgame de lin et de chanvre il confere à cette œuvre une matière singulière qui lui donne beaucoup de présence. Le fond est constitué de taches d'huile de lin déposées comme un rituel sur lequel vient s'inscrire l'empreinte répétée et inversée d'un corail, comme un



Segut "Personnage" 1990 Aquatinte 150 x 110 cm - 12 ex.

Les personnages de Sègui

Antonio Segui est ne en 1934 à Cordoba (Argentine). Une ville et une region qui ne cessent d'inspirer toute son œuvre, même si après plusieurs sejours en Europe il s'est installe à Arcueil près de Paris en 1963. Cette même année, il participe à la 3eme Biennale. Avec, entre autres, Ailfaud. Arroyo, Jan Voss ou David Hockney, il remet en cause l'austérité de l'art pour l'art et place en avant le sujet de façon provocatrice et politique. S'il a quitté l'agressivité de ses peintures d'alors. Segui neint toujours des argentins typiques: moustachus. avec chaneau, costume et cravate, parlois un corps de poulet, plus recemment en buste, un visagecafetière, en sportif "made in america". Tout cect constituant ses "objets plastiques" à partir desquels il compose ses tableaux. "Je ne raconte pas une histoire. déclare Ségui, je laisse faire le specialeur".

Cette œuvre proche, avec son humour et sa spontanéité, des estampes populaires lui emprunte ses techniques. "L'estampe, déclare-t-il est très importante pour moi, c'est une expression parallèle à celle de mes tableaux et le meilleur instrument de diffusion de mon travail. Je préfère faire de très petits tirages. l'ai ainsi réalisé des eaux-fortes en deux exemplaires qui me permettaient d'obtenir un noir plus profond qu'avec le cravon. Ensuite je les aquarellais, chacune différemment. C'était pour moi une façon de réhabiliter l'estampe à une époque où elle avait été trop manipulée". Ségui s'est essavé à toutes les techniques de l'estampe notamment la linogravure. le bois, une matiere qui lui tappelle les jouets de son enfance, et l'aquatinte. A propos de "Personnage" (150 x 110 cm; réalisé en 1990, sur papier sepia, Segui déclare : "chaque tirage a besoin de sa propre dimension. Ce personnage dans un petit format aurait êté comme perdu. Il avait besoin de mouvement"

Les tithographies d'Alechinsky, James Brown, Jaccard, Michel Haas, Nicola de Maria, Messagier, Joan Mitchell, Bernard Quesniaux sont éditées par Franck Bordas, Louis Jammes et Tony Soulie par Eric Linard (Bas-Rhin), Jan Voss par Pousse-Cailloux (Aude). Titus-Carmel par René Le Moigne-Atelier Mourlot, les aquatintes de Ségui par Village Frères.



#### Je marchande!

Eldar Riazanov est eun homme extrêmement populaire sur le territoire de tous nos Etats, tout d'un coup si nombreux », écrit Nikita Mikhalkov. Le cinéaste, euquel l'Entrepôt consacre une rétrospective à pertir du 4 mers, fut en effet le plus apprècié du public de l'ex-URSS, avec la plupart de ses films et notamment Romance cruelle, champion du box-office soviétique. Jusqu'à ce que le perestroïka le contraigne è vendre lui-même sa nouvelle œuvre, au Festival de Moscou du mois de juillet 1991, sur un merché devenu soudein « ouvert ». Il raconte ici son expérience, qui traduit, indépendamment du chengement de régime intervenu depuis, le toujours actuel désarroi des metteurs en scène face à l'effondrement des structures de distribution.

par Eldar Riazanav

Da nos jours, il n'ast pes fecile de tourner un film, meis ce n'est pas le plus difficile. Le plus difficile st le plus important c'est de le vendre. Et moi, ie ne sals pas vendra! Un jour, on s demandé à un individu s'il savait jouer du piano. Il e répondu : « Je ne sais pas si je sais jouer, je n'ai jamais essayé.

Moi, c'ast parail. Ja n'el jamaie essayé ni de jouer du piano ni de vendre quoi que ce soit. Mais les temps sont venus ou, comme on dh: «Si tu veux vivre, débrouille-toi. »

Une foie mon film terminé, je me suis précipité eu merché du film du dernier Festival de Moscou en aspérant le vendra. Le « marché», c'est le mot le plus populsira aujourd'hui. Donc, je m'instelle derrière un comptoir où s'entassent les boîtes mételliques avac lee bobines de pelli-cule. Le titre sur les boîtes : le Ciel promis. Autour, l'avais collé des photoe des ecteurs efin d'ettirer l'ettention.

C'est einsi qu'à l'âge de soixante-quatre ens je euis devenu un merchend, un commercant, un épicier. Et elors? Il n'est ismeis trop tard pour apprendre. J'ettends, muet comme une sndoullle. Moi qui croyais que, dès qu'on me verrait au marché, on se lettereit sur moi pour scheter le film. Eh blen non! Lee temps ont changé ( Le msrché bouillonns, une foule de distributeure groville eutour des stends qui veпdent dee polers made in USA datés d'une vingtaine d'années et des comédies franaisee pas plus fraîches. C'est bien compréhensible : notre peuvre peuple eyant été privé jusqu'ici de cette popote commerciale, on est sûr de faire des

Près de moi, derrière les comptoirs, je vois les visegee étonnés de réelisateurs connus : Penfilov evac se Mèra, Adbrachitov evec son Armavir. Denelie avec son Passeport. Les distributeure contournent les

#### « Faites la queue comme tout le monde»

En ravenche, Eyremdjan présentant son Coureur da jupons et Chilovsky avec ses Brasseurs d'affaires sont entourés de monde. On fail la queue, dane la foule on entend des crie: «Faites la queue comma tout le monde I », « Pss plus de dix copies en main I » Notre visage reflèta notre détrassa et notra noire jalousie.

Enfin j'ai compris que je na pourrais rien vendre sane publi-cilé. J'ei slors mis eu plecard touta ma honia ai mon honneur al j'ai commancé à crier comme à le fêta foraina : « Er voilà une nouvelle tragi-comédie d'Eldar Riazanov I Par le réalisateur célàbre, créateur de le Nuh da carnaval, Romance cruelle et Une gere pour deux/s Aucune Impresaion sur les achetaura. car les autree réalisateurs vénérés brandissaient aussi leur gloneux passé. Là, j'ei changé de disque et je me suls mia à vanter les qualités du film.

«C'est tout frais, c'est feit evec telent st virtuosité! hurleis-je sens vergogne. Le film épique d'une orientation pro-gressiste la Puis une femme corpulente e coupé court à mon entrein : « Est-ce qu'il y e des scènes sexuelles dens votre film?

~ Non, répondis-je en rougiesant.

~ Des viols ? continue è me questionner le mémère. Je me sentais nul, j'ai d0 secouer Is tête négativement.

Au moins du nu? Des filles à poil, des garçone?

#### « Vous diffamez notre vie»

Le distributrice a alors une moue de dégoût qui pouven se repporter è moi-même ou è ma

- Eh bien oui, il y s une fille presque déshabillés dans une équence. Mais pas trop, à moiué, balbutiai-je, tout confus, me sentant perdu.

~ Mais alors qu'est-ce que tu fais là? me répondit celle-ci en mettant fin à notre discussion. - SI vous la souhaitaz, j'ai une cassette. Vous pouvez visionner le film.

~ Vous croyez que j'ei du temps à perdre?»

J'étais su bord des lermes. Non saulement personne ne vouleit acheter mon film, mais on ne vouleit même pas le voir. C'est elors que j'y euis ellé franco: «Le film grandiose avec les sters du cinéme soviéti-que!» Meis personne ne réagissait. Enfin mes cris désespérés ont attiré l'attention d'un type. C'éteit le collaboreteur d'un grand eeigneur de la dietribu-tion, qui m'e selué cordielement : « J'eims vos comédies optimistes qui donnent le jois de vivre su peuple. Je voudrais voir votre demière œuvre.»

Je lui ai proposé un fauteuil, un eognec, et j'ei brenché le vidéo. J'obeervei son visage pour capter ees réactione. Il est devenu da plus sombre et renfrogné. « Stop, ça suffit », e ordonné d'un coup l'as de le distribution. «Le pouvoir soviétique vous a tour donné ar Vous devriaz avoir honte l Qu'est-ce qui vous s pris d'appeler ce misérable villegs « le déclin du communieme ». Vous diffsmez notra vie, vous allez de pair avec ces démocrates fascistes». Et II s'est ratiré, dégoûté.

Plus pereonne ne m'écou-

➤ Du 4 au 17 mars, cycle Eldar Riazanov dans le cadre de la rétrospective East Side Story à l'Entrepôt 75014 Paris. Tél.: 45-40-78-38.

#### **EN BREF**

□ Saccès de l'opération 18 heures-18 francs dans les cinémas parisiees. - Maigré la concurrence des Jeux Olympiques, l'opération 18 heures-18 francs dans les salles de eioéma psrisienoes a connu un joli succès svec 265 000 spectsteurs ayant bénéficié des séances à prix réduit, soit un progrès de 6 % par rapport à l'sn dernier. Cette opération, organisée par le Msirie de Psris svec le soutien des exploitants, a profité sussi

bien aux grands films commercisux qu'au secteur art et essai.

☐ Les Prix Michet Simon 1992. -Décemés durant le festival les Acteurs à l'écran de Saint-Denis, les prix Michel Simon qui récompensent deux jeunes comédiens ont été attribués à Elsa Zylberstein pour son interprétation dans Van Gogh de Maurice Pialal et à Lilah Dadi découvert dans les Equilibristes de Nico Papatakis.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde ARTS ET SPECTACLES

## CARNET DU Monde

**Naissances** 

- Thierry et Marie-Thé LAVOUX,

Camille

ont la joie d'annoncer la naissance de

à Paris, le 29 février 1992.

#### <u>Décès</u>

 Brigitte Haudebourg, Jean-Pierre Besse, ses parents, Cécile Besse,

ont la grande douleur de faire part du chevalier de la Légion d'honneur,

Emmanuel BESSE,

survenu le 29 février 1992, à l'âge de vingt-cinq ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 5 mars, à 14 heures, en l'église du Cœur Immaculé-de-Marie, 23, rue de Verdun, à Suresnes (Hauts-de-

L'inhumation aura lieu à Bonneval, dans la stricte intimité. Ni fleurs ni couronnes. Les dons seront transmis à Médecins du monde, CCP 1144 Z Paris.

Cet avis tient lieu de faire-part.

10, avenue Franklin-Roosevelt, 92150 Surcanes.
Parc Beauséjour,
50, rue des Carrières,
92150 Sureanes.

- Laurent Richard,

son fils, Madeleine Garipuy, sa mère, Le docteur Daniel Garipuy,

son frère, Jean Garipuy, Le docteur Janine Carraux-Garipuy,

Les familles Duclos, Thierry, Pain tandre, Richard, tandre, Richard,
Ses collègues de la Santé scolaire,
Et lous ses amis,
ont l'immeose peine de faire part du
décès, à son domicile, à l'âge de

docteur Anne GARIPUY. « La colombe fuit d'un trait pur. »

RONNIE PRODUCTION PRESENTE:

L'inhumation a cu lieu à Montjoire, le 29 février 1992,

38, rue du Taur,

- Ma Jean Grahic,

son épouse, M. et M= Michel Brahic, M. et M- Pierre Brahic,

ses enfants. Anne, Catherine et François Omhic, Etienne, Cécile et Adrien Brahic, ses petits-enfants,
M. el M= François Xavier Mathe-

ron,

M= Sylvic Matheron

et son fils Alexandre,

M, et M= Christian de Brossard.

M, et M= Jean-Paul de Brossard. et leurs enfants, L'abbé Jean de Lespinois.

font part du décès du docteur Jean BRAHIC, professeur à la faculté de médecine de Marseille, médecin des hôpitaux,

survenu le 28 février 1992.

Le service religieux a cu lieu à Morseille et l'inhumation nu Barroux,

Mer Jean Deurbergue, M. et M= Laurent Deurbergue et leur fils Richard, M. Arnaud Deurbergue,

Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean DEURBERGUE, survenu le 23 février 1992.

3, rue des Cordeliers, 13100 Aix-en-Provence. Tél.: 42-27-02-15.

- Le docteur et Me Christian

Cazalis, M. et M= Jacques Brisbois, M. et M= Jean-François Leenhardt, M= Solange Leenhardt, M. Bernard Leenhardt, Lours enfants et petits-enfants, font part du décès, le 23 février 1992,

M= Didier LEENHARDT,

a Il n'y a pas de mort. Je peux fer-mer les yeux, j'aurai mon paradis dans les cœurs qui se souviendront. » Maurice Genevoix.

Aiguebelle, 30260 Grouzet-lès-Quissac.

Nos abonnes et nos actionnaires, teneficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde ».

Ma Jean Marzin,

Paul Emile, Sophie, Catherine, Joséphine, ses enfants,

Mª Jean Leclerc et ses enfants. Le docteur et Ma Louis Bergeret el leurs enfants, oni la douleur d'annoncer le décès de

Jean MARZIN. chevalier de l'ordre national du Mérite,

surveou le 29 février 1992, dans sa

La cérémonie religieuse aura lieu le La ceremonte retigieuse aura fieu le 4 msrs, à 10 h 30, en l'église de L'innest (Rhône). L'inhumation aura lieu dans le caveau familial le 5 mars, à 16 h 30, au cimetière de Plestin-les-Grèves (Côtes-d'Armor).

Chemin Saint-André, 69760 Limonest.

- Nanies, Paris, Pornichet, Janzé,

Mr Janine Dumont, M. Jean Saulais, M. et M. Michel Saulais, Mr Annick Guilhen, Leurs enfants et petits-enfants, unt la tristesse de faire part du décès de

M. Pierre SAULAIS,

médaillé de la Résistance française, Medal of Freedom svec palme,

survenu le 24 février 1992. L'iohumation a cu lieu à Cannes.

Cet avis tient lieu de faire-part.

L'Aubinière, 44220 Coueron. - M. et M- Bernard Savouret,

M. el Mª Jacques-François Jacqui-M. Elienne-Marie Savouret, La famille.

Ses collègues de la DRAC lie-deoni la douleur de faire part du décès de

Hubert SAVOURET. survenu le le mars 1992, à l'âge de quarante-trois ans.

Une bénédiction sera donnée le jeudi 5 mars, à 10 h 15, à l'amphithéatre de l'hôpital Cochin, 12, rue Méchain,

92200 Neuilly-sur-Scine.

Les billets datés du 22 Mars

Seront valables pour le concert du 2 JUIN

- Le Mouvement du Nid, l'Équipe du Nid, le muuvement Vie libre, les familles Brunel, Garnier, Hardy,

Tande.

Père André-Marie TALVAS,

font part du passage à la plénitude de

décédé à l'âge de quatre-vingt-quatre ans, le 28 février 1992.

C'est dans l'espérance et l'action de grâce qu'ils vous invitent à célébrer ce passage au cours de l'eucharistic des funérailles qui nura lieu à Notre-Dame de Paris, le samedi 7 mars, à 10 heures.

Comme il l'a souhaité, les plus belles Reurs seront les prières et les dons au Mouvement du Nid et au mouvement

Mouvement du Nid, 7, rue du Landy, BP 102, 92116 Clichy Cedex. Mouvement Vie libre, 8, impasse Dumur, 92110 Clichy.

(Lire cl-dessous.)

<u>Anniversaires</u>

955

Il y n deux ans, les 3 et 11 mars

Hélène et Anne-Marie

BLOCHE-JALOUNEIX. Nous pensons tant à elles.

Communications diverses ~ L'IRPEM (Institut de recherche psychanalyse et management) organise ses prochaines journées d'étude les 23, 24 et 25 avril, à Rennes, sur le thème : \* Psychnnalyse et insertion profession-nelle. \* Insc. et rens. : Groupe ESC Rennes. Tél. : 99-54-63-50.

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

Tarif: la ligne H.T. Toutes rubriques ............ 96 F Abonnés et actionnaires .. 85 F Communicat, diverses .... 100 F

Thèses étudiants ...... 55 F

Mort du Père André-Marie Talvas fondateur

du Mouvement du Nid Le Père André-Marie Talvas, fondateur du Mouvement du Nid et du mouvement Vie libre, est décédé, vendredi 28 février, à Saint-Germain-en-Laye (Yvetines).

Né le 28 evril 1907 à Chauvigné (Ne-et-Vilaine), un village breton de huit cents ames, où ses parents étaient coiffeurs-cafetiers et fabricants de chaises, André-Marie Talvas, certifical d'éludes en poche, sysil rejoint à douze ans son père à l'ate-lier. Sa rencontre à dix-huil ans svec le nouveau recteur de la commune, le Père Jean-Marie Lemoine, éveilla en lui une vocation qui le mens à vingt ans, en 1927, eu séminaire de Saint-Hillsn à Repnes, Ordonné prêtre en 1935, il est nommé vicaire à Paramé (Ille-et-Vileine), puis aumônier de l'Action catholique et sociale de la région côtière malouine et, de 1943 à 1957, sumônier natio-nal edjoint de l'Action catholique ouvrière. Sa vie a surtout été marquée par son travail pour l'abolition de la prostilution (il assimilait la de la prostilution (il assimilail la prostitution à l'esclavage) et son aide en faveur des prostituées qui voulaient arrêter leur activité. Pour les accueillir, il a fondé, en 1943, l'Equipe du Nid, qui devint le Mouvement du Nid en 1971. Le Père Talvas a aussi créé, en 1953, le mouvement Vie libre pour les alcooliques désireux de se désintoxiquer,

Le tournoi de Linares

Kasparov seul en tête Guelfand-Kasparvov: 0-1; Ljubo-

evic-lilescas: 0-1; Illescas-Karpov: 0-1; Ivantchouk-Beliavsky: nulle. Les ajournées de la sixième ronde du tournoi de Linares ont bien profile eux Noirs, lundi 2 msrs. Elles onl surtout permis au champion du monde de prendre, seul, la tête du tournoi avec 4,5 devant Beliavsky et Karpov, 4. Suivent, svec 3,5, Guelfand, lilescas et Youssoupov.

Ivanichouk, septième avec trois points, et, à plus forte raison, Anand, cinquième sur quatorze avec deux poiots, auront bien besoin des sept rondes encore à jouer pour améliorer leur classement.

المحيالانماناه

, 273620M, 390784654WistW. 04WF. 2MSTACO. 31.82.82.61.84.440473337.949

ET SUB MINIFEL DE 15 COGE MAS CLUB

MPOS CONCERT SUR MANTEL ES 15 CODE NRA

CONCERT REPORTE

**AU 2 JUIN** 

'ಈ೩ ಪ್ಲಕ್ತಿ

7438 g

## Le Monde

## SCIENCES - MEDECINE

# Les grandes manœuvres du génome

Pour dresser la carte du patrimoine héréditaire de l'espèce humaine il est temps, désormais, d'aborder le stade industriel

y a quelques semeines encore, Frederick Bourke était inconnu de la plupart des biologistes européens. Aujourd'hui, les généticiens britanniques ne parlent plus que de lui. S'il parvient à réunir les 50 millions de dollars qui lui sont nécessaires, cet entrepreneur américain. dont les activités vont de l'immobilier à l'industrie du cuir en passant par le secteur biomédical, pourrait en effet devenir le fondateur de la première société privée entiérement consacrée au séquençage de l'ADN, le support de l'hérédité. Et priver du même coup la Grande-Bretagne de la majeure partie des recherches qu'elle consacre au « Génome humain», ce gigantesque programme de recherche internationel qui prevoit de décrypter une à une, dans les quinze ans à venir, les 3 millierds de beses (11 que

Pere Andre Marie | MASS int of the

Stocking to the second

Handley of the conabusi e y.

General Services

Moureage

HP 101

Anniversaires

BLOCHER OF NEW YEAR

Communications diverse

CARNET DU MOYO!

AS DOMESTICATED TO THE TANK OF THE PARTY OF

e Maratana di Kabupatèn

AND THE STATE

A Language Control

denes displays

to etca et al. . . . . . .

Mor

da Père Andre Mit - Tara

de Manester (1 A.

THE STATE OF THE S

Marie Carlo

Net, he most

\$4.74 PM - 199

g Parameter

a 3.4

変 発われ ほん

. . . 74221-74: --

Service of the second

447 AR 312 A 11

made of the second

44.47.47

المناهج والجهي

العالم والمراجع والمراجع والمناجع

Record of the state of the stat

estatore de l'a

3.735

generalizado en la companya de la co

35 3 75

22,775,75

graden seed

contiennent nos ebromosomes. John Sulston, généticien au Medical Research Council (MRC), de Cambridge, est en effet à la lête du principal projet Génome financé par la recherche publique britannique dans le cadre de ce programme. Et il vient d'ennoncer baut et elair ses intentions : si Bourke atteint

son objectif, il quittera son labora-toire de biologie moléculaire pour héréditaire entre véritablement dans la Big Science, le temps est les résultats ne peuvent être espérés rejoindre l'équipe scientifique de la compagnie eméricaine. Il y poursuivrait notamment les travaux qu'il mène depuis 1987, à Cambridge, sur le génome de Caenarhabdisis elegans : un ver de terre d'à peine un millimètre de long, ricbe de « sculement » 2000 genes et 100 millions de bases, dont l'étude constitue actuellement la principale contribution de la Grande-Breiagne eu projet Génome (2).

#### Séquenceurs automatiques

Si l'affaire agite à juste litre la communauté scientifique britannique, elle prend aussi, ou plan international, valeur de symbole. Le projet Géoome humain, aujourd'hui, se conjugue evec le sens des offeires. Et les recherches sont maintenant suffisamment avancées. les enjeux économiques trop importants pour que les structures académiques y suffisent. L'ioteret que portent les scientifiques américains et britanniques au projet de Frederick Bourke en témoigne : pour que le séquençage de notre patrimoine

venu, désormais, de passer au stade preindustriel.

Officiellement lancé en 1987 par

les Etats-Unis, le projet Génome humain est le plus embitieux programme de recherche jaroais entrepris dans le domeine de la biologie. La communauté scientifique, on le sait, en attend des retombées fondamenteles (une meilleure connais-sance du fonctionnement des gènes, de leur régulation et de l'organisation du programme génétique), et surtout médicales : sur les 50 000 à 100 000 gènes que contient notre ADN (le support de l'hérédité). 3 000 environ sont impliqués dans des meledies héréditaires dont la plupart restent aujourd'hui mal comprises et peu traitables. Repérer le position et déchiffrer la structure de ces gènes ouvre donc des perspeetives considérables, tant diagnostiques que thérapeutiques, comme l'ont montré les progrès extrêmement rapides enregistrés ces dernières années sur la myopathie de Duchenne, le mucoviscidose, ou encore dans l'étude de la prédisposition génétique à certoins cancers.

Projet prometteur, donc, meis

les résultats ne peuvent être espérés avant plusieurs années. Encore faut-il pour cele eccélérer le rythme: mettre en place les immenses réseaux informatiques qui seroni nécessaires au traitement des données : améliorer les techniques biochimiques, et la visuelisation des gènes par mieroscopie; et surtout accroître l'efficacité des séquenceurs automatiques d'ADN, scule technologie capable de venir à

bout de ce projet titanesque. Car la lecture des gènes, encore aujourd'hui, se fait pour l'essentiel à la main. Ce qui permet aux laboratoires de séquencer environ 100 000 bases par an, au prix moyen de 3 dollers la base : Irop cher, trop long pour permettre raisonnablement d'aborder l'ensemble de notre patrimoine héréditaire.

Les industriels japonais, très impliqués dans le projet Génome, ont consacré ces dernières années l'essentiel de leur effort de recherche à la mise eu point de séquenceurs outomatiques. Au prix d'un investissement de 80 millions de franes, ils sont aujourd'hui, de loin les plus avancés dans ee domaine. Le Riken Life Sciences

Center de Tsukuba, pres de Tokyo. abrite ainsi une gigantesque chaîne autometique, unique au monde, qui devreit, à terme, ètre capable de déchiffrer plus de 100 000 bases en 24 heures. Mais cette « usine à séquencer » est encore en rodage, et ne pourra sans doute pas atteindre son plein rendement industriel avant de longs mois.

Si l'Amérique est le bereeau du programme Génome, elle n'en a pas moins pris, dans ce domaine, un sérieux retard sur son concurrent japonais. A quelques exceptions près, l'autometisation n'a fait encore qu'une timide entrée dans ses laboratoires de biologie moléculaire. Une motivation supplementaire pour Frederick Bourke, dont l'objectif est de mettre en place une chaîne de séquençage capable de lire « 50 millians à 100 millions de bases par an pendant cinq ans ».

#### **Patrimoine** universe

La presse britennique spécialisée, qui lui a consacré plusieurs articles ces dernières semaines (4), précise que la future société américaine travaillerais en étroite collaboration avec le département de biologie moléculaire de l'université Washington (Seattle), créé l'année dernière dans le cadre du pro-gramme Génome. L'un des pionniers du séquençage automatique de l'ADN, Leroy Hood (California Institute of Technology), devrait en prendre prochainement la direction scientifique. Tout en soutenant activement la création de la future socièle privée, dont il pourrait être

L'entrepreneur américain par-viendra-t-il à atteindre son objecif? En Europe comme aux Etals-Unis, l'éventualité inquiête nombre de chereheurs, qui soulignent que la mainmise du secteur industriel sur le Génome humain risque d'en compromettre considérablement l'aspect humaniteire. La plupart extrêmement sceptiques sur les chances de réussite du projet, dont l'essentiel du financement reste à trouver, la rentabilité à prouver et la technologie à acquérir.

« Notre patrimoine héréditaire est un bien universel, et il serait inquiè- 8 février: Namre daté du 6 l'évrier.

tant, d'un point de vue marol, de le confier à une société privée », estime Daniel Cohen. Vice président du Centre d'étude du polymorphisme humain (CEPH), organisme phare de le recherche menée en France sur le génome, il ne s'inquiète pas trop pour outant : « Paur que le sèquençage de l'ADN atteigne le stade de la production industrielle, il ne suffit pas de recruter des cher-cheurs de haut niveau. Il faut encore que ces chercheurs apprennent à passer de la recherche académique à la productique industrielle. Et, vous pouvez me croire, cela ne se fait pas en quelques mois, ni même en quelques années. »

Danie! Cohen sait de quoi il parle, puisque le CEPH est impliqué au premier chef dans la mise en œuvre du Généthon, le premier laboratoire européen à s'être doté de moyens de séquençage de l'ADN semi-industriels. Ouvert à Evry en 1991, financé pour cette même année a hauteur de 30 MF par le ministère de la recherche et de 90 MF par l'Association française contre les myopathies (AFM), le Généthon est une structure à but non lucratif, et met ses résultats à la disposition de l'ensemble de la communauté scientifique. L'avenir dira si les Etats-Unis optent pour la même éthique, ou si le projet de Frederick Bourke parvient à faire entrer le génome, pour la première fois, de plain-pied dans le domaine de le rentabilité économique.

#### **CATHERINE VINCENT**

(I) Les quatre bases nucléiques A, C, T et G sont les constituants distinctifs des nucléotides, qui constituent eux-mêmes les «briques» élémentaires de l'ADN.

(2) Sur les 250 laboratoires internatio naux qui participent aujourd'hui au programme Génome, beaucoup se « font la main » sur des génomes de laille plus réduite. Les organismes les plus étudiés sont la plante Ambidopsis thaliana, la levure Saccharomyres cerensue. la bactè-ne Bacillus subilis et le ver de terre Cae-norhabditis elegans.

(3) Les Etats-Unis consaerent actuelle-ment 1.2 milliard de francs par an au pro-jet Génome humain, la France plus de 200 millions, la Grande-Bretagne près de 50 millions, et le Japon lui a anribué un hudget de plus de 500 millions de francs ur dix ans.

(4) New Scientin datés du 1º et du

# Une vraie « mine » de fossiles de primates

35 tonnes de sédiments du sultanat d'Oman passées au peigne fin. Une moisson de plus en plus riche dans la paléontologie animale et préhumaine

IX CENTS denis et quelques bouts d'os de primotes, plusieurs milliers de dents et oussi de petits fragments d'os d'outres mammifères (rongeurs, petits proboscidiens - l'ordre des éléphants - et meine petits marsupiaux!), des restes de tortues, de crocodiles et de requins, des milliers de squelettes calcaires (des tests) de nummulites. c'est-à-dire de protozoaires unicellulaires ou foraminiseres. Telle est lo a récolte a, encore incumplète, de notre quatrième mission ou sultanat d'Oman qui a eu lieu du 15 jonvier au 15 février.

» Lors de notre première mission en 1987, notre moisson avait été sculement de quatre dents de prinioles (1). Et ces quatre modestes trouvailles avalent déjà bouleversé beaucoup d'idées sur la répartition geographique des singes Jossiles. Avec nos découvertes du mois dernier, on peut dire que les sites oma-nais de Tagah et de Thaytiniti, dans le sud de la province du Dhofar. sont, ovec celui du Foyoum egyptien, les plus riches du monde en singes ayant vecu aux alentours de - 33 ou - 32 millions d'années. A ceci près qu'au Foyoum il a fallu une vingtaine de campagnes dirigées par l'Américain Elwyn L. Simons pour trouver un millier de pièces fossiles. "

La joie et la fierté d'Herbert Thomas, paléontologue (Collège de France), et de Jack Roger, géologue (Bureau de recherches géologiques et minières) l'ont plaisir à voir. Mais le profane est à la fois surpris 9 et émerveille quand on lui montre. soigneusement rangées dans une E boite en plastique transparent - genre boite à cartes de visite - de minuscules choses de 2 ou 3 millimetres de long pour la plupart, quelques-unes des dents de primetes, que lui n'eurait sûrement pas repérées eu milieu de kilos de

sediments fins. En 1987, la découverte des quatre premières dents (le Monde du mars 1988) avait nécessité le tamisage, le tri, le « passage au peigne fin» de 250 kilos de sédiments. Avec la campagne de cette année, les paléontologues en sont à 35 tonnes (ou une quiozaine de mètres cubes), dont une tonne a èle apportée à Paris pour y être Iriée (2). Ce qui autorise tous les espoirs de nouvelles découvertes. Et d'autant plus que, selon H. Thomas et J. Roger, ces sédiments sont exceptionnellement riches: chaque metre eube recèle, en moyenne, 300 dents (cont 50 à 80 de pri-

Taqah, à 40 kilomètres à l'est de Salalah, et Thaytiniti, à 110 kilomé-



Le site omenaia de Thaytiniti.

tres à l'ouest de cette même ville côtiére du Dbofer omanais, sont un peu différents. Au début de l'oligocène (il y a 33 ou 32 millions d'années). l'un et l'autre étaient situés à l'extremité de fosses d'effondrement (des grabens) est-ouest. Ces grabens prétiguraient eeux grace auxquels le golfe d'Aden s'ouvre depuis une quinzaine de millions d'années et ils ont constitué des niches écologiques Iropicales riches en arbres et eutres végéteux, donc ettirantes pour de nombreuses espèces d'animaux et. de sureroit, propices à la fossilisation.

Mais Teqah était à quelques centaines de mètres de la plage, ce qui ne l'a pes empêché, tout comme Thaytiniti qui était sur le bord de la mer, d'être rempli par des sedimeats tantot marins, tantot contineniaux. Ce qui explique la preseoce, dans les deux sites, de fossiles d'animaux merins et d'enimaux terrestres.

La densité des fossiles est due, probablement, à l'accumulation de restes d'animaux morts par l'ection des marées, des vagues et des tempètes, et par celle du ruisselle-

#### Vrais - singes et prosimiens

La richesse en primates de la faune des deux sites se révèle d'abord dans deux genres de la famille des propliopithècides, Pro-pliopithècus et Maripithècus (3). Il s'agit de petits sioges arboricoles qui ont dejà 32 denis (comme les hommes, qui sont des primetes,

rappcions-le) et sont done - peutêtre - sur la lignée qui conduira, quelque trente millions d'années plus tard, au genre Homo. Et cela en dépit de la longue queue dont on sait, par les trouveilles faites sur d'eutres sites, qu'ils étaient agré-

Outre les propliopithéeides, les primates sont représentés en Oman par trois ou quatre oligopithécinés. une sous-femille de singes assez primitifs, mais dotés de 32 dents, que quelques scientifiques mettent d'autres les classent parmi les prosimichs. Il y a aussi sept ou huit nouveaux prosimiens qui restent à identifier, mais dont certains ont des ressemblances avec les adapidés d'Europe, Les prosimiens, dont font partie, notamment, les lémuriens de Madagascar, sont des primates plus primitifs que les singes : ils ont souvent 36 dents et présentent quelques particularités dans leur anato-

mie cranienne. Enfin, cette ennée, ont été trouvées des dents de tout petits marsupiaux, premières Iraces en Oman et même dans la péninsule Arabique, de la présence de ces mammiferes particuliers.

Comme toujours, ces découvertes soulèvent un énorme problème : comment ces animaux sont-ils venus là? Certes, la mer Rouge n'a commencé à s'ouvrir qu'il y a une quinzaioe de millions d'années.

#### YVONNE REBEYROL Lire la suite page 20

(1) Les deuxième et troisième missions ont eu lieu en 1988 et 1989. Cette der-nière et celle de cette année ont bénéficié de l'appui financier des ministères omanais du pétrole et des minéraux (qui a envoyé pour panieiper aux fouilles l'excel-ient géologue Zaher El Sulaimi), de l'information, de la eulture, du Bureau de recherches géulogiques et minières – qui fait depuis plusieurs années la cane géologique de vastes zones du sultana d'Oman, ce qui a permis à Jack Roger de repèrer le site de Tagah -, de la fondation Singer-Polignac, de Thomson-CSF, de la fonda-tion (italienne) Centro Studi di Ricerche Ligabue, du Collège de France et d'autres sponsors. La réalisation d'un film sur le Dhofar, en préparation à partir de dix heures de rushes déjà tournés, est aidée, notamment, par le CNES et Elf-Aquitaine.

(2) Ces sédiments seront triés par les methodes de « liqueur dense » et de centrifugation qui separent les éléments organi-ques des éléments minéraux. Après avoir été isolés, les éléments organiques seront identifiés grace aux images obtenues par icroscopie électronique à balayage.

(3) Ces deux genres sont aussi présents au Fayoum. Mais le site égyptien com-prend un troisième genre de cette famille, Aegyptopithecus, qui est absent en Oman.

## Séquences à vendre

En juin 1991, le National Insti-tute of Health (NIH), principal maître d'œuvre du projet Génome humain aux Etats-Unis, dénosait une demende de breveta portant sur 347 aéquencas génétiques. Déclerant qu'il était de son devoir de tirer les bénéfices de recherches finencées par l'impôt », sa direction vient d'ouvrir à nouvaau, avec plus de violenca encore, la boîte de Pendore : la demende déposée la 12 février demier per le NIH porte sur 2 375 séquences supplémentaires - soit, eu total, près de 3 % du génome humain.

L'offensive, catta fois, e déclenché un tollé dans la communauté scientifique. De le Sociaté eméricaine de génétiqua humaine à l'association HUGO (créée pour coordonner la recherche internationale autour du génome humain), en passant par M. Allan Bromlay, scientifique à la Maison Blanche, la réprobation est quasiment unenims. La Prix Nobel James Wetson, codécouvreur de l'ADN et eujourd'hui à la tête du programme Génome du NIH, a luimême pris fermement position contre la politique de son institut, qui risque selon lui de com-promattre les reletions interna-tioneles – déjà fragilas – dont dépend le succèe du projet.

« Que le NIH tente de faire main basse sur les produits qui pourraient dériver du séquençage de notre patrimoine hérédiraire (tests de diagnostic, médicaments, thérapia génique] est une chose; que le droit qui régit la brevetabilité le lui permette en eet une autre », reppellent de leur côté les junstes. Car si le loi autorise aujourd'hui, en Europe comme aux Etats-Unis, le brevet de gènes blen identifiée dans leur nature et leur fonction, il

n'en va pes de même pour des séquences décryptées « eu heeard », dont on ne conneît encore ni l'utilité biologique ni les futures applications. A fortiori loraqu'alles appartiannant à l'espèce humeine.

« Imaginer de breveter des séquenças génétiques humaines sans se soucier de connaître leur intérêt pour le bien de l'humanité, c'est faire injure à ce que doit être la finalité même du projel Génome humain », astime le Prix Nobel Paul Berg, responsable du comité consultatif constitué eu NIH eutour du projet Génome. Le Comité consultatif d'éthiqua françaia, quant à lui, s'est cleirement prononcé en faveur de la « non-commercialisetion du génome humain ». Dens un evis randu public en décembra demier, il estimeit que les demendes de brevets sur des séquancas génétiques non identifiées constitueient « un détournement des conditions normales et éthiquemant admissibles, en vue d'obtenir un avanlaga économique injustifié » (la Monde du 7 décembre 1991).

Plusieurs membres de la communauté sciantifique s'apprêtant à formuler auprèe de l'UNESCO la demanda d'una interdiction de breveter le génome humein. L'edoption d'une loi internationale en ce sene permettrait-elle de renforcer la dimension éthique du projet Génome, eujourd'hui pris dans la tourmente des intérêts financiers? Pour l'heure, les chercheurs n'ont quère qu'un pellietif : publier les séquences génétiques qu'ils découvrent, efin de les mettre le plus rapide ment possible à la libre disposition da tous.

Ca. V.

Applications of the second

1-1-1 24 Sec. 20 fac ser Sir 18 de इ.स.के Same Control

Beach Section 21.5 368 PT 15

## Feu nucléaire aux oubliettes

En prélude au choix du futur site de stockage souterrain des déchets radioactifs l'IPSN crée deux laboratoires d'étude des argiles et des schistes

UE faire des déchets redioactifs à vie lun-gue? Où les entreposer en tuute sûreté puur qu'ils n'affectent pas les générations futures? En réponse à ces questions, les spèciaistes ne proposent qu'une solution: le stockage profond, seul capable, disent-ils, de par les barrières de protection neturelle (dome de sel, épaisse couche d'argile, socie de granite, schistes) qu'il érige entre es metières radioactives et la biosphere, de protéger l'environce-

A priori, l'idée e de quoi séduire. Quoi de plus sûr que d'enterrer ces metières dangereuses dans des galeries, sous des couches géologiques de plusieurs centeines de mêtres, et d'ettendre que le feu nucléaire qui les anime encore, la décroissance radioactive, ait cessé? Tout semble donc simple, en apparence, A cette petite nuance près qui tient à la très ongue durée de vie de ces éléments mdioactifs. Les âges de ces turbu-lents radionucléides se comptent en effet en dizaines de milliers d'années, voire en millions d'années.

Qui peut dire dans ces conditions que ces déchets resteront bien sagement dans les formations géologiques qui les auront accueillis, que la circuletion des eeux souterraines n'en eura pas lessivé une partie, qui aura alors migré eilleurs, que cer-tains éléments, à le suite de processus enmplexes et particulièrement longs, ne remonteront pas vers la biospbère? Ces interrogetions soot suffisamment importantes pour que les politiques français eient décidé de différer d'une dizaine d'ennées le choix de la formation géologique dans lequelle seront enfouies ces

Dix ans pendant lesquels les spécielistes du moode entier, et particulièrement les experts frençais, vont continuer d'étudier le comportement de plusieurs types de ter-rains géologiques. C'est aiosi que l'Institut de protection et de sûreté nucléaire (IPSN) vient de décider la mise en plece de deux nouveaux ques et instrumentales (LEMI) en milieu argileux et schisteux. L'un à Tournemire, dans l'Aveyron, l'autre, près de Revin, dens les

tunnel de la SNCF traversant un milieu argileux, le Toercien, doit | paru. De même, le continent arabo-

FRANCE Centre National de la Recherche Scientifique

Cooperation Relations

Mrs Françoise Auhujeauli Chief of Asia Division in the Dept. of Int'l and

15, quai Anatolo-France, 75700 Paris Tél.: 33-1-47-53-15-15 Fax: 33-1-47-53-00-55.

permettre de recueillir des informations sur le perméabilité de ce type de terrain, sur les pressinns aux-quelles il est soumis et sur la circuetion des eaux souterraines qui le baignent. « Ce dernier paramètre est très important, précise M. Anne-Marie Chapuis, chef du service d'étude et de recherche sur la géo-sphère et l'élimination des déchets à l'IPSN, car rien ne migre plus vite

Ainsi peut-on en déduire des modèles et simuler la migration assez rapide de l'iode ou du technétium, ou celle, plus lente, du pluto-oium et des autres transuraniens, en function de leur solubilité et de leur capacité à être reteous par le terrain sous forme de compos miques carectéristiques de la formation géologique qui les accueille. Une recherche très difficile, très fine, et qui demende une grande rigueur, puisqu'il n'est pas question de stocker le moindre gramme de déchet redioactif dens les galeries de ces laboratoires pour voir ce

#### Les réacteurs fossiles d'Oklo

Le passage du modèle à la réalité n'est donc pas chose facile. Cependaot, on peut evoir une assez bonne idée de ce qui se passe sur une loogue période grâce à la découverte, en juin 1972, à Oklo (Gabon), dans une mine de minerai d'uranium, de plusieurs réacteurs nucléaires fos-

« Oklo est un formidable labora-toire, explique M= Chapuis. Nous avons là une douzaine de réacteurs,

Peodent l'oligocène (-34 à

et l'Arabie étaient soudées en une

mssse continentale unique. En

revanche, elles étaient séparées de

l'Eurasie par uo large bras de la

Téthys, un océan aujourd'hui dis-

**BOURSES STA** 

Bourses postdoctorales auprès

de laboratoires d'Etat japonais

En 1988, la « Japanese Science and Technology Agency » (STA) a créé le programme de bourses STA, offrant des bourses postdoctarales à des scientifiques et des ingénieurs de 14 pays du monde, dont la France, la Suisse et quelques autres pays européens pour des périodes de 6 mois à deux ans dans tous les laboratoires d'État japonais (à l'exceptinn de laboratoires universitaires ou dépendant d'une université). Actuellement, l'administration de la bourse STA, y compris le recrutement des candidats s'effectue sous la responsabilité du Research Development Corporation of Japan (JRDC), organisme de service public contrôlé par la STA. Plus d'une centaine de laboratoires de recherche japonais couvrant pratiquement jous les domaines des sciences, de l'ingénierie et de la médecine participent à ce projet.

Mathématiques, physique, géologie, électricité, science des électrons, technologie de l'informatinn, mécanique, génie civil, architecture, contrôle de l'érosion, aménagement paysager, chimie, métaux, science des ressources, sciences médicales, pharmacie, technologie agricole, agriculture, sylviculture, pêche, et autres domaines relevant des sciences naturelles.

Les bourses s'adressent aux jeunes titulaires d'un doctorat, âgés de mnius de 35 ans en principe, des universués, centres de recherche, laboratoires de recherche du gouvernement et de l'industrie. Toutes les disciplines scientifiques et de l'ingéniere seront examinées sauf recherche et développement militaires. Les candidats devront produire une lettre d'admission de la part de leur institution d'accueil japonaise (les nrganismes énumérés ci-dessous permettent de prendre contact avec les institutions d'accueil adéquates).

La JRDC ne fixe pas de date de clôture, mais les candidats sont invités à présenter leurs demandes dans les plu

ALLOCATIONS

Les bourses comprennent des billets d'avion affer et retour (en classe économique : ne concerne pas les personnes à charge) et les allocations suivantes, exemptes d'impôt :

1. Aflocation de séjour : 270 000 yens par mois.

2. Allocation familiale : 50 000 yens par mois.

3. Hébergement : des appartements sont normalement fournis aux boursiers. Un appartement d'une surface de 40 m² est auribuée aux boursiers sans famille, et de 60 m² pour ceux qui, accompagnés d'une famille résideront en dehors d'aggloméretions telles que Tokyo. Si, pour des raisons familiales ou autres, un boursier désire un appartement plus vaste, une indemnité de logement mensuelle de 100 000 yen maximum peut lui être utribuée tout auroidement serves à de charges.

attribuée, tout supplément restant à sa charge.

4. Une allocation internationale d'installation de 200 000 yens.

5. Une allocation annuelle allant jusqu'à 115 000 yens pour frais de voyages à l'Intérieur du Japon dans le

PROCÉDURE DE PRÉSENTATION DE CANDIDATURE A UNE BOURSE STA

Un chercheur désirant obtenir une bourse STA peut en faire la demande anprès de l'organisme responsable de son pays (sont seuls habilités les ressortissants, citoyens et ceux dotés du statut de résident permanent des pays cités plus lnin). Avant d'adresser une demande au gouvernement, les candidats daivent prendre contact avec les institutions d'accueil concernées pour l'obtention d'une lettre d'admission. De plus amples informations concernant les bourses STA et les institutions d'accueil sont disponibles auprès des organismes ci-dessous :

ORGANISMES RESPONSABLES

COMMUNAUTÉ EUROPÉNNES

200, rue de la Loi, 1049 Brussels,

Research Development Corporation of Japan

Science Building, 5-2. Nagam-cho 2-Chome, Chryofa-Kir, Tokyo 100

Tél.: 03-3507-3024, Fax: 03-3581-1486, Télex: 133135 JAREDECO

Communatorie EUROPENNIS
Communantés
Européennes
M. Mario Merla
Director General for Science,
Research and Development
Joint Research Centre, DG XIII-G-3
200 we de le Lei 1048 Butterle

Suite de la page 19

Une vraie « mine »

de fossiles de primates

-23,5 millions d'années), l'Afrique : - 100 millions d'années et deveit

situés soit en surface, soit en profon-deur entre 100 et 200 mètres. A l'arigine, voilà 1,7 milliard d'an-nées, ils étaient beaucoup plus pro-fands. Et aujaurd'hui il est intéressant de rechercher la trace des matières qu'ils ont brûlées et celle des déchets qu'ils ont produits. »

« Où sont les transuraniens et les produits de fission? Que sont deve-nus leurs descendonts? Paurquoi certains restent-ils sur place comme dans ces zones présentant un fort enrichissement en uranium 235, un élèment issu de la désintéeration du plutonium 239, qui n'a donc pas migrè? Quel rôle ont joué les argiles présentes dans ces terroins?» Autaot de goestioos qu'il feut résoudre, de corrélations qu'il faut établir, de comparaisons evec les sites français qu'il faut faire pour disposer d'un dossier complet à présenter à l'Agence nationale pour gestion des déchets radioactifs et à soumettre eux pouvoirs publics.

Traveil de langue baleine donc. C'est pourquoi une vingtaine de millions de francs sur six ans vont être engagés à Tournemire (1). D'autres organismes fraoçais, comme le Bureau de recherche géologique et minière (BRGM) et Elf. participeront à ce programme qui devrait se poursuivre par une étude sur la cooductivité thermique du milieu et ses réactions. Soo but : mesurer par simulation les effets sur la roche (nuverture et fermeture de failles, déformation de la masse rocheuse, évolution des contraintes mécaoiques) de la forte eheleur dégagée par les déchets radinactifs au cours de leur long stockage.

L'ergile n'étant que l'un des ter-

efricain était séparé de l'Amérique

du Sud par l'Atlantique sud qui

aveit commencé à s'ouvrir vers

dooe déjà être large de plus de

Compte teou des positions et

séparations ancieones des conti-

nents, on peut s'étonner de plu-sieurs faits. Les seuls primates à

2000 kilomètres.

rains géologiques susceptibles de recevoir des colis de déchets, l'tPSN a aussi lancé la construction d'un eutre laboratoire spécialisé dans les schistes. Installé à Revin. dans les Ardennes, ce petit com-

plexe devrait utiliser les possibilités offertes par les profondes galeries d'uoe centrale bydroélectrique pénétrant dans ces roches peu perméables que sont les sebistes. Comme à Tournemire, l'écoulement des caux souterraines sera au centre de ces recherches pour lesquelles 3 millions de francs environ devraient être dégagés.

Ainsi, l'IPSN devrait, avec ses deux nouveaux laboratoires, disposer bientôt, à l'exception des dômes de sel, d'une large connaissance sur les différents types de terrain rete-ous pour des stockages foturs. Eo effet, les deux progammes qui viennent d'être lancés dans l'Aveyron et dans les Ardennes prolongent ceux déje engagés dès 1980 sur le granite. Deux forages profonds (500 et 1000 m) avaient été réalisés à Auriet (Creuse) pour étudier le comportement de le roche. Ils evaient été cosuite suivis de l'implentation à Fansy, près de Limoges, dans une galerie de mine, d'un LEMI « Granite», qui e permis de simuler le comportement d'un stockage de déchets situé à 1 000 mètres de profoodeur pen-

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

dant 100 000 ans!

(1) Les deux programmes engagés à Tuurnemire et à Revin faat l'objet de contrats à frais partagés avec la Commission des Communautés européennes.

vivre en Europe et en Amérique du Nord entre - 53 et - 30 millions d'ennées étaient des prosimiens.

Meis ces lointains cousins étaieot

présents dans le Maghreb dès -60 millions d'années, au Fayoum et en

Omao eux aleotours de -33 à

«vrais» singes, spparus en Afrique vers - 30 millions d'années, on les

connaît en Amérique à partir de

POINT DE VUE

## Quand le sida sort du bois

par le professeur Jacques Ruffié

EPUIS longtempa, une partie da le prastitution parieienne émigreit. le nuit venue, le long des grandes ertères du bnie de Boulogne. Spectaele singulier pour le provinciel ou l'étranger non everti que cette collection veriée de femmea. d'hommes, de travestis dans des tenuee qui se vouleient egui-chantes. Malgré cette epparence canaille, le bois n'était pas devenu un vaste chôtel de pasee » qui aurait offert une sorte d'e amour écologique » loin des chambres lambrieséae eux épeissae moquettes, eux divens profonds comme des tombeaux. En réeiné, les allées jouaient plutôt le rôle de vitrine où les unes, les uns et les autres venaient exposer leur marchendise. Les clients étaient surtout les touristes étrangers venus de loin. Ils choisieeeient meis ellaient consommer eilleura : bien

On a écrit que le poumon vert de l'Ouest parisien était devenu un foyer de sida, où toutes les nuits de malhaureuses victimes Inconecientee ou mel informéee se faisaient contaminer. C'est certainement vrai. Malheureusement, sur le plan de l'épidémiologie médicale. la quaation est mel posée et le remède risque d'être pire que le mel Le Bois lui-même, cher au cœur des Perisiens, n'a iemeie secrété le rétrovirus HIV. Ce sont eee promeneura et promeneuees noctumes qui le véhiculent eu vu et eu su de tous. La fermeture des

continent arabo-africain a joné uo

rôle capital deos ls longue bistoire des primetes. Il semblereit que ls

souche commune sux singes et eux

prosimiens y ait émergé de l'évolu-

tion, peut-être aux elentours de

Dès à présent aussi, on sait que

certaines des dents découvertes eo

Oman donnent un triste eperçu de

la vie des anciens singes et prosi-

50 millions d'années.

€ prostitution affichée » qui, sujourd'hul, entraîne chez beeucoup un sentiment de crainte. Une « créature » en tenue légère ou sans tenue du tout, rencontrée au coin du boia, ne laisse planer eucun doute sur eee fonctions et son attente. Elle n'e pas besoin da racoler activement. Le signal offert per se seule présence constitue une excitation, parfois irraisonnée, une invite. Le même sujet, vêtu d'un menteau de vison, bien coiffé, bien cheuesé, merchant d'un pas princier sur lee Champs-Elvaées, leisse plener un doute :

ast-ce la femme d'un PDG venue

se distraire un moment ou une

putain de heut vol? Cette mesure

ellées ne résout pee le problème :

elle l'eggrave. En effet, toute cette

faune pitoyable, et dans la grande

va pae disparaître du jour au lende-

mein. Désormais, elle s'infiltre dans les zones lee plus fréquen-

tées de la capitale, ce qui euc-

mente les chencee de rencontre

fortuite et diminue le carectère

disperse dans toute la ville les porteurs de contage, ces véritables ctroupes de choca de l'épidémie. Le plus sûr moyen de freiner la contemination est d'isoler autant que faire ee peut les porteurs de virue. Il ne peut être question d'enfermer les sujets séropositifs dans des « sidatoria » ou de rouvrir les bordels fermés ou plus execte-ment entrebâillés au lendemain de le guerre sur propoeition de Marthe Richard. Ce serait humainement ebject et médicalement ebsurde. La grande mureille de Chine pendant des millénaires, le mur de Berlin eu cours des tristes dernières décennies, ont errêté des ermées ou des fugitifs. Aucun obetacle n'e jemais empêché l'Invasion d'un virus. Les Chinois ont venue d'Asie centrale, et les Berli-

Finelement, le rassemblement spontané et libre du bois de Boulogne offrait des risques moindres. Le promeneur en goguette saveit ca qu'il cherchait et à quoi il s'exposait. Il n'avait guère de doute sur la neture de ses rencontres. Point n'était besoin de « marque » les habitué(e)s du bois comme lee lépreux du Moyen Age evec leur crécelle ou lee juifs des ennées neziee evec l'étoile jeune. Lee « créaturee » de la nuit se merquelent elles-mêmes. Qu'elles aillent donc eu Bnis et qu'ellas y reetent. Feute de mieux, c'éteit une mesure de protection. A condition d'epposer à l'entrée des elléee de grande panneaux fluorescents portant & Attention, side : danger de mort ! »

nois la grippe, quelle que fût leur

Dès lors, cette prostitution qui s'eet volontairement imposé une ségrégation qu'eucun pays civilisé n'eût exigé, devient facilement repéreble. Elle constitue l'un des meillaurs moyens de propagende contre le contamination. Certee. quelques obsédés ou imprudents (« cele n'errive qu'eux eutres! ») passeront entre les mailles et e'infecteront. En metière de grende épidémie, il n'existe pas de eolution idéale. On ne peut choieir qu'entre les moins mauveises. Mais n'oublione pas qu'icl comme elleurs le mieux peut être l'ennemi du bien.

➤ Le docteur Jacque Ruffié est profecaeur au Collège de France, membre de l'Institut.

OMAN Mer d'Oman DHOFAR alalah o Tagah Thaytiniti 250 km

-24 à -23 millions d'ennées. Pour les marsupieux, oo se pose des questions enalogues : on sait qu'ils oot vécu en Europe de -53 à -17 millioos d'anoées, en Amérique du Nord depuis - 80 millions d'années jusqu'à nos jours et on les trouve en Afrique (au Fayoum, notamment) et maintenant en Oman vers -33 à -30 millions

Comment tous ces animaux, qui n'oot rien de marin, oi même d'equatique, sont-ils passés d'un continent à l'eutre alors que ceux-ci étaient séparés par de larges éten-dues océaniques? Il n'y a encuoe réponse vraiment satisfaisante. Pour H. Thomas, il faut penser à d'énormes - et rares - radeaux végétaux neturels qui enraient transporté des passagers involoc-taires. L'idée peut sembler complètement irréaliste, même si elle est proposée depuis longtemps. Mais elle s'appuie sur le fait qu'on a observé plusieurs fois de tels radeaux «babités» eu lerge des stuaires de plusieurs grands fleuves tropicaux.

Bieo enteodu, la découverte et l'étude des fossiles d'Oman sont des entreprises pluridisciplinaires euxquelles collaborent non seulement des géologues et des paléontologues mais aussi des paléomagnéticiens (pour les detations), des minéralo-gistes, des pétrographes, des spécie-listes de ls télédétection, etc. Bien entendu eussi, l'« exploitation » complète des trouveilles prendra plusieurs années.

Mais il est déjà évident, par le nombre de fossiles récupérés, que le

miens. L'émail, pourtant très résistant, porte des traces de dissolution chimique. Or oo sait que le système digestif des erocodiles est extraordinairement agressif : il est capable de digérer les os des proies. Les dents résistent mieux, mais, elles eussi, finissent par être ettaquées par les sucs digestifs. On peut donc penser que ces singes et prosimiens ont été mangés par les crocodiles...

YVONNE REBEYROL

Sciences au logis

#### Correspondance

« Scandalisée » par les propos d'un dirigeant du CNRS pour qui les chercheurs en sciences humaines ont pris parfois l'habitude de «travailler dans leur appartement du cinquième errondissement » (le Monde du 5 février), M= Nicole

recherche au CNRS, nous écrit : « A quelques exceptions près, le CNRS ne « loge » pas ses personnels du secteur des sciences de l'homme et de le société, ce qui signifie en cleir que la plus grande partie des chercheurs est contrainte de consacrer une pièce de son logement à son activité professionnelle, ayant à sa charge tous les frais afférents,

Echard, ethnologue, directeur de

notamment ceux de téléphone, cela sans parier des problèmes posés par la conservetion des différentes archives correspondant eux recherches entreprises.

D'autre part, le très faible niveau des salaires des ebercheurs ne permet pas d'evoir secès au marché localif normal en région parisienne et ceux qui n'ont pas eu la chance de pouvoir acheter quelques mètres carrés, ou bien cont la famille s'est egraodie, sont cootraints de recourir aux services sociaux du CNRS pour se loger, en banlieue évidemment et noo pas dans le cinquième arrondissement. »

g mini-plan

The state of the s State Berna

THE PARTY OF

BET THE

5 XCE

10 kg -

32.76 S. 17

\$8.500 to 100 00 00

SEAL STREET, S

teges made to the mind of

MENDITON TO THE STATE OF

SEVENS : T. S. T.

重要をはない。 イイカ よ

EF (-12) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Sammer agent of the A

magaze por victorio del 18

28-261-1011 7 101 20

室にはchgfomp2 con**s ies** 

चरवर्गातात 🚁 🕫 🎜 de

Errorgi bee bei beit

The second second

E-701 4 8747 27

Error -

Wegner and order

Respections of the

Comprises productions

٠ - ٩ - ٠ - ١٥ بيامة Sus خور

व्यवस्थाः । 🚊 🚉

Med Pouriers Dr. A

Plas :encomer.

2000 frames

SESSION CENTER 1 30

Fitter affue on Ecray et

THE 18 2444 1 2 40 11

PLESTE DES DO TUTTOS

Saptiles (Fallung) and G.

3(65)51+112++++1 6 (a)

Ter per missions or compaies

Bar gresse a comprese are

SERCIES TO C. T. OF OF

Monnaces termining Pierre

province - Province - Fau.

Sept. 355:-- 30:1

≫ les produteres de la des

in the colle of

A (Page SASO EXCENS OF DE

in e logemere :

ביו ביונורים פי יינורים

Maleir e. . .

Macadons Co. a 21 - see 61 cm

gradus debeuts: e - > c - 8 / C - 6 2

in dun ter tez.

Es siececente; fancions.

Saut nu Beste deges entre

#3 also ching e

lagificance Eri (1) 577 Uni

gradnot de DSS 25 = 11.5. 27

Port i gebiebile is "trimen 6

gund 2 13 - 28 :2

le marketing

Defending pour ser tice (30%)

8\$ ≥ gourner in in

Tall 48 (121.) 111

発表では こけり

magnetic to the a

gametic, the process

de tarte in the control of

and miles

i spar**gat** 12 Hill . HLM II CONT PERM treet that \$ - rec 1er THE WHAT regions ell OF THE PARTY \*\*\* \*\*\* \*\*\* 22 .fe 24 ft

Acr. lawren

L'un de HATE WILLS HLM. H Thirt Car thin death 10 000 P SHIPPIN CH cebend ion aspend b Rest 4 =

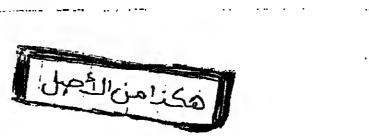
l'agricu hand 2

Straus surek : front or at los d

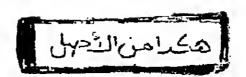
lundi e per te t SCHE VO dac be Consense Une se resease parole Round reces

Se # FRANCOISE VAYSSE l'Una 15 AV

MARABOUT ides p Hu avis 1 de n



Sans ent



# 3 sida sort

and stanger of the st

1.5

 $c_{\alpha} = \mathbb{R}^{d \times d} \times \mathbb{R}^{d}$ 

 $\tau = + \epsilon (\tau)$ 

4-120-120-5

 $a(12) \geq a(2) \gamma_1 \gamma$ 

电流 电流电池

851.60

switch to the

300 12 may 1 4

12 Value -

entropies Sweet sin

 $((2\pi/2)^{n})_{n \in \mathbb{N}} \leq 1$ 

Section 1985

north the property of

te in with wide it.

1.3

: .

25.0 5.55

E se o tro o estresion guardesia

s au logis

distance for the second

Note that you go

tate of the co

## Un mini-plan

Zéro franc, zéro centime : voilà ce que M. Paul Quilès a obtenu da son collègue des finances, M. Pierre Bérégovoy, pour relancer le logement. Nul doute que les professionnels du bâtiment et de l'immobiliar, qui soutenaient ardemment leur ministre de tutelle, seront décus par ce mini-plen, eux qui eppelaient de leurs vœux des mesures infiniment plus amples (et plus onéreuses) pour soutenir laur secteur, en crise profonde. Mais, conforme à sa miasion de comptable des deniere de l'Etet. le ministre de l'économie et des finences sera resté sourd à leurs ergumants : il est vrai que c'était la deuxième fole en moins d'un en qu'il les entendeit et qu'il eveit déjà dû céder du terrain

lors des traditionnels merchandeges budgétaires de l'an demier. Si les dispositions arrêtées sont chiches, il e'en dégage néanmoins une ligne : il s'egit nettement d'une main tendue vers les classes moyennes. Celles qui ne sont pas assez riches pour quitter leur statut de locetaire meie qui pourront néanmoins espérer vivre ailleurs que dans des HLM, et celles, plue fortunéea, qui peuvent espérar encore eccéder à la propriété grâce à le formule le plus evantageuse sur le marché le plen d'épargne-logement... Pourtant, à y regerder de plus près, ces deux mesures sont loin d'être des ectes de charité : dans le premier cas, il e'agit de relencer la rotation dans les HLM, qui souffrent de thrombose, les occupants restant trop longtemps dans les lieux et empêchant l'arrivée de nouveaux venus. Dans la second, il s'agit d'éviter que l'équilibre du système de l'épargne-logement soit trop perturbé par l'errivée du nouveau produit d'épargne concocté par le Rue de Bercy et dont les professionnels de l'immobilier craignent le pire. Il ne faut du reste pas se leurrer sur sa portée : sechant que le plan d'épargne-logement lie la distribution des prête eu montant des intérêts eccumulée pendent le phese d'épargne, qui eure les moyens de cumuler en quatre ens suffisamment d'intérêts pour parvenir eu plafond de rêve de 500 000 francs? Bref, on n'e pas déehabillé Pierre (Bérégovoy) pour habiller Paul (Quilès). Pourtant, ces

pour le logemant? FRANÇOISE VAYSSE

mesurettas laissent un goût

graves, notemment dens le

mieux que cette querelle

M. Quilès avait excellé en

menant un grand débet, suivi

sujet eussi difficile et tabou.

d'une réforme, sur les PTT, un

Pourquoi ne pas se donner du

tempa et reprendre la formule

région parisienne. Ils méritent

traditionnelle entra le gardian

des cordons de la bourse et un

jours d'un rendez-vous électorel.

Dans aes précédentes fonctions.

ministre dépensier, à quelquea

Français rencontrent

emer : les problèmes que les

actuellement pour se loger sont



## Sans entraîner l'ouverture de nouveaux crédits

## Le gouvernement annonce quatre mesures en faveur du logement

Le gouvernement a annoncé, lundi 2 mers, quatre mesures en faveur du logement, dont les modalités seront définitivement arrêtéee evant le 15 mers. Des dispositions prises par M= Edith Cresson lors d'une réunion interminietérielle avec MM. Peul Quilès et Mercel Debarge, reepectivement ministre et eecretaire d'Etat au logement, et leur homologue de l'économie, M. Pierre Berégovoy. Elles «ne se traduiront pas par l'ouverture de nouveaux crédits budgétaires en 1992 ». La première disposition prévnit

d'utiliser les ressources (défiscalisées) des livrets A et des LEP (livret d'épargne populaire) pour un « important programme de logements locntifs sociaux » destiné aux ménages n'eyant pas accès aux HLM. Il s'agit, en clair, d'un geste en faveur des catégories sociales mnyennes dont le revenu (environ trois fois le SMIC) est à la fois prop élevé pour avoir accès aux HLM et trop bas pour louer dans le secteur libre. Leur situation est d'autant plus délicate que dans certaines régions (lle-de-France, notamment), ils ne peuvent plus accéder à la propriété en raison de l'envolée des prix et de la frilosité croissante des ban-

L'un des effets pervers de leurs difficultés est de ralentir la rotation au sein du parc locatif social : lorsqu'ils ont eu la chance d'obtenir une HLM, les ménages à revenus moyens y restent, empêchant de nouveaux arrivants plus jeunes et plus démunis d'y accèder. En 1992, 10 000 PLI (prets locatifs intermédiaires) ont donc été budgétés à leur intention. Un pas de plus est fait aujourd'hui dans leur directinn. Reste à savoir jusqu'à quel point on



puisera dans les ressources (fondantes) des livrets A, jusqu'ici utili-sées pour les HLM, et celles des

#### Relancer l'accession sociale

Deuxième mesure : la créatinn d'un fonds de garentie des prêts accordés aux ménages les plus modestes afin de relancer l'accession sociale à la propriété. Cette disposi-tion - contenue dans le rapport rédigé en juin 1991 par M. Daniel Lebègue sur le financement du loge-ment – n'est pas nouvelle. Périodi-quement évoquée depuis six mnis, la mise en place de ce fonds se heurte aux réticences des milieux bancaires, appelés à mettre de l'argent au pot, et qui attendent que l'Etat débloque sa part de ressources. Pour se plier aux contraintes budgétaires, il est possible que l'Etat demande à des nrganismes comme la Caisse des dépôts ou le Crédit foncier de faire l'avance des snmmes nécessaires

dans un premier temps. Autre mesure en faveur des classes moyennes, mais pour les aider cette fois à devenir propriétaires : le renforcement de l'épargne-logement par l'augmentation du plafond des prêts et le réduction de la durée des plans, L'hypothèse la plus couramment évoquée est de porter le plafond des prêts d'épargne-logement de 400 000 à 500 000 francs et d'abaisser de cinq à quatre ans la phase d'épargne préalable. Cette mesure - dant les effets se feront sentir dans qualre ans - favorisera les «fourmis» qui pourront donc abtenir à un taux fort intéressant (6,32 % pour la dernière formule) un prêt plus important, ce qui est fort appréciable en ces temps de taux d'intérêts élevés.

Enfin, le gouvernement met à \* l'étude diverses mesures - notamment fiscales - destinées à lavoriser la réhabilitation et l'entretien du parc de Ingements existants ». Ce volet

#### Pour obtenir une plus grande liberté de manœuvre

#### Alcatel-Alsthom rachète les 30 % d'ITT dans Alcatel NV

C'est l'achèvement d'un processus long de cinq ans. Le groupe Alcatel-Alsthom (ex-CGE) est désormais seul maître à bord dans sa filiale de télécommunications Alcatel NV. Le groupe présidé par M. Pierre Suard a annoncé le mardi 3 mars qu'il allait racheier les 30 % que détenait encure l'Américain ITT dans le capital de sa filiale; le géant d'outre-Atlanti-que en recevra la contrepartie sous deux formes différentes:

- d'une part, ITT recevre 9 100 000 actions nouvelles d'Alcatel-Alsthom, ce qui en fera le pre-mier actionnaire du groupe indus-triel français par le numbre de titres détenus (7 % du capital), mais le second en termes de droits de vnte derriére la Société générale. L'opération ne devrait pas modi-fier le « flottant » d'Alcatel-Alsthom puisque ITT s'est engagé à conser-ver les titres pendant au mnins

- d'autre part, Alcatel-Alsthom versera au groupe américain 1,9 milliard d'écus dont le paiement s'effectuera en trais échéances s'échelmnant jusqu'en juin 1994. Aux termes de la transaction, l'endettement de l'ex-CGE sera accru; le ratio dette sur fonds propres devrait passer de 15,85 % à 25 %

Ce rachai permet en tout cas à Alcatel-Atsthom d'arracher une totale liberté de manœuvre pour gérer sa filiale. A l'exceptinn d'Al-catal-câble, toutas les filiales importantes du gronpe sont désor-mais contrôlées à 100 % par le hul-ding Alcatel-Alsthom, nbéissant ainsi à une pulitique délibérée de son président. Ce contrôle tntal, estime M. Suard, devrait accélérer les coopérations entre sociétés du groupe, untamment entre Alcatel et CEGELEC (ingénierie électrique), qui dnivent toutes deux développer de grands systèmes informatiques. Actionnaire minoritaire, ITT n'était pas intéressé par ces déve-loppements cnûteux. Le président du groupe américain, M. Rand Araskog, aurait fait récemment savoir à M. Suard qu'il souhaitait se désengager. Alcatel-Alsthom s'est immédietement porté acquéreur, de peur que ce btoc minoritaire ne tombe en des mains encore moins

CAROLINE MONNOT

#### Agrément en série pour les OPA sur Perrier et Exor

Le Conseil des Bourses de femilial du groupe Agnelli) sur valeurs (CBV) a déclaré recevable, lundi 2 mars, l'OPA des sociétés Exor, de la Société générale et de Saint Louis sur la totalité du capital de Perrier au prix de 1 475 francs.

Cette offre est faite au même prix que celle déposée par Nestlé et Indosuez, mais, à la différence de ces derniers. Exor et ses alliés possèdent déjà 49,3 % du capital de la firme de Vergèze. Le même iour, la Commission européenne e eutorisé une autre OPA, celle F. V. dépasée par l'IFINT (holding rentiel de BSN et de Perrier.

Expr. qui est donc le principal actionnaire de Perrier. Dans le secteur des eeux minérales, « ce projet de concentration ne crée ni ne renforce une position dominante ». Selnn la Commission, le groupe Agnelli s'est engagé à ne pas perticiper eux délibéretions et aux décisions du groupe BSN dont il est actionnaire concernant les eaux minérales. Il s'est en outre engagé à ne pas échenger d'informations susceptibles d'influencer le comportement concur-

### Les tribulations de l'Uruguay Round

## Les Douze entendent éviter les dérapages

A la suite du déjeuner prolongé que les ministres de l'agriculture et du commerce extérieur de Douze ont consacré lundi 2 mars aux tribulations de l'Uruguay Round, les Français -MM. Louis Mermaz, Dominique Strauss-Kahn et Jeen-Noël Jeanneney - se montralent rassurés : selon leur évaluation, le front communautaire avait tenu et les dérapagee, toujours dangereux dans une phase qui sera peut-être conclusive de le négociation, évités.

> RRHYFLLES (Communautés européennes)

de notre correspondant

La mission qui leur était assignée lundi était il est vrai de portée plutôt limitée. Il s'agissait d'éviter de laisser grignoter la positon com-munautaire, de se laisser entraîner, par le biais de la procédure, dans le sens voulu par les Etats-Unis ainsi que par M. Arthur Dunkel, le directeur général du GATT, considére comme leur allié quasiment déclaré. Une manœuvre à laquelle la Commission européenne, qui est le porte-parole des Douze dans l'Uruguay Round, était soupçonnée de plus ou moins délibérement se prêter.

Se trouvait en cause la «liste d'engagements agricoles» que la Com-munauté, cumme les autres parties contractantes, evait été iovitée à transmettre au GATT avant le te mars, avec l'idée de conclure l'Uruguay Rouod autour du 15 avril. Celle préparée par la Com-mission, sans indiquer les engagements à souscrire par la CEE, repre-nait l'approche, les têtes de chapitres voulues par M. Dunkel, mais contestées par la majorité des Douze. « Ce document, derrière des statistique cache des orientations », a déploré M. Strauss-Kahn. Bref, il était reproché à la Commission de préjuger ainsi de l'avenir du débat.

#### «L'axe franco-allemand»

Huit Etats membres furent de cet Huit Elais memores nirent de ca avis et estimèrent donc que la liste devrait être révisée avant d'être envoyée à Genève. Ce travail devait être exécuté mardi 3 mers, au niveau des experts des Douze, mais alors que les ministres de l'agricul-ture, toujours présents à Bruxelles,

réforme de la politique agricole commune (PAC), pourront en super-

En fait la « liste d'engagements » ne sera sans doute pas à proprement parler modifiée, mais, pour éviter toute ambiguïté, assortie de commentaires, d'explications de textes, précisant le sentiment des Etats membres. Par exemple, la Commissinn a calculé, conformément an schéma Dunkel, quel devrait être, pour chacune des principales pro-ductions, l'accès minimum au mar-ché», libre de tout obstacle tarifaire ou eutre, consenti par chacune des parties contractantes (et done par la CEE) en 1993 (3 % de la consommation interne) puis, à l'issue de la période de référence, en 1997 (5 %). Il va être ajonté, «pour éviter de direit M. Strauss-Kahn, que le Conseil n'a jusqu'à ce jour jamais fait sieo ce concept d'accès mini-

L'exercice auquel se livrait lundi le Conseil posait une nouvelle fnis le problème de l'état de santé de l'axe franco-allemand. En effet au niveau des experts, alors que la Commission veneit de présenter ses listes d'eogagements, les Allemeods n'avaient rien tronvé à redire ct,

**ETATS-UNIS** 

INDICATEURS

Commerce extérieur : déficit de 73,6 milliards de dollars.

- Exprimé sur le base de la balence des pelements, le déficit

commercial des Etats-Unia s'est élevé à 73,6 milliards de dollers

(405 milliards de francs) en 1991, dont 1B,6 milliards eu quatrième

trimestre. L'amélioration par rapport à 1990 est très nette, puisque le

déficit commercial a était alors élevé à 101,8 milliards de dollars, un

montant déjà réduit per rapport au record de 159,5 milliards atteint

en 1987. Sur la base des atatistiques douanières mensuelles, le

déficit de 1991 e été limité à 66.2 milliards de dollars (le Monde du

22 février). Les résultets en termee de balance des paiaments

incluent des données plus récentes, certains frais de transports, et ne

prennent pas en compte les ventee de matériel militaire à l'étranger.

dépenses de consommation des Américains ont augmenté de 0,2 %

en jenvier par rapport à décembre, tendis que leure revenus ont

diminué de 0,1 %. Les dépenses de consommation, faibles depuis le

début de la récession aux Etata-Unis, evaient déjà progressé de

0,5 % en novembre et en décembre. Par ailleurs, le département du

commerce e ennoncé que les dépenses de construction evaient

augmenté de 1,3 % en janvier. Cette nette progression, qui fait suite à deux baisses mensuelles consécutives, confirme la légère reprise

du secteur de l'immobilier, délà constatée au deuxiàme semestre de

• Dépenses de consommation : + 0,2 % en janvier. - Les

où ils poursuivent leur débat sur la comme les Britanniques, avaient estimé que le plus important était d'essayer de conclure rapidement l'Uruguay Round. C'est certainement tnujours l'avis de M. Jurgen Möllemann, le ministre de l'économie, qui faisait circuler, dans les couloirs du Conseil, une déclaration indiquant qu'à son avis «un accès minimum nu marché étnit nécessaire» et qu'« une limitation quantitative des exportations serait inévitable » (exactement ce que nient les

> Français et quelques autres). Les Français, qui paraissent surs de la solidarité franco-allemande, et en tout cas, si nécessaire, de l'arbitrage du chancellier, refusaient d'at-tacher de l'attention à ces quelques notes discordantes, les trouvant presque normales puisqu'après tout les intérêts français et allemands, en agriculture, sont loin de coïncider.

Cet épisode passé, nù en est-on? La Communauté campe sur ses positions, mais parce que, dit-elle, les Américains de leur côté ne bou gent pas. Les tractations Etats-Unis-CEE, an niveau des hauts fonctionneires, continuent. C'est d'elles qu'on peut peut-être attendre, à un moment doooé. l'annonce de l'ébauche d'un compromis...

PHILIPPE LEMAITRE

#### dans le partie ouest du peys. celle du Québec en premier lieu - est une egriculture orgenisée,

Canada est lui aussi directe: ment touché. Autant son agriculture ressemble è l'américaine autant celle de la partie est protégée et soutenue par dea eides. Un aspect passé jusqu'elors ineperçu des négocietions du GATT reletif eux subventiona, qui seme ectuellement le confuzion dans lea cerclea gouvernementaux à Québec et

MONTREAL correspondance

La menace qui pèse sur les outils de développement économique dont le Québec s'est patiemment armé depuis trente ans donne des arguments aux partisans de l'iodépendance de la province. Cette menace se présente sous forme d'une dizaine de feuillets au chapitre défioissant la notion de subventions, dans le mémoire de quelque 650 pages déposé le 20 décembre dernier par M. Arthur Dunkel. directeur général du GATT.

Selon ce texte, « une subvention sera réputée exister s'il v a contribution financière des pouvoirs publics du ressort territorial » d'un pays membre du GATT. Les dispositions en question visereient à apaiser les Européens qui se plaignent que les Etats américaios et les provioces canadiennes epportent des snutieos à l'économie locale, des soutiens que la CEE interdit de plus en plus à ses propres membres.

Dans le contexte ectuel du difficile processus de réforme constitutionnelle, la question de la répartition des pouvoirs politiques et économiques entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux est particuliérement explosive. Aussi cet élément du projet Duokel n'a été mentiooné que tardivement à l'occasion d'une

## Les aides du Québec à son agriculture mises en question

Les négociations du GATT, fuite dans les journaux québécnis fin janvier. Les autorités fédérales qui achoppent depuis des mois et pravinciales avaient pramis sur l'agriculture, ne concernent quant à elles de se battre énergipea seulement l'Europe et les quement sur le valet agricale du Etats-Unis. Un peys comme le projet Dunkel des qu'elles en auraient connsissance, il n'en fallait pas plus pour que le Parti québécois (PO) et l'opposi-

tinn (indépendantiste) au Parlement fédéral crient à la manipulation. Certains experts estiment en effet que si ce valet des propositinns Dunkel est entériné tel quel. seuls les gouvernements signataires du GATT, c'est-à-dire des gouvernements nationaux, pourront maintenir certaines formes d'aide aux entreprises. Toute aide venant d'une autorité territoriale - provinciale canadienne ou Etat américain - serait n prinri considérée comme « spécifique », et donc passible, sauf exception, de représailles commerciales de la part des pays qui s'estimeraient lésés.

Or le Ouébec a utilisé largement les marges de manœuvre que lui laisse Ottawa pour créer une économie mixte atypique en Amérique du Nord : fonds publics dans le capital d'entreprises locales, prêts participatifs, garanties de prêts, incitations fiscales.

Le premier ministre - fédéraliste - du Québec, M. Rabert Bourassa, et le ministre fédéral du commerce, M. Michael Wilson, ont avancé l'idée que les propositions Dunkel pourraient être bénéfiques aux provinces canadiennes parce que leur rôle dans l'aide aux entreprises serait enfin balisé clairement et que les aides à l'agriculture seraient épargnées.

Pour le PQ, qui combat pour la souveraineté du Québec. Ottawa et M. Bourassa s'efforcent de cacher la gravité du danger, parce que, dans le débat constitutionnel canadien, ce pourrait être un argument en faveur du Parti québécois. Accédant au statut de nation, le Ouébec pourrait en effet « devenir signataire du GATT et, duns ce cas, les clauses tres restrictives au s'appliquent aux gouvernements provinciaux ne s'appliquent plus au gouvernement du Ouébec ».

CATHERINE LECONTE

1990) et avait quelque peu précisé ses rapports avec les autorités de

ment institutinnnel, il restait à plancher sur l'épineux dossier des

L'enjeu? L'actuelle grille de clas-sifications s'organise autour d'un avancement automatique (4 %

d'augmentation de salaire taus les

deux ans) et d'une promotion à l'ancienneté. Résultat : en à peine

ils ont entre trente et trente-cinq ans – nnt déjà atteint le plafind des 40 % d'augmentatinn salariale et les emhauches de jeunes sont verrouillées depuis longtemps. « Ce système bloque très ropidement les évolutions de carrière, souligne le président de l'UCANSS. Il s'agit dem d'intenduire des rossibilités de

donc d'introduire des possibilités de promotions nu-delà de cette limite.»

Appréciation

des compétences

En ramenant le numbre des

niveaux hiérarchiques de treize à «environ dix», M. Maigrat propose

d'introduire un nauveau parcours dans l'échelle hierarchique de la

limité à 2 % par an avec la possihi-

lité de cumuler, mais «sans carac-tère ouinmatique», un second avancement de 2 % fondé, lui, sur

a une appréciation par la hiérarchie des compétences professionnelles du personnel», précise M. Maigrat. Cette première étape étant plafon-née à 24 % du salaire de base, Au-

delà, scule une farmule d'avance-ment de 2 % par an donnera accès

aux échelons supériaurs. Ces nouvelles règles de promotion offriront aux agents la possibilité d'organiser leur carrière sur nne période de

dix-sept ans au lieu de dix actuelle-

Présenté le 17 février aux parte-

naires sociaux, ce projel, conçu comme un « point d'étape » et un

« constat d'accord », a d'nres et dejà

ohtenu l'adhésion de FO et de la CFTC. Reprenant une partie de la philosophie des négociations menées à l'automne 1991 concer-

oant le « partage de l'efficacité col-

lective», cette nouvelle grille déve-loppe une stratégie d'individualisation des salaires dans une activité nu les critères de

productivité restent difficiles à

définir. Et si elle exige « une plus grande implication de la hièrar-chie», il va sans dire on'elle obli-gera aussi les agents à vivre au

rythme de cette « oppréciation des

L'enveloppe nécessaire au finan-cement du prolongement de car-

riére des agents actuellement arri-vés à la limite de la promotinn est estimée à 220 millinns de francs,

soit 1 % de la masse salariale de la Sécurité sociale (22 milliards de francs) au cours des quinze prochaines années. Et, sur le long terme, celte nouvelle elassification aura pour effet d'étaler dans le

temps les cout salariaux. En hrisant le carcan d'un système de promo-

tinn automatique qui ne garantis-sait même pas un niveau de rému-

nération particulièrement élevé, cette nouvelle grille se traduira

dans l'immédiat par une modeste augmentation salariale d'environ

1,5 % pour les agents du haut de l'échelle.

□ Erratum. - L'article publié dans

le Monde du 3 mars cansacré au

coût hudgétaire du traité de Maas-

tricht, page 20, cnntenait deux

erreurs. Il fallait lire: « La Com-

mission avançoit pour le budget

européen 1997 le chiffre de 81,2

milliards d'ecus (568 milliards de

francs) contre 61,2 milliards en

1992 » au lieu de 812 milliards

**PUBLICATION JUDICIAIRE** 

LAMY, VERON, RIBEYRE et 2550-

ciés, 40, rue du Pdt-Edouard-Herriot -BP 1214 - 69202 Lyon Cedex 1.

Condamnation indictaire
pour CONTREFAÇON de la marque
« LA PIERRADE », exploitée par la
S.A. SILEX ENTREPRISE.
Par arrêt du 20 juin 1991, la cour
d'appel de LYON (l' chambre) a :

- constaté la validité de la marque

« LA PIERRADE » exploitée par la S.A. SILEX ENTREPRISE; - dit que la S.A. LA REDOUTE

CATALOGUE a contrefait cette mar-

que;
- fait défense à la société LA
REDOUTE CATALOGUE d'utiliser la

astreinte pravisolre de 500 F par

infraction constatée.

Pour extrais : Pierre VERON.

ination « LA PIERRADE » sous

d'écus et 61,2 millions d'écus.

**OLIVIER PIOT** 

compétences ».

dix ans, près de 80 % des agr

évolutions de carriéres.

La réorganisation de la Sécurité sociale

## L'UCANSS propose une nouvelle grille de classifications

« Cette nouvelle architecture des classifications ouvre de plus larges perspectives de carrière et met en œuvre de nouveeux concepts de management », a souligné M. Maigrat (CNPF), président de l'Union des caisses de Sécurité sociele (UCANSS), en présentant le 2 mars les grandes lignes de ce qui pourrait blen devenir la nouvelle grille de classifications des employée des caisses de la «sécu».

Dès son arrivée, en mars 1991, à présidence de l'UCANSS, M. Hubert Maigrat avait clairement annoncé qu'il souhaitait engager des négociations afin de réviser les élassifications de la Sécurité sociale. Il est vrai qu'une profonde crise de structure et d'importantes grèves avaient, six mnis plus tôt, ébranlé l'organisme de gestinn au point que, dès décembre 1990, son conseil d'administration s'était daté d'une nouvelle gestinn paritaire (le Monde du 7 décembre

Préfecture de la Seine-Maritime

**OBJET:** 

#### **ROUTE NATIONALE 28**

Déclassement de la catégorie des Routes Express de la voie nouveile de doublement de la RN 28 entre ISNEAU-VILLE (échangeur de la Ronce) et ESTOUTEVILLE-ECALLES (échangeur du Moulin d'Écalles) (PR 7 + 928 à PR 21 + 390) et classement dans la catégorie des auto-routes d'une section de la RN 28, comprise entre ISNEAU-VILLE (échangeur de la Ronce) et NEUFCHATEL-EN-BRAY (échangeur du pays de Bray) (PR 7 + 928 à PR 48 + 266).

#### AVIS

M. le Préfet de la région de Haute-Normandie, Préfet de la Seine-Maritime, informe le public que, par arrêté en date du 17 février 1992, il a été prescrit l'ouverture, suivant les dispositions du code de l'expropriation et du code de la voirie routière, d'une enquête publi-

 le déclassement de la catégorie des roules express de la vnie nnuvelle de doublement de la RN 28 entre ISNEAUVILLE (échangeur de la Ronce) et ESTOUTEVILLE-ÉCALLES (échangeur du Mnulin-d'Ecalles) (PR 7 + 928 à PR 21 + 390),

le classement dans la catégorie des autoroutes d'une section de la RN 28 comprisc entre ISNEAUVILLE (échangeur de la Ronce) et NEUFCHATEL-EN-BRAY (échangeur dn Pays de Bray) (PR 7 + 928 à PR 48 + 266).

Les dossiers se rapportant à ces enquêtes qui se dérouleront da landi 16 mars 1992 au vendredi 3 avril 1992 inclus, seront mis à la disposi-

 à la Sous-Préfecture de DIEPPE, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 45, du lundi au vendredi (les autres jours exceptés), - à la mairie d'ISNEAUVILLE, de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h 30,

les lundis, mardis, jeudis el vendredis; de 9 h à 12 h, les merore-dis et samedis (les autres jours exceptés). - à la mairie de FONTAINE-SOUS-PREAUX, de 8 h 30 à 11 h 30

et de 13 h à 17 h, les lundis, jeudis et vendredis; de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 19 h, les mardis; de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, les mercredis et samedis dernièrs du mnis (les autres jours exceptés).

- à la mairie de QUINCAMPOIX, de 9 h à 18 h, du lundi au vendredi et de 9 h à 12 h, les samedis (les autres jours exceptés), - à la mairie de SAINT-ANDRÉ-SUR-CAILLY, de 16 h à 19 h 30, les lundis et jeudis (les autres jours exceptés),

- à la mairie de PIERREVAL, de 18 h à 19 h, les jeudis et de 16 h à 18 h 30, les lundis (les outres jours exceptés), - à la mairie de LA RUE SAINT-PIERRE, de 10 h à 12 h, les

jeudis et de 9 h 30 à 11 h 30, les samedis (les autres jnurs - à la mairie du VIEUX-MANOIR, de t7 h 30 à 19 h, les lundis et

de 14 h à 16 h 30, les jeudis (les autres jours exceptés),

- à la mairie d'ESTOUTEVILLE-ÉCALLES, de 17 h 30 à 19 h 30, les mardis et vendredis (les autres jnurs exceptés), - à la mairie d'YQUEBEUF, tous les juurs aux heures de repas,

à la mairie de ROCQUEMONT, de 16 h à 19 h 30, les mardis et vendredis et de 9 h 30 à 11 h 30, les samedis (les autres jours

- à la mairie de CRITOT, de 18 h à 19 h 30, les lundis et jeudis (les autres jours exceptés). à la mairie de BOSC-BÉRENGER, de 17 h à 19 h, les lundis et de 9 h à 10 h 30, les jeudis (les autres jours exceptés),

- à la mairie de SAINT-MARTIN-OSMONVILLE, de 17 h 30 à

19 h, les vendredis (les autres jours exceptés).

- à la mairie de SAINT-SAENS, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, du lundi au vendredi et les samedis, de 9 h à 12 h (les autres jours exceptés). - à la mairie de BOSC-MESNIL, de 10 h à 11 h 30, les lundis et

de 17 h à 19 h, les jeudis (les autres jours exceptés), - à la mairie de MAUCOMBLE, de 18 h à 19 h 30, les mardis et

vendredis (les autres jaurs exceptés), - à la mairie d'ESCLAVELLES, de 16 h à 19 h, les mardis (les

 à la mairie de QUIÉVRECOURT, de 16 h 30 à 18 h 30, les mardis et vendredis (les autres jours exceptés), - à la mairie de NEUVILLE-FERRIÈRES, de 17 h à 19 h, les

- à la mairie de NEUFCHATEL-EN-BRAY, de 8 h 30 à 12 h et de

13 h 30 à 18 h, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, les vendredis (les autres jours exceptés), - à la mairie de SAINT-GERMAIN-SUR-EAULNE, de 15 h à

Le commissaire-enquêteur recevra en personne les observations da

- à la mairie d'ISNEAUVILLE, le mardi 31 mars 1992, de 10 h à

12 h et de 15 h à 17 b,

19 h, les mardis et vendredis (les autres jnurs exceptés),

- à la mairie de SAINT-SAENS, le mercredi 1= avril 1992, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

- à la mairie de NEUFCHATEL-EN-BRAY, le jeudi 2 avril 1992, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

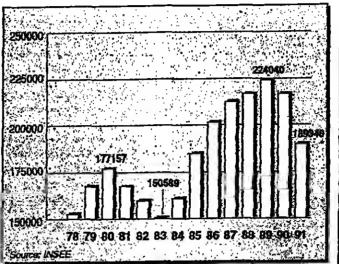
M. Michel BERLEMONT, ingénieur-divisinnaire des TPE, retraité, demeurant, 28, rue de la Cavée-Boudin, 27000 EVREUX, est désigné en qualité de commissaire-enquêteur.

Une copie du rapport dans lequel le commissaire-enquêteur aura énoncé ses cooclusions motivées sera déposée dans les mairies des communes susvisées et à la Préfecture de la Seine-Maritime, direction départementale de l'équipement, cité administrative Saint-Sever

Les demandes de communication de ces conclusions devront être adressées à M. le PRÉFET de la Région de Haute-Normandie, PRÉFET de la Seloe-Maritime (adresse ci-dessus).

LE PRÉFET.

## Les créations d'entreprise en chute libre en 1991



L'année 1990 n'avait pas été très bonne; 1991 eura été exécrable avec equiement 189 340 créations d'entrepriss. Il faut remonter à 1985 pnur retrouver des chiffres eussi médiocres. Et pourtant, la France reste un pays qui jouit d'un taux de natalité des entreprises exceptionnel à l'échelle internationale : plus de 10 % de créetion d'entreprise par en en moyenne. Ce qui pose problème, c'est la pérennité de ces jeunes entreprises. Une sur trois disparaît avant deux ens : une sur deux ne passera pas le cap des cinq ans. Résultat : la France détient le record du monde de défaillances d'entreprise en valeur relative (près de 50 000 en 1991). Et même, en valeur absolue, derrière les Etats-Unis.

#### COMMUNICATION

La norme de télévision du satellite Télécom 2 A

## Canal Plus prête à lancer une chaîne en «16/9»

Alars que le premier ministre, Mª Edith Cresson, doit décider d'ici à la fin de la semaine quelle sera la norme de télévisinn du satellite Télécom 2A (le Monde dn 28 février), le ministre des PTT, M. Jean-Marie Rausch, et les dirigeants de Canal Plus montent en première ligne pour défendre leurs chnix respectifs. Dans un entretien à l'hebdnmadaire Stratégies, le ministre des P11 estime que ehnix de la nnuvelle nnrme D2 Mac-«16/9» « engage la politique industriello de la France». « C'est une décision qui doit être prise au plus haut niveau, ajoute M. Rausch en assurant qu'elle «le sera dans un délai très proche».

En réponse, MM. Pierre Lescure et Michel Thanlouze, respective-

CORRESPONDANCES

Une lettre

de M. Norbert Jacquet

## mière chaîne en Europe intégralement en D2 Mac « 16/9 », contractuellement et avec un calendrier

ment directeur général de Canal

Plus et responsable opératinanel

des chaînes thématiques Planète, Canal Jimmy, Ciné-Cinémas et Ciné-Cinéfil (appelées à monter sur le satellite à partir du 16 avril),

réaffirment dans un entretien au

Figaro du mardi 3 mars leur hosti-

lité à ce choix, car «il est impossi-

ble d'offrir aujourd'hui ce bouquet

[de chaines thématiques] en

16/9 », solt au total entre 100 ei

150 heures de programmes quoti-

diens». Les deux responsables de

Canal Plus s'engagent, en revanche,

s'ils sont autorisés à diffuser en

Secam «413», «à lancer la pre-

A la suite de la publication, dans le Monde du 31 janvier, d'un arti-cle dans lequel Il était cité, M. Norbert Jacquet nous a adressé la lettre Pilote à Air France, j'avais dénnncé une annmalie des com-

mandes de vol après l'accident de Habsheim. Mon argumentation n'a pas été contestée mais, en août 1988, ma licence de pilote m'a été retirée sous un faux mntif psychia-trique. En avril 1989 j'ai été licencié sans indemnités. En juin 1989 M. Delebarre a déposé plainte con-tre moi, nominativement, et, défendu par Mº Charrière-Bourna-zel, j'ai été condamné en première instance. Devant les développements internationaux de cette affaire et sous la pression du Syndicat national des pilotes de ligne, l'administration m'a retiré ma licence et, sous préavis de grève reposant exclusivement sur mon dossier. M. Quilès a demandé une réforme des procédures médicales.

Malgré l'intervention du président de la République (lettre de M= Lauvergeon du 12 août 1991), je suis resté sans emploi et sans revenus, défendu en appel par un avocat commis d'affice et il ne m'a pas été possible de faire confirmer par des experts, à mes frais en raison des particularités de la loi sur la presse, la validité de mon offre de preuve, reposant également sur les dépositions de première instance des térnoins cités à ce titre. Je ne pouvais qu'être condamné par des magistrats incompétents en matière aéronautique.

Je maintiens que les commandes de vol sant en cause dans l'accident de Habsheim et j'ai formé uo pourvni en cassatinn (défaut de motivation). Malgré plusienrs lettres à différents conseillers de M. Quilès et du premier ministre, l'attends toujours de savoir quelles suites ont été doncées à l'intervention du chef de l'Etat.

Les groupes occidentaux et l'indépendance de la presse tchèque

A la suite de la publication d'un anicle intitulé «La difficile conquête de l'indépendance de la presse tcheque» (le Mande du 24 janvier), M. Miroslav Pavel, directeur général de la société d'édition Economia AS, nous a transmis les précisions sui-

Le quotidien Hospordarske Noviny est édité par Economia AS, société créée en avril 1990 et rejointe à la suite d'une augmentation de capital par un partenaire étranger, le groupe de presse Eurexpansion. Il ne s'agit donc pas du groupe Expansion, comme il est indique dans l'article, Quant à Eurexpansion, celle-ci a trois principaux actionnaires : Expansion (France), Handelsblatt (Allemagne) et Dow Jones (Etats-Unis). Cette opération e ouvert pour ainsi

dire au quntidien économique Hospordarske Noriny les portes de l'Europe et du monde. Outre ce quo-tidien, Economia AS édite aussi le premier magazine économique en couleur, Ekonom. Il est fehriqué comeur, Exonom. Il est remande entièrement par la rédaction, films y compris, sur un système PAO (publi-cation assistée par ordinateur) à base de Macintosh. Il s'agit de l'installation la plus moderne de ce type en Tchécoslovaquie. Le quotidien est aussi en partie fabriqué par la rédac-tion à l'aide des nrdinateurs. Je crains done que la mention d'une absence d'effort dans ce domaine ne soit pas justifiée.

Enfin, en ce qui concerne les «ailers et retours d'un membre de la famille Servan-Schreiber et des pontifes du groupe», je dirais que nous sommes visités de la même façon par les actionnaires de Handelsblatt et de Dow Jones. Seinn mni, ces visites nous apprennent et nous obligent à penser selon l'écoonmie de marché. C'est un mode de pensée qui n'a pas été très répanda en Tchécoslovaquie ces dernières années. Je dirais que cette formation au marketing a peutêtre plus de valeur que le capital qu'Eurexpansion a mis dans notre entreprise, même si ce capital n'a, bien évidemment, pas été inutile.

ÉTRANGER

Rapprochement bancaire anx Etats-Unis

#### Feu vert pour la fusion BankAmerica-Security Pacific

La plus importante fusinn de l'histnire bancaire américaine entre BankAmerica et Security Pacific, respectivement le quatrième et le septiéme établissement des Etats-Unis, va pouvoir se faire. Ce rapprochement, annoncé l'été dernier, fera du nouvel ensemble le numéro deux américain, après s'être heurté aux législations de nombreux États américains contre les monopoles. Pour contourner l'abstacle, les deux banques ont annoncé la vente de 211 succursales tatalisant 50 milliards de francs de dépôts dans cinq États différents.

D'ores et déjà, la Bank of Tokyo a annoncé l'achat de 28 succursales qui seront rattachées à sa filiale califarnienne, Union Bank. Le département de la justice s'est déclaré satisfait de ces mesures et s'apprête à le notifier à la Réserve fédérale. C'est elle qui dannera l'accord final à cette fusion, qui sera effective dès l'été. Le nouvel établissement prendra le nom de BankAmerica. Il sera alors la deuxième banque américaine avec un total de hilan de plus de I 000 milliards de francs, contre l 200 milliards de francs an numéro un, la Citicorp.

> Après avoir ouvert un bureau à Varsovie

#### La BERD souhaite participer à la « privatisation de masse » en Pologne

LA BERD (Banque européenne pour la reconstruction et le développement de l'Europe de l'Est) a ouvert lundi 2 mars un hureau à tinn de ce premier hureau de la BERD dans un Etat d'Europe cen-trale et orientale, le président de l'organisme, M. Jacques Attali, a annoncé son intention de participer à la «privatisation de masse». Il s'agirait pour la BERD, a précisé M. Attali, de financer les funds de privatisatinn chargés de la gestinn des titres des 200 premières entreprises participant à ce programme.

Maigré les récents remous gouvernementaux et les lenteurs du pro-gramme de cession des biens d'État, le gouvernement de M. Jan Olszewski a fait connaître sa vninnté d'accélérer la privatisation. Le programme de « privatisation de masse » doit done être mis en œuvre prochainement. Des fonds de privatisation, gérés par des banquiers occidentaux et polonais, sont en cours de constitution. de constitutinn. Cependant, alors que les concepieurs de ce programme avaient dans un premier temps prévu de distribuer gratuite-ment les actions des entreprises à chaque Polonais adulte (soit 27 millions de personnes), ils envisagent désormais de céder des certificats à titre onéreux, ce qui réduirait consi-dérablement le nombre de participants au programme.

#### En raison de fuites sur des irrégularités La Banque d'Espagne place Ibercorp sous surveillance

La Banque d'Espagne a annoncé lundi 2 mars qu'ella contrôlerait désormais les opérations de la société financière espagnole Ibercorp. Cette mesure vise à éviter « une détérioration de la situation financière [d'Ibercorp] et le dommage causé aux créditeurs», précise un communiqué.

ibercorp fait l'objet d'une enquête de la Commission nationale des marchés de valeurs, la COB espagnole, à la suite d'un scandale boursier. Le gouverneur de la banque centrale espagnole, M. Mariano Rubio, avait nié le 20 février, devant la commission économique du Parlement, être impliqué dans ce scandale. Des informatinns divulguées par la presse madrilène affirment qu'Ibercorp a occulté l'identité de vendeurs d'actions de sa filiale Sistemas Financioros. Parmi les clients de la société figureraient untamment, toujours seion la presse, M. Rubio et l'ancien ministre socialiste de l'économie. M. Miguel Boyer.

Le chef du gouvernement espagnol, M. Felipe Gonzalez, avait demandé à M. Ruhin de rester à son poste après que celui-ci eut évoqué, lors de sa comparution devant le Parlement, la possibilité de démissionner. - (AFP.)

[wilcate 317 5 de Kasse

-\*\*\*\*\* STATE OF THE STATE ALCOHOL: Man Same Section 1.538 18845 -- C1. C13----mertens. AND STATE OF SA AND THE RESERVE OF THE PARTY OF -1: 10 general and a second se AS I Seg grant -- crise are

1 1200

deceptors Mary Francisco activat t J.x

PATAMA

A\*A 1188 3

2000 1969

the state of the s . I siite da dan

la relations du go avec les syn

Street ous de 80 % dament \*tracers of bus tche-Angues ont of servé une the pere and de protes. In comme Tele la hausse de 100 % Section 1 des transcorts publics a March N. Kes Rear mars the nouvelle Beife ain' correct cette som d The surve per ensemble 14 15 E - taleur des transports. Cet Stem serait Danal s il ne والمصالح والمراث grand nue and: mas avec !s A 22 May 2 Table consensuelle menée Jan. No Ri present par les syndi-

g specialities of the 2

- Prince -

The second secon

Territory

و الانتخاب

Apr. 2

Freiden a.

FRAGUE

Some and the second

1. 3 5 Irmie 1 LA FOLG : cn-lon French off unavail

ert dan dar Lan qui il si or marine the same of the sa mit pro September 1975 -

Se and for significant and produce of the state of the st Le de ite : ie itmile: position principal and transcription COUNTY ics cat TOWN ( \$2 2113h Sense for profession — 25

Sense for extract for extract

Sense for decrease and extract

an another an artists of the extract

base for decrease and extract

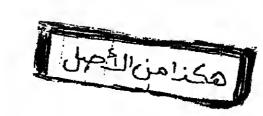
an another an artists of the extract

base for extract for extract

log for extract for extract for extract

log for extract fo . 200 TOTALE.

e comprehension Paras de protect feat. accounting state the protect feat. accounting to the protect feat. The Contract. all communications and access to a series of a series Mais Ditte in communiste bs: 16 53226 **Alloca** 



ETRANGER

Peu veri pour la fusion BankAmerica Security Pacifi

D'oras in 1 - 1 2,20 0.750

du Service Ser

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

deuxieme ....

devicement of the second of th

A town on the same

La BERD souhake

participes a la

oprivatisation de mais 🍙

th Patricia

NAMES OF STREET

# Ukraine: la crise du charbon s'aggrave

Délicate restructuration pour l'usine de Marioupol

Barkaman Andrews Andre Soucieuse d'affirmer son indépendance économique à l'égerd de la Russie, l'Ukraine se trouve confrontée à un grave problème énergétique. Sa production de pétrole et de gez est minime. alors que le nucléaire fait l'objet de controverses è rebondissements et qu'une partle de sa production d'électricité d'origine hydroélectrique est exportée vers la Russie et plusieurs pays d'Europe centrele. Pilier du développement industriel de l'Ukraine, l'industrie charbonnière traverse une crise pro-

#### MARIOUPOL

de notre envoyée spéciale

deportunismo de la composition della composition En l'espace de quelques années, la ville de Marioupol a obtenu une triple victoire. Elle a d'abord réussi, plus discrètement que Saint-Péters-bourg, à reconquérir son nom d'ori-gine, abandonnant celui de Idanov. Les racines grecques l'ont donc emporté sur l'hommage au técori-cien stallinies. Denvière d'étéricien stalinien. Deuxième victoire, clle a réussi, au sein de l'Ukraine, à prendre son indépendance sur l'an-cien empire soviétique; avec ses 600 000 habitants, elle n'est plus la énième ville soviétique, mais figure parmi les premières cités d'Ukraine. Enfin, Marioupol s'est débarrassée de son statut de ville fermée, et si les hôtels font toujours défaut, du moins les étrapeers sont aujourd'hui moins les étrangers sont aujourd'hui les bienvenus.

Pourtant, la ville côtière de la mer d'Azov, au sud de l'Ukraine, est loin d'avoir trouvé la sérénité. Les fumées jaunâtres (signe d'émanations d'oxyde d'azote et d'acide nitrique, selon les spécialistes) qui s'élévent au-dessus de l'horizon en témoignent. Marioupol, port de pêche, abrite non seulement des chantiers navals, mais aussi un énorme complexe houiller et sidé-

rurgique. A elles seules, les sept bat-teries de la cokerie de Marioupol ont une capacité de production de 3,5 millions de tonnes. Et, maigré la sous-utilisation actuelle des équipements, il n'est pas pour l'instant prévu d'arrèter la mise en service de l'une ou l'autre des batteries, donr certaines fonctionnent depuis

Lorsque l'on sait que la durée de vie moyenne d'une batterie est de vingt-cinq ans et qu'ensuite les rejets dans l'environnement aug-mentent, le tableau n'est pas parti-culièrement rassurant. « Il est impé-ratif d'arrêter le fonctionnement des oncients botteries r., estime M. Oleg Litvinov.

L'ancienneté des équipements n'est pas le seul souci du jeune directeur de la cokerie. Il doit affronter les tensions sociales, la dislocation du marché soviétique, l'inflation galopante, les protesta-tions naissantes des défenseurs de l'environnement...

#### Le revers de l'indépendance

Car le revers de l'indépendance ukrainienne et de la disparition de l'URSS n'est pas négligeable. Pen-dant des années, Marioupol s'approvisionnait en charbon auprès des bassins du Donbass (Ukraine) et du Kouzbass (Russie). En 1991, avec le dérèglement brutal du système, les livraisons ont fortement chuté, obli-geant Marioupol à réduire sa pro-duction. Heureusement, explique M. Litvinov, les responsables du secteur énergétique en Ukraine ont signé avec leurs partenaires russes un contrat portant sur la vente de 10 millions de tonnes de charbon, en échange d'acier. « De toute façon, ce n'est pas un problème économi-que, mois un problème politique », soupire-t-il,

Tant que les relations russoukrainiennes ne seront pas definies, l'avenir de son entreprise sera incertain. Que se passerait-il si les contacts étaient coupés? « Les cokeries de l'Ukraine peuvent travailler sons fournitures extérieures », affirme M. Litvinov, ajoutant qu'au contraire pour l'industrie sidérurgi-que, très intégrée des deux côtés de la frontiere, « ce seroit lo fin du monde», Certes, Mais le choc serait rude pour l'industrie charbonnière également. Le bassin du Donbass est l'un des plus anciens du monde, et l'on doit aujourd'hui descendre à 1 000 métres pour trouver des veines de 50 centimètres d'épaisseur, alors que dans le Kouzhass, l'exploitation se fait à ciel ouvert, avec un prix de revient très large-ment inférieur.

Le directeur de l'usine de Marioupol espère néanmoins que ravenir sera plus clément: a On se divise pour se réunir plus tord. Pour se sentir libre, il fout choisir librement son partenaire... » A plus court terme, M. Litvinov doit jongler avec des salaires multiplés par dix en un an (depuis la libération des prix début janvier, ils atteignent en moyenne 3 000 roubles par mois), un prix du coke passé de 100 rou-bles à 6 000 roubles la tonne. Les responsables russes ont annoncé pour avril la libération des prix de l'énergie, en précisant que le char-bon cokéfiable ne serait pas dans un premier temps concerné. Les conflits sociaux, qui ont frappé les entreprises d'extraction et de lavage du charbon, n'ont pas touché Marioupol directement. Mais le risque de grève existe, et les dirigeants de l'entreprise consacrent une partie de plus en plus large de ses ressources aux salaires.

La restructuration est donc impérative pour cette usine qui a placé Marioupol en tête des villes les plus polluées d'Ukraine, avec un taux de maladies respiratoires bieo supérieur à la moyenne, selon M. Litvinov. Reste à trouver les moyens financiers. Pourquoi ne pas tenter de vendre le goudron produit lors du processus de cokéfaction? Vendre la base de repos halnéaire de l'usine? Trouver de nouveaux partenzires? Des solutions ponctuelles existent, mais les conditions de transport effraient les acbeteurs occidentaux potentiels, les financements manquent, les mentalités n'ont pas forcément évolué aussi vite que la situation politique. Le discours scion lequel l'augmentation de la croissance requiert une augmentation de la production d'énergie est encore en vogue parmi les responsables de Kiev. Ce n'est certainement pas celui qui fera le plus de bien à Marioupol.

FRANÇOISE LAZARE

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS ----



CHANGEMENT DE DÉNOMINATION **DES SICAV** 

Au 1" janvier 1992

DROUOT INVESTISSEMENTS on AXA CROISSANCE

An 30 jain 1992

AGÉPARGNE 🖘 AXA ÉPARGNE FRANCE MUTUELLES UNIES SÉLECTION en AXA OBLIG INTERNATIONALES

35 000 DÉCIDEURS FINANCIERS lisent le Monde. Le Monde est leur premier quotidien d'informations générales. (IPSOS 91)

#### Information SICAV

#### **UNI-FONCIER** Assemblées Générales

1) Les actionnaires de la SICAV UNI-FONCIER sont convoqués en Assemblée Générale Extraordinaire, sur première convocation, le lundi 16 mars 1992 à 9 h 30, dans les locaux de la Caisse Nationale de Crédit Agricole, 91 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

Cette Assemblée Générale Extraordinaire e pour objet de modifier certaines dispositions statutaires dont notamment l'article 9 pour ce qui concerne les méthodes d'évaluation des Titres de Créance Négociebles.

En cas de défaut de quorum, une seconde Assemblée est prévue le vendredi 27 mars 1992 à 11 h 30, au 90 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

2) Les actionnaires sont également convoqués en Assemblée Générale Ordinaire, le vendredi 27 mars 1992 à 12 h, dans les locaux de la Caisse Nationale de Credit Agricole, 90 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

Cette Assemblée Générale Ordinaire a principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice 1991 et de fixer le montant du dividende à distribuer.

Pour tout renseignement complémentaire, les actionneires peuvent s'adresser auprès de leur agence de Crédit Agricole.



#### A la suite du durcissement de la politique sociale

## Les relations du gouvernement tchécoslovaque avec les syndicats se détériorent

cosloveques ont observé une journée de grève afin de protester contre le hausae de 100 % des tarifs des transports publics prévue en mers. Une nouvelle grève, le 10 avril, devrait cette fois-ci être suivie par l'ensemble du secteur des transports. Cet évenement serait banal s'il ne marquait une rupture evec le politique consensuelle menée jusqu'à présent per les syndicats tchécoslovaques.

correspondance Il y a quelques mois, les conduc-teurs de locomotives tebécoslovaques, en novembre 199, puis les contrôleurs aériens, en janvier, avaient menacé de faire gréve. Mais ils étaient revenus sur leurs intentions au dernier moment. Les premiers s'étaieot vu sermonoer par le président Havel lui-même. Les seconds avaient obtenu le limogeage d'un baut fonctionnaire du ministère des transports.

En 1991, il n'y a eu aucun conflit majeur, malgré l'arrêt des subventions des produits de première oécessité et le blocage des salaires, instaurés depuis le début de l'année, soit une diminution de 50 % du pouvoir d'achat des Tchèques et des Slovaques. L'épreuve semblait avoir été acceptée jusqu'ici avec résignation, comme une sorte de tribut à payer pour entrer dans « l'ère du marché ».

En cette période de transition économique, le président de la Confédération des syndicats tché-coslovaques, M. Roman Kovacs, obstétricien de profession - les médecins soot encore fonction-naires, – ancien président de la Coofédération slovaque, s'est depuis son élection (eo 1990) tou-jours montré un ardent défenseur du dialogue.

Une comprébeosion payée de tetour puisque, en échange de cette paix sociale, les syndicats ont pu conserver leurs propriétés alors que les autres organisations affiliées au l'arti commuoiste par le passé

nous possedons ont été construits avec l'orgent des contribuables que nous continuons de représenter. Nous ovons, à ce jour, 7 millions d'odhérents « volontaires », précise M. Kovacs, sur une populotion active d'environ 10 millions d'habitonts. Ensuite, groce oux centres que nous possedons, nous sommes toujours en mesure de permettre à nos membres d'oller en vacances; dans notre poys, les seuls à ponvoir s'offrir l'hôsel sont les touristes.»

Les relations entre les syndicats et le gouvernement ont commence à se détériorer lorsque les partis de droite, montés en puissance depuis la «révolution de velours» de l'automne 1989, oot mis eo doute le tomne 1989, oot mis eo doute le bien-fondé de ce statut exception-nel: « Si nous derions céder nos propriétés à l'Etot, il devrair rem-bourser les 2,5 milliords de cou-ronnes (500 millions de francs) pui-sés dons les caisses des syndicats par l'oncien régime. Je ne crois pas qu'il soit prêt à celo pour le moment. Nous n'avons rien à crain-dre assure le président de la confédre, assure le président de la confédération, en ajontant en bémol... jusqu'oux élections lègislatives de

#### L'indemnisation da chômage

Le durcissement de la politique sociale est, quant à lui, devenu réa-lité : le salaire brut minimal a été limité à 2 200 couronnes (440 francs par mois), soit en net l'équivalent de 330 francs. Seules les entreprises béoéficiaires de moins de 150 personnes sont babl-litées à accorder des augmentations salariales. Des contraiotes destinées salariales. Des contraiotes destinées à ne pas relancer l'inflation jugulée jusqu'à présent. Les députés qui ont voté la rigueur réclament par ailleurs une augmentation de leurs propres rémunérations — 13 000 couroocs (2 600 francs) — de 2 000 couronces par mois « à cause de l'augmentation du coût de la vie »... mentation du coût de la vie »...

Mais la décision sans doute la plus contestée concerne la période d'allocation de chômage : depuis le les jaovier 1992, celle-ci a été rameoée d'un an à six mois, avec

Le 10 février, plue de 80 % durent les rétrocèder. Un traite- 60 % du salaire pendant les trois dea conducteurs de bus tchément de faveur, selon lui, légitime : premiers mois. Raison avancée : les allocataires se reposent sur leurs lauriers et ne cherchent pas de travail. Ce discours fait bondir M. Kovacs: « En Slovaguie, où le toux de chômage (11 %) est trois fois plus importont qu'en Bohème, il existe un poste disponible pour trente personnes. Je vois mal comment, même ovec lo meilleure volonté du monde, les 240 000 chômeurs pourraient retronver une octivité instantanément. " Du jour au lendemain, un tiers des sans-emploi se retrouvent donc sans rien. La loi prévoit l'examen de cas particuliers, mais on peut se demander combien de temps il faudra à la bureaucratie

> Ceue loi provoque la colère des syndicats: « Nous nous étions comentés de signer des gentlemen's agreements car nous pensions avoir établi des relotions de confionce avec le gouvernement. Nous payons oulourd'hui notre noivele : ces accords n'ayant pas de valeur juri-dique, nous sommes véritoblement impuissants.», déplore le président de la confédération. Pas question cependant de jouer

pour rendre justice.

la carte de la confrontation : « Nous continuerons à nous montrer compréhensifs », ironise M. Kovacs. Mais les dirigeants des syndicats vont constituer un véritable lobby parlementaire en soutenant activement les candidats proches de leurs valeurs lors des élections législatives de juin. «Le père de notre réforme économique (Vaclav Klaus, ministre fédéral des finances), poursuit-il, s'obstine à vouloir instaurer un copitalisme poussièreux. Nous ne sommes plus au dix-neuvième siècle! Le dialogue sociol existe dans toutes les démocraties occidentales. Si Vacior Klous persiste, nous finirons par devenir une république à lo monière de Pinochet; un règime de droite certes, mais une dictoture... Nous oime-

CATHERINE MONROY

#### Information **SICAV**

#### **EPARGNE-UNIE** Assemblées Générales

1) Les actionnaires de la SICAV EPARGNE-UNIE sont convoqués en Assemblée Générale Extraordinaire, sur première convocation, le lundi 16 mars 1992 à 14h 30, dans les locaux de le Caisse Nationale de Crédit Agricole, 91 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

Cette Assemblée Générale Extraordinaire a pour objet de modifier certaines dispositions statutaires dont notamment l'article 9 pour ce qui concerne les methodes d'ev des Titres de Créance Négociables.

En cas de défaut de guorum, une seconde Assemblée est prévue le jeudi 26 mars 1992 à

2) Les actionnaires sont également convoques en Assemblée Générale Ordinaire, le jeudi 26 mars 1992 à 15 h 30, dans les locaux de la Caisse Nationale de Crédit Agricole, 91 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

Cette Assemblée Générale Ordinaire a principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice 1991 et de fixer le montant du dividende à distribuer.

Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser auprès de leur egence de Crédit Agricole.



#### Information SICAV

#### UNIFRANCE

Assemblées Générales

1) Les actionnaires de la SICAV UNIFRANCE sont convoqués en Assemblée Générale Extraordinaire, sur première convocation, le lundi 16 mars 1992 à 10h 30, dans les locaux de la Caisse Nationale de Crédit Agricole, 91 Bd Pasteur, 75015 PARIS.

Cette Assemblée Générale Extraordinaire a pour objet de modifier certaines dispositions statutaires dont notamment l'article 9 pour ce qui concerne les methodes d'évaluation des Titres de Créance Négociables.

En cas de défaut de quorum, une seconde Assemblée est prèvue le jeudi 26 mars 1992 à 11 h 45, même adresse.

2) Les actionnaires sont également convoqués en Assemblée Générale Ordinaire, le jeudi 26 mars 1992 à 11 h, dans les locaux de la Caisse Netionale de Credit Agricole, 91 Bd Pas-

Cette Assemblée Générale Ordinaire a principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice 1991 et de fixer le montant du dividende à distribuer.

Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser auprès de leur agence de Crédit Agricole.



## **ENTREPRISES**

A la suite de la guerre du Golfe

## Le nombre de passagers d'Aéroports de Paris a reculé de 3,3 % en 1991

« Aéroports de Paris (ADP) n'a pas échappé à une conjoncture difficile en 1991, une année noire pour le transport aérien, a déclaré le pré-sident de l'établissement public, M. Bernard Lathière. Mais, il s'en est plutôt mieux sorti que ses concurrents de l'Europe du Nord.» Le nombre de passagers des aéroports d'Orly et de Roissy s'est élevé à 45,3 millions, soit une chute historique et de 3,3 % « chute historique » de 3,3 % (-2,6 % pour le trafic nationel, 3,6 % pour l'international). Dans le même temps, Londres et Francfort affichaient un recul respectif de l'ordre de 5 % et de 6 %. Le trafic fret d'ADP a chuté, quant à lui, de 2.2 % avec 853 000 tonnes.

En 1991, la guerre du Golfe a entraîné une perte de 2 millions et demi de passagers pour Aéroports de Paris, principalement durant les mois de janvier et de février. Le trafic international a particulière-

ment souffert au premier semestre (chute de 11,1 %), tandis que la econde moitié de l'année enre trait une légère reprise (+ 3,3 %). L'Afrique du Nord, avec un recul du trafic de près de 26 % en 1991 et le Proche-Orient, avec une chute de près de 12 %, ont figuré parmi les destinations les plus touchées. Parallèlement, le trafic à destina-tion des DOM-TOM affichait une bonne santé avec une progression de 13,3 %. ADP prévoit en 1992 un trafic en hausse de 5 % com-paré à celui de 1990.

Le bénéfice net d'Aéroports de Paris s'est élevé, en 1991, à 381 millions de francs, soit un recul de 7 % par rapport à l'année précédente. Le chiffre d'affaires a atteint 5,3 milliards de francs, en augmentation de près de 5 % par rapport à 1990. Les redevances aéronautiques (redevance passa-gers, redevance atterrissage...)

représentent près du tiers de ce chiffre d'affaires. Le programme d'investissements de 1991, malgré une coupe de 200 millions de francs à la suite de la crise du Golfe, s'est élevé à près de 1,8 milliard de francs. Les deux tiers de ces investissements ont porté sar l'augmentation de la capacité des installations. En 1992, Aéroports de Paris prévoit d'investir 3,2 milliards de francs, soit une progression de 76 % par rapport à l'année précédente. Ces financements seront notamment consaerés à l'achèvement du quatrième terminal de Charles-de-Geulle-2, la poursuite des travaux lies à la gare TGV d'interconnexion, le prolongement du RER jusqu'à l'aérogare Roissy-2, l'achèvement du hall I d'Orly-Ouest et de son parc de stationnement automobile

#### CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### RÉSULTATS

 Telefonica SA: hansse de 33 %
 da bénéfice net. - Telefonica SA,
 le groupe semi-publie espagnol de télécommunications, a annoncé lundi 2 mars une hausse de 33 % de son bénéfice net à 103,9 mil-liards de pesetas (5,6 milliards de francs), contre 78,02 milliards un an auparavant. Le chiffre d'affaires du groupe s'est élevé à 1 049 milliards de pesetas en 1991 (896 milliards en 1990). Si l'entre-prise espagnole a installé 1,12 million de lignes téléphoniques sup-plémentaires, la demande intérieure a baissé de 10 %, alors même que l'Espagne reste sous-équipée (33,5 lignes pour 100 habitants). Les responsables de Telefonica attribuent ce ralentissement à la langueur dont souffre l'économie espagnole.

Club Méditerranée : pertes de 17 millions de francs pour l'exer-cice 90-91. - Le chiffre d'affaires du Club Méditerranée s'est élevé à 7,6 milliards de francs pour l'exercice 1990-1991, soit 7,3 % de moins que l'année précédente. « Cette évolution s'explique par le caractère exceptionnel de l'année 1991, marquée par la guerre du Golfe, la guerre civile en Yougoslavie et la crise du transport aérien ». le groupe. Le résultat consolidé (part du groupe) affiche un déficit de 17 millions de francs. Le Club, qui exploite actuellement

cent quatre villages de vacances dans le monde, va renforcer son implantation en France, où il dis-pose déjà de sept villages (hors stations de sports d'hiver), a indi-qué samedi 29 février à Opio (Alpes-Maritimes) son président directeur général, M. Serge Tri-gano. Le numéro un mondial des villages de vacances va notamment s'implanter pour la première fois en Bretagne et dans l'Yonne. Trois autres projets sont à l'étude : en Normandie, dans les Landes et en Dordogne.

**VENTES PAR ADJUDICATION** 

Rubrique OSP - 64, rue La Boétie, 45-63-12-66

MINITEL 36.15 CODE A3T puis OSP

Vte s/ssis, Immo, Pal. Just. PARIS LE JEUDI 19 MARS 1992 à 14 h 30

APPARTEMENT A PARIS 8°

2, rue Maleville et 9, rue Corvette - 3 ét. 3 pres ppales. 6 ét. 1 Chbre Mise à prix : 400 000 F Sadr.: Mr Hervé ROBERT, Avocat Associé à Paris 8

64, rue du Rocher. Tel. : 42-93-31-30 -- S/pL pr Vis. VENDR. 13 MARS A 10 H

VENTE sur LICITATION, en Palais de Justice à NANTERRE le JEUDI 12 MARS 1992, à 14 b. – EN UN LOT

PAVILLON D'HABIT. à RUEIL-MALMAISON

(92) - 24, rue des Chèvremonts - et GARAGE

Mise à prix : 400 000 F Sadr.: M. J.N. BEAULIEU, avocat.

MALMAISON — Tél.: 47-08-30-30 — Au Greffe du T.O.I. de NANTERRE où le exhier des charges est déposé. Pour les visites : Mª COCHIN et CHAPIN, huissiers de justice, à RUEIL-MALMAISON (92500), 11 ter. rue Jean-Edeline — Tél.: 47-49-00-36.

Le Monde

Edité par la SARL Le Monde

Comité de direction :

Bruno Frappat, directeur de la rédaction Jacques Guiu, directeur de la gestion Manuel Lucbert, secrétaire général

Rédacteurs en chef :

Jean-Marie Colombani, Robert Solé (adjoints au directeur de la rédection)

Yves Agnès, Jacques Amalric. Thomas Ferenczi, Philippe Herreman, Jacques-François Simon

**Daniel Vernet** 

(directeur des relations internationales)

Anciene directeurs :

Hubert Beuve-Méry (1844-1969), Jacques Fauvet (1989-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1| 40-65-25-25 Télécopieur : 40-65-25-99

ADMINISTRATION:

1, PLACE HUBERT-BELVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Til.: (1) 40-65-25-25
Telecopieur: 49-60-30-10

Jacques Lesoume, gérant directeur de la publica

d'Aban Dhabi. - Worms et Cie, bolding central de ce groupe familial privé d'assurances (Athéna), d'agroalimentaire (Saint-Louis) et de luxe, vient d'ouvrir son capital fonds d'investissement de l'émirat d'Abou Dhabi dans le cadre du reelessement des titres d'autocontrôle. Cette entrée suit celle de deux autres partenaires : l'IFIL, holding du groupe Agnelli pour 7.4 % en septembre 1990 et un investisseur institutionnel de Singapour à hauteur de 4,5 % au mois de janvier dernier.

□ La brasserie dannise Carlsberg augmente son capital. - Le groupe des brasseries danoises Carlsberg a décidé, lundi 2 mars, d'augmenter son capital d'actions de 106,5 mil-

lions de couronnes (920 millions de francs) nominales avec droit préférentiel aux actionnaires. Cette opération devrait permettre à Carisberg d'assurer son expansion internationale et de renforcer son assise financière pour affronter une concurrence accrue dans le

#### SOCIAL

Clermont-Ferrand : «chèque syndical » dans la société de transports en common. - Un accord. signé le 28 février par FO, la CGC et la FNCR-autonome, institue un «chèque syndical» dans la société de transports en commun de Ciermont-Ferrand (T2C). Chaque salarié disposera d'une somme de 60 francs qu'il pourra remettre, ano-nymement s'il le souhaire, à l'organisation syndicale de son choix. FO, qui est majoritaire dans cette entreprise, avait souhaité cette innovation, que sa confédération rejette. La CGT et la CFDT l'ont refusée. Ces trois dernières années, la compagnie de transports avait annuellement connu entre 10 000 et 25 000 heures de grève. L'accord s'inscrit dans une politique de modernisation des relations

□ UAP : accord salarial. - Un accord salarial pour 1992 est intervenu le 28 février entre la CFDT, la CFTC et la CFE-CGC et la direction du groupe d'assurances UAP. L'augmentation sera de 2,6 % pour l'ensemble de l'an-née et attribuée en trois fois: 0,6 % au l'a janvier, 1,1 % au 1 août et 0,9 % au l novembre. La rémunération minimale garan-tie a été fixée à 92 000 francs

#### **RACHAT**

☐ Le japonais Sega rachète WDK, un fabricant français de Jeux élec-troniques. — Le fahricant français de jeux électroniques WDK sera raebeté à la fin du mois par le éant japonais du secteur Sega Enterprises pour 9 millions de francs. Grace à cet investissement, qui a reçu l'aval du gouvernement français, la firme japonaise exploitera 220 machines de jeux sur 800 m² dane le parc Euro Disney-land. WDK, installée à Aubervilliers, est aussi un distributeur en France de machines de jeux et importateur des jeux vidéo américains Atari. Elle réalise un chiffre d'affaires ennuel de 100 millions

#### CRISES

n Collants Le Bourget : procédure judiciaire et recours devant le COB. – Les avocats de Mª Geneviève Saltiel, détentrice de 36,8 % des droits de vote des Collants Le Bourget aux eôtés de son beau-frère Jacques Saltiel (53 %), ont annoncé jeudi 27 février que leur cliente avait entamé une procédure judiciaire et déposé un dossier à la Commission des opérations de Bourse (COB) pour protester contre « le manque de transparence de la gestion (...) et le non-respect des droits des minoritaires ». Interrogés par l'AFP, les actionnaires majoritaires de la société se sont déclarés « sereins » face à des secusations qui durent, selon eux, depuis 1979, date du décès du père de l'actuel PDG Jacques Saltiel. Implantés dans l'Aisne, les Collants Le Bourget emploient 1 500 personnes et ont réalisé en 1991 un chiffre d'affaires consolidé de 625 millions de

# MARCHÉS FINANCIERS

#### PARIS, 2 mars \$

#### Sans relief

La Bourse de Peris a commencé la semaine en baisse dans le sillage de celle de Londres. En rapli de 0,43 % su début des échanges, les valeurs fran-caises alourdissaient leurs partes au fil dee transactions et abandonnaient 0,74 % en fin de metinée. En début d'eprès-midi, l'Indice CAC 40 refaisant un peu du chemin perdu et ne perdait plus que 0,58 %. En clôture, l'indicateur de la place s'inscrivait en recui de 0,19 % sous son précédent niveau.

Les prises de bénéfice ont continué à ter sur un marché très calme alors que les prévisions de croissance pour les mois à venir sont très modérées. Aux Etats-Unis, les persp restent incertaines en dépit des frémis-sements de reprise constetés à la fin 1991. Pour la France, les analystes sont également circonspects. Paribas estime que la contraction de l'ectivité est passée mais le rétour à la croissance sera très progressif.

Aux valeurs, au terme des échanges Métrologie s continué de e'apprécier au des achets spéculatifs, gagnant 6,4 %. Heusse ds 1,8 % d'Avenir. En revanche, Matra e reculé de 3.7 %, Thomeon CSF de 2,2 % pour 63 000 titres. Club Méditerranée, qui a annoncé, vendredi 2B février, une perte nette de 17 millione de francs pour l'exercice 1990/1991, a perdu 0,93 % pour B 600 titres. Eurodisney a cédé

Selon le journal londonien Sunday Observer, The Peninsular and Oriental Steam Navigation Company (P & O) e signé un contrat estimé à 1 milliard de livres (9,6 milliards de francs) pour la deuxième phase du parc d'ettraction d'Euro Disney SCA à Meme-la-Vallée.

#### NEW-YORK, 2 mars

#### Légère progression

Wall Street e manqué de tonus lundi 2 mars, terminant le séence en légère hausse, face à l'hésitation des investisseurs en l'absence de signes concluents de reprise économique. L'indice Dow Jones des velgurs vedettes e clôturé à 3 275,27 en hausse da 7,80 points, soit un gain de 0,23 %. La volume de l'ectivité e été réduit evec seulement 180 millions d'actions échangées contre 230 millions en moyenne depuis la

L'annonce per l'Association américaine des directeure d'echats que la croissance s'était très nettement accélérée en février grâca à une relance de l'activité dans l'industrie a conforté les espoirs du marché, qui table sur une repriee économique prochaine aux Etats-Unis. La réaction des investisseurs face à cette borne nouvelle e toutefois été très modérée, car ils préfèrent attendre le publication, vendredi, des chiffres du chomage américain pour le mois de février avant de prendre posi-

VALEURS	Cours du 28 %v.	Cours do 2 ruers	1
Alcoa	69 3/8	70.3/4	١
ATT	37 1/8	38 3/4	ı
Bosing Chase Manhattan Bank	'46	46 1/4	1
Chees Manhattan Bank	24 1/4	24 1/4	1
Do Pont de Nemours	46 1/4	46 1/4	١
Eastman Kodak	44 5/8	44 3/8	1
Exten	67 1/8	56	1
Ford	37	37 1/8	1
General Electric	78 5/8	78 1/2	1
General Motors	37 1/2	37 7/8	1
Goodyeer	64 3/B	63 3/4	1
BM	86 7/8	87 3/8	П
[III	64 1/4	86 6/8	1
Mobil Cil	61 7/8	60 3/4	1
Pitzer	74 1/2	74 3/4	1
Schiumberger	69 7/8	59 7/8	1
Texaco	58 7/8	67 3/4	1
) UAL COID. ex-Allege	147 1/2	152 1/B	1
Union Carbide	24 5/8	24 7/8	(
United Toch.	50 3/8	51 5/8	j
Westinghouse	20 79 1/8	20 1/4 77 3/4	1
Xerox Corp	13 110	11 3/4	ı

#### LONDRES, 2 mars 4 Tassement

Après un départ en chute fibre dans le sitage des titres du groupe pherma-ceutique Wellcome, le Bourse de Lor-dres a réduit ses pertes en fin de séance lundi 2 mars. A le clôture, l'inseance arms 2 mars. A le coure, las-dice Footsie des cent grendes valeurs e perdu 7,8 points, soit 0,3 % à 2 554,3. La volume des échanges s'est élevé à 433,6 millions de titres contra 446,8 millions vendredi,

En début de metinée, le Footsie avait chuté d'une vingtaine de points eprès l'ennonce par Wellcome d'une offre publique de vente de aes sctions cet participation of the participation of the pour une valeur potentials de 4,5 millerds de livres (environ 45 millerds de francs). Cette décision, prise per la fondation Wellcome Trust pour abelisser sa participation de 73,8 % à moins de 50 %, a fait chuter le titre Wellcome de 2 br.

#### TOKYO, 3 mars 4 Vif recul

La Bourse de Tokyo e cloturé en forte baisse merdi dens des échanges es et sans motivation, effectés per des dénouements de positions d'arbitrage et par des ajustaments de posi-trage et par des ajustaments de posi-tions d'investisseurs institutionnele. Au 1erme des échanges, l'indice Nikkei e cédé 436,11 points, soir 2,03 %, à 21 051,71 points.

Le marché commence à redoute l'échéance de la fin de l'année fiscale, craignant de mauvais résultats de socié-

VALEURS	Cours de 2 mars	Cours da 3 mg/s
Aksi	1 090 1 350 2 180 2 180 1 470 1 280 625 4 070 1 440	655 1 090 1 340 2 160 1 370 621 4 080 1 380

## PARIS:

Se	Second marché (addection)						
VALEURS	Cours préc.	3/AI 211	VALEURS	Cours préc.	Dernier		
Alestel Cities	4150 275 85 90 795 365 10 228 10 860 398 828 180 268 90 978 270 1035 210 1060 340 965 222 130	4200  880 825  969	Internz. Computer  [.P.B.M. Loca investis. Locaruic.  Matra Comm.  Molex  Publ.Filipsechi.  Razal  Rhone-Alp.Ecu (Ly.)  Select invest (Ly)  Sorbo  Sopra  TF1  Therrisedor H. (Ly)  Unilog.  Viol et Cie.  Y. St-Laurent Groupe.	154 80 69 20 208 83 114 182 50 375 536 340 93 40 514 330 379 355 226 100 840	372  380		
Editions Betfond	200 240 108 30 115 20	240 118 50	LA BOURSE	SUR M	HNITEL		

350 174 80 810 805 186 102

#### MATIF

Notionnel 10 %. - Cotation en pourcentage du 2 mars 1992 Nombre de contrats estimés : 68 669

COURS		ECHE	ECHEANCES			
Mars 92		Jui	n 92	Sept. 92		
Deraier Précèdent	167,86 167,92	10	9,32 9,40	109,60 109,54		
	Options	sur notionn	el			
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE		
I KIN D EMERCICA	Juin 92	Sept. 92	Juin 92	Sept. 92		
110	0,50		1,11	1,48		

CAC40 A TERME

COURS	Février	Mars	Avril
Dervier	1 999	2 015	2 030
	1 983	2 000	2 016

#### **CHANGES**

#### Dollar: 5,61 F

Volume : 5 772

Le dollar s'inscrivait en hausse mardi 3 mars, à la suite de la publication de statistiques américaines indiquant une reprise de l'activité. A Paris, le devise amé-ricaine s'échangeaij à 5,61 francs contre 5,5623 francs lundi, à la cotation officielle.

FRANCFORT 2 mans Dollar (en DM) ... L,6353 1,6515 TOKYO

Dollar (en yeas). 129,53 MARCHÉ MONÉTAIRE

Paris (3 mars)\_\_\_\_\_ 9 15/16-10 1/16% New-York (2 mars) \_\_\_\_

#### **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100 : 31-12-91) 113,10 104,96 (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 526,54 526,90 (SBF, base 100 : 31-12-87)

Indice CAC 40 ..... 1983,38 1979,60 NEW-YORK (Indice Dow Jones) 28 fev. 2 mars 3 267,67 3 275,71 LONDRES (Indice e Financial Times ») 28 fev. 2 mass 30 valeurs ... Mines d'or .

130,20 88,35 FRANCFORT 28 fev. 1 745,13 1 747,87 TOKYO 

#### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS CO	MPTANT	COURS TERMI	TROIS MOIS
	<u>Demandé</u>	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yen (100) Ecn Dentschemark Franc sassa Lire Italienne (1000) Live sterling Peseta (100)	5,6110 4,3005 6,9510 3,3975 3,7440 4,5310 9,7900 5,4085	5,6130 4,3037 6,9563 3,3980 3,7487 4,5336 9,7950 5,4141	5,6920 4,3526 6,9470 3,3995 3,7632 4,5983 9,7830 5,3751	5,6970 4,3586 6,9572 3,4025 3,7707 4,5138 9,7940 5,3860

#### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

•							
		UN !	ZION	TROIS	MOIS	SIX I	MOIS
,		Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
	\$ E-U Yen (100) Een Dentschemark Franc sniese Liro italienate (1000) Livre sterling Peseta (100) FRANC FRANÇAIS	4 3/16 5 1/2 9 15/16 9 9/16 7 13/16 1t 7/8 10 7/16 12 1/16 9 15/16	4 5/16 5 5/8 10 1/16 9 11/16 7 15/16 12 1/8 10 9/15 12 5/16 10 1/16	4 3/16 5 V16 10 9 9/16 7 3/4 11 3/4 10 V/4 12 V/16 9 L5/16	4 5/16 5 3/16 10 1/8 9 11/16 7 7/8 12 10 3/8 12 5/16 10 1/16	4 5/16 4 7/8 10 9 1/2 7 5/8 11 3/4 10 1/8 12 1/16 9 13/16	4 7/16 5 10 1/8 9 5/8 7 3/4 12 10 1/4 12 5/16 9 15/16

Ces cours indicatifs, pratiqués sur le marché interbancaire des devises, nous sont communiqués en fin de matinée par la Salle des marchés de la BNP.

## Le Monde-KIL

ENTREPRISES à 22h15 sur RTL Mardl 3 mers :

Michel Gercin, association du réseau pour le développement de l'entreprise. Le Monde tratatives » daté 4 mars publie una enquête sur les immigrés créateurs d'entreprise.

Mercredi 4 mars: Claude Heurteu. PDG d'Auguste Thouard.

المانده

BOURSE DU 3

: Traper itigations -J. 10 MAN Jahren Pelippe . . . Deter Better, .... Joseph & Martin The last two AX YES

12

50.05

\*\*: Zi

3-1

- 17

770

garilia gaz (2) e

745

in:

PE I

27.22.25

**35**100

Actions

...

۲:

ACK OFFICEL

iam ... in the Park Same or County 1442 .. .. Rain Co. .. TOTAL PROPERTY. **5**℃.; **320000**). 704 TEA . 435 THE ST LA .. THE PERSONS

- APP .00 · Maradinia rendo: ... 44.7  $\mathcal{L}_{\mathcal{U}}^{*}$ 

30 34 L AR PARK . .. ,J.44 7 . . Mar region ... Mari Short . . - 30 200 **ின் கே**...

Cote des Changes COURS COURS COUR

c'e:

. .

CIERS
PARIS
Ché
PARIS
ROUBERS

• Le Monde • Mercredi 4 mars 1992 25

4	ROUDEE	DILO	141	AIWI		LIMA	MOTI	1100				
ļ !	BOURSE Cours Preside		MARS								Cours relevés	à 10 h 15
	4300 C.N.E.3%	100trs +-		Rè	gleme	nt mer	rsuel			VALEURS	Cours Premier cours	Denvice \$
	BRP. T.P.   869   1150   126	1118	Section	Section   Sect	Locinchet 6 LV MAI 1 Jone Enter Vale Super Service Ser	Cours   Cour	Section   Sect	VALBURS   Cours priced	Presider cours +  541	220 Gée, Mours. 360 Gée, Ballyque. 561 Genness. 21 Harson FLC. 31 Harson FLC. 32 Harson FLC. 33 Hack Hardy Gold. 345 Healett Packet 35 Healett Packet 36 Harson FLC. 36 Harson FLC. 37 Hack Hardy Gold. 36 Harson FLC. 38 Harson FLC. 38 Harson FLC. 39 Harson FLC. 30 Harson FLC. 31 Harson FLC. 32 Harson FLC. 32 Harson FLC. 340 Harson FLC. 340 Harson FLC. 340 Harson FLC. 340 Part Jan. 341 Part Jan. 341 Part Jan. 342 Part Jan. 343 Culmis. 344 Part Jan. 345 Harson FLC. 346 Part Jan. 347 Part Jan. 348 Harson FLC. 349 Part Jan. 340 Schumberge. 340 Schumberge. 341 Sell-transp. 351 Heinte. 342 Tarkinia. 343 Harson FLC. 346 Schumberge. 347 Sell-transp. 351 Heinte. 352 Tarkinia. 353 Heinte. 347 Sell-transp. 353 Heinte. 354 Tarkinia. 355 Linione Busk. 356 Tarkinia. 357 Tarkinia. 358 Volkswegen. 359 Volkswegen. 350 Volkswegen. 350 Volkswegen. 350 Volkswegen.	213 214 30 371 217 30 371 217 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	214 90 + 0 81 90 90 - 0 98 98 50 21 75 + 0 22 32 10 + 0 83 496 30 + 1 58 496 30 + 1 58 496 30 + 1 58 496 30 + 1 58 374 40 + 2 02 183 90 - 0 11 58 40 + 0 34 170 30 + 1 94 1789 + 1 19 431 10 + 0 43 1789 + 1 19 431 10 + 0 43 1789 + 1 19 431 10 + 0 43 1789 + 1 19 567 170 + 0 59 35 90 + 3 16 239 40 + 1 01 44 10 + 0 23 2352 + 1 59 43 10 + 0 23 53 10 170 + 0 59 35 90 + 3 16 239 40 + 1 01 44 10 + 0 23 2352 + 0 51 45 7 63 85 + 1 85 25 95 - 1 70 553 292 10 + 2 17 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40 172 50 - 0 40
*	270 Cpt. Estrap	1280   - 0 85   2340   Lag	rand	4290 + 0 19 460 2432 - 2 72 835 429 90 - 0 02 500	Sinco	3 40 454 464 9 815 615 8 508 508	- 061 18 450	Fregold 47 20 (8 90 5in Bloc. 440	17 17 + 0.59 448 + 1.82	124 Yamanouchi 1 67 Zambia Cop	126 124 50 1 86 1 89	437 90 - 1 23 124 50 - 1 19 1 89 + 1 61
	VALEURS % % du	Cours	Dernier	(sélection)  Coors Dernier	VALEURS	Cours Demier	VALEURS	Ernission Rachat	VALEURS Emissi		Emis	
	Obligations	CLM	1203 Pakel Mannon	840 157		gères	Action.	Frais Incl. sect	France Plans 107 8	0 104 69 Pro	ficis 997	
*	Emp. Eist 8,5%77   124 85	Coglition	70 50 FINA	257 50 215 30 215 30 215 30 215 30 225 20 325 20 325 30 325 30 326 30 326 30 327 30 327 30 328 30 328 30 328 30 328 30 328 30 328 30 328 30 329 10 320 321 327 32 321 327 32 322 32 323 324 32 324 32 325 32 326 327 327 327 327 328 328 328 328 327 328 328 328 328 327 328 328 328 328 327 328 328 328 328 328 328 327 328 328 328 328 327 328 3	A E G.  Alcon Nor Sco.  Alcon Nor Sco.  Alcon Alconision.  American Brands.  Arted.  Asturienne Mises.  Sanco Popeler Sapa.  B.Reglementa Int.  Can Pacifique  Dinyster Corp.  C I R.  Commerchanic.  Dow Charrical.  Fist.  Gibt (Brux Lamb ).  Gener.  Geno Holdings Ind.  Goodyer Trin.  Grace and Co [MR0].  Honeywell Inc.  Johannesburg.  Koninkijiqa Pathoed.  Kubona.  Micland Bank.  Moranda Micland Bank.  Moranda Michand Bank.  Moranda Michand Bank.  Rodenco.  Sepen.  Seria Graup.  SKF Alciebologet.  Termeco Inc.  Thom Bectrical.  Toray Ind.  West Rand Corps.  HOP'S  Boss Rand Corps.  Catiphos.  Catipar.  Catiphos.  Catipho	748 440 111 50 245 1122 586 19090 81 90 885 306 50 22 555 996 340 245 400 11 50 241 21 23 30 85 10 8 90 21 23 30 85 10 8 90 11 90 23 80 300 50 161 190 23 80 300 50 161 190 25 9 61 190 25 9 61 190 650 660	Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Amplia. Associc Associc Avenir Alizes Ass Capital Aza Court Terms Aza Capital Aza Court Terms Aza Europe Aza Investments Aza NP. Aza Premiliru Aza Selection Aza Valeura PER Codence 2 Cadence 2 Cadence 2 Cadence 2 Cadence 3 Capitolity Capitalic Complavalor Congravalor Congravalor Confidence Congravalor Cong	2217 81	Fructi-Associations	8 40 57 Rem 4 233 73 Rem 9 903 40 Rem 14450 73 Rem 171 82 St l 135 82 59 St l 135 83 St l 1214 06 St l 135 82 St l 135 83 St l 136 83 St l 136 83 St l 138 10 83 St l 158 44 St l 158 45 St l 158 45 St l 158 45 St l 158 57 St l	100   100	87 158 49 74 5259 15 71 125 72 969 17+ 38 10912 82+ 753 18+ 167 09+ 36 753 18+ 167 09+ 36 110 167 09+ 37 14545 61+ 443 95+ 1704 46 11 12273 64 18 872 21 1803 81 872 21 1803 81 18 872 21 1803 81 18 872 21 1803 81 18 872 21 1803 81 18 872 21 1803 81 1803 87 191 441 06+ 1393 17 166 52+ 1393 17 17 17 686 52+ 18 18 87 19 1088 89 13 10147 28+ 1073 34 11073 3
	Champes Ny. 99 21T 80	Ordel (Cl) 397 Origny Desvroise T48 Palsie Noovestel. 1283		2-72-67	Becon-Banqua	325 332 10 79	Epargos J	57954 81 57954 81 206 24 200 72 14233 22 14127 27+ 1110 27 1080 55+ 1259 48 1326 32	Obles Currel Scav	1023 98 UAP 6900 02 UAP 1461 45 UAP	Act. Select	4 561 87 6 206 13
	MARCHE OFFICIEL COURS C	COURS COURS DES BILLE 3/3 achat vent		COURS COURS	Gestes S.A	68 90 443 10 141 1T1 20d	Epargne-Unie Epargne Valeurs Euß Cash capi Eußnvest capi	483 28 450 88 8207 35 8207 39 6 886 01 685 03 6	Parkes Patrimoine	577 77 UAP 214 61 UAP	Moyen Terms	3 132 08 7 11013 65
	Easta-Units (1 uad)	5 300 5 80  330 350 350 16 050 317 0 281 311 4 250 4 7 83 400 10 2 2 600 3 36 365 385 88 91 82 90 46 900 49 90 5 150 3 500 4 3 40 90 4 5 150 4 3 40 4 550 4 3	Or fin Solo en berre) 650 Or fin (en ingot) 650 Nepoldon (200) 650 Pilos Fr (10 f) 650 Pilos Suisse (20 f) 650 Pilos Letine (20 f) 650 Pilos 20 dollars 650 Pilos 5 dollars 650 Pilos 50 pasos 650	2900 356 450 358 356 456 456 456 456 456 456 456 2310 377	Neoles Passinale RC Particip Persier Chadrant Rorento NLV St Gobain Emballage SEPR SMT. Goupt SPR act R Watermen	1260 1260 20 100 211730 1700 130 296 100 296 100 203	Eurocic Leoders	1120 51 1087 87 1240 49 1210 23 6452 28 6204 12 668 32 542 556 14061 05 14061 05 10139 28 9749 31 277 85 277 10 115 79 112 36 490 79 485 93 487 17 487 16	Processes A	1435 70 b   Unif   U	1289 0   509 3   509	9 1238 14 6 594 49 8 1246 76 4 1346 58 9 231 49 3 1266 37 1 1807 91 7 2003 36
	-1	. (	,		,	\$		,		٦.	ż	

Inde-Mal

VALEURS

TIF

FCHEANCES

A TERME

BOURSES

s pourcemage and I may 1993

## **CINÉMA**

#### LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24-) MERCREDI

Théorème (1968, v.o. a.t.f.), de Pier Paolo Pasolini, 18 h 30 ; Charles mort ou vif (1959), d'Alain Tanner, 20 h 30.

#### CENTRE **GEORGES-POMPIDOU**

SALLE GARANCE (42-78-37-28) MERCREDI

Hommage à la Werner Bros : le Songe d'une nuit d'été (1935, v.o. e.t.f.), de Mex Reinhardt et William Disteris, 14 h 30 ; Ouersnte-deuxièms Rue (1933, v.o. s.t.f.), de Lloyd Bacon, 17 h 30 : Une femme cherche son destin (1942, v.o. traduction simultanee), d'Irving Rapper, 20 h 30.

#### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2. Grande-Galeria. porte Saint-Eustache Forum des Halles (40-29-34-30) MERCREDI

Voisins, voisines : E comme enquête l'Appartement de la rue de Vaugirard (1973) de Christian Boltanski, le Couple témoin (1875) de Williem Kisin, 14 h 30 ; Actualités anciennes : Actualités mondistes (1840), 18 h 30 ; H comma fuis clos : Un couple d'artistes (1870) de Bruno Gantillon, les Bellee Manièras (1978) de Jean-Claude Guiguet, 18 h 30 ; la Sacd... : Histoire st télévision : une spproche de l'histoire : Stim et Stam (1990) de Peter Kassovitz,

#### LES EXCLUSIVITÉS

A LA VITESSE O'UN CHEVAL AU GALOP (Fr.) : Lucernsire, 8-(45-44-57-34).

L'AFFUT (Fr.): UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-84); George V, 8 (45-52-41-46) ; UGC Convenden, 15-

L'AMANT (Fr.-Brit., v.o.) : Forum Horizon. 1. (45-08-57-57); UGC Danton, 8-42-25-10-30); Psthé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Mailor 17. (40-68-00-16) . vf . G Opéra, 2º (47-42-60-33) ; 8retagns, 6º (42-22-57-87); Les Netion, 12. (43-43-04-67) ; UGC Lyon Bastille, 12. (43-43-01-68); Fauvetts, 13• (47-07-55-88); Gaumont Alésis, 14• (43-27-84-50); Geumont Convention, 15- (48-28-42-27) ; Pethé Clichy, 16-(46-22-46-01); Le Gambette, 20-(46-36-10-96).

LES AMANTS OU PONT-NEUF (Fr.) Ciné 8eaubourg, 3- (42-71-52-39); Espace Saint-Michel, 5- (44-07-20-49); Denfert, 14 (43-21-41-01). AMELIA LOPEZ O'NEIL (Fr.-All.- espe-

gnol, v.o.) : Espece Saint-Michel, 5-(44-07-20-49). AMOUREUSE (Fr.) : Gaumont Les

Helles, 1. (40-26-12-12); Gsumont Opéra, 2. (47-42-60-33); Pathé Hautefeuille, 5- (48-33-78-38) ; Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-58-92-82); La Bastille. 11. (43-07-48-60); Gaumont Parmasse, 14- (43-35-30-40).

L'ANNONCE FAITE A MARIE IE-Can.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). ATTACHE-MOI I (Esp., v.o.) : Lating, 4-(42-78-47-86); Studio Galands, 5.

AU SUD DU SUO (Fr.) : George V, 8-LE BAL OES CASSE-PIEDS (Fr.) : Gara

mont Les Hellss, 1. (40-28-12-12); Gaumont Opéra, 2<sup>,</sup> (47-42-60-33) : Rex. 2<sup>,</sup> (42-35-83-93) ; Pathé Hautefeulle, 8<sup>,</sup> (46-33-79-38) ; Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); Pathé Merignsn-Concorde, 6 (43-58-82-82); Psthé Français, 9- (47-70-33-88) ; UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59) ; Fervelle bis, 13 (47-07-55-88); Gaumont Alé-sia, 14 (43-27-84-50); Miramer, 14 (43-20-89-52); Gaumont Conversion, 15- (48-28-42-27) ; Pethé Clichy, 16-(46-22-46-01) : Le Gembette, 20-(46-38-10-96).

BARTON FINK (A., v.o.) : Républic Cinémes, 11 (48-05-51-33); Grand Pavois, 15 (45-54-46-85); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-69).

PARIS EN VISITES

« Picasso sn l'hôtel Selé », 14 heures et 19 heures, devant l'en-trée du musée (Connaissance d'ici et d'silleurs).

«Les passages couverts (deuxième parcours), exclame st dépaysement assurés », 14 h 30, 33, boulevard de

« Cités d'ertistes eutour de Pigalle», 14 h 30, métro Blanche (Paris pitto-

« Glacometti », 14 h 30. Musés d'ert moderne de le Ville de Psns, 12, avenue du Président-Wilson (Art

« Os l'ebbaye de Saint-Germein-des-Prés eu palale de la reine Mar-got », 14 h 30, entrée principele de l'église (M~ Cazes).

« Le Pelais de justice en activité », 14 h 30, devant les grilles, 4, boule-vard du Pelais (P.-Y. Jasiet).

« Sculpture romene eprès l'sn 1000», 14 h 30, Musée des monu-

Strasbourg (Parls sutrafois).

sque et inschite).

et découvertes).

BETTY (Fr.): 14 Juillet Odéon, 6. (43-25-59-83) ; UGC Montpamasse, 6-(45-74-84-94) ; Gaumont Ambassada, 8. (43-59-19-08); UGC Biarritz, 8. (45-62-20-40); Peramount Opéra, 9-(47-42-58-31); 14 Juillet Bastille, 11-[43-57-90-81] ; UGC Lyon Bestille, 12-(43-43-01-69) ; Les Montpamos, 14-(43-27-52-37); Mistrel, 14-(45-39-62-43); 14 Jullet Beaugranefie, 15- (45-75-79-78); Pathé Wepler II, 16-(45-22-47-84).

LE CIEL OE PARIS (Fr.) : Ciné Baaubourg, 3- (42-71-52-38); Pessage du Nord-Ouest, caféciné, 9- (47-70-81-47). COMME LES OISEAUX (Fr.) : Epée de Bois, 5- (43-37-67-47). LES COMMITMENTS (Irlandale, v.o.) :

Ciné 8 eaubourg, 3 (42-71-52-38); Grand Pavois, 15 (45-54-46-85). CONTE D'HIVER (Fr.) : Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de Besuregard, 6- (42-22-87-23) ; Elysées Lincoln, 8-(43-58-38-14); Escurisi, 13. (47-07-28-04) ; Sept Pernassiens, 14-

(43-20-32-20). LA COTE D'ADAM (Sov., v.a.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-38); Saint-An-dré-des-Arts II, 6- (43-26-80-25).

CROC-8LANC (A., v.f.): Cinoches, 6-(46-33-10-82); Club Gaumont (Publicis Matignon), 8 (43-58-31-87); Grand Pavois, 15 (45-64-48-85); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-56).

OANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.): Lucernaire, 6- (45-44-57-34); v.f.: UGC Opéra, 9- (45-74-85-40). DANZON (Mex., v.o.) : Espace Saint-Michel, 5 (44-07-20-49).

DELICATESSEN (Fr.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); UGC Denton, 6-(42-25-10-30); UGC Rotonds, 8-(45-74-84-94); UGC Triomphe, 8-(45-74-93-50); UGC Opére, 9-(45-74-95-40).

LE OERNIER SAMARITAIN (\*) (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1-(42-33-42-26) ; Pethé Merignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Nor-Mandie, 8 (45-63-16-16); v.f.: Rex, 2 (42-36-83-93); Psthé Français, 8 (47-70-33-88); Fauvette, 13 (47-07-55-88); Gsumont Alésia, 14 (43-27-84-60); Pathé Montpernasse, 14 (43-20-12-08); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); Pethé Wepler II, 18 (45-22-47-94).

OINOSAURES (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-58).

LES DOORS (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-38) ; Grand Pavois, 15-(45-54-46-85).

Pol., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-38) ; Epée de Bois, 5-(43-37-57-47) ; Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34). ECRANS OE SABLE (Fr.-It.-Tun.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09). EN LIBERTÉ DANS LES CHAMPS OU

SEIGNEUR (A., v.o.) : Forum Horizon, 1. (45-08-57-57) ; UGC Biarritz, 8. (45-82-20-40); v.f. ; Peramount Opéra, 9- (47-42-58-31) ; UGC Gobelins, 13-(45-81-94-95). LES ENFANTS DU NAUFRAGEUR

(Fr.) : George V, 8- (45-82-41-46); Pathé Français, 9- (47-70-33-88); Fauette, 13 (47-07-55-88); Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50) : Pathé Montpamesse, 14 (43-20-12-08) : Grand Pevols, 15• (46-64-46-86); Pathé Wepler II, 18• (45-22-47-94); Le Gambetta, 20- (46-36-10-96).

EPOUSES ET CONCUSINES (Fr.-Chin., v.o.) : Geumont Les Halles, 1º (40-26-12-12) ; Pathé Hauteleulle, 8-(48-33-78-38); Le Psgode, 7-(47-05-12-15); Gaumont Ambessade, 8. (43-59-18-08) ; Bienvende Momper nassa, 15- (45-44-25-02).

LES EQUILIBRISTES (Fr.) : Escurial, 13-(47-07-28-04) ; Studio 28, 18-(46-06-38-07). EUROPA (Dan.-Su., v.o.) : Cinoches, 6-

(48-33-10-82). FIERRD ... L'ÉTÉ DES SECRETS (Can.) : Latine, 4- (42-78-47-86) ; Le Berry Zèbre, 11- (43-57-51-65). FIEVEL AU FAR WEST (A., v.f.) :

Cinoches, 6- (46-33-10-82); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68). FISHER KING (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3: (42-71-52-35); Cinoches, 6: (46-33-10-82); Lucemelre, 8: (46-44-67-34); Grand Pevois, 16:

FRANKIE & JOHNNY (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26); UGC Darmon, 6• (42-25-10-30); George V, 8• (45-82-41-48); UGC 8isrritz, 6-(45-92-20-40); UGC Lyon 8astile, 12-

ments français, place du Trocadéro (Sauvegarde du Paris historique).

«Hôtels et jardins du Marais. Place des Vosges», 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurrection du passé),

«L'île Saint-Louis, du dix-septièms siècle à nos jours», 14 heures, aortie métro Pont-Marie (D. Fleuriot).

cHalles d'hier et d'aujourd'hui : la

Bourse du commerce et les aménage

mente observés depuis la Sourse », 15 heures, antrés de le Bourse, rus de Viame.

«Histoire du quartier juif du Marais à

travers ses ruas, ses synagogues, ses bouriques», 15 heures, sorbe du métro Sainz-Paul (Monuments historiques).

« Imeges de confréries peri-iennes », 15 heures, 24, rue Pevée

4 Exposition Glacomatti », 19 heures et 18 h 30, Musée d'art moderne, evenue du Président-Wilson

(Approche de l'art).

٠.

**MERCREDI 4 MARS** 

Nous publions le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, à partir du mercredi. Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figurent dans notre sup-plément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

(43-43-01-58) ; Sept Parnassiens, 14-(43-20-32-20); v.f. : Rex. 2-(42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94).

GRAND CANYON (A., v.o.) : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57) ; Reflet Médi-Cis Logos selle Louis-Jouvet, 5-(43-54-42-34); Publicis Champs-Ely-sées, 8- (47-20-76-23); Sept Pemas-slans, 14- (43-20-32-20); v.f.; Peramount Opéra, 9- (47-42-56-31).

LA GUERRE SANS NOM (Fr.) : Seint-André-des-Arts I, 8 (43-26-48-18); Les Trois Balzac, 8 (45-61-10-60). HAMLET (A., v.o.): UGC Triomphe, 84 (45-74-93-50).

HENRY V (Brit., v.o.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-61-33); Oenfert, 14-(43-21-41-01). L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES (Csn.) : Utopie, 5. (43-26-84-65).

J'EMBRASSE PAS (Fr.-It.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Epde de Bols, 5- (43-37-57-47).

JFK (A., v.o.) : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57); UGC Odéon, 6-(42-25-10-30); Gaumont Ambassade, 8- (43-58-18-08); UGC Normandia, 8-(45-83-16-18); Le Sestille, 11-(43-07-48-60); Miremar, 14-(43-20-89-52); 14 Juillet Beaugrenells, 15- (46-75-79-79); UGC Maillot, 17-(40-68-00-15) : v.f. : Rex (le Grand Rex). 2- (42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 6- (45-74-84-94) ; Paramount Opéra, 9-(47-43-04-87); Les Nation, 12-(43-43-04-87); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); Gaumom Alésis, 14-(43-27-84-50); UGC Convention, 15. (45-74-93-40); Psthé Clichy, 18. (45-22-48-01); Le Gambetta, 20-(46-36-10-96).

JUSQU'AU BOUT DU MONDE (Fr.-All.-Autr., v.o.) : Saint-André-des-Arts I, 6- (43-26-48-18).

LABYRINTHE DES PASSIONS (Esp. v.o.) : Ciné 8esubourg, 3-(42-71-52-36) ; Studio des Ursulines, 5-(43-26-18-09)

LUCKY LUKE (A., v.f.) : Lucemaire, 6-(45-44-67-34); Saint-Lambert, 15. (45-32-91-68). LES LUMIÈRES DE LA VIE ) : Le

MISSISSIPI ONE (Fr.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). MON PÉRE CE HÉROS (Fr.) : UGC

LA MORT O'UN MAITRE OF THE (Jep., v.o.) : Studio des Ursulinee, 5-(43-26-19-09) MY OWN PRIVATE IDAHO (\*) (A.,

v.o.) : Lucernaire, 5- (45-44-67-34) ; Racine Odéon, 6- (43-26-18-68). NIGHT ON EARTH (A., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77). NORD (Fr.): Europa Panthéon (ex-Reflet

Panthéon), 5. (43-54-15-04). OLIVER ET OLIVIA (Dan., v.f.): 14 Julilet Pernasse, 6- (43-26-58-00); Saint-Lambert, 15- (45-32-81-68). OMBRES ET BROUILLARO (A.

Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34); UGC Odéon, 6º (42-25-10-30); UGC Rotonde, 8º (45-74-94-94); La Psgode, 7. (47-05-12-15); UGC Champs-Elysées, 8º (45-62-20-40) ; UGC Opéra, 9º (45-74-95-40) ; 14 Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81); Escurlel, 13-(47-07-28-04); Mietrel, 14-(45-39-52-43); 14 Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79) ; UGC Maillot, 17 (40-68-00-15).

PARISTORIC (Fr.) : Espace Hebertot, 17- (42-93-93-46) LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE (Fr.-Gr.-Suis.-It., v.o.): 14 Juillet Per-

nasse, 6- (43-26-58-00). LE PASSAGER (iranien, v.o.) : Utopia, 5- (43-26-84-65).

LE PETIT HDMME (A., v.o.) : Geumont Les Helles, 1• (40-26-12-12); Cinoches, 6• (46-33-10-82); Publicis Champs-Elysées, 9• (47-20-75-23); v.f.; Gaumont Opéra, 2• (47-42-80-33); Miramar, 14• (43-20-89-52).

PDISDN (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36) ; Studio des Ursulines, 5-(43-26-19-09). LE PREMIER EMPEREUR DE CHINE

(Can.-Chin.) : Le Géode, 18-(40-05-80-00). PRETTY WOMAN (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82)

LE PRINCE DES MAREES (A., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1• (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2. (47-42-60-33) ; 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-63) ; Gau mont Chemps-Elysées, (43-59-04-67); UGC Lyon Bastille, 12. (43-43-01-59); Gaumont Pamasse, 14-(43-35-30-40) : Gaumont Alásia, 14-(43-27-84-50) : Kinopanorama, 15-(43-06-50-50) : v.l. : Pathé Français, 9-

47-70-33-88) : Les Nation, 12-(43-43-04-67); Fsuvetts, 13-(47-07-55-88); Pathé Montparnasae, 14- (43-20-12-06) ; Pathé Wepler II, 18-(45-22-47-94). PROSPERO'S BOOKS (Brit.-Hol.,

v.o.) : Ciné 8eaubourg, 3-(42-71-52-36) ; Oenfert, 14-(43-21-41-01). RICOCHET (") (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) ; UGC Normandie, 8- (46-83-18-16); v.f.; Rex, 2-(42-38-83-93) : UGC Montpernesse, 6-

(45-74-94-94); UGC Gobelins, 13-

(45-81-94-95).

RIFF RAFF (8rit., v.o.) : Ciné Beau-bourg, 3- (42-71-52-36) ; Utopia, 5-(43-26-84-65) ; Républic Cinémes, 11-(48-05-51-33).

ROSIN DES BOIS PRINCE DES VOLEURS (A., v.o.): Grend Pevois, 15-(45-54-48-85); Saint-Lambert, 15-(45-32-91-88); v.f.: Geumont Parnasse, 14 (43-35-30-40). ROLLING STONES (A., v.o.) : Le

Géode, 19- (40-05-80-00). SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.) : Studio Gsisnde, 5- (43-54-72-71); Grand Pavois, 15- (45-54-46-85).

LE SILENCE OES AGNEAUX ("") (A. v.o.) : Ciné Beaubourg, (42-71-52-36) ; Cinoches, (46-33-10-82) ; Républic Cinémas, 11-(48-05-51-33); Denfsrt, 14-(43-21-41-01); Grand Pavois, 15-(45-54-46-85).

STORMBOY (Austr., v.o.): 14 Juilist Psmasse, 6- (43-26-58-00); v.f.: 14 Juillet Pamasse, 6- (43-28-58-00). TALONS AIGUILLES (Esp., v.o.) : Ciné

Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); UGC Rotonds, 8\* (45-74-94-94); Gaumont Ambassads, 8\* (43-59-18-08); UGC Bierritz, 6- (45-62-20-40); 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81); UGC Gobelins, 13 (45-61-94-96); Mistral, 14 (45-39-52-43); UGC Maillot, 17 (40-88-00-15); v.f. : Rex, 2-(42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 54 (45-74-84-84); UGC Opérs, 8. (45-74-95-40).

TERMINATOR 2 (\*) (A. v.o.) : UGC Triomphe, 8 (45-74-83-50); Grand Pavoie, 15 (45-84-48-85); v.f. : Hollywood Boulevard, 9- (47-70-10-41). TOTO LE HÉROS (Bel.-Fr.-All.) : Latina, 4- (42-78-47-86); Images d'silleurs, 5- (45-87-18-08).

Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68), mer. 18 h 30.

AOUT (Fr.) : Studio 28, 18. (46-06-36-07) mer., jeu. 19 h, 21 h. BAO INFLUENCE (A., v.o.): Grand Pavois, 15\* (45-54-46-86) mer. 22 h 15.

LE BALLON ROUGE (Fr.) : Saim-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer. 15 h. LA SELLE NOISEUSE (Fr.): Républic Cinémas, 11• (48-05-51-33) mer., sam. 17 h 20, lun. 18 h 30 PL : 45 F, T.R.: 35 F.

dio Galande, 5• (43-54-72-71) mer. 14 h.

LES BISOUNOURS (A., v.f.): Le Berry Zèbre, 11• (43-57-51-55) mer. 16 h 45, lun. 13 h 45.

BLANC D'EBÈNE (Fr.-guknéen): Images d'eilleurs, 5° (45-87-18-09) mer. 18 h 15, sem. 18 h, lun. 20 h 15. 80YZ'N THE HOOD (\*) (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09) mer. 16 h, sam. 19 h 45, dim. 22 h.

BRAZIL (Brit., v.o.): Studio Galande, 5-(43-54-72-71) (copie neuve) mer. 20 h 20 dim. 20 h 10, )eu., ven., sam. 16 h, fun., mar. 20 h. CHAMBRE AVEC VUE... (Brit., v.o.) : Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68) mer.

CHÉRIE, J'AI RÉTRÉCI LES GOSSES

(A., v.f.) : Ssint-Lambert, 15° (45-32-91-68) mer., lun. 15 h 30, ven. 18 h 45. CHET SAKER, LET'B GET LOST (A., v.o.) : Ché Beaubourg, 3- (42-71-52-36) mer. 10 h 35.

CRIN BLANC (Fr.) : Saint-Lambert, 15. (45-32-91-68) mer., avec. QANNY LE CHAMPION DU MONOE (8rit., v.l.) : La Berry Zèbrs, 11° (43-57-61-55) mer., lun. 15 h, sam.

LE DÉCALOGUE 1, UN SEUL OIEU TU ADORERAS (Pol., v.o.) : Reflet Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5

(43-54-42-34) mer., evec. LE CÉCALOGUE 2. TU NE COMMET-TRAS POINT DE PARJURE (Pol., v.o.) : Reflet Médicis Logos selle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) mer. 12 h.

#### LES FILMS NOUVEAUX

A OUOI TU PENSES-TU ? Film francals de Didier Kaminka : Forum Horizon, 1• (45-08-57-57); George V, 8• (45-82-41-46); Pethé Msrignen-Concorde, 8• (43-59-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, 8\* (43-87-35-43); Pathé Français, 9\* (47-70-33-88); Fauvette, 13\* (47-07-55-88); Geu-mont Alésia, 14\* (43-27-84-50); Psthé Montpamsese, 14- (43-20-12-06) ; Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27) ; Pathé Wepler, 18-(45-22-46-01) ; Le Gambetta, 20-

(46-36-10-96). AUTOUR DU DÉSIR. Film italo-françals de Marco Sellochio : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) ; Latine, 4- (42-78-47-86); Elysées Lincoln, 6- (43-59-36-14); Sept Par-nassiens, 14- (43-20-32-20).

DEAD AGAIN. (\*) Film américain de Kenneth Branagh, v.o. : Gaumont Les Hallee, 1- (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); 14 Juliet Odéon, 6\* (43-25-58-83); Gaumont Ambassade, 8\* (43-59-19-08); 14 Ambassade, 8• (43-59-19-08); 14 Juillet Bastille, 11• (43-57-90-81); Geumont Psmasss, 14- (43-35-30-40); Gaumont Alésie, 14- (43-27-84-60) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-78-79) ; v.f. ; Rex. 2- (42-36-83-93) ; Bretagna, 6- (42-22-67-87) : Peramount Opéra, 8. (47-42-56-31) ; Fauvette bis, 13- (47-07-55-88) ; Germont Convention, 15-(48-28-42-27) ; Pathé Cilchy, 18-(45-22-46-01) ; La Gambatta, 20-46-36-10-96

DIÊN 81ÊN PHU. Film français de Pierre Schoendeerffer : Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) ; Rex. 2- (42-38-83-93) ; UGC Danton, 6- (42-25-10-30) ; UGC Montparnasse, 6- (45-

TOUS LES MATINS OU MONOE (Fr.) : Forum Orient Express, 1(42-33-42-28); Psihé Impérial, 2(47-42-72-52); UGC Ddéon, 5(42-25-10-30); Elysées Lincoln, 8/ (43-59-38-14); UGC 9ierritz, 8-(45-62-20-40) ; Max Linder Panors 9- (48-24-88-88) ; UGC Gobelins, 13-(45-81-94-85) ; Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06) ; Pethé Clichy, 18-(45-22-46-01).

URGA (Fr.-Sov., v.o.) : Les Montparnot 14- (43-27-52-37). VAN GOGH (Fr.) : Publicis Salm-Germain, 6. (42-22-72-80) ; Les Trois Balzac, 6: (45-91-10-60) ; Gaumont Par-

nasse, 14 (43-35-30-40). VILLE A VENORE (Fr.) : Forum Orient Expresa, 1- (42-33-42-26) ; Pathé Impérial, 2- (47-42-72-52) ; Les Trois Luxembourg, 6- (48-33-97-77); George V, 6-(45-82-41-45); Psthé Msrignen-Concorde, 8 (43-59-92-82); Saint-La-zara-Pasquier, 6 (43-87-35-43); Fauvette, 13• (47-07-55-88) ; Bienvende Montpamasse, 15• (45-44-25-02) ; Gau mont Convention, 15- (48-28-42-27); La Gambetta, 20- (46-36-10-96). LA VOIX (Fr.) : George V, 8-(45-62-41-46) ; Psthé Montparnesss,

14- (43-20-12-06). VOYAGE A MELONIA (Su., v.f.): 14 Juillet Psmasse, 6\* (43-28-68-00); Seint-Lambert, 15\* (45-32-91-68).

LES SÉANCES SPÉCIALES

AKIRA (Jep., v.o.); Grand Pavois, 15 (45-54-46-86) mer., sam. 13 h 30. ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.) :

74-94-94); George V, 6- (45-82-41-48); Saint-Lazare-Pasquier, 8-(43-87-35-43); UGC Biarritz, 8- (45-82-20-40); Paramount Opéra, 9-147-42-58-31); Les Nation, 12- (43-43-04-671 : UGC Lyon Bestille, 12-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13-45-61-94-95) : Les Montoarros, 14-(43-27-52-37) ; Mistral, 14 (45-39-52-43); 14 Juillet Sezugrenelle, 15-(45-75-79-78); UGC Convendon, 16- (45-74-93-40); Pethé Wepler, 18- (45-22-46-01).

LE DOCTEUR. Film eméricaln de Randa Heines, v.o.; Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-38); Action Rive Geuche, 5\* (43-29-44-40); George V, 6\* (45-82-41-46); Sept Pemas-sisne, 14\* (43-20-32-20); 14 Juillst Seaugrenelle, 16 (45-75-78-78); v.f. : Psramount Opéra, 9 (47-42-58-311 : Les Montosmos 14: 143-27-52-37); Pathé Wepler II, 18 (45-22-47-94).

LA FÊTE ET LES INVITÉS. Film tchèque de Jan Nemec, v.o. : Acce-tone, 5 (46-33-86-85).

LA MONTRE, LA CROIX & LA MANIÈRE. Film franco-britannique de Sen Lewin, v.o. : Forum Oriant de Ben Lewin, v.o. : Forum Oriant Express, 1 (42-33-42-28); Psthé Heurefeuille, 8 (46-33-79-38); George V, 8 (45-82-41-46); Sept Pamaseiens, 14 (43-20-32-20); v.l. : Psthé Impérial, 2 (47-42-72-52).

TRUST ME. Film eméricain de Hai Hartley, v.o. : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36) ; 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-83); 14 Julilet Parnass, 6-(43-28-58-00); Les Trois Balzac, 8- (45-81-10-60); Le Bastille, 11-(43-07-48-60).

DRUGSTORE COW-BOY (\*) (A., v.o.) : Studio des Ursulines, 6• (43-28-19-09) mer. 14 h, ven. 16 h, mar. 22 h 15. DUNE (A., v.o.) : Grand Pavols, 15-(45-54-46-85) mer, 19 h 45, ECLAIRAGE INTIME (tchèque, v.o.) : Accstone, 6. (48-33-86-86) (durés

1 h 20) mer. 14 h, dim. 11 h 40. ELECTRE (Gr., v.o.) : Reflet Médicis Logos selle Louis-Jouver, 5. (43-54-42-34) mer., jeu., ven., lun. 12 h.

EMMANUELLE (\*\*) (Fr.) : Studio Galanda, 5° (43-64-72-71) msr. 22 h 30, ESQUIZO (Esp., v.o.) : L'Entrepôt, 14-(45-43-41-63) mer. 22 h,

FLESH (\*\*) (A., v.o.) : Ciné Beeubourg, 3\* (42-71-52-36) mer. 10 h 55. FRANKENSTEIN JUNIOR (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer.,

LE GRAND BLEU (Fr.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) (SR - version longue) mer. 21 h. L'INCINÈRATEUR DE CADAVRES

(tchèque, v.o.) : Accatone, 6-(48-33-86-86) mer. 22 h, km. 13 h 30. JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LANO (A., v.o.) : Seint-Lambert, 15-(45-32-91-86) mer, 19 h 30, ven., dim., mar. 19 h, sam., kan. 21 h. JULES ET JIM (Fr.): Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77) mer., ven., mer. à 12 h.

JUNGLE FEVER (A., v.o.) : Images d'eilleurs, 5º (45-67-18-09) mar., van. 20 h, dim. 19 h 45.

LA LOI OU OÉSIR (7) (Esp., v.o.) : Stu-

dio des Ursufines, 5- (43-26-19-09) mer. 16 h, jeu. 22 h, ven. 19 h, mar.

LUNE FROIDE (\*\*) (Fr.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) mer. 22 h. MAIS N'TE PROMÈNE DONC PAS TOUTE NUE (Fr.) : Reflet Médicis Logos selle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34) mer. 12 h 20.

LES MAITRES OU TEMPS (Fr.) : Studio Galende, 5. (43-54-72-71) mar. 18 h MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A.

v.f.) : Seint-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer. 16 h 45, dim., mar. 17 h. MAUVAIS SANG (Fr.) : Ciné Besubourg. 3- (42-71-52-35) (english subtities) mer. 10 h 30.

METAL HURLANT (A., v.o.) : Grand Pavois, 15. (45-54-46-85) mer. 19 h 30, sam, 0 h 30, MILLER'S CROSSING (\*) (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-86) mer.,

MY SEAUTIFUL LAUNDRETTE (Bdt. v.o.) : Studio dss Ursulines, 5• (43-28-19-09) mer. 20 h, ven. 22 h, sam. 17 h 45, dim. 18 h 40, lun.

NUAGE PARADIS (Sov., v.o.) : Denfert, 14- (43-21-41-01) mer. 17 h 20, km. 12 h. LA NUIT OF L'IGUANE (A., v.o.) : Club

43-58-31-97) mer., dlm. 18 h 45, 21 h 16. ven. 21 h 15, sam. 19 h 30, 22 h, lun. 20 h 30. ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-48-85) mer. 17 h 15, ven. 22 h 15, mer.

Gsumont (Publicis Metignon), 8-

17 h 30. LES P'TITS SCHTROUMPFS (Bel.) : Lucemaire, 6 (45-44-57-34) mer., sam., dim. 14 h, 18 h.

PIERROT LE FOU (Fr.): Les Trois Luxembourg, 6 (46-33-87-77) mer., ven., dim., mar. 12 h. QUERELLE (\*\*) (Fr.-All., v.o.) : Ciné 8esubourg, 3 (42-71-62-39) (version anglelse) mer. 10 h 40. LA RÈGLE OU JEU (Fr.) : Saint-Lambert,

15. (45-32-91-68) mer. 18 h 30.

RIZ AMER (It., v.o.) : Latins, 4 (42-78-47-88) mer. 16 h., jeu, 22 h, SALO OU LES 120 JOURNÉES OF SOOOME (\*\*) (it., v.o.) : Accatone, 5.

(46-33-88-86) ven. 12 h, 22 h, sam. 13 h 20, mer. 22 h. SWEET MOVIE (") (Fr.-Can., v.f.) : Studio Galande, 54 (43-54-72-71) mer.

TITI SUPERSTAR (A., v.f.): Le Berry Zèbre, 11° (43-57-51-55) mer. 13 h 45, ven., ssm., dim. 15 b, kuri. 18 h 30, mar. 16 h 45. VOYAGE SUR JUPITER (Cen.) :

jeu., ven., sam., dim., mar., de 11 h à 18 h toutes les 15 minutes. ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.) : Répuhlic Cinémas. 11- (46-05-51-33) mer., ven., sam., dim, 15 h 30.

Cinexe, 19- (42-09-34-00) film mer.,

#### LES GRANDES REPRISES

ALICE DANS LES VILLES (All., v.o.) : Saint- André-das-Arts I, (43-26-48-18).

**SLANCHE NEIGE ET LES SEPT** NAINS (A., V.o.): Gsorgs V, 8-(45-82-41-46); v.f.: Flex: Be Grend Rex), 2- (42-36-83-83); UGC Montparnasse. 6- (46-74-84-94); George V, 8-(45-82-41-46); UGC Normandis, 8-(45-63-18-16); UGC Lyon Bestille, 12-(43-43-01-58); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95); Les Montpamos, 144 (43-27-52-37); Mietrel, 14. (45-39-52-43); UGC Convention, 15-(45-74-83-40); Psthé Clichy, 18-(45-22-48-01); Le Gembetta, 20-(46-38-10-96) DOCTEUR FOLAMOUR (Brit., v.o.) : La

Champo - Espace Jacquee Teti, 5- (43-54-51-60). DOWN BY LAW (A., v.a.): 14 Juillet Pernasse, 6 (43-26-58-00). EASY RICER (A., v.o.) : Cinoches, 8-(46-33-10-82).

LES ENCHAINÉS (A., v.o.) : Action Ecoles, 5- (43-25-72-07). FANTASIA (A.) : Cinoches, 8 (46-33-10-82). LE GRAND CHANTAGE (A., v.o.) : Reflet Logos I, 5- (43-54-42-34). HAMLET (Brit., v.o.): Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5: (43-54-15-04).

(43-37-57-47). JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LANO (A., v.f.) : Oenfert, 14\* (43-21-41-01).

HUSBANDS (A., v.o.) : Epée de Bois, 5-

MINNIE AND MOSKOWITZ (A., v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit., v.o.) : Forum Orient Express, 1-(42-33-42-28) : Ls Champo - Espace Jacques Tati, 5- (43-54-51-60) : 14 Juillet Pamasse, 6- (43-26-68-00); Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08). LE RDI ET L'OISEAU (Fr.) : Républic Cinémas, 11- (46-05-51-33) ; Oenfert, 14- (43-21-41-01).

SHADOWS (A., v.o.) : Le Champo -Espace Jacques Tati, & (43-54-51-60) : 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83) ; Les Trois Balzac, 8. (45-61-10-60); Sept Parmessians, 14- (43-20-32-20). SOUDAIN L'ÉTÉ OERNIER (A., v.o.) : Action Christine, 6- (43-29-11-30). LE TRÉSOR AU-OELA DES FRON-

TIERES () : Institut Finishdels, 6-(40-51-89-09). UNE FEMME EST UNE FEMME (Fr.): Les Trois Luxembourg, (46-33-97-77).

214 57. .... × \*\* かい をおける 10 mg 1000

سيوت

SITUATION LE 3 MARS 1992 :

PRELIBIONS POUR LE & ME

40.00

· 2.63

- 1 Ary

خرعت 🔅

Mining Street, & Three Miles

MEVISIONS POUR LE 5 MARS 1982

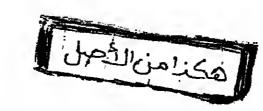
FRANCE

MPÉRATURES maxima - minime TO PRINT PE 100 to 10 一一 ETRANGER Variation.

SINCE OF THE SECOND 10000 15 Table 15 THE RELIEF BY SANAG 22. STATE TO 13 STATE STATE

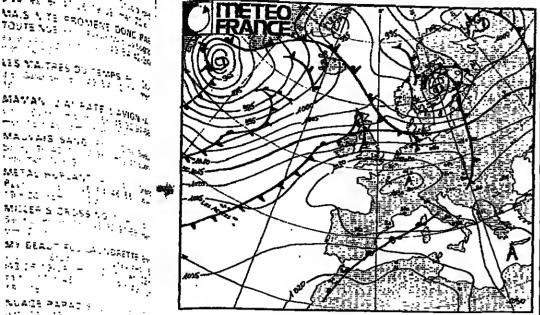
STATE OF Lin Alestra C D

N Laures en sig herre legale moins



# MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 3 MARS 1992 A 0 HEURE TU



#### PRÉVISIONS POUR LE 4 MARS 1992

Mercredi. - Lss conditions enticycloniquee vont prédominer. Le matin.
Iss brumes seront nombreuses et se ORANGE MEDAN OUT dissiperont repidement. Du Nord à ORANGE MELON CO. Champagne-Ardenne et à l'Alsace, les nuegee seront présents mais se désegrégeront dene la metinée. Près des Pyrénées, des nuages élevés voileront le ciel et remonteront un peu vers le nord en cours de journée.

Con traction of the second of

Constitution of the second of

MAS 1 75 CROMENT DONG Page TOUTE AND TOWNERS TO ME PAR

MAUNAIS SAND

MY BEAUTIFUL A CORETTE SA

MAZ 1 TO 10 LO CONTROL OF THE PARTY OF THE P

LA NUIT DE VIDEAUE DE LA PRIME DEPURITA DE LA PRIME DE

LES PITITS STATED JUNES &

े प्राप्त सम्बद्धाः है। एक द्वार के हिंदू है। जीवन के देव के हैं

ALMERICATION OF SPECIAL SECTION OF SPECIAL SECTION

18085

LA REGLE DOLLE . TO THE PERSON SEPERATE AND A SEPER

SALE OF HE THE HERE

VUNAGE BUT LIFTER A

PAGE DANS LE VIDED (1)

LES GRANDES REPRISE

ALCO DANGED CLOSE -

PRESENT LE FOUR

CUERELLE " .

HIZ AWSR

40 18 2 34

WE-27 95 3

er and the

MWEET NO. I "

DUPPRSTAR

7.1

- 1 40

31.5

145-71

• 1470 45 "

CARACTER AND

4,333,000

...

 $\mathcal{A}_{k-1}(s)$ 

 $Q_{\rm C}(Q_{\rm C}) \simeq 0.2 \times 10^{110} \, \rm e^{-1} \, \rm e^{-1}$ 

grand, visited to

100 mg = 100

40.00

. . .

METAL HURLAND

MADER & CROSSING .

NUAGE PAPAS 9 1

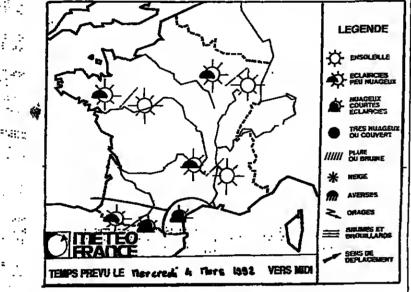
APT 14 43 1

. . . .

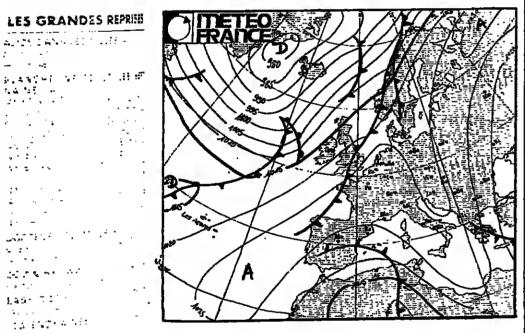
EES MAITRES DU TEMPS L AT SECULATION OF SECURE SECURATION OF SECURA

> Sur l'Aude et le Rouseillon, le clei sera plusõt gris. Les températures minimeles eeront compnees entre -3 degrés el 1 degré en général, 2 et 3 degrés prèe de la Manche, 4 et 8 degrés près de la Méditerranée.

L'après-midi, les températures earont agréables avec 12 à 15 degrée sur la moitié Nord et 15 à 18 degrés sur la moitié Sud.



#### PRÉVISIONS POUR LE 5 MARS 1992 A 12 HEURES TU



MARCIO	ATHÈNES BANGKOK BARCELONE BEIGRADE BEIGRADE BEIGRADE BERLIN BRUXBILES COPENHAGUB DAKAR QEREA BONGKONG BONGKONG JESTANBUL JESTANBUL LE CAIRE LLSBONNE	ER 9 N C C C N C C C N C C C N C C C N C C C N C C C N C C C N C C C N C C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C C N C N C C N C	MARRAKE MEXICO MILAN MONTRÉA	CEL 14 27 27 27 27 27 27 27 27 27 28 28 28 29 44 21 17 26 28 28 28 21 22 28 21 28 21 28 21 28 21 21 21 51 51 51	1 C
STATIONNE 16 2 C	LOS ANGELES _ 1		VIENNE.	16	i õ

TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heura tégale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

";

## RADIO-TÉLÉVISION

**IMAGES** 

DANIEL SCHNEIDERMANN

## Papa fait de la politique

EST une jeune fille brune, dens les vingt ens, plutôt jolie. Elle parle sans élever la voix, tout la contraire d'une virago, même si l'on devine qu'il ne doit pas être aisé de la faire changer d'evie. Elle s'appelle Nathalie Stirbois, ce qui n'est sane doute pee facile à porter tous lee jours.

هكنامن الأحبل

Autour de Pierre-Luc Séguillon, sur La Cinq, une demi-douzaine d'adolescents, fils et filles de personnages politiques en activité, discutaient des chosee de la vie, en un de ces échanges en roue libre qui font les grendes heures des classes termineles, sur le thème «Paga fait de la politique». Nathalia Stirbois donc, à côté de Guillaume Debré, Tipheine Longuet, Philippe

Sarre, Anne La Pors, Julien Drey-

On imaginait leurs parents autour envoyé eu visage dee insultes solennelles, affaires contre affaires, votre gouvernement è bout de souffle, vos alfiances avec le Front national, vos finances occultes, la ripoublique... le florilège habituel.

D'ailleurs, interrogés sur un trottoir, d'eutres lycéene, anonymes ceux-là, ne se privèrent pas de tirer sur la chose publique : magouilles, combinee, horreur et compagnie. «Ils veulent réformer l'éducation, sa plaignait l'un. Nous, on pense qu'il faudrait plutôt réformer le gouvernement. » Guillaume, Tiphaine, Philippe et compagnie ellaient-ils reser Debré reconnut que « beaucoup un rêve étrange et pénétrant.

indigne ascendence, et reproduire, travail, y compris au gouvernecaméras aidant, les débordements de la même table. L'on se sereit perentaux? Pes du tout. Ils n'étaient ni tout à fait les mêmes ni tout à fait des autres que ceux dont ile portaient les nome. Entre ces edolescents, les seuls du pays sans doute à placer l'UPF dans une conversation avec un parfait naturel, le débat resta calme et digne,

> On perla de la chute du mur de Berlin, de l'élection partialle de Nice, des perversions des médias, de le nécessité de changer les paroles de la Marseillaise. Guillaume nez. C'était comme un réveil après

au point qu'on se prit à rêver que

leurs parents, parfois, les délèguent

à la télévision.

les murs, biaiser, e'excuser d'une si d'hommes politiques font un grand ment». Philippe Sarre déplora «les combats de chafs » eu PS.

Un concensus se deseina pour raconnaître l'honnêtaté da l'immanse majorité de leur commune corporation parentale.

Un consensus presque parfait, Nathalie Stirbois, justement, s'empressa de reppeler de sa voix douce que des parlementaires de tous les partis avaient voté les lois d'amnistie A cet instant le climet du moment repointeit le bout du

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles :

• eignalé dens « le Monde radio-télévision » ; o Film à éviter ; m On peut voir ; m n Ne pas manquer ; m m Chef-d'œuvre ou classique.

#### Mardi 3 mars

20.50 Cinèma : Twist Again à Moscou. n Film frençais de Jean-Marie Poiré (1996). 22.40 Magazine : Ciel, mon mardi l 0.30 Journal et Météo.

A 2

20.50 Cinéme : Ali Beba et les quarante voleura. 
Film français de Jacques Becker (1954). 22.25 Divertissement : Rira A 2 .

Les gaietés de la francop 23.15 1. 2. 3. Théâtre. 23.20 Magazine : La 25- Heure.
Portrait d'un homme du pouvoir, de Ziatina
Rousseve et Christo Iliev : La Roufinka Ballad, de Malina Dstcheva ; La Révolution du

sourire, de Ziatina Rousseva et Christo lliev. Emission spéciale sur la Bulgarie. 1.15 Journal et Météo.

FR 3

20.45 Téléfilm : C'est mon histoire. Un enfant tant désiré. 21.35 Journal et Météo. 21.55 Concert:

Hommage é Jean-Pierre Rampal. Œuvrss de Claude Bolling, Bach, Vivaldi. Telemann, Mozart, Pagenini. Rossini. 8eethoven. 23.20 Megazine: Ticket bleu (rediff.).

23.50 Court métrage : Regards eur court. 0.25 Mueique : Mélomenuit.

CANAL PLUS

TF 1

15.10 Club Dorothée.

17.30 Série : Charles e'en charge.

18.55 Sport: Football. Coupe d'Europe des vainqueurs de Coupe (quart de finele, metch eller): AS Rome-Moneco. è Rome. A 19.45, Loto.

20.55 Journal, Tepis vert, Météo et Loto.

17.55 Série : Premiers baisers.

18.25 Jeu : Une famille en or.

21.20 Veriètés : Sacrée soirée.

0.05 Journal et Mêtêo.

A 2

Spécial Serge Gainebourg 22.50 Magazine : En quête de vérité.

15.00 Série : Aventurier de la jungle.

19.00 Série : Flic à tout faire.

19.30 Divertissement : La Caméra indiscrète.

0.35 Journal et Météo.

22.40 Mercredi en France.

FR 3

15.55 Jeu : Des chiffree et des lettres. 18.15 Megazine : Giga. 18.05 Série : L'homme qui tombe à pic.

19.59 Journal, Journal du trot et Météo.

14.30 Les Vacances de Monsieur Lulo. 18.00 Magazine : Une pêche d'enfer.

18.30 Jeu: Questions pour un champion.

19.00 Le 19-20 de l'information.
De 19.12 è 19.35, le journal de la région.

23,35 Traverses. Asie centrale, états d'ur-gence, documentaire de Ludovic Segarra et Stéphane A. Dudoignon.

20.50 Téléfilm : La Face de l'ogre.

22.20 Magazine : Sauve qui veut.

20.35 Cinèma : Brisby et le secret de Nimh. 21.50 Flash d'informatione.

Cinéma : La Discrète. • • Film françaie de Christian Vincent (1990). 23.30 Cinéme : Lisa. #

Film eméricain de Gery Shermen (1989) (v.o.). 1.05 Cinéme : L'Atlantide. ■ Film franco-itelien d'Edger G. Ulmer (1961).

20.50 Cinéme : Les Goonies. M Film américain de Richard Donnsr (1985). 22.50 Magazine : Ciné Cinq. 23.05 Clneme: Le Jeu de le mort. D Film chinols (Hongkong) de Robert Clouse (1977). Avec Bruce Lee.

0.30 Journal de la nuit.

M 6

20.30 Surprise-partie. 20.40 Téléfilm : Chips, chien de combat. Un berger ellemand pendant la deuxième guarre mondiale.

22.15 Téléfilm : Pour la vie d'un enfant. Le reiet d'un gemin etteint du sida. 23.50 Documentaire: 60 minutes.

0.45 Six minutes d'informetions. LA SEPT

20.00 Documentaire: Olivier Debré peint le rideau de la Comédie-Française. 21.00 Documentaire : Veriétés. 22.35 Documentaire :

Mueique en temps réel. 23.05 Documentaire : Williem Forsythe eu travail.

FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel science. 21.30 Morale et politique après la fin des utopies. Débat animé par Michal Bydlowski, avec Luc Ferry. André Comte-Sponville. 22.40 Les Nuits magnétiques.

Voix des deux rives. Djura si Sapho. 0.05 Du jour eu lendemain. Avec Claude Meunier (Ring noir).

0.50 Mueique : Coda.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 27 août 1991 lors du Festivel d'Helsinki): Morceaux de fantalsie pour piano op. 3. Sonete pour pieno nº 2 en si bémol mineur op. 36, de Rachmaninov; Les Tebleaux d'une exposition pour piano, de Moussorgski, per Juhani Legerspetz.

21.50 Concert (donné le 22 janvier lors du MIDEM) : Suite en el mineur pour flûte et cordes, de Bech; Concerto pour flûte, violon et cordes en ré mineur RV 514 (2- et 3- mouvements), de Vivaldi; Sonate pour Trompene et cordes (finale), de Telemann; Concerto pour fiûte, harpe et orchestre (andante), de Mozart; Sonate concertante pour flûte et guitare (2° et 3° mouvements), de Paganini; Quetuor pour flûte, clarinette, cor et basson (thème et variations), de Rossini : La Flûte enchantée, errangement pour deux flûtes. de Mozart : Sérénede pour flûte, violon et etto en re majeur (finale), de Beethoven : Symphonie concertante pour flüte, hautbois, cor et baseon (finale), de Mozert, per l'Orchestre de chambre Franz Liszt, dir. Janoe Rolle; sol. : Claude Bolling Trio, Syrinx, flûte de pen, Selvatora Accardo, violon, Maurice André, trompette, Merielle Nordmen, harpe, Alexendre Lagoye gultare, Philippe Pierlot, flûte, Peul Meyer, clerinette, Ab Koster, cor, Gilbert Audin, basson, Alein Marion, filite, Patrice Fontenarosa, violon, Bruno Paequier, etto. Ravi Shanker, sitar, Pisrre Pierlot, hautbois, Jean-Pierre Rampal, flüte. En eimultané avec FR 3.

23.10 Ainsi le nuit... Œuvree de Schubert, Brahms.

0.30 Dépêche-notes.

0.35 L'Heure bieue. Par Philippe Carles.

## Mercredi 4 mars

0.30 Musique : Mélomanuit.

**CANAL PLUS** 15.05 Megazine : L'Œil du cyclone. 15.30 Téléfilm : Le Prix du chantage.

17.05 Les Nule... l'émission. 18.00 Caneille peluche. - En clair jusqu'à 21.00 -18.30 Ca cartoon.

18.50 Le Top. 19.20 Magazine : Nulle part eilleure. 20.30 La Journel du cinéma.

21.00 Cinéma : Flic et rebelle. 
Film eméricain de Jack Sholdsr (1989).
22.40 Fleeh d'informations. 22.45 Sport : Football. 8snfica-Sparta Prague.
3- journée, poule finale de la Coupe d'Europe des clubs champions, en différé.
0.35 Cinéma :

On peut toujours rêver. == Film frençais de Pierre Richard (1990).

LA 5

14,25 Série : Bergerac. 15.20 Série : Soko, brigede des stupe. 16.15 Série : Sherif, fais-moi peur.

17.05 Youpil L'école est finie. 17.45 Las deux font la loi. 18.10 Série : Deux flics à Miami. 23.30 Magazine : Musiques au cœur de l'actualité.

20.00 Journal et Météo.

19.05 Série : La lot est le loi. 20.50 Sport : Football. Coupe ds l'UEFA (quan de finale, match eller) : Gênes-Liverpool. 22.40 Téléfilm : Nuit d'enfer. 0.10 Journel de la nuit.

M 6

14.00 Série : L'Homme eu Katana. 14.45 Magazine : E = M 6.

20.00 Un livre, un jour. Le Livre jeu des hiéroglyphes, de Viviane Koenig; Le Dictionnaire
des mois croisés.
20.10 Divertissement: La Clesse. 15.15 Magazine : Culture pub. 15.45 Megazine : Culture rock. 20.10 Unvertissement : La Clesse.

20.40 Megazine : La Marche du siècle.
Contraception et evortement : Invités : le professeur Etienne Baufieu, charchaur en génétique moléculaire ; Henri Leridon, directeur de recherche à l'Institut national des études démographiques.

22.20 Journal et Météo. 16.15 Musique : Flashback.

16.45 Magazine : Nouba. 17.15 Musique : Dance mechine. 17.35 Sèrie : Drôles de demes. 18.30 Sèrie : Flipper, le dauphin.

19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie. 19,54 Six minutes d'informations, Météo, M 6 Finances. 20.00 Sène : Madame est servie.

20.30 Surprise-partie. 20.40 Telefilm : Meurtre d'un père. 22.20 Téléfilm : Silence, on Improvise ! 0.00 Magazine : Vénus. 0.30 Six minutes d'informations.

LA SEPT

16.55 Megazine : Mėgemix. 17.50 Magezine : Avie de tempête. 18.50 Flash d'Informetions (et à 19.55, 20.55, 22.55, 0.25).

18.55 Documentaire : Histoira paralléle. 20.00 Documentaira :

Tours du monde, tours du ciel. 21.00 Documentaire:

Cabra mercado para morrer. 23.00 Cinéme : La Mort d'un bureaucrate. n n

Film cubain de Tomes Gutierrez Alea (1988). FT

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. Treduire le poésie ; la Danse devant le temple.

21.30 Correspondences. Oes nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse.

22.00 Communauté des radios publiques de lengue française. Chemp fibre : les Contes de Cantorbery, de Chaucer (4 et fin).

22.40 Les Nuits magnétiques. Trois chanteurs russes : Okoudjave. Galitch, Vissotski.

0.05 Du jour eu lendemain.

0.50 Musique : Coda.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.00 Opère (en direct de la salle Pleyel): L'Or du Rhin, de Wegner, par l'Orchestre philharmonique et le chœur de Radio-Frence, dir. Marak Jenowski; sol.: James Morrie, Graham Clark, Ekkehard Wlashiha, Uwe Pepper, Hanna Schwerz, Eve Johansson, Michael Ebbecke, James Anderson, Matthies Hölle, Philip Kang, Badwiga Rappe, Julie Kaufmann, Hanne Schaer, Brigit Calm. 22.40 Espace libre.

23.10 Ainsi la nuit... Œuvres de Schubert,

0.30 Dépêche-notee.

0.35 L'Heure bleue. Tendancee hexagonales, par Xevier Prévost. Le Concert : le Quartette du saxophoniste François Cotinaud; Les nouveautés discographiques; L'introu-vable; Des Américains à Paris.

# Le Monde

Jugeant l'expression « facture de Maastricht » abusive

## M. Delors veut engager calmement le débat sur les finances de la CEE

Eviter les déclarations Internpestives, engager dans le calme une négociation ettendue, inéluctable, sur les finances de le Communeuté au cours de la période quinquennale 1993-1997 ; faire en sorte que ce débet, programmé depuis février 1988, dete d'adoption par le Conseil européen du premier « paquet Delors », n'interfère pas, « ne pollue pas », comme on dit, celui, parallèle, qui ve précèder la retification des accords de Maastricht. Telle e été la préoccupation commune des ministres des affaires étrangères nu européennes des Douze, qui étaient réunis lundi 2 mars è Bruxelles.

#### BRUXELLES (Communautés européennes)

de notre correspondant

Au cours d'un exposé, qualifié de « remarquable » par M™ Eliss-beth Guigou, le ministre français beth Guigou, le ministre français des affaires européennes, M. Jacques Delors a d'abord constaté que l'expression « facture de Maastricht». employée pour désigner le programme financier communeutaire (dit « paquet Delars II ») récemment soumis par la Commission aux États membres, pour être sans doute médiatique, n'en était pas moins abusive. Cette programmation financière s'inscrit en effet mation financière s'inscrit en effet d'abord et surtout dans la continuité de l'action communautaire.

M. Delors ne conteste pas cependant que les 21 milliards d'écus (147 milliards de francs) de

aon système de distribution, notre journal est un verne,

depuis le 2 mars, à Limoges,

grêce eu train qui quitte Paris à 13 h 45, le aoir-même de sa

parution, comme c'ast déià le

cas dans cinquante eutres villea

de province. Volel la liete des

points de vente où nos lecteurs

de Limogen peuvent trouver le

Monde en fin d'eprès-midi : Le

Temps de vivra, centre Saint-

Mertial, 3B, evenue Garibeldi;

M. Teasier, ber Le Cantrel,

.15, piece de la République;

M. Cecedy, ber Le Marigny,

« Abus de vocabulaire », par Michel

de Mr. Benezir Bhutto...... 4

L'Organisation des Nations unies

compte désormale 175 paya..... 6

Canada : le Parlement fédéral fait

de nouvelles propositions constitu-tionnelles 7

Brésil : le camaval de Rio ...... 7

La préparation des élections régio-neles : révolte socialints contre M. Fabius an Côte-d'Or ; En Seine-

Seint-Denis, le «coup de main» nu PC de l'ancien curé de Gobigny; Das manifastants empêchant M. Mégret d'etterrir à Limoges; Lee «peuples de l'Etat françois»

veulent lutter contre la dictature du

centraliame : Bijens et perspectives : le pouvoir limité des élue en metière de formatinn pro-

feesionnalla; Pereonnalli4s en campagne: José Rossi le trublion; Propos et débats ........ 8-9 et 10

La décision du Conseil constitution-

nel sur les « zones de transit » ..... 11

Diagoneles : « Gâchis », per Ber-

trand Poirot-Delpech ...... 11

Un entration avec M. Lester

Brown, président du Warldwatch

La SAGES à dossier ouvert...... 13

SCIENCES • MEDECINE

Les grandes menœuvres du

génome • Une vraie «mine» de fossites de primates dens le sultanat d'Oman • Fsu nueléaire eux

DÉBATS

ÉTRANGER

POLITIQUE

SOCIÉTÉ

La vente du « Monde » à Limoges

SOMMAIRE

dépenses supplémentaires projetées pour 1997 par rapport à 1992, cor-respondent à des ambitings nouvelles de la Communauté effectivement confirmées à Maastricht.

«Les objectifs, dont ces projections finoncières sont la traduction, ne sant pas contestés. Pour utinquer nos propositions, il faudra prendre des positions négatives très fartes et disficiles à justifier compte tenu de ce qui a été dit précédemment, a expliqué M. Delors en marge du

Le président de la Commission souligne ainsi que la liaison entre la cohésion (e'est-à-dire l'effort de solidarité en faveur des pays les moins riches de la CEE) et le eonvergence va presque de soi :
« Les chefs d'Étot et de gouvernement ont décidé de danner la
chance à tous les États membres de
participer ensemble à l'Union économique et mante à l'Otto etco-nomique et manétaire (UEM). Si an ne fait pas un effort suffisant de cohésian au profit des moins nantis, cela veut dire qu'an se résigne à une UEM à deux vitesses. Et puis, paurrait-an danner le spectacle d'une Communouté généreuse à l'extérieur mais chiche des lors qu'il s'agit de la solidarité interne?»

M. Delors se livre' à la même démonstration pour ehacun des grands chapitres de sa programma-tion budgétaire. La politique agri-cole commune (PAC)? Le nouvean « paquet Delors » prévoit une pro-gression de 4 milliards d'écus (28 milliards de francs) de 1992 à 1997, ce qui, compte tenu de la emissance prévisible durant la eroissance prévisible durant la période, est relativement modeste. Croit-on qu'on peut mener à bien la réforme de la PAC sans un minimum de sacrifiee financier? Peul-on contester l'effort préconisé

Europress, 5, plece Fournier Relais-H. gare des Bénédicuns.

Notes avocassifiement cher-ché des solutione pour le ville

de Clemont-Ferrand : il n'existe

pas de liaison ferrovieira nous

permettant d'erriver auffisem-

ment tot dans cette ville. Quant

eux lieisons eériennes, le feit

qu'ellea n'existent que quetre

jours par semaine nous interdit

de faire un aervice régulier.

Noue prions noe lecteurs eler-

montois da ne pee nous tenir

ngueur de ces impossibilités

oubliettes · Point de vue : «Quand

Arts : les académies du dérisoire. 15

Théâtre : le Cargo 92 lève l'ancre 15

Cinéma : Trust me, de Hat Hart-

Un témolgnege du réalisateur

russe Eldar Riazanov...... 17

Lee tribulatinna de l'Uruguey

dans Alcate NV...... 21

La rénrganisation de la Sécurité sociale : vers une nouvelle grille de

classifications......22

La crise du cherbon a'eggrave en

Les relations du gouvernement tchécoslovaque avec les syndicats

Services

Annonces classées.... V à XVI

Météorologie ......27

Mots croiaés ...... 11

La télématique du Monde :

3615 LEMONDE

3615 LM ·

Ce numéro comporta

un supplément «Initiatives »

folioté de l à XVI

Le numéro du « Monde »

e été tiré à 498 795 exemplaires.

daté 4 mars 1992

Spectacles.....

Abonnements .....

par la Commission pour accompa-gner les mutetions industrielles dens le CEE, pour renforcer la compétitivité des entreprises com-munautaires? « Nos entreprises sont devenues troisnationales; la concurrence joponoise à laquelle elles daivent faire face, c'est in concurrence d'entreprises qui coopèconcurrence d'entreprises qui coope-rent entre elles. Si nous n'accompa-gnions pas le mouvement, les chefs d'entreprise attribueraient à l'Eu-rope leurs difficultés», note le pré-sident de la Commission.

#### Une grande discrétion

A ce stade, le Conseil e jugé sage de garder par-devers lui ses éven-tuelles critiques, M. Douglas Hurd, le secrétaire au Foreign Office brilannique, a posé quelques ques-tions dont le sens, très elair, est qu'à son avis on devrait pouvoir dépenser moins. Mais il l'a fait avec une grande discrétion. Les Italiens ont répété qu'ils envisagaient sans enthousiasme de deve-nir, en raison des réformes budgétaires préconisées pst la Commission, un des principaux « contributeurs nets » de la Communauté. «La réaction des Allemands a été madérée », a estimé M. Delors.

Quant eux Français, ils réservent leurs réactions ponr le jour, proche, où la Commission sura précisé, délaillé, son programme financier. Setisfaits de Maastricht et des orientations politiques qui y ont été définies, on devine qu'ils ne chercheront pas à remetire en cause l'architecture du projet de la

Ph. L

EN BREF

o M. Georges Sarre dément le projet d'Interdiction des voltures tears. - M. Georges Sarre, secrétaire d'Etat aux transports routiers et fluviaux, a démenti mardi 3 mars dans la matinée, l'information selon laquelle un décret, présenté au prochain comité interministériel de sécurité routière, devait interdire l'utilisation, pendant les deux premières années après l'obtenlion du permis, des voitures dont le rapport poids-puissance dépasse un certain seuil. Selon le ministre, l'exception à cette mesure pour les jennes conducteurs ayant obtenu leur permis après «apprentissage anticipé de la conduite » risquait de passer pour un « encouragement à la conduite rapide, bien loin des intentions initiales ».

□ M= Laguiller : sanctionner les ministres socialistes. - Mrs Arlette Laguiller, porte-parole de l'organi-sation trotskiste Lutte ouvrière, qui présente une trentaine de listes aux élections régionales, a appelé les électeurs, mardi 3 mars sur RTL, à sanctionner les ministres socialistes, «laquais du patronat depuis le début». Elle e ujouté: «Pour nous, le vote utile, même si on est minoritaires, c'est de montrer qu'il y a un courant qui ne va pas se laisser faire et qui représente les

luttes de la classe ouvrière.» □ CAMBODGE : arrivée du premier contingent des forces de l'ONU. - Vingt officiers indonésiens, premier contingent de la force de maintien de la paix des Nations unies au Cambodge, sont nrrivés, lundi 2 msrs, à Phnom-Penh. Il s'agit d' « éléments de reconnaissance », les premières unités étant attendues le 15 mars. D'autre part, le chef de la Mission préparatoire de l'ONU (MIPRE-NUC), le général français Michel Loridon, a indiqué, lundi, que la première taebe des « casques bleus » sera de faire cesser les combats au centre du pays, « zone très sensible » où les Khmers rougers sont fortement implantés. - (Reuter, AFP.)

#### **BOURSE DE PARIS** Matinée du 3 mars

#### Hésitante

La tendance était toujours hésitante mardi matin à la Bourse de Paris. Après avoir ouvert sur une nole quasi nulle (- 0,04 %), l'indice CAC 40 s'appréciait timidement, se maintenant à + 0,23 % en fin de matinée. Les plus fortes hausses étaient emmenées par Métrologie International, Roussel Uclas et Alcatel. En baisse figuraient Radiotechnique, CSEE el

Ancien premier ministre israelien

#### M. Menahem Begin a été hospitalisé dans un «état critique»

L'ancien premier ministre israélien Menahem Begin est dans un état critique et a été placé sous respiration artificielle nu service de réanimation de l'hôpital Ichilov de Tel-Aviv, a-t-on indiqué, mardi 3 mars, à la direction de l'établisse-ment. Selon le directeur d'Ichilov, le professeur Dan Michaeli, M. Begin a été bospitalisé msrdi matin dans un état comateux et souffrant de difficultés respira-

Agé de soixante-dix-neuf ans, le ches historique de la droite israélienne souffre depuis des années de problémes enrdiaques. Ayant amené sa formation à la victoire en 1977, il s'était retiré de la vie politique en septembre 1983 à la suite de la guerre du Liban. — (AFP.)

#### Après de sangiants affrontements en Moldavie

#### La tension reste vive entre les forces moldaves et russophones

M. Igor Smirnov, le «président de la République» russophone du Dniestr autoproclamée indépendante de la Moldavie ronmano-phone, e « décrété», lundi 2 mars, l'état d'urgence dens la région de Doubossary (Dniestr, est de la Moldavie) après les sanglants affrontements armés de la nuit de dimanche à lundi, qui ont fait au moins trois morts et plusieurs bles-

Après ces incidents, un village moldave, voisin de Doubossary s'est révolté contre les russophones, sa population s'emparani d'armes, selon M. Oazu Nantoï, un conseil-ler du président moldave Mircea Snegur, joint à Kichinev par télé-phone. La «garde nationale» rus-sophone n pris le contrôle de la sille de Douberson, et patégique. ville de Doubossary, stratégique ment située au centre de la « République, du Dniestr et pour laquelle Moldsves et russophones se sont affrontés à plusieurs reprises.

A l'aide de transporteurs blindés la miliee ressopone filtrait tou-jours; mardi 3 mars au matin, les accès de la ville. Après des échanges de coups de feu, les forces russophones - appuyées par des Cosaques, selon Kichinev, -s'étaient emparées, dans la nuit de dimanche à lundi, du commissariat moldeve de Doubossary. Elles détiennent toujours en otage trente-quatre policiers. Alors que la Moldavie étsit admise le jour même à l'ONU, Kiehinev semble avoir perdu toute emprise sur l'est de son territoire, peuplé majoritai-rement d'Ukrainiens et de Russes mais eussi d'une forte minorité moldave (40 %). Bien que les auto-rités russophones dénoncent une concentration de troupes moidaves près de Doubossary, Kichinev sem-ble avoir renoncé, pour l'instant, à

La Moldavie a fait appel aux autres Etats de la Communauté pour régler politiquement le conflit. Cependant le répression du village moldsve révolté ou une mennee contre les policiers-otages pourrait pousser Kichinev à lancer une contre-offensive à l'est du

#### Décès de la mère du roi Hassan II du Maroc

Lalla Abia, la mère du roi Hassan II du Maroc, est décédée è la suite d'une longue maladie, a annoncé, lundi 2 murs, lu radio marocaine. Ses funérailles ont eu lieu dans l'sprès-midi à Rabat. Lalla Abla, épouse du roi Mohe-med V, avsit été bospitalisée récemment en France et aux Etats-Unis, seion une source médicale.

L'annonce du décès de la mére du souverain est survenue su moment où le pays s'apprêtait à célébrer, mardi, le trente et unième anniversaire de l'intronisation du roi du Maroc, qui est âgé de soixante-trois ans. D'autre part, le roi n accordé des mesures de grâce en faveur de trois cents détenus à l'occasion de cet anniversaire, a-t-on annoncé ufficiellement lundi à Rabat. Aucune indication n'a été donnée sur l'identilé des bénéficiaires, ni sur la nature des délits commis. - (AFP, AP.)

Le Mondt et SPECTACLES

Gastronomie

#### Michelin 1992 : retour au calme

On reconte que M. Neegelen, grand patron du Guida rouge (750 000 exemplairea per en), se serait inquiété de voir ses Inspecteurs secrifier un peu trop eux décors faux luxe et eux plets fausse grande euisine. D'où, catte année, peu de promotions at peu de nouveaux étollés. C'est auxel que chez certeins nouveeux promue d'hier, tout autant que dens les aspirants à le promotion, la grandeur de l'addition est inversement proportionnelle à celle des portions. Sans parler de la carte des vins, devenue perfois cimetière du porte-monnaie

Alors, nouveeutén Michelin importantes: 1 924 menue à moins de 75 francs signalés per un petit tiret noir et 296 restaurants où le mot « rapes » en rouge indique des prix modérés. Mais pes de trois-étolles nou-veaux donc, en 1992, sur Paris. On le regrette pour Claude Pey-rot du Vivarais, dont la cuisine veut lergement celle des cinq

Dens les deux-étoiles, elx nouveaux ; le Jerdin des sens à Montpellier, l'Auberge bretonne à Le Roche-Bernard, l'Ossis de Le Napoule, qui vient de rouvrir evec un edjoint de Louis Outhier, la Pyramide de Vienne (où Patrick Henroux e'ennonce beeu successeur de Fernand Point), Versailles, qui refait sur-face nu *Tria*non *Pale*ce et, à Peria, le *Chiberta*, qui e ses

cione, dont deux grande de Lyon, Orsi et Léon de Lyon, Orsi et Léon de Lyon, ramenés à une étolle; tout comme le Relaia Louis XIII à Peris. Il est vral que, pour ce demier, son chef Piron a'en est ellé à Ciboura, où Il vient de récupérer cette étoile. récupérer cette étoile.

Et, si l'on compte 47 nouveaux étoilés, dont 6 sur Paris, il y a aussi 37 suppressions. On aimerait cependant que les ins-pecteurs Michelin ee montrent quelquefois plus logiques. Pour-quoi deux fourchettes, qui veulent dire « bon confort», au Van Gogh à Asnières, alors qu'aupa-ravant les Daubian en méritaient troie dene des cadree blen moins éloquents?

Et, surtout, qu'ils se révêlent plus « chercheura », à Peris par exemple 1 Comment expliquer que Michelin ignore ou veuille ignorer le restaurant Poquelin, le Relais basque, l'impasse, l'Au-berge de l'Argoat, le Canard au pot et d'autree? Alora qu'il osait, l'en dernier, donner une étolle à Mr Régine? Qu'il met sur le même plan Gournard-Pru-nier et le Bistrot 1217

Faut-il croire que, comme ses confrères, le Michelin, ce grand guide Indispensable, devient un guide d'humeur? On ne saurait en tout cas lui reprocher de ne pas être dans le vent : il signale six hôtele-restaurants à Eurodis-

LA REYNIÈRE

Afin de recréer une maison d'édition

## M. Christian Bourgois quitte les Presses de la Cité

Presses de la Cité, M. Christian Bourgois est à son tour contrainl de quitter le groupe dans lequel il dirigeait, outre la maison qui porte son nom, les éditions 10/18, Julliard et Plon.

M. Christian Bourgois a débuté dans la carrière éditoriale à vingtcinq ans, en 1959, en devenant le collaborateur et, bien vite, le dau-pbin de René Julliard. A la mort de celni-ci, les éditions Julliard sont rapidement absorbées par les Presses de la Cité. M. Christian Bourgois ne quittera le groupe que le temps d'une escapade de quel-ques mois chez Grasset. C'est à qu'il fondera en 1966 sa propre maison d'édition et qu'il reprendra, en janvier 1969, avec M. Dominique de Roux les éditions de poche 10/18.

En 1985, les éditions Bordas que dirige M. Jean-Manuel Bourgois rejoignent les Presses, et en 1988, lors de la création du groupe de la Cité qui réunit, sous la présidence

Moins de trois mois après son de M. Christian Brégou, les Presses M. Jean-Manuel Bourgois se voit confier la présidence des Presses de la Cité cependant que son frère étend rapidement ses responsabilités à l'ensemble des maisons d'édition littéraires du groupe qui s'est installé dans une tour de la place

> M. Christian Bourgois quitte aujourd'bui l'immeuble des Presses pour un petit local au 116, rue du Bac, où naquirent les éditions Plon et où il va refonder une maison d'édition à son nom. L'accord de séparation conelu avec M. Bertrand Eveno, le nouveau président du groupe, précise en effet que M. Bourgois demeure propriétaire de sa marque et du fonds qu'il s constitué depuis vingt-cinq ans mais pas de 10/18 qui assurait la rentabilité de l'ensemble. La future maison d'édition sera distribuée par les Messageries du livre, filiale des Presses de la Cité.

GRANDE

**ÉCOLE DE** 

COMMUNICATION

PIERRE LEPAPE

#### - (Publicité) -Le Français en retard d'une fenêtre

Nos voisins d'outre-Rhin les changent trois fois plus que nous. Pour lutter efficacement contre le bruit, la froid et efficacement contre le bruit, la troid et les effrections, ISO-FRANCE-FENETRES vient poser dans la journée ces fenêtres qui sont le clé du confort. La technique exclusive du premier perfect les persien permet de premier sussi en clarté Gerantie dix gegner eussi en clarté. Garantie dix ens. Devis gratuit. ens. Devis gratuit.
Magasin d'exposition 111, rue La
Fayette (10") — M° Gare-du-Nord.

Tel. 48-97-18-18. A Grenoble : 76-41-17-47 ; à Lyon : 05-06-16-15.

(Publicité) INSTITUT D'ÉTUDES **ECONOMIQUES ET** JURIDIQUES APPLIQUÉES A LA CONSTRUCTION ET A

L'HABITATION, ÉDITION

DE L'ANNUAIRE 1992

Nous remercions les diplômés ICH de communiquer leurs coordonnées professionnelles el personnelles auprès de l'association ICH Ile-de-France, 1, rue Montgolfier 75003 Paris. Tél.: 43-40-29-97.

ème cvele sur concours a Bac + 4. Durée des eme cvcle sur concours à Bac ÷ 2. Durée des études : 2 ans. RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS SCHENCES COM: BP 67 44003 Nantes cedes 01 Feb. (16) 40 35 79 88 SCIENCESCOM

Remain pour & d Je chanc are man er tor se d'emme Jam guntigues ett - a prospinite n'i EST TO A STATE TO LET OF CONCOCE PRO

topen the care des trees mall ference of the second of the second IN LIEU SE SUPE PRESE SECTION OF THE WASHINGTO SHEAR frank unn einen que " \* d'e runt te ...... annte En fauf, et i fragition of their pour caconde erre mires ... The latters. Jes #1 mid man in Margebine et de fes A first control of the American States samater dert dus traditions guffun make a pure move out principal

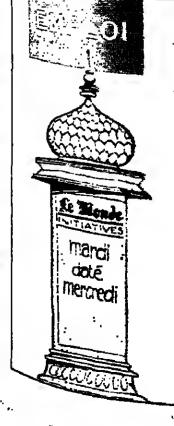
Berte au mit erent gur feur terte

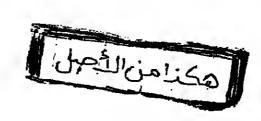
F-100 - 200 1

Agent consigning of an and logique .c.core ie fait @ trans et al. . . American et li in the about the commentation men sperieur it dont de ghettes Appropriete eine Bereich de teil ich just man trett. ... fes banheuer dein in untrett promote une grantation : the in etrange dert se fondre den THE IT IS A THE IS US OF ECUATION Amen mier vegenter ien reglen laften minimum to term or non ne don le di Para con art in Français commi

DOUR es emittet i neuers d'empine ét Fie amme on profese dire mande par évile in le catation négative, é pleasers resecciones. La creation o mine dentreprise releve d'un proce folegration et en agnifie même l'é dime Une de teurette diene for harmony provide Lyon, no compose a propre evolution dutrement. Son per de languagemps color de color de constantine mode to not the interior for to mat A to entents the material ambenes

la dussi, par proportion ann Etals-I his sont iss of a strain business e feactionners on the area des foreds de la communication avec des entres there of a and the condigionneises sis thems 4 an moment ou 1 un 2 a France Tentreprise immigree nouse. tte des relations frormaies, soit ave bilisements de medic, des collègues o demantes on mente tress dos que se hes francises. Mich. ele vise une the large, autochiose of an tire fierti polinersité qui primitati je sent «pe





# 12 pages d'offres d'emploi.

Le Monde

# L'entreprise immigrée

A tenue d'un colloque organisé par l'association Réseaux pour le développement de l'entreprise (RDE); les 5 et 6 décembre (1). l'a amplement démontré. On sait peu de chose du mouvement de création ou de reprise d'entreprise par les immigrés. A part quelques études sociologiques récentes, le phénomène n'intéresse pas les chercheurs, et encore moins, semble-t-il, les historiens.

3/12

53. 130-30 103

5% श्रे 3

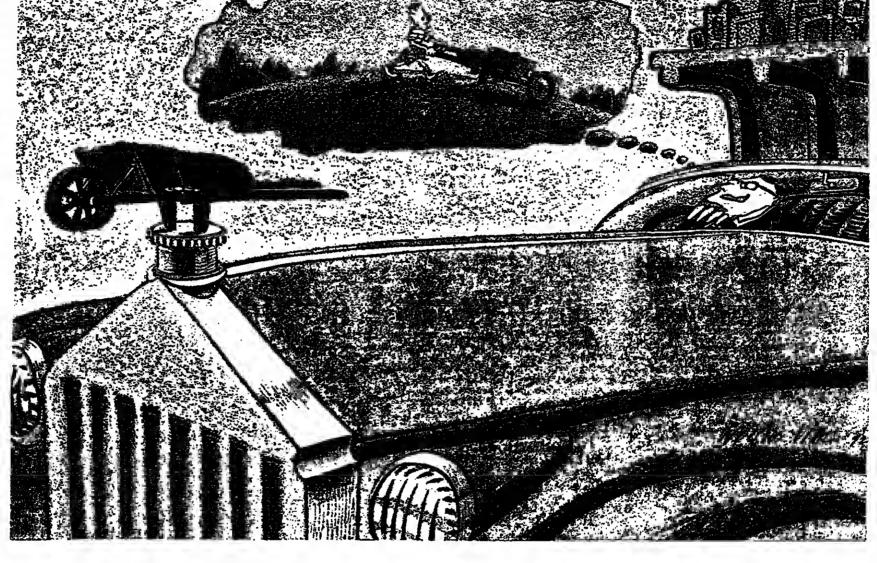
C'est ainsi qu'il n'existe aucune trace de l'intégration économique des trois millions d'étrangers - dont un million d'Italiens -dans les années 30, et qui se sont progressivement dissous dans la collectivité nationale. Tout juste se rappelle-t-on que 7 % d'entre eux, des cette époque, étaient entrepreneurs. artisans ou commerçants. En fait, et c'est significatif, les seuls travaux ont concerné l'immigration «politique», pour raconter la terrible épopée, successivement, des «ban-nis» de Hitler, de Mussolini et de Franco.

Au fond, ces silences s'expliquent bien, car ils correspondent aux traditions culturelles françaises et, plus encore, aux principes fon-dateurs de la République. Contrairement aux Etats-Unis, qui intégrent sur leur territoire des apports étrangers selon une logique de «communautés», la France, elle, assimile un

Dans un cas, on célèbre le fait qu'on puisse être, génération après génération. Américain et Polonais, Américain et Irlandais; mais, aussi, on admet la constitution de quartiers spécifiques et donc de ghettos pour les groupes ethniques. Rien de tel ici, jusqu'à une date récente où les banlieues défavorisées semblent prendre une orientation semblable. Un étranger doit se fondre dans la masse nationale, adopter les us et coutumes du pays et en respecter les règles laïques et républicaines. A terme, rien ne doit le distinguer, et il devient un Français comme les autres.

POUR les entrepreneurs d'origine étrangère, comme on préfère dire maintenant pour éviter toute connotation négative, cela a plusieurs conséquences. La création ou la reprise d'entreprise relève d'un processus d'intégration et en signifie même l'étape! ultime. Une jeune «beurette» dirigeante d'un hammam près de Lyon ne conçoit pas sa propre évolution autrement. Son père a été longtemps salarié, et sa démarche personnelle se trouvera justifiée par le sort futur de ses enfants, qu'elle imagine supérieur au

La aussi, par opposition aux Etats-Unis. rares sont les cas d' « ethnic business » qui ne fonctionneraient qu'avec des fonds levés dans la communauté, avec des entreprises «sœurs» et ayant des coréligionnaires pour seuls clients. A un moment ou à un autre, en France, l'entreprise immigrée noue, à l'inverse, des relations normales, soit avec les établissements de crédit, des collègues ou des organismes au même titre que des entreprises françaises. Mieux, elle vise une clientele large, autochtone et en tire fierté. La propriétaire du hammam le veut «beau »,



s'est déjà produit pour le couscous, la paella et la pizza. Un chef d'entreprise portugais ne veut plus qu'on le distingue, sauf par sa

Mais il y a des exceptions compréhensibles. Certaines activités, qui s'appuient sur un savoir-faire favorable à l'interaction, déve-Elles servent alors au maillage des économies

D'autres, ou des communautés particulières, dont les asiatiques, conservent des modes d'organisation très égocentriques. La famille, les congénères font partie du cercle, qui alimentent les circuits de financement. Il existe des réseaux d'entraide ou de soutien, ainsi que des structures spécialisées pour la

pour attirer «tout le monde» et convaincre gestion ou la création d'entreprise, pour les Français d'un art de vivre différent à compenser des handicaps. Il faut citer, par s'approprier. Par le passé, un tel phénomène exemple, la Fondation Entreprendre en

DANS la version la plus fréquente, la place prise par les immigrés ou les Français d'origine étrangère démontre la puissance des processus d'intégration. Après des années de salariat, la création d'entreloppent les échanges avec le pays d'origine. prise ou le rachat d'une entreprise participe d'une émancipation. On peut y voir un élément de promotion sociale qui s'accompagnait, jusqu'en 1984, pour des raisons réglementaires, de l'acquisition de la nationalité.

Mais un aspect caché ne doit pourtant pas être oublié qui, tout en procédant du même mouvement, en pervertit les fondements. Il s'agit là, bien entendu, du travail informel, clandestin, dont il arrive souvent que les

organisateurs soient des étrangers employeurs d'immigrés en situation irrégulière.

Il n'empêche. La croissance des entreprises wentre deux mondes», selon l'expression de Michel Garcin, prouve la vitalité de ces apports. Mais, contrairement à des clichés répandus, il faut savoir que, parmi ces créateurs, les artisans sont plus nombreux que les commerçants nu, encore, que ces entreprises peuvent être innovantes. Loin du fol-

#### Alain Lebaube

(1) - Association RDE (Réseaux pour le développement de l'entreprise), 18, rue des Pyramides 75001 Paris, Tél. 40.20.09.37.

(2) - Fondation Entreprendre en France, Bl'

#### 12 PAGES **D'OFFRES** D'EMPLOI

■ Umgeants	p. v
■ Ressources humai	nes p. VI
■ Gestion et finance:	s p. VII
■ Juristes	p. IX
■ Cadres	p. X
■ Fonction	
commerciale	p. XI
■ Informatique	p. XII
■ Secteurs	
de pointe	p. XIV



#### Le mardi, c'est tout un Monde 9 RUBRIQUES D'OFFRES D'EMPLOI

- Le Monde des Dirigeants
- Le Monde du Premier Emploi
- Le Monde de la Gestion et des Finances
- Le Monde des Ressources Humaines
- Le Monde des Juristes
- Le Monde des Cadres
- Le Monde de la Fonction Commerciale
- Le Monde de l'Informatique
- Le Monde des Secteurs de Pointe

Le Monde

## Se Monde

## Collectivités territoriales

A partir du mardi 31 mars une nouvelle rubrique d'offres d'emplois : LE MONDE DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES paraîtra dans le supplément

## INITIATIVES

du mardi (daté mercredi)

## Des Ritals aux Italiens

L'histoire d'une intégration

ILS sont plus de 700 000 en France, mais qui les remarque-rait encore 7 La communeuté itanne s'est findue dans le paysage

Les premiers immigrés arrivent en 1880. La France s'industrialise et a besoin de bras. Dans les années 20 une nouvelle vague, plus politique cette fois. Encore un flot au moment de la crise économique des années 30. Puis ce sera le dernière migration, celle de l'après-guerre, qui ira jusqu'aux années 60.

Une frange d'histoire qui peut se lire à travers un Bottin, celui de Longwy par exemple, qui rappelle simplement le travail à la mine de ceux venus, dès le début du siècle travailler dans une Lorraine alors avide de main-d'œuvre bon marché. Les Allemands, les Luxembourgeois avaient ouvert la voie. Les Italiens et les Polonais sui-

On retronve aussi la trace italienne en Rhône-Alpes et en Proveuce - Côte d'Azur bien sûr; le Piémont est si près de Nice... Mais elle est aussi dans ces familles d'agriculteurs du Sud-Ouest et puis dans celles, presque les plus nom-breuses, installées en lle-de-France: Aubervilliers, Drancy...

del Belmokadem, vingt-quatre

ene, nez aplati d'ancien boxeur,

élégezt dans sa veste mauve

déstructurée, est ceractéristi-

que de ce qu'il appelle sa rage

Lorsqu'il parle de l'entreprise

qu'il vient de créer sous forme de SAPL, une fierté volontaire

sa lit dens la regard d'Abdel.

N'a-t-il pas, lui, le jeuna Tuni-eien né à Lyon dane una familla de einq enfants d'un père OS, créé tout récemment

sa société, un mot qu'il pro-

nozce pour lui-même avec un quasi-respect? Et cela è Vaulx-en-Velin, la banlieue lyonnaise qui, l'été demier, s'enflamma...

Abdel, on la devine, est un

paseionné da aport. Boxe,

meia eueai football. Rien

d'étonnant, done, ei, au mols

de mai 1991, il suit la retrans-

mission de la finale de la Coupe d'Europa opposant l'Olympique de Merseille à l'Étoile rouge de Belgrade. « Dane les tribunes de Bari,

mon attention a été attirée par

les milliers de supporters mar-

aaillais. En les voyant, j'ai été pris de fou nre : ile étaient

tous revêtus de sacs poubelles en plastique de couleur blaue, la couleur de l'OM.»

Le boxeur

Da cet eccoutrement des

fans du club devait naître «l'idée» d'Abdel : pourquoi ne pas coneavoir, pour lea sup-porters des clubs, des T-shirts

spécifiques en matière plasti-

que? Pourquoi ne seraient-ils

pas vendus avant lea rencon-

tree dane lee billetteries pour un prix modique? Abda? pousse plus loin son raisonnement. Ces T-shirts, outre qu'ils

protégeraient de la pluie et du

vent, pourralent de aurcroît

être une aource de revenus

« Avec un tel produit, on peut

tout Imaginar, dit encore le jeune homme : le T-shirt léger

et peu ancombrant peut être

un excellent eupport publici-taire. Il est porté par le suppor-ter, vu de ses voisins et filmé

par les caméras de télévision. »

Ainsi est né le Color Win, le nom du T-chirt mis eu point per Abdel, eldé, dans le

deeign, per deux copeina élèves erchitectes. Et la SARL

Actio Kolor. eKolor parce qu'il y a la eK» de Belmokadem», dit-il ingénument. Une société

de deux pereonnea, pour

l'heure abritée dans les locaux

du service économique de la mairia de Veutx-en-Velin qui,

spontanémant, e offart une

épopée à elle seule. Ramoneurs d'origine, les Scaldini quittent, à la fin du siècle dernier, leurs provinces de Parme et de Plaisance, et viennent entretenir les chau-dières à charbon des immenbles parisiens, et ce jusqu'à la fin des années 60.

> Peines et efforts

Aujourd'bui, leurs enfants, comme l'explique l'enquête (1) éalisée par l'Agence pour le développement des relations interculturelles (ADRI), se sont reconvertis dans l'installation et la maintenance des systèmes modernes de chauffage central et de climatisa-tion. On recense plus d'une tren-taine d'entreprises de ce type dans la région parisienne.

A en croire les chiffres du recensement de 1982, les Italiens ont la fibre entrepreneuriale. Davantage que les Espagnols ou les Portugais. Ils sont encore, en fait, des immi-grés créateurs d'entreprises, arti-sans et commerçants (37 000 acti-

Son premier contrat, Abdel

l'a signé le 12 septembre 1991, 5 000 *Cotor Win* eux couleurs du Montpellier-Peil-

lade-Sporting Club (MPSC). Un

contrat qui, pour Abdel, est

d'une importance capitale, car

il conclut, comme il le dit, dix ans de gelère. Mais aussi dix ans d'obstination têtue.

Le jeuna créateur sa aou-

vient : e Tout môme, je voulais

me faire connaître. Le collège

n'était pae mon fort. C'ast

grāce à la boxe que j'ai évité la dériva, comme tant da

copains. Puis ce fut le lot

ordinaire des petite buulnts.

« Maie: j'étaie au moine sûr

d'une chosa : ja ne aarais

iamais OS toute ma vie comme

Arrivent ce qu'Abdel nomme

pudiquement lea e événa-ments > da Vaulx-en-Velin.

Quella part le passionné des rings locaux y prend-il? «J'ai joué un rôle de médiateur», dit-il, sans, visiblement, vouloir

s'étendre daventage. De fait,

Abdel ne pense qu'è son idée

et è son produit. Il contacte, grâce au téléphone de la mai-

rie, pas moins de soixante-neuf entreprises de matièrs plasti-qua en France. Il leur réclama

dea devis tout en ayant la souci de protéger son idée. Une PME de l'Ain, Fitec,

accepte de la recevoir. Abdel a

tout juste de quoi payer son billet de train. Pour ce faire, il

puiae dans see e grignotee », en clair, ses économies.

moi, et moi en eux. Félix Lar-

cher, le PDG, et Yann Le Bre-

ton, le directeur commercial,

m'ont proposé une aide techni-que et commerciale », précise Abdel, qui e compris qu'il lui

faut eciblers les clubs et leurs

sponsors. Il vient da rentrer

d'une tournée de prospection

prometteuse entreprise avec Yenn Le Breton è Nîmea,

Montpellier, Cannes, et Monaco. Contact a été pris au

parc des Princes avec le PSG. Récemment, il a rencontré Jean Fournet-Fayard, président

de la Fédération françaisa de

« J'ai toujours rêvé lors de

mes gelères da bantieue d'avoir un agenda bien rempli. Aujourd'hui, ja suis servi»,

poursuit-il avac les yeux rivés

sur la date du 6 juin 1992, jour

du chempionnat d'Europe des

nations. Et Abdel voit déjà les

gradins couverts de ses Color

Jean Menanteau

football. Lyonnais d'origine.

e Fitec a eu confiance an

Les T-shirts

d'Abdel

Pour sortir de la galère

E préférerals faire la une da la paga das sporta appui formateur en matière de plutôt qua calle des faits divers. » Cette réflexion d'Ab-

vités dénombrées). Ils sont pré-sents dans tous les secteurs. Comment ne pas évoquer cette autre dynastie italienne qui vend, depois des années, des glaces à l'entrée dn Jardin du Luxembourg, ou eneore la maison Roca Bateaux qui construit les vedettes de la Scine?

Sans oublier, bien sûr, le gros de tronpe : les entreprises du bâtiment créées par les maçons immigrés evant même la dernière guerre et dont l'histoire si forte, si intense, si rude spapartient à leurs enfants. Ancun de ceux-ci n'oubliera ce que fut l'immigration italienne: « Une greffe réussie aujourd'hui, mais avant..., cinquante ans d'efforts et de peine pour mon

Gina, quarante ans, aujourd'hui professionnelle de la communication en poste à Paris, répète haut et fort que « c'est bien la France qui ha a restitute sa dignité grâce à l'école gratuite, grâce à tout ce que l'Italie refusait à sa famille trop pauvre ». Pour antant, elle sait, comme d'antres, que cette reussite a en un prix. Celui, par exemple, de s'entendre demander par un fonctionnaire de la préfecture de police de Paris, lors de sa naturalisation en 1968 : « Que faisiez-vous en 1940 ? » Une question tout naturellement glissée parmi les

«L'histoire de l'immigration est une discipline tout à fait récente en France, explique Michel Dreyfus, historien au CNRS et vice-président du Centre d'études sur l'im-migration (CEDEI). Ce que nous connaissons le mieux de l'intégration italienne, c'est l'histoire des émigrants polltiques, des antifas-cistes chassés de leur pays. Ils ont édité des revues, des journaux. La presse italienne immigrée a compté. entre 1880 et 1930, plus de 350 titres. Le Parti communiste français, la CGT qui ont soutenu certains militants ont été des vecteurs d'intégration. Il y a aussi, c'est indéniable, l'intégration puis, c'est vrai, l'intégration économique dont nous mesurons encore mal l'importance car nous disposons finalement de peu d'archives. Une maçon italien qui monte son entreprise intéresse peu la police, ce qui n'empêchait pas pour autant un racisme ambiant. J'aurais d'ailleurs tendance à penser qu'un racisme chasse l'autre. Après les

Italiens, les Maghrébins...» Car s'il y a maintenant les Italiens en France, il y a eu aussi les Ritals. Les Italiens étaient catholiques, issus du même bercean eulturel. Les Ritals étaient des « poulleux », des « paresseux », des « joueurs de mandoline » : e Les carabiniers, selon le cliché fran-çais, arrivent toujours en retard. »

Dominique, petit-fils et fils de maçons, qui vit à Arcueil-Cachan dans la maison que son grand-père et sa grand-mère ont construite eux-mêmes, se sonvient très bien de la première fois où il a entendu

seconde guerre mondiale. Finalement il a follu attendre les années 50 pour qu'on nous oublie

Arcueil, c'était encore récemment une «Little Italy», petite sœur de celle de New-York. Une histnire qui ressemble à celle de Gina, venue elle d'un petit village près de Pontremoli, à l'extrême nord de la Toscane. «Le père part d'abard, explique-t-elle, trouve un emploi et fait venir sa famille. Le mien avait un permis de travail qui, en 1952, l'autorisait à être cimentier-boiseur dans les départe-ments de la Seine, de la Seine-et-Oise et de la Seine-et-Marne. Je suis venue ensuite le rejoindre avec ma mère. » L'émigration italienne c'est avant tout, en effet, une his-toire de famille et de réseau.

#### « Regroupement naturel »

Arcueil accueillera les enfants du pays de Cassino. Le charcutier. le boulanger, les épiciers, le grand-père de Dominique se connaissent. e C'est un regroupement naturel, une solidarité s'établit. » Difficile pour entant de parler de ghetto. Quand un macon reussit bien, il fonde son entreprise et embanche. Parfois des Italiens mais aussi des Espagnols, des Portugais. A son décès, e'est son frère ou son fils qui hérite. Mais, petit à petit, la

trace s'efface. e Aujourd'hui, confirme le consul général de France en Italie, nous constatons un vieillissement de l'immigration traditionnelle, Les créations d'entreprises se font rares. Les jeunes modernisent ou restructurent les entreprises des anciens. Et encore, certains présèrent chan-

Sûrement un signe de la maturité de l'intégration. Pourtant, jeunes n'oublient pas. Gina et Dominique disent e revenir réguliè-rement au village ». « C'est drôle, explique Dominique, si vous arrivez à Galinaro en été, vous trouverez gorées des voitures avec des plaques belges, américaines, cana-diennes. Nous sommes présents un peu partout dans le monde.»

«Ln solidarité, e est aussi. comme le raconte Gina, les quêtes organisées lorsqu'on apprend la mort de l'un ou l'autre du village. Les téléphones sonnent. Le réseau s'active. Aucun de nous parmi la deuxième ou la troisième généra-tion ne manquerait à l'appel.» Réflexe d'immigrants qui, même s'ils se sentent chez eux eujourd'bni, n'ont pas la mémoire

Marie-Béatrice Baudet

## Les chaussures d'Arménie

La famille Kélian a réussi dans la mode

UN berger arménien quasiment illettré répondant an nom de Keloglanian, originaire de Malatia, obscure bourgade d'Anatolie, et une jeune fille de commerçants du même village. Tout juste marié, ce jeune couple se trouve traqué par l'Empire ottoman, qui, en 1915, evant de s'écrouler, massacre un million et demi d'Arménieus. Grace à de braves villageois, nos héros se cachent et survivent. En 1923, ils s'enfuient en Syrie. L'hostilité du monde musulman les pousse à reprendre le chemin douloureux de l'exil.

En France, nos exilés arrivent à Marseille et s'installent à Romans, dans la Drôme, là nh il y a du travail. Le père est ouvrier dans une tannerie, la mère travaille dans une chapellerie. Trois fils neissent : Georges en 1929, Gérard en 1932 et Stéphane, le benjamin, en 1942. Une vie dure et précaire, dans un logis minuscule et sans confort. Senles beantés : la solidarité familiale et le respect des valeurs ancestrales et

Romans est alors la capitale de la chaussure. Georges et Gérard quittent l'école de boune heure, pauvreté oblige, et se font embaucher dans une des cent usines de chaussures de la cité. Ils sont apprentis, puis ouvriers et bientôt contremaîtres. Le petit dernier, Stéphane, lui, est destiné par ses parents à être médecin. Georges et Gérard Keloglanian ont décidé de se mettre à leur compte : ils commencent par installer un atelier dans une ceve obscure de 20 mètres carrés et travaillent comme faconniers. Les commandes arrivent tant et si bien qu'ils prennent un ouvrier, puis deux, puis trois

> « J'ai réussi sur le tas »

En 1965, ils ont créé une petite fabrique de chaussures ponr hommes avec trente ouvriers. Ils sont mariés et vivent tous ensemble dans une grande maison confortable où chaque couple dispose d'un étage, mais Georges a des problèmes de santé et Gérard est seul pour faire marcher l'affaire. Chez les Keloglanian, la fraternité n'est pas un vain mot. Ils demandent à leur petit frère Stéphane de les aider provisoirement. Stéphane balaie l'atelier, nettoie les machines, cond le cuir, mais surtout réflécbis eu problème numéro un : la vente.

« J'ni réussi sur le tas, grâce à

dimension supplémentaire, la mode. Donc je me suis orienté vers In chaussure pour semmes. J'ai inventé la marque Stéphane Kélian. Il faut reconnaître qu'en termes commerciaux Keloglanian n'était pas très facile à vendre.

Stéphane Kélian a l'idée géniale de sortir des vieux cartons familiaux des chaussures des années 50 pour pieds sensibles et d'en faire. avec des couleurs choc, un produit à la mode. Il ouvre en 1978 une petite boutique, rue des Saint-Pères, à Paris. Une attachée de presse, qui a le coup de foudre . pour ses modèles, lni envoie les journalistes de mode. «Les premières semaines, se souvient Stéphane Kélian, j'avais envie d'embrasser toutes les clientes qui poussaient la porte. C'était magique; je n'arrivais pas à croire à notre succes »

#### «Les valeurs pionnières »

Aujourd'hui, Stéphane Kélian, e'est trente boutiques en France, une entreprise cotée en Bourse, 750 personnes qui y travaillent, dont 40 an bureau de style. Le chiffre d'affaires consolidé est de 370 millions de francs en 1991. Deux épouses sur trois travaillent dans l'affaire. Les trois frères associés le sont au centime près, et si Stéphane a donné son nom à l'entreprise et a pris rang de chef de file, dans la vie privée il respecte ses aînés. « C'est toujours mon grand frère qui s'assoit dans le fau-

Comment explique-t-il sa réussite spectaculaire? « Nous sommes de la première génération, les valeurs pionnières sont encore présentes dans l'entreprise. Les immigrés ont blen plus de motivations que les Français : ils ont besoin de

Stéphane n'est pas un militant de la cause arménienne. Il présère que ses deux enfants soient des Français beureux que des Arméniens malheureux. Il veut seulement conserver la mémoire. Non, il n'a aucune envie de retourner en Arménie, sa vie est ici, à Romans, où ses frères et lui sont devenus des notables bien intégrés.

Chacun a sa maison à présent, vaste et aisée, mais il ne se passe pas de jour sans que tous les trois n'ailleut rendre visite à leur mère. Parce que, plus que l'argent et le succès, l'unportant, c'est la famille

Liliane Delwasse

#### son père se faire insulter. « C'était pendant la guerre d'Algérie. Je me souviens du mot e larbin ». Mes (1) Des immigrés créateurs d'entremon flair; surtout parce que je n'ai pas fait d'école de commerce du et l'affection. prises. Un apport à l'économie. Ministère de la solidarité, de la santé et de la protype HEC, explique-t-il sérieusegrands-parents n'avaient pas été

la progression a été rapide, ces demières années. Pour des raisons économiques

Plus artisans que commerçants

POUR être le plus connu, «l'Arabe du coin» ne doit pas faire illusion: il y a plus d'artisans d'origine étrangère que de commercants immigrés : 40 000 contre 38 000, selon les derniers chiffres connus, qui datent de 1987. A l'époque, on comptait aussi 4 300 entrepreneurs et, au total, on estimait que 82 000 étrangers possédaient ou avaient créé nne entreprise, un commerce ou une activité artisanale en France. C'est-à-dire qu'ils pesent environ 3,4 % dans ces catégories de travailleurs indépen-

Depuis le début des années 70, ces chiffres sont en forte progression, maleré une chute impressionnante en 1982 et 1983, en plus fort de la crise économique. De 1975 à 1982, les immigrés à leur compte avaient augmenté de 26,2 %, puis de 46,7 %, de 1983 à 1987. Parallèlement, ou évaluait en 1990 à 46 %, depuis 1982, la croissance de non-salariés parmi les étrangers dont, avec 133 394 personnes, ils représentent 4,1 %

des effectifs globaux.

Si la tendance est claire, les statistiques ne disent pas tout et sont d'ailleurs incomplètes. Il fandrait également compter, par exemple, les étrangers qui ont ecquis la nationalité française, et pour qui le fait d'être devenn artisan ou commerçant est un signe d'intégration dans la commnnauté nationale. Mais à quelle date s'arrêter, et comment effectuer un tel repérage que la loi n'autorise pas 7 On sait seulement que, dans l'agglomération parisienne, 15,7 % des indépendants (artisans, commercants, entrepreneurs) sont d'origine étrangère, naturalisés ou non.

> Emancipation et insertion

De toute manière, le développement de ces types d'activités s'explique par un certain nombre de facteurs. Economiquement, d'abord, le recul du salariat et le chômage ont permis l'appel à la sous-traitance ou au travail informel. Les immigrés, comme d'eu-tres, se sont adaptés à ce mouve-

ment, jusques et y compris dans les formes les plus discutables d'emploi, le travail clandestin ou an noir. L'ancienneté de la présence en France, ensuite, e amplifié ce déplacement, la création d'entreprise apparaissant comme un moyen d'émancipation et d'insertion, après des années sons le statut de salarié. Enfin, et à partir de 1984, il devint possible pour les immigrés de s'inscrire au registre des métiers sans pour autant prendre la nationalité française.

Mais, évidemment, l'intégration européenne joue au moins autant. si ce n'est plus, que l'immigration dans cette évolution. Cela se retrouve dans la répartition par nationalités, puisque les Italiens (15 000), les Espagnols (7 000) et les Portugais (5 000), le plus souvent dans le bâtiment et l'artisanat, sont particulièrement bien représentés. Le fort contingent d'Algériens (12 000), qui s'explique historiquement, doit être relativisé par les plus feibles troupes de Marocains et de Tunisiens (3 300, respectivement). Et les Asiatiques, dont on parle tant,

figurent dans la catégorie «autres» (10 000), sans pouvoir être distin-

L'implantation et les secteurs de prédilection sont très caractéristiques. Bien sur. à 87 %, ces étrangers travaillent dans des communes urbaines, et principalement en région parisienne, en Provence-Alpes-Côte d'Azur, en Rhône-Alpes et en Languedoc-Roussillon. Les entrepreneurs sont issus de courants migratoires anciens, avec les Italiens et les Espagnols. Les Maghrébins sont rarement des artisans, davantage des commerçants, et détiennent 3 % des magasins : 80 % des bôtels-cafés-restaurants tenns par des immigrés le sont par cux. Dans le commerce de détail alimentaire, les étrangers pèseut 9,2 % à Paris, où résident 42 % des commerçants étrangers, 7,2 % à Lille, 6 % à Grenoble et 5,2 % à Marseille. Là aussi, les apparences sont trompeuses : «l'Arabe du coin» reste un phénomène res-

# es créi

5 Sec. 197

Committee & Normalia - 38-1 - Brace THE PER ----THE THUS CO I WOUS AND SCOTE OF THE CONTRACTOR OF THE PARTY TE TAKE . STATE STATE Total de me 27 9 5 WETTER TEXALS COS FORMS Traction of theres days CLE SE T EDICULARIT ME TETE TO THE DESIGN ET ter or a to a migrate laws EMPT TO NOT 5 IS # BOW-Part the endougne cos Misses tos fienques Montegrand park fours STETTES - TILLE Bernerd the entry properties Paures Commones sant Assert es d'appende un Sour

## Les marcha

er i.e. (145) e. d. emir<del>atione</del>

Cest 14 CES 14 35500-81404

AVOC du alte en demandeurs.

fempe meste in d'entreprise

Biging"- et : 50558/ers afer de

Les infra-

Single Company of the Similar Drug luts strong tenne des la control dant de control dant de control de motes of a second second second toployeus as the second second can-Our sone co dimpossible of the second car la Compensation and the second ique et des 11-2-4 de attention of the contract Sent information and the constitute of the const the constitution of the co activité sans des activités de sala-lois de constitut de salaparent accionde los infractions farcais ou par des alternaces par des des alternaces par des de commises par des de commises par des de commises par des alternaces par de commises acciones acciones de commises acciones acciones

be de main de main charichae et Males and Crista

des el grandicatora des statista-materiales des statista-

لمجاانمانده

Fleurs de béton

## issures \* iénie

Market come to a finish phase Kasan. pressioned to be a second GWY OF TURNOS

Aufduraffen. Ster um da ge

c'est treate ".... -- 1.2 une entreprise in to en Big. 750 personner i i hie n gord All by more and and imatte d'alle a les marti. Na malan da sasa ƙal Deur Proute de la laction de laction de la laction de la laction de laction de la laction de laction de la laction de laction de laction de laction de laction de la laction de l Sephane a bitte in the e freedom to a fire of the series. Con 1223 2

ere Miner on the eranderit et e an an a sen de jeug e e e a and approximation of the second secon State of the state of the 

But a disassas in the said en produce e a  $\langle s_{i}, -2 \rangle = (1 - s_{i}) \cdot s_{i} \cdot s_{i}$ Carlo De Control Besiden a transfer and a second manifest and other control of the en Bracoura Richael Beschie and Color

(\*\*±...: **2.**26 **2**1 2 55 5 5 5 DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF 945.0 ARAS TO £ 4...\$.

annees.

g state in

Acres 1

ALC: F F I-

AFFECT STATE

. . . .

A 15 5 5

142 -

AL 21

·----

Section 135 

*ierçants* 

Colore Da 🕬

- : >

-.5

# USS: Cars is made

ment. I a series a series of a character of a chara Chanteloup-les-Vignes (Yvelines) précisent: «Cours toujours, t'auras rien. » Megasins mures, places désertes, immeubles dégradés ; eu A Chamber of the second of the pleine matinée, Chanteloup ressem-Stephane Heart Stephane ble à une ville-fantôme. Tout du separée du village d'en haut par un nn man's land défoncé. C'est la configuration classique des bande sertir del la particular. Same des properties de la company post peris ser

que, jeunesse déprimée. Après ses monté, fin 1991, son entreprise de accès de fiévre, Chantelnup souffre second œuvre bâtiment. Il prospecte a la mode la legación (1) White Soul State of the The Les créateurs maternés COTTE LIES TO THE LEWIS

eiles vaieurs pionnieres a

depuis quelques années. Elles accueillent un fort pourcentaga d'immigrés ou de Français d'ori-gine étrangère, que les chefs de projet DSQ (développement social des quartiers) orientent vers des associations comme la Fondation F3CI (Fondation pour la cohabitation des communautés et la coopération internationale), qui s'est créée à Marseille an 1985 et qui a eujourd'hui une délégation en lle-de-France. Subventionnée à 70-80 % par les pouvoirs publics, F3Cl a une

ANS lea quertiers à forte

d'eppui à la création d'entre-

priaee ae mettent an piece

«clientàle» constituée à 64 % d'immigrés. Depuis 1986, elle e soutenu la création de plus de 340 entreprises. Nous les aidons à découvrir leurs marchés; nous analysons avec eux leurs projets d'un point de vue commercial. Perallèlement, ile suivent des stages, des forma-tions relativement courtes dans lesquelles ils éprouvent las grandes régles de gestion. Et puis on les aide à monter leurs dossiers financiers. S'ils le souhaitent, nous envoyons ces dossiers à des banques camies ». Sinon, noue lee eccompagnons dene leurs démarches», indique Bernerd Cazals, le délégué lie-de-France.

D'eutres orgenismea sont susceptibles d'apporter un soutien aux créateurs d'entreprise. C'est le cas de l'eseociation d'emploi créateurs d'entreprise à remplir leurs dossiers afin de d'un cabinet d'origine portu-

Un ressortissant portugais pla-cant illégalement une centaine

de ses compatriotes dans des exploi-

tations agricoles du Vaucluse. Deux Tures écroués pour avoir mis sur

pied une filière d'immigration clan-

destine destinée à une entreprise

d'abattage de l'Allier. Seize Asiati-

ques surpris dans un camion à Charleville-Mézières, permettant l'arrestation de gérants d'ateliers de confection à Paris et Roubaix.

Autant de faits divers qui rappellent

que certains étrangers ne sont pas les derniers à exploiter leurs compa-

triotes et à se transformer en

employeurs de main-d'œnvre clan-

Qui sont ces immigrés qui n'hési-

tent pas à se muer en négriers? Combien sont-ils officiellement? Il

est impossible de le savoir, car le

Commission nationale de l'informa-

tique et des libertés interdit de

comptabiliser par nationalités les

Seule information officielle : en

1990, plus de 11 000 infractions out

été constatées dans cette nébuleuse

que constitue le travail clandestin. Parmi celles-ci, près de 5 000 relè-

vent du travail clandestin stricto

sensu, c'est-à-dire de l'exercice d'une

activité sans déclaration fiscale ou sociale ou de dissimulation de sala-

ries. Bien entendu, ces infractions

peuvent avoir été commises par des

Français ou par des etrangers. Par ailleurs, près de 4 000 infractions

d'emploi d'étrangers sans titre ont été commises, ainsi que plus de 750 infractions de marchandage et

anteurs de délits constatés.

destine.

Dans les banlieues, la création d'entreprise est un espoir Pue Cours-Toujours, c'est son en silence. Il ne fait pas bon dire sur toute la region, attendant encore qu'on y habite lorsqu'on cherche un son premier contrat. «Quand j'al travail. Aussi, pour s'en sortir, certains jeunes élaborent des projets, pas toujours réalistes, de création

d'entreprise. Pour les aider, l'Agence intercommunale pour le développement de l'emploi compte organiser, moins, la cité La Noë, «en bas», en juin prochain, une journée « portes ouvertes » sur ce thème. Victor Sika, vingt-neuf ans, nriginaire du Bénin, n'e pas attendu cette lieues : pauvreté, chômage endémi-

Des structures spécifiques sont à leur disposition

décrocher le petit pécule auquel a droit tout chômeur suscepti-

ble de présenter un dossier bien

ficelé, ou de l'association Entre-

prendre en France, qui cau-

tionne des projets de création

d'antreprisaa à heuteur de 160 000 francs.

Depuis 1988, elle a ainsi par-ticipé à l'accouchement de 70 à 80 projets. Au-delà de la créa-

tion d'entreprises, certaines

associations tentent de propo-

ser un suivi aux chefs d'entre-

prise néophytes, « sans beau-

coup de succès», estime Michel

Garcin, responeable de l'eeso-ciation RDE (Réseau pour le

développement de l'entreprise).

Car, une fois lancés, beaucoup

d'entrepreneurs n'eiment pas

qu'on vienne mettre le nez dans

Parrainage

Ainsi, les créateurs d'entre-

prise aidés par Entreprendre en France sont cansés donner à

l'association l'état da leurs

comptes deux fois par an. Bien

peu le font. Chez F3Cl, ron

propose un suivi, mais on ne l'impose pas, indique Bernard

Cazals. Les adhérents peuvent

bénéficier de conseils juridiques

à des prix compétitifs ». Plus

proche du merché classique.

des cabinets de conseils mon-

tés par des immigrés pour des

immigrés se sont constitués ces

damièrea annéea. «Il est plus facile pour les étrangers d'expli-quer leurs problèmes dans leur

langue », souligne la gérente

Les marchands de main-d'œuvre

Les infractions viennent de partout

s'impose, certains responsables esti-ment possible de dresser – de façon empirique – un tableau des activités

illégales commises dans certains sec-

teurs professionnels par des

infractions sont les plus nom-breuses, toutes les formes d'irrégula-

rites existent. Un certain nombre

d'employeurs étrangers, portugais ou

meghrébins, dans le Sud-Est, auraient créé des entreprises sans

les immatriculer au registre du com-merce, et en dissimulant la main-d'œuvre à laquelle ils recourent. Les

Français sont en partie responsa-

bles, puisque ces entreprises sous-

traitantes trevaillent pour des

Village

d'origine

Dans l'agriculture, très peu d'em-

ployeurs sont étrangers, mais de nombreux salariés le sont. On pense

donc que des intermédiaires le sont

également. On raconte que certains

Portugais recrutent dans leur village d'origine en demandant à leurs

compatriotes de leur fournir une

pièce d'identité. De retour en

France, ils présentent ces papiers qui font office de curriculum vitae

aux agriculteurs, qui peuvent alors faire leur choix. Seul le forestage constitue un cas spécifique, puisque de nombreux étrangers, hier des

Portugais, eujourd'hui des Turcs, créent leur entreprise tout à fait

maîtres d'ouvrage français.

Dans le secteur du BTP, où les

employeurs étrangers.

parlé de mon projet à mon entourage, tous m'out dit que j'étais fou. qu'aucun client ne serait confiance à un Noir, explique cet ancien analyste programmeur. Moi, j'ai de l'espoir, j'aime ce métier.» Il a distribué ses cartes de visite tout autour de lui, « Pas un mot d'encouragement, pas un coup de pouce. Mais je me baitrai jusqu'à l'épuisement.»

Tous les créateurs des banlieues ne vivent pas une telle solitude. Les projets sont parfois collectifs, comme

gaise, qui assure aujourd'hui

une geetion de quelque 130 entrepriées du bâtiment

«Pour pérenniser ces entre-

prises, nous pensons que la

meilleure solution est d'encoura-

ger les opératione de parrai-nage, indique Michel Garcin. Ce

parreinage peut prendre dee formes multiples. Il peut aller du

simple conseil au soutien finan-

cier et à la prise de participation

en passant par le prêt de maté-

riel. Mais ce genre d'opération n'est valable que si chacun y trouve son avantage.»

Le perrainage n'est pas un

concept nouveau. Un certain

nombre de chambres de com-

merce l'encouragent. Cepen-

dant, conatate François

Leperco, chargé de mission à

RDE, les opérations ne concer-

nent que très rarement des

créateurs d'entreprise immigrés. C'est pourquoi RDE tente

actuellement de mettre en place

un réseau de parrainage consti-

tué d'« entrepreneurs entre deux

mondes», immigrés ou d'origine

immigrée. ells sont plus récep-

tifs à ce type d'ections »,

constate François Lepercq.

Ainsi, le docteur Mohamed Ber-

rehalt, président da Synergiel,

associetion da chefs d'entre-

prise et de cadres algériens, se

déclare tout à fait intéressé par

ce genre d'opérations, tandis

que, côté français, la démarche

e rencontré le compréhension

Haute-Vienne, la Creuse, les Vosges

Dans le petit commerce, «on ne

peut pas dire qu'ils ne fonctionnent

qu'avec des clandestins», commente

pudiquement un responsable, qui

cite les inévitables « cousins de pas-

sage» qui, comme par hasard, don-nent un coup de main tout à fait

ponctuel le jour de l'inspection. La

filière des restaurants exotiques

apparaît plus organisée, puisque

physieurs nationalités s'y cotoient :

si le responsable vient d'Extrême-

Orient, le cuisinier peut être pakis-

tanais ou indien, et le plongeur afri-

Enfin, dernier secteur où les

infractions sont nombreuses: la

confection. Mais le gérant est sou-

vent introuvable, et le chef d'atelier

sert d'intermédiaire entre son

patron et ses compatriotes. Malgré

la pénibilité du travail dans ces ate-

liers, de nombreux clandestins, sur-

tout tures, y finissent leur misérable

« carrière », qui, bien souvent, e

débuté dans le forestage et s'est

Si ces différents cas de figure

apparaissent relativement fréquents,

sonner l'halleli contre les

employenrs étrangers serait mal-

venu, puisque de nombreuses

infractions sont en fait commises

par des Français. Surtout. il

convient de s'interroger sur les

causes du travail clandestin, en par-

ticulier sur la viabilité économique

poursuivie dans le BTP.

et le Bas-Rhin.

Catherine Leroy

créées par des Portugais.

tions de jeunes des quartiers out déjà organisé ensemble des festivals de musique. « Nous en avions assez de nous lamenter sur notre sort, explique Lakdar Kerfi, Maghrébin de trente-deux ans vivant au Val-Fourt, un quartier de Mantes. Nous voulons un espace à nous qui respire. Il y aura environ quatre emplois par café. Ce n'est pas cela qui sortira les jeunes du chômage, mais l'important est ce qui se passera à l'intérieur; nous serons venir des gens de disserents milieux, des industriels, des fonctionnaires. Nous avons envie de bouger des montagnes.»

#### Action tous azimuts

Depuis six mois, Lakdar et ses amis cherchent un local à Mantes et des entreprises mécènes, car ils ne veulent pas de l'étiquette «sociale». « Nous ne sommes pas les pompiers de service destinés à pallier les échecs des gestionnaires et des élus. Nous avons envie d'avoir notre chance et de la donner à d'autres jeunes.»

Comme Lakdar, beaucoup de jeunes des cités visent d'autres horizons que le social, dans lequel, disent-ils, on veut les cantonner. «Les gens des quartiers qui se prennent en charge, cela fait peur au pou-voir », estime Kamel Boumendjel, trente ans, qui vient d'onvrir, evec Ahimed Barkat, trente et un ans, une boulangerie à Décines, une cité près de Vaulx-en-Velin. « Mais les programmes socioculturels, les travailleurs sociaux, c'est un échec; tout cela produit des délinquants et des assistés. Pourquoi faudrait-il bannir le mot argent?» Implantée dans un petit centre commercial, la boulangerie est devenue un lieu de rencontre et de formation pour les « petits jeunes qui ne trouvent pas de stages parce qu'ils viennent du quartier ou parce qu'ils sont arabes ». Kamel espère en embaucher un jour. Fece eu chômage croissant, son objectif est de « servir d'exemple ». Déjà, ils ont aidé un ami à monter un com-

celui de trois cafés-concerts où tourmerce de vêtements sur les marchés neront des groupes, à Mantes-la-Jolie et en épaulent un autre qui ouvrira une boucherie, «Beaucoup ont envie (Yvelines), Toulouse et Saint-Etienne, Trois sites où des associade travailler, mais ils sont découragés par la longueur des procédures et l'at-dude des banques. Il faux un vérita-ble plan Marshall pour les ban-

Premier volet de ce plan; le prochain lancement d'un fonds com-mun de placement à risques, Génération banlieue, par souscriptinn publique, destiné à aider les futurs créateurs des quartiers en difficulté. Les ieunes femmes beurs de l'as-

sociation Nahdha, sur la cité des Pâquerettes, à Nanterre, revendiquent, elles eussi, une action tous azimuts. Salon de coiffure, accueil, rencontres islamo-chrétiennes, Nahdha, créée en 1982, compte quatre emplois, dont deux de coiffeuse. Le salon, qui « s'autofinance », a lancé avant l'heure l'eventure de l'entreprise d'insertion - une dizaine de stagiaires par an en préapprentissage mais « sans les financements », souligne Nora Meheni, la trésorière. Nahdha fait partie de ces associations «équilibristes» que décrit Jean-Marie Delarue dans Banlieues en dif-ficulté : la relégation (Editions Syros), un rapport commandé par Michel Delebarre, ministre de la ville; celles que les subventions soutiennent « à peu près comme la corde soutient le pendu», écrit-il.

#### Dix francs par jour

«Notre principal financement vient du Fonds d'action sociale (FAS). mais de façon très aléatoire, ce qui met en péril la pérennité de l'association, déplore Nora. Quand va-t-on enfin nous prendre au sérieux? Nous avons un projet de développement dans le cadre de la ZAC où nous sommes; nous l'avons présenté au conseil général, au préfet. On ne nous répond rien. Nous avons un rôle à jouet sur la cité. Qu'on ne vienne pas ensuite nous demander pourquoi les banlieues flambent. »

Favnriser la création d'activités dans les quartiers, c'est le but de l'Opération de détection et d'accom-pagnement des créateurs d'entreprise

(ODACE solidarité), lancée en 1991 à Montpellier. Cinquante entreprises ont été créées mais le plus souvent hors des quartiers qui, trop enclavés, offrent une zone de chalandise insuffisante. Leur réussite est vecue avec fierté et espoir dans la cité d'origine. « Je retourne souvent dans mon quartier, confie Oyahid Bouzid, vinetneuf ans, qui e monté une société de nettoyage en centre-ville. Les jeunes me posent des questions et aussi pour connaître leurs droits en cas de litiges avec leur patron. La Maison pour tous me demande parfois d'intervenir quand il y a un problème avec un jeune; c'est mieux que

d'appeler la police.» Une autre ODACE vient d'être lancée aux Mureaux, ville coupée en deux par la nationale. «D'un côté il y a les résidences, de l'autre le quartmondex, résume Mohamed, vingt-six ans, porteur d'un projet. C'est la première ODACE de la région parisierure qui, compte tenu de la sociologie locale, visera essentiellement les immigrés. « Beaucoup de monde est au chômage; nous avons tous besoin de ces futures entreprises », explique la municipalité. Parmi les trentequatre projets, quatre devraient se concrétiser prochainement, dont la boutique de vêtements pour bommes de Mohamed au centre commercial.

Ce dernier avait abandonné ses études eu fac pour « apprendre des choses dans la rue». Il a organisé des concerts de musique, connu la galère avant de finir derrière les barreaux. Après cette «rébellion» passive \* contre cette société hypocrite », il a senti qu'il n'evait plus le choix. « Vivre avec 10 francs par jour à vingt-six ans, your trouvez ca normal?» Son pari sera celui d'attirer la clientèle dans le centre commercial, aujourd'hui presque désert. «Je suis ne aux Mureaux, je connais beaucoup de monde. Si les gens ne viennent pas, j'irai leur parler, leur dire qu'on va organiser des fêtes ensemble, je leur donnerai la part de rève qu'ils cherchent.»

Francine Alzicovici

## **APPEL A PROJETS** aux organismes de formation

#### PREPARATION ACTIVE DES JEUNES A LA QUALIFICATION ET A L'EMPLOI

PAQUE

L'ENIEU

Aujourd'hui 100 000 jeunes ne peuvent se qualifier ou accéder à un emploi, parce qu'ils ne maitrisent pas la lecture, l'écriture, le calcul, l'expression orale, n'ont aucune expérience professionnelle. Ils courent le risque de rester durablement demandeurs d'emploi. Pour ces jeunes il faut donc concevoir des parcours de formation plus longs, d'autres rythmes et d'autres modes d'apprentissage, une nouvelle approche de la formation.

A cei effei, le Gouvernemeni a décidé, le 8 janvier 1992, de meure en place un programme novateur de Préparation Active à la Qualification et à l'Emploi -

Ce programme constitue une première étape de Crédit Formation Individualisé qui doit leur permettre d'accèder à une qualification avec des chances de succès, ou à un emploi avec des perspectives d'évolution profession-

La réussite de PAQUE est liée à la qualité des engagements pris par tous ceux qui accepteront de concourir à sa realisation.

Il pourra concerner, en fonction des besoins exprimés. jusqu'à 70 000 jeunes orientes vers ce programme par les Carrefours jeunes.

#### **5 PRINCIPES DIRECTEURS**

- miser sur les motivations et les capacités des jeunes ; ■ généraliser l'utilisation de méthodes pédagogiques innovantes el performantes;
- intégrer l'environnement économique, social et professionnel dans le processus de formation;
- marrieuler étroitement l'action et la formation : ■ responsabiliser directement les organismes de formation par rapport aux résultats du programme.

En contrepartie, l'Etat entend donner des movens pour permettre la mise en œuvre de ces principes et instaurer un nouveau mode de relation contractuelle avec les organismes de formation,

#### 2 OBJECTIFS

La Préparation Active à la Qualification et à l'Emploi a pour originalité de lier étroitement deux objectifs habituellement distincts:

■ l'apprentissage et la maîtrise par tous les jeunes des savoirs de base : lire, écrire, compter, raisonner logiquement, communiquer, faire des choix, travailler en équipe. prendre des initiatives...

■ la découverte intensive et active par tous les jeunes de plusieurs métiers, secteurs et situations professionnelles leur permettant de faire un choix professionnel et de s'orienter en connaissance de cause vers la préparation d'une qualification ou la recherche ciblée d'un emploi.

La liaison de ces deux éléments est déterminante pour la motivation des jeunes et l'efficacité du programme.

#### 2 INDICATEURS DE REUSSITE

A l'issue de PAQUE, le jeune devra être en mesure : soit d'accèder à une formation qualifiante, dans le cadre d'un contrat d'apprentissage ou de qualification, ou à défaut dans le cadre d'une formation alternée sous statut de stagiaire de la formation professionnelle;

■ soit d'accèder durablement à l'emploi, en maîtrisant les savoirs de base qui lui permettront d'évoluer professionnellement et d'acquerir ultérieurement une qualification.

Les organismes pourront faire des réponses individuelles ou groupées. Les projets présentés en partenariat seront privilégies.

Le cahier des charges de cet appel à projets sera adressé directement aux organismes de formation. Ceux qui ne l'auront pas recu pourront l'obtenir à la Préfecture de région (Délégation régionale à la Formation Professionelle) ou en téléphonant au : 16 (J) 48 56 27 47.

Date limite de dépôt de candidature :



Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle

de certaines activités effectuées par les employeurs étrangers.

Frédéric Lemaître

légalement et font appel à de la main-d'œuvre irrégulière, et donc bon marché. Principaux départeprêt de main-d'œuvre. Malgré l'imprécision des statistiques, et avec toute la prudence qui ments concernés : l'Eure-et-Loir, la

TRIBUNE

## Pour une glasnost et une perestroika de la formation

par Hubert Bouchet

ISE à toutes les sauces, le formation doit à la fois aider les jeunes en difficulté, sauver les entreprises, redooner place aux chômeurs... Il n'est pas un discours qui ne compte plusieurs fois le mot de formation placé en leitmotiv comme dans les refrains des chansons dont on ne retient pas les paroles.

Est-ce à dire que la cause est entendue ? Pas si sûr à l'observation de l'envers du décor. Le terme de formation est de ceux qui autorisent le consensus mou. Celui-ci recouvre des réalités que personne ne prend la peine d'inventorier en détail parce qu'il serait irrévérencieux de le faire si tant est qu'on le sache et veuille. Dès lors, chacun investit le mot à sa manière. Chaque partenaire se défausse par l'incantation on dans leurs documents comptables. Faisant dès lors partie des frais généraux, elles subissent naturellement les aléas de ces derniers, toujours exposés aux vents de la conjoncture. Les prévisions 1992, qui tablent sur un abaissement des dépenses de formation des entreprises, sont la conséquence directe de cette situation comme le sont les disparités entre entreprises et sec-

Où est l'égalité républicaine dans tout cela? Discours et pratique divergent sans pareil. Les premiers affichent pêle-mêle la nécessité absolue de la formation, son caractère préven-tif, l'obligation d'en faire le pain quotidien de chaque salarié, la voic royale du salut profes-sionnel... Du côté de la pratique, tout le monde

Les variations conjoncturelles dans l'empleur des moyens contrarient l'idée que la formation est un droit. Dès lors participer à un stage peut apparaître comme le résultat d'une décision arbitraire et du bon vouloir de l'establishment. Par ailleurs, le caractère immatériel et furtif de tout ce qui est afférent à la formation ajoute à la difficulté. A tout ce système manque l'essen-tiel : la transparence.

C'est pour cela que giasnost et perestroïka s'imposent. Pour ce faire, il convient de sortir de la logique des lois de 1971 et de franchir une étape nouvelle par la clarification des enjeux et des rôles.

Sur les enjeux, la cause productiviste ravage. Il n'est désormais de formation que pour la compétitivité au détriment du concours de l'instruction à l'épanouissement désintéressé de l'individu. Comme toujours, le balancier est allé trop loin et jusqu'à laisser croire que la culture ne serait qu'un surcroît de la compétence. Les attaques contre le service public de l'éducation, parfois littéralement traîne dans la boue, procèdent de cette dérive du balancier. Ne devine-t-on pas au vu de certains comportements, notamment patronaux, que d'aucuns ne refuseraient pes d'acquérir l'édifice public d'instruction contre le « franc symbolique ». Or il faut dire et répéter que l'entreprise est le lieu de déploiement d'intérêts particuliers. Sa contribution à la formation ne peut être monopolistique au nom de l'intérêt général, dont l'essentiel découe.

SUR les rôles, et notamment ceux des partenaires, le dispositif général est en orbite quasi exclusive des employeurs. Leur inscription aux frais généraux place les dépenses de formation dans l'ordre conjoncturel. L'obliga-tion légale ne change rien à ce fait dès lors que les entreprises sont le plus souvent au-dessus du 1,4 % obligatoire. Le principe « Qui paie nande » s'applique et les entreprises font ce qu'elles veulent moyennant « consulta-tion »... On sait ce que cela veut dire!

Giasnost et perestroïka doivent installer la question de la formation professionnelle continue dans l'ordre structurel. Pour nécessaire quelle soit, la migration des dépenses vers le chapine investissement des documents compta-bles n'est pas une condition suffisante à l'évo-

Il fant plus et dépasser le cadre de la loi de 1971 pour placer la question de la formation dans une logique de salaire différé, à l'instar de ce qui a cours en matière de retraite complémentaire, de protection sociale, de participation an logement... Ce faisant, on fera progresser l'idée de la prévention et du caractère éminem-

ment stratégique de sa formation pour chacun Par ailleurs, la continuité s'installera dans le système grâce à des moyens mis à l'abri de la conjoncture. Sur ce dernier point, au plus creux de la crise, il ne vint à l'idée de personne de revenir sur la contribution des entreprises au financement des éléments du salaire différé.

Il doit en être de même pour la formation qui, dans l'ordre de la compétence, est d'importance comparable, sinon supérieure, à ce que sont les éléments actuels du salaire différé pour ce que celui-ci reconvre.

A LLER dans cette direction permettra aux discours et aux actes d'être en cohérence. Cela inscrira la formation au rang des nécessités structurelles en place première des straté-gies. Quant eux salariés, ils recouvreront la souveraineté, temporairement externalisée, sur un bien précieux entre tous : leur intelligence, touiours en devenir. C'est leur bien, pas celui des entreprises ou de quiconque.

Il leur revient d'en prendre individuellement et collectivement soin. L'entreprise, aujourd'hui prééminente, poursuit ses objectifs particuliers. Elle serait usurpatrice si d'aventure elle prétendait sortir de cette épure.

Plus généralement, l'avancée résultant de la proposition esquissée donnera du « bon » grain à moudre aux syndicats. La situation actuelle, où ils n'ont pas la vision claire ni les coudées franches, entrave leur action naturelle de défense des intérêts matériels et moraux des

A y bien regarder, le pari d'inscrire la forma-tion professionnelle continue dans l'ordre du salaire différé est comparable à celui qui fut pris hier pour dénier à l'entreprise le droit de disposer de la « personne » de ses salariés. On naissait, vivait et mourait Michelin... Aujourd'hui, on se forme encore Michelin, Aérospatiale ou Bouygues. Cela doit cesser. Il en va de le dignité et de la liberté par la souveraineté

► Hubert Bouchet est secrétaire général de l'UCI (Union des cadres et ingénieurs de la CGT-Force ouvrière).

composé de professionnels et

décemera un prix au meilleur

rencontres, des débats et des

tables rondes seront animés

Ce festival est le rendez-vous

des chefs d'entreprise, des

responsables des ressources

humaines, de le formation et

de la communication, en

partenaires sont associés à

CNPF, l'INA et la Cité de La

ces journées, dont l'ANDCP, le

particulier. Plusieurs

par des personnalités du

monde de l'entreprise.

document sélectionné dans

chaque catégorie. Des

**STAGES** 

Le service des offres de stages est désormais accessible en tapant direc-tement 3615 LEMONDE. Les personnes intéressées doivent contacter directement STAG'ETUD (47. av.

Paul-Veillent-Coutu-rier, 94257 Gentilly Cedex), le service des stages de la MNEF, en téléphonent eu (1) 49-08-99-99. Les entreprises désireuses de present des offres sont de passer des offres sont priées de consulter directement cette association au 45-46-16-20.

#### **GESTION**

Lieu: Boulogne-Billancourt. Data: mars. Durée: 6/9 mois. Ind.: SMIC + prime. Profil: bac + 4, université de gestion, école de commerce. Mission: travaux statistiques, suivi de marchés financiers, assistance à la préparation de réunions publiques (analystes, actionnaires). 11923

Lieu: 6lanc-Meanil. Date: avril. Durée: 3 mois. Ind.; à définir. Profil: bac + 2, école supérieure de commarce, option gestion ou finance. Mission: préparation de budgets commarciaux, analyse et suivi des réalisations. 11920 Lieu: Peris. Dete: immédiat. Durée: 6 mols. Ind.: 1 600 F/mois. Profil: bec + 2. Mission: gestion comptable d'una agence d'Intérim (formation assurée), 11918.

Lieu: Peris. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: 1 620 F base mansuel. Profil: bac +3-4, finance, Macintosh souhaité. Mission : sais de données financières. 11917.

#### COMPTABILITÉ

Lieu: Paris/R.P. Dete: immédiat. Durée: 2 mois mini. ind.: 1 600 F/mois. Profil: bec + 2, DECF ou 6TS. Mission: suivi de comptabi-lité, budgets prévisionnels. 12767.

Liau: Perie. Dete: immédiet. Durée: 2 mois mini. Ind.: 6 200 F. Profil: bec + 2, comptabilité, gestion. Mission: au sein de la division financière, têches administratives liées à la déciaration DADS 2 (honomination).

#### PERSONNEL

Lisu : Evry/R.P. Data : immédiat. Durés : 2 mois mini. Ind. : 30 % SMIC. profil : bec + 1. Mission : assistant au sein d'une agence d'in-térim (commercial, recrutement, gestion). 13717.

Lieu: Levallois-Perret. Date: mars. Durée: 3-4 mole. Ind.: 1 \$00 F/mois. Profil: bac + 5. DESS en cours ou complet, ISG, droit social. Mission: participer à le réalisation du blian social. 13713.

#### MARKETING

Liau: Paria. Date: immédiet. Durée: 2 mois. Ind.: 1 680 F. Pro-fil: bac + 3. Ecole de commerce ou équivalent. Mission: étude da marché sur segment nouveau, position-nement de produit. 14367.

Lieu: Nantes. Date: immédiat. Durée: 6 mois. Ind.: fixe + commission. Profil: bac + 3-4, marketing, écola da commerce, psychologie souhaitée, connaissances inform souhaitée, connaissances informati-ques : hard at systèma DOS. Mis-sion : prospection, phoning, suivi de clientèle et présentation de produits éducatifs et rééducatifs assistés par ordinateurs et méthodologie psycho-pédagogique pour personnes handl-capées. 14385.

Liau: Paris. Date: saptembre. Durée: 3 mois. kd.; à définir. Pro-fil: bac + 1, TTX + Macintosh. Mis-sion: attachés commerciaux, tenue à jour d'un fichiar commercial, pros-pection téléphonique pour question-naira. 14384.

#### VENTE

Lieu: Peris. Deta: immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : 1 500 F. Pro-fil : bac, école de vente, anglais. Mission : vente de travaux photo et communication avec les entreorises clientes, 16294.

Lieu : Peris. Dats : evril. Durée : 3 mois. Ind. : freis de déplacement, repas, % sur ventes. Profit : bec + 2, BTS force de vente. Mission : vente par téléphona, clientèle référencée, commercialisation. 16293.

Lieu : Paris ou R.P. Date : immé diat. Durée : 5 mois. Ind. : SMIC. profil : bec + 2, commerce. Mission : effectuer des missions commerciales au asin du sarvice commercial. 16292.

Lieu : Paris. Dete : Immédiat. Durée : à définir. Ind. : à définir. Profil · bac + 2 commerce, marketing. Mission : commercielisation da ser

Lieu: 6uc (78). Date: immédiat. Durée: 4 mois. Ind.: 2 500 F. Intéressement sur CA. Profil : bac + 2, vente + électronique. Mission : pros-pecter et vendre des transformateurs industriels basse tension euprès

#### INFORMATIQUE

Lieu : Montrouge. Date : mars. Durée : 4-5 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 3, ingénieur/mastère réseaux. Mission : étude des équipe-ments actife 10 base T da marché (ecteur, offre), produits de choix, étude technique, économique.

Lieu : Gentilly. Data : Immédiat. Durée : 1-2 mois. Ind. : à définir. Profil : bac, connaissance du Macintosh. Mission : effectuer le tri at la saisie d'un fichier, mailing, étude après analyse des résultats (formation prévue sur logiclels). 17109.

#### COMMUNICATION

Durée: 5 mois. Ind.: 9 000 F/mois. Profil: bac + 2, communication et secrétariat. Mission : secrétariat organisationnel, mise an page de cuments, rédection d'erticles. 18979.

#### BIOTECHNOLOGIES

Lieu: Confians-Ste-Honorine, Date immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. profil : bac F6, 1 expérience de stage. Mission : travaller dans un laboratoire d'analyses et de dévelop-

#### CHIMIE

Lieu : 9sgnolet : Date : immédiat. Durée : 3-6 mois. Ind. : à définir. Profii : bac + 6, ingénieur en chimie, consiessace en matérieux de construction. Mission : effectuer una étuda biographique sur le condition-nement de cartains déchets dérivés du béton. 21565.

Lieu : Delft (Hollanda). Date : immédiat. Durée : 1 an mini. Ind. 3 000 florins (environ 9 000 F net/mois). Profil: bac + 6-7, doctorat en chímie organiqua, epectrométria de masse en géochimie. Mission: travsux de recharche dans le cadrs d'un programme franco-hollandeis. 21556.

#### TECHNOLOGIE

Lieu : Asnièree. Date : immédiat. Durée : 3 mois. ind. : SMIC + prime. Profil : bac + 5, école d'ingénieurs, connaissance du domeine des fondstions spéciales, béton armé et (ou) mission d'un niveau de fin d'études. 22824.

#### DROIT

Lieu: Amsterdam. Deta: juin. Durée: 18 mois. Ind.: à définir. Pro-fil: bac + 4-5, droit des affaires, droit des sociétés, anglais Indispen-sable, néerlandais si possible, français Isngue matemelle. Mission : intervention sur dossiers et clientèle français ou de correspondente externes, travaux théoriques en fran-çais (séminaires, publications).

#### SECRÉTARIAT

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 3-6 mois. Ind.: 1 500 F. Profil: bac. connaissance du Macintosh, logiciels Mac Write, Mac Draw ei possibla. Mission : assistante secrétaire de direction. 24093. Lisu: Paris. Dets: immédiat. Durée: 15 jours. Ind. 1 500 F . Profil : bac, Pagemaker sur Macint

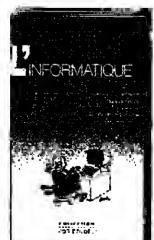
Mission: frappe, modification de bro-chius de présentation. 24090. Lieu: Paris. Date: immediet. Durée: 1 mois. Ind.: 8 000 F. Profil: bac, frappe en anglals. Mission: secrétaire pour service du personnel. 24085.

Lieu : Peris. Date : immédiat. Durée: 1 mols. lgd.: 7 000/10 000 F. Profii: bac, parlant 1 à 3 langues, TTX. Mission: étude éducative ou commerciale. 24084.



#### Le Monde EDITIONS

LE GUIDE DE VOS ÉTUDES JUSQU'À BAC + ... x



De plus en plus, les études, notamment universitaires, se professionnalisent. les guides aussi... Sous la direction de Frédéric Gaussen. la collection "Vos études" met à la disposition de tous le savoir accumulé des spécialistes du Monde. Déjà parus : La gestion

L'informatique

#### ÉCHOS

L'organisation du travail

en Europe ■ □Sur le thème

Compétitivité, organisation du travail et place des salariés : les grandes tendences en Europe», l'Agence nationale pour amélioration des conditions de travail (ANACT) organise, les 2 et 3 avril au Palais des congrès, à Paris, une rencontre internationale. Plus de trois cents personnes participeront à ces journées, inaugurées par Martine Aubry, ministre du travail. De nombreux dirigeants d'entreprises françaises ou étrangères doivent intervenir, dont Daniel Lebèque, directeur général de la BNP, Michel Praderie, secrétaire général de Renault, Antoine Riboud, président de BSN, et la docteur Paulo Gasca, directeur des affaires sociales de Fiat-suto. Ils pourront débattre avec des responsables avec des responsables syndicaux, dont Marc Blondel, secrétaire général de FO, Jean Kaspar, secrétaire général de la CFDT, et Paul Marchelli, président de la CFE-CGC. De nombreux experts, consultants et chercheurs apporteront leurs témoignages et feront part des expérimentations,

l'automobile. ► ANACT (Evelyne Polzhuber), 7, boulevard Romain-Rolland, 92128 Montrouge. Tél.: 16 (1) 42-31-40-60,

notamment dans le secteur de

#### Voir et vivre l'entreprise » au Creusot

■ Du 7 au 9 avril, aura lieu, au Creusot, le 5 festival Voir et vivre l'entreprise. Ces rencontres européennes de la communication interne, qui se tiendront au château de la Verrerie, se dérouleront autour de trois thèmes majeurs ; « la prévention sécurité», « la formation » et « l'information ». Un festival vidéo est prévu, avec cent films retenus pour la compétition, et un jury

► Voir et vivre l'entreprise, 24, rue Sainte-Barbe, BP 121, 71203 Le Creusot Cedex, Tél. : 85-80-84-85.

Le Monde PUBLICITÉ LITTERAIRE

Renseignements: 46-62-74-43

Sous le paironage de la Commission des Communautès européennes rUHEF (Union des journaux et journalistes d'entreprise de France) vous donne rendez-vous au

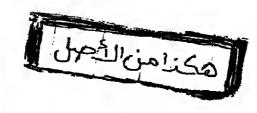
CONGRÈS EUROPÉEN DE LA COMMUNICATION DANS L'ENTREPRISE

Les 12, 13 et 14 mars 1992 au CNIT Paris la Defense Vers une charte curopéenne

déontologique et professionnelle du journaliste d'entreprise. Renseignements auprès de l'UUEF au (1) 45-55-05-92 Inscriptions auprès d'Eurostim au (1) 64-80-01-00







March · antratera

Secrétali

SIN ANGIERE

THE SHRVICE

dans

the same of 리하는 Notice on pro<del>pulation et</del> de TO US DELICATIONS TOWN The state of the s 11. The Care period is wenter Chatter uiter barnete gereiferfe Riffig to orner Gerent de

a forma side niqueur ef **de** a**ce** Bluen in the Brain Separate Common of the service Were districtive unite consistent of the resident of the consistency of the confirm carry risk of the Se Mar

> 17 500 perso 10 divesions o l'aeronautiqui technologie e

ANGERS. EORDEAUX.

abinal SOFRANCE est spec systèmes de filtrai spatiales, céronas Notre objectif : de Notre besoin : le p nos parts de mare

DIREC

to the treat that all To est to be l'entraprise; filt te qu'à l'érport « 🗗 1 = + 0 0 0 0 00 00 Torge

gig aver a, mains 25. ce Commerce C' visitez et armement. meneur d'homenes et voe The refer to \$20 to die on Ce porte est à accomoir e

Green faction of very r en mentionnent i

75008 Farm

ments aut to 10 tour

27 (7.21 () 19.00

. 200.00

garage Wali

And the second

1 4 5

## **Dirigeants**

## Secrétaire Général Financier dans un Département d'Outre-Mer 450.000 FF

SOCIÉTÉ FINANCIERE

Notre société crée la fanctian de Secrétaire Général paur assister naire Directeur Général et plus particulièrement assurer la coordination de ET DE SERVICES la politique financière, la mise en place et l'ani-

mation d'outils de contrale, de procédures, d'un progiciel et d'actians de formation s'y rapportant. Il contrôlera et suivra les marchés et les commandes - plus de l'50 millions de FF · les assurances et le cantentieux. Il procèdera à l'arrêté des comptes et préparera le rappart d'activité. Paur ce poste basé dans une grande ville de l'Outre-Mer français, naus souhaitans rencantrer des professionnels de la fonction financière, de farmation supérieure, avec dix à quinze années réussies à des responsabilités similaires, si possible dans des métiers du logement. Doue de capaché d'analyse et de synthèse pour cancevair, élabarer et décider, de rigueur et de methode paur arganiser et prévoir, il passèdera des qualités d'animateur et de pédagogue, un esprit d'équipe entrainant et une grande adaptabilité à l'environnement d'Outre-Mer pour y avoir vecu et travaillé. Merci d'adresser votre lettre de motivotion + C.V. + prétentions à Paul-Emile TAJLLANDIER CONSEIL - 11, rue Jean Mermo; - 75008 PARIS sous la réf. 6049.



Notre entreprise, basée en Val-de-Loire, filiale d'un puissant groupe industriel, est leader mondial sur son marché (280 personnes, CA: 150 MF dont 75 % export). Elle recherche son

## Directeur commercial Marchés internationaux

Vous serez chargé d'entretenir les bonnes relations que nous avons développées avec des grands groupes spécialisés dans les biens d'équipement manufacturés (principalement aux USA et en Europe), de détecter et de concrétiser de nouveaux marchés.

Vous encadrez des équipes commerciales (sédentaires) et techniques (BE/Labo) expérimentées; avec le concours de nos agents locaux, vous assurez ainsi le lien avec nos clients pour le développement et la commercialisation de nos produits.

De formation supérieure technique (ingénieur A & M ou équivalent), vous avez une expérience d'au moins 10 ans dans la vente de produits ou de services techniques et souhaitez résolument orienter votre carrière vers l'international (bien sur vous parlez couramment anglais, peut-être des langues latines). Garant de notre image de spécialiste mondial sur notre marché, vous êtes nme de nigueur et de communication, prêt à vous investir fortement dans un poste qui requiert de nombreux déplacements, le sens du service et le goût de l'excellence.

Oui, nous sommes exigeants mais nous saurons reconnaître votre valeur...

Merci d'adresser votre dossier (lettre de motivation et CV), sous ref. MO/0327, à notre conseil P.G. Consultants, Centre d'Affaires du Lac de Maine, Immeuble Hermès, 49000 Angers.

ANGERS-BORDEAUX-NANTES-PARIS-RENNES-TOULOUSE-TOURS

### **DIRECTEUR DES VENTES** 500/600.000 F

Région parisienne - Cette de la vente de progiciels techfiliale d'un groupe multinational spécialisé dans le service et la commercialisation de progiciels dans l'environnement IBM renforce son équipe de direction en recrutant un directeur des ventes. Ce poste, à la fois de réflexion et de terrain, implique d'animer une équipe de 7 personnes tout en assurant personnellement les ventes les plus complexes. Pour réussir dans cette fonction, il est impératif d'avoir une expérience

niques (GPAO ou similaire) et d'avoir déjà encadré une équipe commerciale. Une bonne connaissance du monde IBM est un réel atout. La maîtrise de la langue anglaise, pour toutes les relations avec le groupe, est nécessaire. Ecrire à Philippe LESAGE, en précisant la référence A/F9957M -PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.69.

PA Consulting Group

Creating Business Advantage

#### **DIRECTEUR GENERAL**

Un fabricant international de composants mécaniques recherche le directeur général de sa filiale française. Ce dirigeant sera entièrement responsable de son centre de profits; sa principale mission sera d'assumer le développement des ventes auprès des industries de transformation et notamment de l'industrie automobile. Agé d'au moins 35 ans, diplômé de l'enseigrande école de commerce...), Graviers - 92521 NEUILLY vous possédez une expérience de Cedex - Tél. 40.88.79.75. plusieurs années dans la vente de

pièces entrant dans le montage de produits fabriqués industriellement. Vous avez déjà animé une équipe et, outre vos compétences commerciales, vous disposez de bonnes aptitudes de gestionnaire. La pratique courante de l'anglais est absolument indispensable. Le poste est basé en région parisienne. Ecrire à J. MOLLER, en précisant la référence A/F9965M - PA gnement supérieur (ingénieur. Consulting Group - 3, rue des



Creating Business Advantage



17 500 personnes dans le monde, 12 filiales françaises, 37 filiales étrangères, 10 divisions dont les activités s'exercent dans les secteurs industriels de l'aéronautique et l'automobile, des produits et services caractérisés par une technologie avancée.

SOFRANCE est spécialisée dans l'étude et la fabrication de filtres et systèmes de filtration de haute technologie pour des applications

spatiales, aéronautiques et défense. Notre objectif : de n° 1 français, devenir le n° 1 européen. Notre besoin : le patron de notre équipe commerciale pour développer

## DIRECTEUR COMMERCIAL

Aéronautique - Armement

En prise directe avec le Directeur Général, et en parfaite harmanie avec la stratègie et les objectifs de l'entreprise, vous aurez à • élaborer la politique cammerciale en intégrant les différentes données marketing, et la faire vivre en consolidant nos parts de marché tant en France qu'à l'export • animer, dynamiser et contrôler la force de vente • contribuer à l'améliaration des marges de la société.

Vous avez au mains 35 ans, êtes Ingénieur de formation au diplâmé d'une Grande Ecole de Commerce, et justifiez d'une expérience réussie de la fonction en milieu aéronautique et armement. Votre gaût pour la vente et la négociation, votre dynamisme, vos qualités de meneur d'hommes et votre bilinguisme en anglais vous incitent à relever ce challenge.

Vous serez à 30 % de votre temps en déplacement. Ce poste est à pourvoir dons la région de LIMOGES.

Gilbert RAYNAUD vous remercie de lui adresser votre candidature qu'il traitera confidentiellement, en mentionnant votre rémunération achuelle saus référence 9207, au 7 rue de Monceau, 75008 Paris. Tel. [1] 42.89.10.25.

#### GERER LA FILIALE FRANÇAISE Equipementiers automobile

Paris - Notre client est la filiale française d'un groupe britannique diversifié, regroupant une quinzaine de sociétés et réalisant un chiffre d'affaires de plus d'un milliard de francs. Plus de la moitié des ventes s'adresse au marché automobile et à ses équipementiers. La large gamme de produits inclut des instruments de mesure, de contrôle des fluides et du gaz, des pièces de fonderie, des pièces en plastique, des services en engineering... Nous recherchons le successeur du gérant actuel. Son rôle sera de détecter et d'évaluer des opportunités sur les marchés français, d'établir les liens entre les sociétés productrices en Angleterre et les clients potentiels, ainsi que d'optimiser le réseau des ventes indirectes en France. Pour ceci, il animera une équipe sur la région parisienne et pourra s'appuyer sur l'excellente qualité du support technique anglais afin d'assurer la croissance de la filiale. Ce challenge s'adresse à un professionnel, ingénieur de formation, justifiant d'une expérience d'au moins dix ans dans la vente au secteur automobile. Connaissant le rôle d'intermédiaire marketing dans un environnement international, le candidat devra faire preuve d'une grande capacité à négocier à haut niveau et à influer sur le long terme. L'anglais courant, écrit et parle, est indispensable. Le salaire reflète l'importance du poste et tient compte de l'expérience du candidat. Une voiture de fonction est fournie. Ecrire à J. MOLLER, en précisant la référence A/F9964M - PA Consulting Group -3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.75.

PAConsulting Group Creating Business Advantage

GRP Gilbert Raynaud & Partners conser en ressources Humanes

CES

ANNONCES

Rattaché(e) au Directeur des Ressources Humaines de notre Groupe (plus de 10.000 personnes, plus de 10 Mds de Francs de CA), qui s'est imposé en France et à l'étranger sur des marchés de haute technologie, nous vous proposons un challenge pour donner une nouvelle dimension à votre expertise. Votre intervention, dans un environnement de qualité, vous conduira à concevoir

et à mettre en œuvre les principaux outils de gestion des Ressources Humaines, et en particulier des outils quantitatifs et statistiques informatisés, dédiés à la gestion prévisionnelle des emplois et des compétences (évaluation des emplois, tableaux de compétences, outils d'évaluation des performances,...).

A 28-32 ans environ, Ingénieur diplômé(e) ayant une première expérience dans le domaine, vous êtes fortement motivé(e) par la fonction Ressources Humaines. Vous avez une réelle aisance à communiquer et une pratique des contacts à haut niveau qui vous permettront de réussir dans le poste et d'évoluer au sein du Groupe.

Anglais impératif. Poste basé à Paris.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence 92/27/C á notre Conseil SWITCH - 40 rue Amelot - 75011 Paris qui le traitera en toute confidentialité.

## Dirigeants

FICHET

Leader européen de la sécurité, 4000 personnes dont 2300 en France recherche un

## RESPONSABLE CENTRE DE PROFITS

**VENTE ET TRAVAUX - HABITAT PRIVE** 

Cette unité commercialise et installe des produits de sécurité contre l'effraction. Ses clients sont les pramoteurs immobiliers ou les entreprises générales. Son oction s'étend sur l'ensemble de la France à travers un réseou d'agences.

Pour ce poste, nous recherchons un candidat diplômé d'une école d'ingénieurs ou de gestion, oyont environ 10 ons de vie professionnelle lui oyant donné une bonne expérience de la gestion et de l'animation d'équipes et, également si possible, une bonne connoissance du milieu de l'immobilier ou du bâtiment.

Il porticipero ó l'éloboration des stratégies de développement et travaillera en étroite collaboration avec les services marketing, recherche développement, production du Groupe.

Gestionnoire offirmé, excellent onimateur et organisateur, il intégrera une entreprise dont le management favorise la prise de responsabilités et qui a une renommée, des produits, des ombitions qui lui permettront d'y développer sa carrière.

Poste ó VEUZY.

Ecrire sous réf. 10 A 2360 2M Discrétion obsolue

NORMANDIE

#### INDUSTRIE DES MATIERES PLASTIQUES

GENERAL MANAGER

Spécialisée dans l'injection de matières plastiques, technologie est fre- automatisée et nous fravaillan-

Intégré dans la politique du groupe et Directeur différentes fonctions de l'entreprise.

impliqué dans toutes ses dimensions : production, gestion, commercial...

Vous coordonnerez l'activité de vos différents services et en assurerez l'animation. A l'international, vous devrez plus particulièrement prendre en charge les relations avec nos distributeurs basés en Allemagne, Autriche, Italie et Grande-Bretagne.

Vous êtes Ingénieur généraliste et vous possédez une bonne expérience du management de terrain. Nous vous offrons de participer à un projet d'envergure, dans un contexte de responsabilité globale.

Your English is fluent...

Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature sous la référence NE/4090.01 à notre Société Conseil. Confidentialité assurée.

JMLP Consultants Sa ACTIS TECHNOPOLE 12 rue du Col Rémy 14000 CAEN Tél (16) 31 43 67 67

BÂTISSEZ VOTRE AVENIR...

#### **ADJOINT** AU DIRECTEUR GÉNÉRAL

STRASBOURG

Entreprise spécialisée du Bâtiment, leader sur le marché Français, nous sommes renommés pour la qualité de nos services. Notre croissance se fonde sur une stratégie claire, des performances industrielles et le dynamisme de nos équipes commerciales. Nous recherchons l'Adjoint de notre Directeur Général.

A 35-40 ans, vous avez une formation grande école d'ingénieur et au minimum 10 années d'expérience impliquant animation d'équipe, gestion, développement commercial, production. La réussite à ce poste nécessite une bonne connaissance de l'Industrie du Bâtiment et cette mission vous apporte l'occasion de donner la pleine mesure à vos compétences de chef d'entreprise, gestionnaire, communicateur et réalisateur. La pratique de l'anglais et de l'allemand est demandée.

Ecrivez en précisant la référence n° 4912/M à Managing 40, rue du Tivoli - 67000 Strasbourg, qui vous assure une totale discrétion.

#### De la vente au conseil opérationnel

EGOR CARRIERES COMMERCIALES est le département du Groupe EGOR spécialisé dans la recherche et la sélection des professionnels de la vente, du marketing et de la

Nous occupons une position enviée sur un marché très concurrentiel et nous souhaitons progresser encore par la création de deux postes de

## **CONSULTANTS**

Après plusieurs années de vente de ser-vices ou de biens d'équipements aux grande distribution, vous aurez en charge entreprises, vous aurez la responsabilité de créer un portefeuille de clientèle et de mener des missions de recrutement de commerciaux. Réf M 19/2700 DA

le développement d'une clientéle dans le secteur des produits de grande consommation et la réussite des missions qui vous seront confiées.

Réf M 19/2700 DB

De formation supérieure, âgé d'environ 30 ans, votre engagement personnel et votre capacité de travail vous permettront d'exercer une profession motivante dans l'un des premiers groupes de conseil européen. Nous pouvons proposer à un candidat mobile la même opportunité au sein de notre

délégation régionale de Pennes. Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous

la référence choisie à : **EGOR CARRIERES COMMERCIALES** 

8, rue de Berri · 75008 PARIS Tél. : (1) 42.56.01.44

**EGOR** 

REPRODUCTION INTERDITE

PARIS AUX-BN-PROVENCE BORDEAUX LITLE LYON NANTES STRASBOLING TOULOUSE BNELLD: DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL SWEDEN UNITED KINGDOM

# Senior HIF

Filiale d'un grand groupe international. conseil en recherche de cadres par

directe et

annonces,

l6ème.

base á Paris

Intégré dans une petite structure, il sera

de prendre en charge des missions complétes trés variées et de haut niveau de fidéliser la clientéle et développer le chiffre d'affaires.

approche Agé de 30-35 ans, de formation supérieure. vous possèdez 10 ans d'expérience dans le recrutement, de préférence en cabinet. Vous êtes reconnu pour votre professionnalisme, votre sens développé du service et de la qualité.

> Pour un premier contact, merci d'adresser CV, lettre manuscrite et salaire actuel, sous référence 5125 LM à SOURCES. 108 rue Saint-Honoré, 75001 PARIS, qui transmettra en toute confidentialité.

adminis

com . . G . . . .

1912年 11日 1世紀7月3日本出

\* 7 201 / A

P. But From

LA PERTINENCE

LE RENDEMENT

 $\mathbb{E} \mathcal{I} P_{\mathbf{Z}^{(i)}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}, \mathbf{Q}_{\mathcal{I}_{i}}}$ 

téressent !

情報の表できる。 AS **C**CCCCCCC

Professional Control

State Company

经基础的 经债务证据的

医多种神经 医不足虫 医二

90760 m Jr. J. J.

ger book to a

Mariting . . . See

tionnel

manda - Linia.

## Responsable administratif et financier

comptabilité anglo-saxonne

Rattaché au Directeur Général et en relation fonctionnelle avec le Directeur Administratif et Financier de la division Européenne, basé en Belgique, vous exercerez une fonction élargie et animerez une équipe de 1B collaborateurs.

Vous mettrez en place les outils de mesure de nos performances (budget, reporting, analyse financière de la rentabilité et des investissements, tableaux de bord industriels, coût de revient, stock...) et participerez à l'implantation du nouveau système d'information.

ESC, maîtrise de gestion, DECS, vous avez un minimum de 3 ans d'experience de management, de comptabilité anglo-saxonne en milieu

Anglais indispensable. Poste basé en Bourgogne.



Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV + lettre) sous la référence M/10122/A è notre Conseil 8, evenue Delcassé 75008 PARIS.



UCB PHARMA FRANCE SA

FILIALE D'UN DES PREMIERS GROUPES PHARMACEUTIQUES EUROPÉENS (400 PERSONNES ET 500 MILLIONS DE CA) RECHERCHE SON

# Contrôleur de gestion

Rattaché au Directeur Financier et Administratif, il sera chorgè :

- d'éloborer et animer le processus budgétoire.
- d'assurer le reporting des filioles à la société mère. • de poursuivre l'harmonisation des procédures de gestian aux narmes du groupe.
- de réaliser l'analyse des résultats par rapport aux prévisions à court et moyen terme. de participer à l'amélioration d'une gestion en coûts stondords au niveau du site Industriel.
- d'assurer le suivi des tableaux de bord et d'optimiser les outils de gestian en proposont des mesures carrectives.
- De formation supérieure en gestion (type ESC, Dauphine...), le candidat auro ocquis une
- solide expérience en milieu industriel et/ou en cabinet d'audit. Billngue français/anglais (parié, lu. ècrit cauramment). Outre vas qualités relationnelles,

vous avez la maîtrise des autils intarmatiques.



Envoyez vos lettre monuscrite, CV, photo et prétentions à la Direction du Personnei -UCB PHARMA FRANCE SA, 21 rue de Neuilly. 92003 Nanterre.



LA PERTINENCE

Pendant un mois, grâce à le télén du Monde, vous recevrez des candida ou monde, vous recevrez des candida-tures qui correspondent exactement aux profils que vous recherchez. Les CV peu-vent comprendra jusqu'à 7 écrans (forma-tion, expérience, langue...), complétée



LE RENDEMENT

Du jeune diplômé au profil le plus pointu, le Monde, en couplage avec son service télématique expert de l'emploi des cadres, vous propose le système le plus performant pour améliorer vos rende-

Т

R O

L'EXPERTISE

Chaque jour, des centaines de candidats découvrent vos annonces sur 3615 LM, soit par une recherche précisa de poste, soit par une sélection résisée par notre ne expert en fonction de leurs curri-

3617

IM CY

L'INTERACTIVITÉ Offrez-leur la nossibilité de postuler direc-

terrent dane votre boite aux lettres et découvrez leurs CV sur 3617 LMCV.



LA CONVIVIALITÉ

Pour connaître les statistiques de rendement, pour répondre aux cendidats en tamps réel, pour joindre une lettre si nécessaire, il vous euffire d'une simple pression sur le bonne touche.



Banque Internationale de grande renommée recherche un

## **Fixed Income** Salesman

Londres

aurez la responsabilité de commercialiser une large palette de Produits Obligataires Multi-Devises et leurs dérivés, auprès d'une clientèle d'Institutionnels Français. Vous avez entre 26/35 ans, de formation supérieure et possédez une expérience de trois ans minimum en tant que vendeur vers une clientèle institutionnelle. A cette connaissance des produits obligataires et IW7841MO.

Intégré dans une équipe de vendeurs, vous de leurs dérivés (optionnels et futurs ; taux. devises et indices), ainsi que des besoins de la clientele.

Une très bonne maîtrise de l'anglais est nécessaire.

Contacter Jan B. Weis au (1) 42.89.30.03 ou adresser CV + photo + tél + rémunération actuelle à Michael Page City 10, rue expérience de vendeur s'ajoute une bonne Jean Goujon 75008 PARIS, sous référence

**Michael Page City** 

Les Marchés Financiers - La Banque d'Affaires



Banque à vocation régionale du Groupe CIC, notre implontation s'étend sur 75 points de vente en région Centre et Centre Ouest. Et sur 10 départements, 950 personnes participent à l'image de qualité et de service qu'attendent nos clients. Pour accompogner notre développement, nous recherchons à Blois un :

#### Conseiller en Gestion de Patrimoine

La trentaine, de formation supérieure ou ITB, vous possédez déjà une bonne expérience du marché des particuliers. Excellent technicien, bon relationnel et commercial, vous savez entretenir et développer une clientèle de très haut niveau.

## Chargé d'Organisation

De formation supérieure, commerce ou ingénieur, vous êtes débutant ou doté d'une première expérience.

Intégré dans une équipe, vous conduisez ou participez à des projets d'organisation et d'automatisation.

Fortement motivé, de tempérament créatif, vous possédez le sens de

l'analyse, de la synthèse et de la communication.

Merci d'adresser votre dossier de candidature : lettre, CV, photo à la BRO -Gestion Prévisionnelle de l'Emploi - DCRH - Rue Louis-Joseph-Philippe -BP 49 - 41003 BLOIS Cedex.

> **GROUPE CIC**

### chef de la division des finances

H/F



L'AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE (ESA) RECHERCHE UN CHEF DE LA DIVISION DES FINANCES POUR SON CENTRE EUROPÉEN D'OPÉ-RATIONS (ESOC) INSTALLÉ À DARMSTADT (ALLEMAGNE). Le condidat retenu sera chargé de coordonner l'ensemble

des questions financières et budgétaires de l'ESOC conformément ou tèglement financies de l'Agence. Il sera notamment chargé de la préparation et de l'exécution du budget annuel du palement des factures, créances, etc., et de la comptabilisation de toutes les opérations financières ainsi que du contrôle des coûts et du contrôle de l'inventaire. Les candidats doivent avoir une solide expérience, acquise

de prétérence dans un cadre international, de la gestion financière d'un établissement scientifique ou technique. Un alplome universitaire d'économie et (ou) d'administration des offaires ainsi que la connoissance des applications de l'Infor-matique aux questions financières sont également exigés. Les condidats dolvent avoir une bonne connaissance de

l'onglais ou du français ainsi qu'une connaissance protique de l'autre de ces deux longues. Les conditions d'emploi sont celles des organisations inter-nationales et comprennent indemnité d'expatriation, pres-

lations familiales, régime de sécurité sociale et de pension. Les trois d'Instaliation seront remboursés.

Prière d'envoyer un curriculum vitae détaillé en anglais ou en français au Chef du Persannel de l'ESOC, Robert-Bosch-Strasse 5 - 6100 DARMSTADT (Allemagne) en mentionnant lo référence de l'annonce.



Dans le codre de son développement la BANQUE FRANCO PORTUGAISE (500 salariės, 42 agences), comitte son activité d'audit interne et recherche un

DIPLOMÉ D'UNE ÉCOLE DE COMMERCE OU TITULAIRE D'UNE MAITRISE OU DESS DE GESTION

Vous justifiez d'une expérience d'au moins 3 ans : soit en tant qu'inspecteur eu sein d'un cabinet d'Audit ou d'une banque, soit en tant que Directeur ou Adjoint d'une agence bancaire. Vous souhaitaz vous investir dans une mission qui consistera à : améliorer le contrôle des risques, développer le rentebilité des opérations, enalyser le fonctionnement des services centraux et des agences, conseiller efficacement la Direction sur la mise en place de nouvelles procédures dont vous assurerez le suivi et le contrôle.

Adressez dès eujourd'hui votre dossier (lettre manuscrite + curriculum vitæ + photo), à Benque Franco Portugalse DRH - 8, rue du Helder - 75009 PARIS.



**BANQUE FRANCO PORTUGAISE** 

# **DE GESTION**

**REGION EST** 

Dans le but d'accroître les performances financières de notre réseau, votre rôle consistera, d'une part à conseiller nos concessionnaires de l'Est de la France dans le domaine de la gestion financière (analyse des éléments comptables, sulvi de la trésorerie, élaboration de plans de financement), et d'autre part, de mettre en place, sur le terrain, les préconisations de BMW France en matière de gestion. Vous êtes diplômé d'une école de commerce et/ou DECS, et avez acquis une première expérience de 2/3 ans dans le domaine de la comptabilité et/ou de la gestion financière alliée à une bonne pratique de l'informatique (eudit, contrôle de gestion).

La connaissance de l'Anglais et/ou de l'Allemand serait

Le poste est basé sur la région concernée (Est) et Implique une grande mobilité. Une voltura de service est tournie. Adressez votre lettre de candidature, CV, photo et prétentions, sous référence 91/02/M, à

> **BMW France** Département des Relations Humaines 78886 Saint-Quentin-en-Yvelines Cedex



#### VILLE SUD RÉGION PARISIENNE RECRUTE

#### AUDITEUR COMPTABLE

niveau expertise

#### SA MISSION :

- Contrôle comptable et audit finances des associations locales subventionnées par la collectivité.
- Conseil eux associetions pour la mise en place de comptabilités conformes eux réglementations en vigueur.

#### SON PROFIL:

- Titulaire D.E.C.S. ou équivalent, connaissant ou souhaitant se spécieliser dans le domeine de le comptabilité essociative et du conseil da gestion eux associatione.
- Le poste qui peut être confié à un débutant nécessite des capacités d'écoute, d'enelyse et de
- L'emploi est vacant at peut être occupé sans
- La rémunération sera négociée en fonction de la formetion acquise et de l'expérience du candidat.

Adresser lettre manuscrite et CV eccompagné d'une photo à :

ACP, BP 229 93523 SAINT-DENIS Cedex sous le nº 4063



Du secteur public aux entreprises privées, France Cables et Radio, 760 personnes, 1,6 milliard de CA, filiale de COGECOM (Groupe France Télécom), est le partenaire privilégié des acteurs du monde des télécommunications.

Rattaché à la Direction Financière, vous serez chargé: • d'évaluer les propositions de projets d'investissements et d'acquisitions pour le compte de la Direction Générale et des Directions Opérationnelles,

- de développer et mettre en oeuvre les outils classiques de valorisation des entreprises.
- de mettre en forme les recommandations et de les présenter au Comité de Direction et au Groupe.

Agé de 25-28 ans. de formation supérieure Finance - Gestion, vous devez impérativement justifier de 1 à 2 ans d'expérience dans l'évaluation de sociétés au sein d'une Direction financière ou d'une banque d'affaires.

Anglais courant indispensable, espagnol souhaité. Déplacements fréquents en France et à l'étranger.

Merci d'adresser CV, lettre, photo et prétentions, sous réf. CL/A3/M, à France Cäbles et Radio, DRHA, 124 rue Réaumur, 75091 Parts Cedex 02.



Notre Groupe spécialisé dans le service aux antreprises aat constitué de 14 aociétés sur 7 departements.

### **CONTROLEUR DE GESTION CONFIRME**

Devant la forte axpansion de nos activités, nous créons ca poste au sièga du Groupe, à 30 Km d'AMIENS. Au eain da le direction générale, vous evez pour mission de mettre en plece les procédures de contrôla interne, las tableeux de bord, d'établir las prévisions budgétaires des filleles, d'être un enelyste et un conseil.

Ce poste da haut nivesu s'adresse à un candidat axpérimanté (5 ans minimum) de formation supériaure D.E.C.S ou équivalent, justifiant d'une expérience très opéretionnella de contrôle de gestion dans un posta simileire.

> Marci d'adrassar votra lattra de cendideture + CV at prétentiona à A.U. CONSEIL - Annia UHLRICH 4, Piece Notre Dame - 80000 AMIENS, qui traitere votra dosalar an toute confidentielité.



recherche

#### DIRECTEUR **DES SERVICES** DU CAMPUS

Vous gérez tous les aspects edministretifs, logistiques et techniques on définissent la qualifé de vie des utiliseteurs du Campus (participants des différents programmes, corps professofal, personne (administratif). A ce title vous avec la responsabilité de 3 Départements regroupant les Services Généraux, Techniques, Hébergement et Restauration/Bar.

Vous êtes également chargé des aspects jurisiques et fisceux pour l'ensemble des ectivités du

Agé d'environ 35 ans, une formation supérieure en Gestion, flusieurs aunées d'expérience éans un contexte multiculturel et une très bonne maitrise de l'anglais vous permettrost de réussir à ce poste.

Envoyez GV, photo, prétentions, au Service du Personnel : INSEAD - Boulevard da Constance -77305 FONTAINEBLEAU Cedex.



HEC MANAGEMENT -PROGRAMMES POUR DIRIGEANTS

## Un(e) chargé(e) de Mission

Dans le cadre du département Ingéniérie de Formation en llaison étroite avec les professeurs du Groupe.

Il ou elle développera auprès de grandes entreprises des actione de formation intra "sur mesure" : recuail et analyse des besoina, élaboretion des projats, négociation et mise en oeuvre daa aéminaires, suivi commercial, pédagogique et financier

La notoriété de l'institution qu'il ou elle représentera, le niveau de ses interlocuteurs impliquent impérativement une formation supérieure (3ème cycle ou école de gestion) et une excellente

Une expérience professionnelle de 3 à 5 ans dans le domaine de la formation continue, de préférence en tant que responsable de la formation dans une entreprise, est exigée.



Adresser dossier complet + photo et prétentions sous réf. 193/1 à :

NICOLE MAURY DOMINIQUE SPERTE CONSEIL 1 place Wilson 31000 TOULOUSE.

• 1 5

Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris.

## DIRECTEUR FINANCIER **ADJOINT**

- 320 KF +

Diplôme d'une Ecole-Superisera de Cumulacea 
« DECF, voies étas bilingeal Français/Anglais et jous 
utilises ocuraminent la micro internatique.

Après Vys débuts dans un Sapiner d'Enthe 
international (2/8 ans) vois ses repolit un 
Elablissement Fluincler de une falls Tesale d'un 
Greupe International dans vois assurés de Gestion 
combiable et le reporting.

Nous your proposons un poste capidement evolute, au Note (plus proposaris un poste capitalment accuming au seur d'une Société Franctière natachée à un Giorge projet plan (culture et fallet trupalne ) si vous pouvez promoi vous reussits d'alles la qualifir, comptable et budgébule, l'organisation et le management d'une petite équips.

Des déplacements à l'étunger sont à prévoit.

Voire dossign (CV, photo, salaire acquires examiné.

sous la réléterice 920202 par aptre conseil : Hay Managers - 174 Jun de la Bépublique. 92817 Puleaux peder

## HayManagers

HAYGROUP 1er CONSULTANT MONDIAL EN RESSOURCES HUMAINES



Entreprise internstionale, cotée en Bourse aux Etats-Unis, nous sommes un des leaders mondiaux dans le domaine des biotechnologies (techniques de séparation, bioprocessing). Pour notre division européenne bssée en région perisienne, nous

280/300 KF

Après une première expérience de 3 à 5 ans, idéalement en suité interne d'un groupe industriel international ou dans un poste similaire, vous êtes motivé par un poste très opérationnel, incluant le management d'une dizaine de personnes.

Rapportant an Directeur Général Europe, vous aurez notamment pour mission:

· la mise en place de systèmes de

gestion de plusieurs filiales

· la supervision des effaires comptables et fiscales

· la coordination du M.I.S. · la gestion du besoin en fonds

de roulement et des investissements

· les relations bancaires · le reporting

• la logistique

Agé(e) de 26 à 32 ans, de formation supérieure (ESC-DECS), vous avez une parfaite mastrise de l'anglais et, si possible, de l'allemand, ainsi qu'une bonne connaissance de l'U.S. GAAP.

Le poste est situé à VILLENEUVE LA GARENNE (92).

Merci d'adresser votre dossier de candidature à SEPRACOR/IBF 35, avenue Jean Jaurès - 92395 VILLENEUVE LA GARENNE Cedex sous la référence JC/MK.

المكالنمانكم

TOTAL garage Section 35 SOF 1 ್ಷ-, ೨ನರಗಚಿತ್ರಗ de Nadronios d**e Atro** ENT W or large 1: Jew Total N

STATE CANDELLES TOTAL CONTRACTOR 16- July 200 \_mingsingsabit ng nga katawata 🚧 grand medianes. enittuntet par cef. KATAK general de rese CAR

Groupe international [1,5 ma pescrites) nous sommes au b

RESPONS JURIDI

Prinstration avec le Secri

emarche des appareils de t

netro VAL tramway....] #6

provenes (TGV. .). Nous rec

sage social base è CROISSY SUI

Erer e resoon zen ite de la r L'ables et earninistrati Site Office Wols seres of Figure 162 assurances, de Fire Little Battimeson automouse pundiqui Cas cossected Billians d'e labratiou en antraphise avec

Servicement To servicum pius .ert disaress: dend dature sous 40 dua de l'Este

ente Droit des Assurances.

SUP SENE COGIFER La voie de

**SPÉCIALISTES** 

Retrouvez chaque

votre rubrique d'off



REPRODUCTION INTERISTE

at finances ces ses. des par la collectione ur la mise en plata de x regiementations en

mient, commasses ans le domaine de le du conseil de gastille

៖ **conតិខំ** និ បក ជនសហនគរ coute, d'analyse et de

seut être occupe (1975) gociée en fontitir de périence du cand cat

MECHIC e photo a : T-DENIS Cedex

a atmir. ំពីពារទទេកា : upus (pur COTTON DEPTH Later Spirit mb regree, क्ष्री शिक्षकरम् ।

mental subject esperer : en transport in Mig. PH From .

wen tont but he St expose

g Strategics v

Mar + profes of the second INIQUE SPERTS - - 1885

Me entries with St 6: 373 47 ಥಿ**ಕವ**ನ್ನಡಚಿತ್ರದ ಎಂದು ಕ್ಷಮಿ

Mon et a sa 権 tegration (in Materon Land

gest-on a: **≜** 5 205 20°2

MANAGEME de Mission esseurs du Grout

Au sein de la Divisioo Juridique, vous ouvrira blentôt : prenez en charge la gestion et la négociation de vos dossiers et intervenez en tant que conseil interne auprès de la Division Commerciale. Vous de vacances unique avez une expérience de 5 à 10 ans dans la pratique en Europe, du droit des affaires à l'échelle européenne. m parc d'astractions, Vous justifiez d'une bonne connaissance du 6 hótels à thème, droit commercial et du droit de la concurrence. des boutiques, Ce poste requiert une personnalité affirmée. des restaurants La maîtrise de l'anglais est indispensable. sur un site de Si cette destination professionnelle vous attire, 2 000 hectares... envoyez votre candidature, sous référence laissez-vons ME/2063/1M à Euro Disney, Service enchanter par cet Recrutement, BP 110, F 77777 Marne-la-Vallee univers de rêve !

pour nous, lous les métiers font partie du speciacle

Important groupe industriel français à vocation internationale, nous recherchons pour notre service Etudes Juridiques basé à Paris un

# uriste international



Titulaire d'un Doctorat en Droit Anglo-saxon, d'une maîtrise en Droit, d'un DESS Droit des Affaires, d'un Doctorat 3º cycle ou vous avez dans tous les cas de solides connaissances en Droit International Privé et Droit Comparé.

Parfaitement bilingue anglais/français, vous avez une expérience d'environ 5 ans acquise si possible dans un secteur industriel ou dans un

Dans le cadre de votre mission et eo relation avec la Direction des Services Juridiques du Groupe, vous intervenez auprès des différentes filiales industrielles dans les domaines

- Revue des appels d'offres joternationaux.

- Rédaction el négociation des accords de Groupement et des contrats,

- Contentieux contractuel et commercial.

- Conseil en Droit commercial.

Organisé et rigoureux, vous êtes disponible pour de fréquents déplacements à l'étranger. Ce poste basé à Paris offre, à terme, de réelles opportunités d'évolution de carrière. Merci d'adresser votre candidature (CV français et anglais) s/réf. 612 à MEDIAPA 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE-BILLANCOURT CEDEX, qui transmettra.

Groupa international (1,5 milliard da CA, 2500 personnes), nous sommes au tout premier plan eur la marché das appareils da voie (chemin de fer, métro, VAL, tramway,...) at las granda travaux ferroviaires (TGV, ...). Nous recherchons pour notre siège social basé à CROISSY SUR SEINE (78) un

## RESPONSABLE JURIDIQUE

En collaboration avec le Sacrétaire Général, vous aurez la responsabilité de la réalisation des actes juridiquas et administratifs da la société et du Groupe. Vous saraz chargă ăgalement de la geation des aseurances, des biens immobiliers et des titres.

De formation supérieure juridique type DESS ou DJCE, vous possédez 5 à 10 ans d'expérience acquise en cabinet ou an entreprisa avec une bonne ouverture sur la Droit des Assurancas. La connaissance de l'anvironnament TP serait un plus.



Merci d'adrasser votre dossier da candidature sous ref. RJ/M COGIFER 40 quai de l'Ecluse 78290 CROISSY SUR SEINE.

La voie de la reussite!

## Juristes/Fiscalistes

## Consultant

**Paris** 

Diplômé de l'enseignement superieur, vous avez 2 à 3 ans d'expérience dans une fonction juridique en cabinet ou en entreprise. Vous souhaitez élargir vos compétences : commercial, marketing, managmentgestion...

Le Groupe Michael Page coté à la bourse de Londres, l'un des leaders européens en matière de recrutement de juristes et de fiscalistes.

Notre expansion en France et en Europe permet d'envisager de réelles possibilités d'évolution en France ou à l'étranger pour des candidats à fort potentiel.

Adresser CV + photo + notel + rémunération actuelle à Antoine Goldschmidt, Michael Page, 10 rue Jean Goujon 75008 PARIS, sous réf.AG58MO.

**Michael Page** 

Services Lamy Avocats associés

## AVOCATS

spécialistes en droit social

Le cabinet LAMY intervient, depuis plus de quarante ons, en quolité de partenoire juridique de l'entreprise. Dans le codre du développement de ses octivités, il propose à un professionnel de rejoindre une équipe fortement motivée par

Diplôme de l'Université (Droit, Sc. Eco) ou d'une école (HEC. ESSEC, SUP de Co, Sciences Po), vous ovez 5 ons d'expérience de conseil en droit social et de pr quolité d'avocat.

Vos qualités d'écaute, votre disponibilité et votre autonomie seront vos meilleurs atouts paur reussir ovec nous et pourquoi pas devenir l'un de nos associes ?

Merci d'écrire sous rêf. 261/M à A.L CONSEIL 39 rue d'Amsterdam 75008 PARIS.

A.L conseil

## 

## **SPÉCIALISTES DU DROIT**

Retrouvez chaque mardi dans

Le Monde

votre rubrique d'offres d'emploi

Le Monde

## TOTAL

Groupe français largement ouvert sur le monde, TOTAL est actif dans plus de 80 pays dans tous les seg-ments de la chaîne pétrolière (explo-ration et production de pétrole et de gaz, raffinage et distribution) ainsi que dans le secteur chimique. ourd'hui dans le cadre de notre activité Exploration-Production nous recherchons un JURISTE

JURISTE

INTERNATIONAL

NEGOCIATEUR

NEGOCIATEUR.

Vous aurez pour mission d'assister et de conseiller nos équipes opérationnelles dans le négociation et la rédaction juridique des contrats passés entre TOTAL et ses différents Titulaire d'un diplôme de 3ème cycle en

droit des affaires et si possible d'un diplôme de droit anglo-saxon, vous avez une expérience d'au moins 4 ans en entreprise. Vous parlez l'anglais couramment. La maîtrise du russe et de l'espagnot serait

un atout supplémentaire. Autonome, vous êtes ouvert et apte à communiquer avec vos interlocuteurs quels que solent les pays et les cultures.

Si la perspective de rejoindre le groupe TOTAL et ses mutriples opportunités d'évolution vous séduir, merci d'envoyer votre dossier de candidature (lettre manus crite, CV et photo) à notre Conseil : CENAS CONSULTANTS. J. de CLOSMADEUC. Tour Nepiune Cedex 20. 92086 PARIS LA



#### Implontés sur toute la France nous faisons partie de l'un des plus grands groupes français de distribution (CA 31 milliords), apérant dons de nombreux domaines : Grands Magasins, Crêdit, Informatique...

Nous recherchons, paur une durée déterminée de 9 mois, un(e)

## Juriste

#### Maîtrise de Droit Privé

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

Rottochê(e) ou Secrétoire Général, en liaison étraite avec les différentes divisions du Secrétarial Général, vous participerez à la vie juridique de l'ensemble des Sociétés du Groupe.

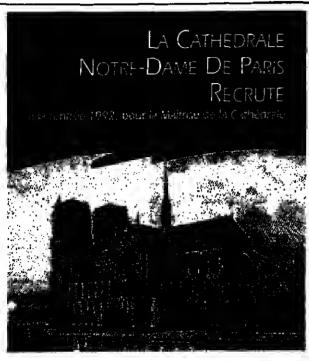
Avec 3/4 onnées d'expérience, vous êtes opérationnel(le) dans les différents domoines du droit des offaires, notamment droit de lo concurrence, droit de la publicité, rédoction de controts de distribution et de prestations de service...

Vas connaissances en droit communautaire serant un ataut appréciable.

Merci d'odresser lettre monuscrite, CV, photo et rémunération actuelle, sous référence 9755, Nouvelles Galeries, Direction de l'Encodrement, 66 rue des Archives, 75150 Poris Cedex 03.

> Nouvelles **Galeries**

U



#### "MUSIQUE SACREE A NOTRE-DAME DE PARIS"

Directeur Général : Guillaume Deslandres Direction Artistique: Michel-Marc Gervais Association subventionnée par le Diocèse de Paris, le Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Paris Avec l'appui de la Conférence Européenne de la Musique Contact : Sylviane Agoo, 8 rue Massillon, 75004 Paris

30 garçons Niveau scolaire : CE1 à 5e. Organisation des études : mi-temps pédagogique. Enseignement général le matin à l'Ecole et Collège Massillon (Paris 4e). Enseignement musical l'après-midi à la Maîtrise (formation vocale, formation musicale, pratique instrumentale, diction, répétitions...). Participation aux offices de la cathédrale. Concerts, enregistrements, tournées. Date limite d'inscription aux tests d'aptitude : 13 mai 1992.

16 chanteurs

(Soprano, mezzo, contreténor, ténor, baryton, basse) En cycle de perfectionnement d'un an renouvelable. Ce cycle s'adresse à des chanteurs en fin d'études supérieures ou ayant déjà une expérience professionnelle. Cours particullers et collectifs : technique vocale, interprétation, dynamique corporelle et scénique, masterclass... Activités de production en soliste, en ensemble vocal, et en chœur

avec les enfants de la Maîtrise. Participation aux offices de la cathédrale. Concerts, enregistrements, tournées, Intervenants: directeur artistique, professeurs de technique vocale et de dynamique corporelle, chefs de chant, chefs invités et maîtres en résidence. Date limite d'inscription aux auditions : 30 avril 1992. Auditions en mai à Paris et en province.

8 chanteurs professionnels

(Soprano, mezzo, contretérior, ténor, baryton, basse). Activités de production en soliste, ensemble de 1 ou 2 par voix,

Participation aux offices de la cathédrale. Concerts, enregistrements, tournées. Date limite d'inscripton aux auditions : 21 avril 1992.

Assistant du Maître de Chapelle Responsable de la recherche musicale, du management des anistes et de la direction des études des chanteurs.

**Chef de chœur spécialisé** Responsable du "Jardin Musical" (enfants de CP).

Chef de chœur spécialisé Responsable des "Classes musicales" (enfants de CE1 à CM2).

Chef de choeur spécialisé Responsable du Chœur Préparatoire de la Maîtrise et de la technique

vocale de tous les enfants.

Professeur de chant Chargé de la formation vocale des adultes en formation

Pour le travail d'interprétation des adultes en formation professionnelle.

**Intervenant spécialiste du chant grégorien** Pour l'ensemble du dispositif vocal de la cathédrale.

Intervenant spécialiste de dynamique corporelle Pour les aduites en formation professionnelle.

Jeune organiste boursier
En formation à plein-temps auprès du Maître de Chapelle et des organistes titulaires.

Directeur de chant pour l'assemblée des fidèles Bibliothecaire Spécialisé(e) dans la gestion d'une bibliothèque musicale.

 $\overline{CONSULTANTS}$ 

TH. (1) 43.29.71.78

SOCIETE DE CONSEIL EN MANAGEMENT ORGANISATION ET SYSTEMES D'INFORMATION

recrute: LONSIITANTS DE HAUT

. Formation supérieure (X, Centrale, Mines, HEC, ESSEC...)

. Débutants ou confirmés (3 à 5 ans d'expérience en entreprise ou Cabinet de Conseil)

. Postes basés à Paris

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous référence SV9201, à : AREA Consultants - 33, avenue du Maine 75755 PARIS cedex 15.

# Consultant senior Communication interne

Filiale de Média-System, Ière agence de communication en ressources bumaines, nous développons notre expertise en communication interne pour une

clientèle de grands comptes.

Diplômé de l'enseignement supérieur (Bac + 5), vous avez acquis à 30 aus une solide expérience de la communication d'entreprise, et plus spécifiquement de la communication interne.

Aujourd'hui en entreprise ou en agence, vous maîtrisez toutes les phases de la vie d'un projet : analyse du problème posé, conception des solutions, présentation des projets, rédaction des textes, management et suivi des dossiers, tant en interne qu'auprès de vos clients. Votre talent de rédacteur, car il est ici question de talent, vous rend concret, précis et clair dans vos écrits. Nous vons proposons d'intégrer un poste de consultant senior, responsable de comptes et de dossiers clients importants en collaboration directe avec le directeur de l'agence.

Merci d'adresser votre candidature sous référence CS/LM, à Vivaldi , Média-System, 6 impasse des deux cousins, 75849 Paris Cedex 17.

#### **MEDIA-SYSTEM**

L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

RECRUTE

5000 MAITRES DE CONFERENCES ET PROFESSEURS DES UNIVERSITES

Attention à la nouvelle procédure

N'oubliez pas de demander votre inscription sur les listes de qualification avant le :

17 MARS 1992, à 17 h.

Pour tout renseignement sur les conditions requises et les modalités d'inscription :

3614 EDUTEL. Mot-clé: UNIV

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE



LE DÉPARTEMENT DE HAUTE-SAVOIE, CONSEIL GÉNÉRAL, RECRUTE POUR SON SERVICE ENFANCE ET FAMILLE

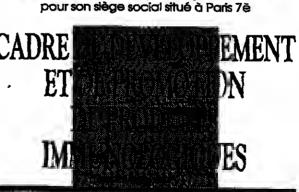
pour tenir auprès d'une équipe de fonctionnaires de catégarle A, spécialistes de l'action sociale, une fonction de conseil appliquée à « l'évaluation de situations d'enfants en danger • leur prise en charge psychothérapeutique par les intervenants habilités • l'instruction des décisions de

placement et d'adoption. comptant quelques années d'expérience, doté d'une personnaîté très équilibrée, possédant le sens des

Recrutement par concours sur filtes ouvert aux citoyens trançais titulaires de la licence et de la maîtrise de psychologie et de l'un des DESS en psychologie énoncés par l'arrêté du 26 août 1991, J.O. du 10 septembre 1991. Les demandes de participation au concours pourront être

adressées jusqu'au 20 mars 1992 à M. le Président du Consell Général, Direction du Personnel. 1 rue du 30e Régiment-d'infonterie, BP 2444, 74041 ANNECY Cedex.

Société de PRODUITS CHIMIQUES Fillale d'un Grand Groupe Français recherche



Ce poste s'adresse à un candidat de formation INSA. Pharmacle ou universitaire (avec spécialisation immunologie), débutant ou première expérience.

Bonne connaissance de l'anglais (écrit et parié).

Disponibilité pour déplacements de courte durée indispensable.

Poste à pourvoir immédiatement.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 10089 à EUROMESSAGES BP 80 - 92105 BOULOGNE Cedex qui transmettra.

Professeur P Humaines A DATE SETTIMEN

Professeur P Professeur P

FOUTS SPISARIO Professeur d Searce semaine

de semile poste consporte à micros total a travers tensor Profil commun & cut 4 per Ordent de l'enseignement experience de l'entreprise. In Alemanta de l'apparation mestre Prise de fonction : ler Sant Almost letter manuscrite and GROUPE ESC PAU - Compa

DINDUSTRIB GA PARIS est 200 service de 🚈 entreprises so Paris et sa reg gére un busis. 3 politiones o

technologies de pointe.

Ble recherche 

CHARGÉ(

Pour Instituti · Participation i

territoire; · suite des conte e: ministères.

· Cadre de baut formation Sci sation aména aménagement

• experience 3 esprit curieux

facilités reduc

· Cadre tou con • Joninai &

C'extension.

SELECOCCLUS WESTER

agement det an 🚌

e CEL a CMY

for el de 'a farea .

armation professions

ue corporelle

e Chapelle et :--

e des fidèles

e maistaire

régorien

## **Fonction Commerciale**

Systèmes Informatiques

### **INGENIEUR COMMERCIAL EXPORT**

Notre société de service et d'ingénierie en informatique, partenaire d'un groupe industriel international, se situe parmi les toutes premières sur son marché. Dans son activité Transport, elle jouit d'une notoriété internationale et dispose de références sur quatre continents.

Poursuivant le développement international de l'activité Transport, nous recherchons un ingénieur commercial capable de gênérer et de traiter des affaires en toute autonomie.

Vous intervenez le plus en amont possible pour veloriser nos avantages concurrentiels. Vous êtes responsable du montage commercial et vous sélectionnez les partenaires. Enfin, vous avez un rôle pilote dans la rédaction des offres établies avec un ingénieur

Diplômé d'une école d'ingénieur, vous evez environ 10 ans d'expérience professionnelle dont 2 ans minimum de commercial export dans des domaines mettant en oeuvre des systèmes à forte composante informatique.

L'anglais est indispensable, l'espagnol sera apprécié.

Ce poste est basé en banlieue Ouest de Paris evec de fréquents déplacements en France

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 40/4244 B à :

**EGOR TECHNOLOGIES** 17, avenue Matignon - 75008 PARIS

EGOR

PARIS ADL-PH-PHCVENCE BORDEALIX LILLE LYON MANTES STRASBOURG TOULDUSE BENELUX DANNARK DEUTSCHLAND ESPANA TOLLA PORTUGAL SWEDEN UNITED KINSDOM

# PARTICIPEZ À L'AVENIR DU Monde

VOUS ÊTES OIPLOMÉ OF L'ENSEI. TRES INTÉGRÉ DANS LE TISSU GNEMENT SUPÉRIEUR. VOUS AVEZ ÉCONOMIQUE RÉGIONAL. VOUS UNE EXCELLENTE CULTURE GÉNÉRALE. RENCONTREREZ LES RESPONSABLES VOUS VOUS INTÉRESSEZ À LA VIE DES DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES RÉGIONS FRANÇAISES.

TONIQUE, MOBILE. VOTRE PERSON- PUBLICITAIRE AU SEIN OU TITRE. NALITÉ CHALEUREUSE ET VOTRE AISANCE OANS LES CONTACTS DE HAUT NIVEAU VOUS PERMETTRONT OE RÉUSSIR OANS LE POSTE DE

RESPONSABLE DE LA PROMOTION ET DE LA COMMERCIALISATION DU TITRE AUPRÈS DES INSTITUTIONS

<u>RÉGIONALES</u>

AFIN DE DÉVELOPPER LEUR PRÉSENCE

POUR CE POSTE PASSIONNANT ET STRATEGIQUE. ADRESSEZ-NOUS VOTRE DOSSIER DE CANDIDATURE. SOUS REF. ECR. AU MONDE PUBLICITE, 15-17 RUE DU COLONEL PIERRE AVIA 75015 PARIS.

BAYARD PRESSE recherche pour sa Division Revues

## JEUNE CHEF DE PRODUIT

Le développement de nos activités et produits religieux dérivés, nous amènent à complèter notre équipe commerciale.

Sous l'autorité du Directeur Commercial et en relation étroite avec les Rédacteurs des Titres :

- vous gèrerez de manière autonome toute la chaîne des opérations de promotion des ventes, - vous assurerez le développement de l'activité en

participant entre autres à la recherche de nouveaux produits

Créatif et rigoureux, vous êtes diplôme d'une Grande Ecole de Commerce et vous avez une première expérience réussie dans le domaine du Marketing.

Ce poste est à pourvoir en contrat è durée déterminée d'un an, mais offre de réelles perspectives d'évolution au sein de cette structure ou dans le Groupe.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous réf. MCM/O4 à BAYARD PRESSE Direction des Affaires Sociales 3 rue Bayard, 75008 Paris.



5 groupe de presse français 1 700 personnes 1,5 milliard de CA



Groupe **Ecole Supérieure** de Commerce de Pau

Professeur Permanent de Gestion de Ressources Humaines

4 jours/semaine

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE

PARIS est au service de 2**67**.734

Son rôle est

d'équipements

Mais la C.C.I.P.,

ce sont aussi de

réalisations, la

technologies de

maitrise des

Elle recherche pour son

prestigieuses filiales

gére un budget de 3 milliards de F.

Professeur Permanent de Sciences de Gestion Contrôle de Gestion et/ou Finance (4 jours/semaine)

Professeur Permanent de Marketing . . . 4 jours/semaine

Professeur d'Affaires Internationales

Ce dernier poste comporte à la fois la prise en charge partielle d'un enseignement des contenus de la discipline, et la responsabilité de la diffusion de la dimension internationale à travers l'ensemble des disciplines enseignées à l'Ecole.

Profil commun à ces 4 postes : Diplômé de l'enseignement supérieur niveau doctoral ou doctorat en cours. Une expérience de l'entreprise, même courte, et la maîtrise d'une langue étrangère (Anglaîs, Allemand ou Espagnol) seront appréciées.

Prise de fonction: 1er Septembre 1992 Adresser lettre manuscrite avec C.V. et photo récente à J.P. LAGET - Directeur du GROUPE ESC PAU, - Campus Universitaire - 3, rue Saint John Perse - 64000 PAU

superiour in . solide expe et plus special

and agreed the d un progra . . . they distrigate the : युष्ट अध्युष्टरण 🚉 🕟 💎 **ದರ್ಶಕ್ಷಕ** ಕಾರ್ಡ್ ಎಂದು ಬಂದಿ ಎ ೇವೇ ಈ ದೇಖ ಬಿ.ಗಾ 🔻 💛 l'intégrer un je : ... sable de com.

rd dature gatesa. Georgia e e e

TS CHIMIQUES :Françasireti

shie differ

מלמי מפ ישמע (Ovec sce. ) and iamiore esciption in las (ecri et 5 ille

V, photo of a Profit is EUROMESSAGEE eder o. "2"

Intégré à la Division Statistique, il aura en charge la conception, le suivi et le développement d'indicateurs permettant d'apprécier l'évolution conjoncturelle de l'économie française et internationale.

Centre d'Observation Economique

UN STATISTICIEN

ECONOMISTE

Ce poste conviendrait à un(e) candidat(e) de formation type ENSAE ou 3° cycle universitaire, maîtrisant l'informatique et justifiant d'une première expérience.

La connaissance de l'anglais est souhaitée

Merci d'adresser votre candidature (lettre + CV + photo + prétentions) sous référence 9204/LM à C.C.L.P. -D.R.H. - 8, rue Châteaubriand -75008 PARIS.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

#### CHARGÉ(E) DE RECHERCHE

Aménagement du territoire : pour Institution financière de tout premier plan

#### Responsabilités

- Participation à la réflexion stratégique de l'Institu-tion dans le domaine de l'améoagement du suivi des contacts avec bureaux d'études, universités
- et ministères...

#### Profil

- Cadre de haut niveau ;
- · formatioo Scieoces-Po (ou similaire) avec spécialisation améoagement du territoire et/oo économie, aménagement rural, environnement;
- expérience : 3 à 5 ans minimum : · esprit curieux et dynamique;
- facilités rédactionnelles.

#### Statut

Cadre (ou consultant);

• contrat à durée déterminée avec possibilité d'extension.

> Envoyer CV à l'attention de : M. CHRÉTIEN Fax: 40-57-75-75

> ou écrire à : **GROUPE HUTT** 5, rue Mazarine, 75006 Paris.

ETRO

6

## l'Informatique



## Un nouvel axe stratégique pour Microsoft : les bases de données

Aujourd'hui leader mondial du logiciel pour micro-ordinateurs, Microsoft représente un chiffre d'affaires de plus de 2 milliards de dollars et connaix une croissance soutenue. Créateur de standards tels que le Basic, MS-DOS, Windows, LAN Manager, Word on Excel, Microsoft se développe dans tous les domaines : logiciels d'applications, systèmes d'exploitation, logiciels réseau, outils de développement... et bases de données. La vocation de Microsoft France : commercialiser ces logiciels et apporter le meilleur service au client. Les bases de données constituent un nouveau challenge pour Microsoft, un élément stratégique de son développement. Dans ce cadre, nous recherchons des :

#### CHEF DE PRODUIT

Votre mission est avant tout d'élaborer, de proposer puis de mettre en œuvre les plans marketing propres à la réalisation des objectifs de vente et à la prise de parts de marché. A ce titre vous gérez des budgets importants. En collaboration avec le chef de programme, vous contribuez à l'évolution de notre stratégie produits. Vous justifiez d'une solide expérience dans le lancement de nouveaux produits. Vous alliez goût des contacts, talent d'animateur et passion pour la technologie logicielle. (Réf. 119/A).

#### CHEF DE PROGRAMME

En relation avec Microsoft Corp. aux US, vous participez à la définition des nouvelles fonctionnalités du produit dont vous avez la responsabilité. Votre connaissance approfondie du produit et de son environnement vous amène à superviser tous les aspects techniques du lancement des produits depuis leur localisation (francisation) jusqu'aux programmes d'évaluation auprès des grands comptes. Votre aisance relationnelle et votre rigueur vous permettront de faire avancer tous vos projets à court et à long terme. (Réf. 119/B).

Ces deux postes, au sein du département Marketing Produits et Marchés, requièrent une formation supérieure marketing ou scientifique et une bonne connaissance du marché de la micro-informatique. Une expérience dans le monde des bases de données serait un plus très apprécié. Une parfaite connaissance de l'anglais est indispensable.

#### INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Chargé de promouvoir l'offre globale Microsoft, vous êtes à même de comprendre et d'analyser les besoins de nos clients grands comptes pour leur proposer les solutions appropriées. Vous intervenez en avant-vente (démonstrations, réponses à des appels d'offre, analyses de plates-formes...) et suivez les projets jusqu'à leur mise en place opérationnelle.

Pour donner toute sa dimension à ce poste, une formation d'ingénieur est nécessaire, ainsi qu'une expérience de 3 à 5 ans dans le domaine des bases de données relationnelles incluant du développement au sein d'une SSII ou d'un grand compte. Technicien et homme de communication, ouverture d'esprit et capacité d'adaptation sont vos qualités essentielles. Vous maîtrisez l'anglais. (Réf. 119/C).

#### INGÉNIEURS SUPPORT SYSTÈMES

Au sein du département Support Technique, vous avez pour mission d'assurer l'assistance téléphonique et télématique de nos produits bases de données. Très intéressé par la technique, vous êtes aussi particulièrement motivé par le contact client. Curieux, vous souhaitez en savoir toujours plus sur les produits ; diplomate, vous êtes ouvert à toutes les questions ; pédagogue, vous savez partager vos comaissances. Une formation d'ingénieur ou équivalent est nécessaire, complétée par quelques années d'expérience en développement avec l'un des principanx SGBD micro du marché. Une connaissance approfondie du modèle relationnel et du language SQL serai un plus. Un très bon niveau d'anglais est indispensable. (Réf. 119/D).

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence choisie à Microsoft France Direction des Ressources Humaines - 18, avenue du Québec - 91957 Les Ulis Cedex.



LES LOGICIELS QUI DONNENT DES AILES.

#### CAPITALE DU TARN Patrie de TOULOUSE-LAUTREC

La ville d' ALBI 1 200 agents, un budget de 400 MF

RECHERCHE

#### LE RESPONSABLE DE SON SERVICE INFORMATIQUE

- De formation type MIAGE ayant une première expérience de chef de projet, ce cadre sera chargé dans les plus brefs délais, du management d'une équipe de 10 personnes, de la conduite du service dans le cadre de la mise en œuvre d'une nouvelle plate-forme informati-que : Vax 4000-300 Digital et progiciels de gestion (paie-
- Une connaissance des collectivités locales, de l'environnement Digital (RDR) seront des atouts supplé-
  - Rémunération à hauteur de 180 à 200 KF.

Adressez CV détaillé avec photo et lettre de motivation à : Monsieur le Maire, DRH, BP 147, 81000 ALBI.

Notre groupe, un Cabinet d'audit sur Paris et douze cabinets associés en province, apporte à ses clients des prestations de haut niveau en audit, fiscalité. informatique, comptabilité...

Pour appuyer notre réseau national et nos missions d'audit et de conseils personnalisés auprès de grands groupes et de P.M.E. nous recrutons un

Expert comptable ou ingénieur, vous avez 7/8 ans d'expérience d'audit informatique en cabinet ou en entreprise pour prendre la responsabilité des aspects informatiques liès aux missions et au développement du

Vous exercerez votre activité de conseil en toute autonomie auprès de notre clientèle, et à terme, constituerez et dingerez une équipe pour répondre aux besoins de vos propres clients. Connaissances micro et gros systèmes indispensables.

Poste basé à Paris. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) s/réf. 1108/T (portée sur la lettre et sur l'enveloppe) à notre conseil

Pierre LEMAHIEU - 14, rue Lincoln - 75008 Paris.

#### Entre mer et montagne en Languedoc...



73 000 HABITANTS RÈSEAUX : TGV -AUTOROUTE A9 -LIGNES AÉRIENNES

## Directeur nformatique

Sous la responsabilité directe du Secrétaire Général, vous étes : - Manager, capable d'animer une équipe de 15 personnes. Bon technicien, vous maitrisez la mini-informatique (BULL) et si possible, les réseaux.

 Homme de contact, vous êtes proche des utilisateurs. De formation Bac + 4, complétée par une expérience de 5 ans minimum, vous êtes rapidement opérationnel. Nous vous offrons un statut contractuel ou

fonctionnaire + avantages. Nous vous remercions d'adresser votre dossier complet de candidature (CV et photo) à Marc Beaulier, SIAGE-Conseil, réf. MB 100 2 rue Edmond Lautard, 34080 Montpellier. Premiers entretiens à Montpellier et à Paris.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

Déposez votre CV sur 3615 LM pour découvrir des annonces qui correspondent à votre profil.

EMPS REEL - AUTO

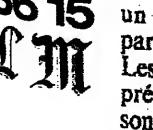


SSIL 130 personnes, rec

Dans le cadre de nos ac reelles opportunites de ca  $\text{prov}_{1D\mathcal{CC}_{\mathcal{C}}}$ 

AD4 - LTR3 - C - ASSEM SUN - APOLLO - VAX . \* UNIX -VRTX - PSOS -V

Meni d'adresser votre dassier :



361

£.......

REPRODUCION INTERNIT

iées

**mon**tague

atique

(i,j,k) = (i,j,k) + (i,j,k)

Contactive in the

partition of the

\$ 18 m

1818 1918 France

ATTACKS 1971

27 47 6 x

الشار وليوفر ومحجج

(4) (v) N . . .

sur 3615 LM

i votre profil. i.

annonces

911(4. jús

. .

1 29411 L

1 ....

.

vedoc...

3000-1300 港西田本山・ 二 R.TOROLTE 44 KARES AEA : 10 -

## l'Informatique

S'il est un laboratoire de HP en Europe qui va dessiner les nouveaux contours de la communication entre les machines et les hommes, c'est bien le service R & D de notre division Réseaux de Grenoble. Nouveaux enjeux, nouvelles technologies, nouveaux talents : 160 ingénieurs y conçoivent l'architecture des produits de demain. Pourquoi pas vous?

galdet in Dévaign an nordin towns for the one in Tiles dig to vous

avez une première expérience de 3 à 5 ans et vous maîtrisez l'anglais. Si vous cherchez à prendre la responsabilité globale d'un produit, de sa définition à sa mise sur le marché, si vous alliez l'audace à la curiosité et si vous avez la capacité de fédérer une équipe de projet pluridisciplinaire, merci d'adresser votre dossier de candidature à Agnès GABIROUT - Service Recrutement Hewlett-Packard - 5, avenue Raymond Chanas - 38053 GRENOBLE Cedex 09.

## HEWLETT **PACKARD**

TEMPS REEL - AUTOMATISMES - TELECOMS - GESTION



SSII, 130 personnes, recherche pour ses clients Grands Comptes des

## INGÉNIEURS CONFIRMÉS

Dans le cadre de nos activités informatiques, nous vous offrons de réelles opportunités de carrières au sein de nos agences de Paris ou de

- ADA LTR3 C ASSEMBLEUR ...
- SUN APOLLO VAX HP ...
- UNIX -VRTX PSOS -VMS OS2 ...
- Environnements graphiques : WINDOWS, X\_WINDOW, ....
- Télématique : Moniteur WINTECH, MOVIE, ...

Merci d'adresser vatre dossier de candidature à IXEL 123-129, Grande Rue 92310 - SEVRES

3615 LM vous permet de consulter un mois d'offres d'emploi parues dans Le Monde. Les annonces présentes sur 3615 LM sont mises à jour quotidiennement.



Privé de Services ou niveou mondiol, IO COMPAGNIE GENERALE DES EAUX développe une informotique de pointe conçue outour d'une orchitecture distribuée : IBM ES 9000 MVS/ESA, Réseoux SNA, Token Ring ou CTOS,

Société mère du

Premier Groupe

2000 postes de travail UNISYS ou IBM.



Pour notre filiole COGERI, qui ossure lo gestion de nos centres serveurs et des réseaux associés, nous recherchons :

#### Un Ingénieur Informaticien

 Au sein de l'équipe chargée des Systèmes Distribués : vous ourez pour mission d'opporter un oppui technique en interne, et de conseiller les clients et utilisateurs ; vaus serez égolement chargé de la veille technologique et des relations avec les fournisseurs.

#### Un Ingénieur Informaticien

 Au sein de l'équipe chargée des Ressources et des Centres Serveurs : vous ossurerez une fonction d'expert technique en interne, ainsi que vis-a-vis des clients et utilisateurs ; vous serez également chargé des relations commercioles avec les clients.

Pour l'un et l'outre de ces deux postes, vous êtes impérativement diplâmé d'une grande école ou d'une université (BAC + 5) et vous bénéficiez d'une expérience technique d'environ 3 ons dons le domoine des réseaux et des bases de données.

Votre esprit d'initiative, associé à d'excellentes qualités relationnelles, vous permettra d'être l'interlocuteur de choix que nous recherchons.

Pastes basés à Neuilly sur Seine.

Veuillez odresser vatre dossier de candidature saus la référence M/COG à : COMPAGNIE GENERALE DES EAUX - Service Relations et Ressources Humaines 52, rue d'Anjou - 75384 PARIS CEDEX 08.

PASSION D U SERVICE

#### Ingénieur système Transmission de données

Responsable da la transmission de données par voies radia et filaíre (communications PC/bus/usagers), il assurera le pilotage et la réalisation des projets en ce qui concerne ces techniques (définition des protocoles, programmation frontaux de communication, interfaces radio,...). (réf. 265a)

## Chef de projet logiciel

Chargé des spécifications et développements de projets logiciels faisant appel aux techniques d'intégration de données, d'imagerie ergonomique et de commande avec des contraintes temps réel. BUS VME/UNIX/C/DATAMEW/X WINDOW

## Ingénieur système logiciel

Responsable des spécifications d'ensembla et de sous-ensembles, de la réalisation de sous-ensembles logiciels, ainsi que leur intégration dans le système global, pour des systèmes centraux et embarqués. Compétences hard requises. HP 1000, 680X, Intel, outils graphiques.

Ces postes, basés à Brétigny-sur-Orge (91), s'adressent à des ingénieurs diplômés ayant acquis 2-5 ans d'expérience en étude dans des domaines similaires et qui aspirent à des responsabilités.



Merci d'adresser un dossier complet sous référence choisie à Psynergie - 1, square de Luynes - 75007 PARIS

## INFORMATICIENS

Dans un contexte bancaire dynamique où le développement du traitement de l'information participe activement à l'évolution du métier, la SNVB, solidement implantée en île de France, Lorraine et Champagne - Ardennes recherche pour sa Direction Informatique de Nancy

#### **INGENIEUR SYSTEMES RESEAUX**

Au sein de la Division Architecture (8 ingénieurs système), vous aurez la responsabilité technique d'une

 Vous nous apponterez votre expérience dans un ou plusieurs des environnements suivants : VAX/VMS. RISC 6000, SNA, MSV/ESA, réseaux locaux, libre service bancaire.

REF. INFO 1/92

#### ANALYSTES PROGRAMMEURS (FUTURS CHEFS DE PROJETS)

Au sein de la Division Etudes Informatiques, vous prendrez en charge tout ou partie des projets selon

● Environ 25/30 ans, de formation supérieure informatique (ingénieur, MIAGE, DESS...), nous apprécierons vos qualités de communication et votre goût pour la finance.

Merci d'adresser votre candidature (lettre + CV complet, photo et rémunération actuelle) sous référence choisie à Hugues ALBINET - SNVB - DRH - 4 place Maginot - 54074 NANCY Cedex.

LA BANQUE D'INITIATIVES



0

Naus sammes l'un des cinq premiers groupes mondiaux de télécommunications (CA: 115 Mds de F, 165 000 personnes). La Direction du Système d'Information développe son pôle national d'expertise technique : l'OCISI (Organisme Central d'intégration et de Soutien Informatiques). Dans ce cadre, nous recherchons :

## **INGENIEURS INFORMATICIENS**

A 30 ans environ, Ingénieurs Grandes Ecoles ou équivalent, de nationalité CEE, vous justifiez d'une expérience réussie de trois ans minimum en exploitation ou en développement d'application sur des grands systèmes BULL (GCOS8 ou GCOS7) ou IBM/MVS. A votre professionnalisme, vous alliez des qualités d'autonomie et de

Nous vous proposons d'intégrer une équipe dynamique où vous développerez la qualité technique du système d'information de FRANCE TELECOM.

Les cinq postes à pourvoir sont basés en région parisienne (Saint-Quentin-en-Yvelines - 78).

L'importance de notre Groupe ouvre de larges perspectives d'évolution de carrière aux candidats à fort potentiel.

Merci d'adresser, sous réf. INF/M, lettre manuscrite, CV et rémunération actuelle à :

38 RUE DE LISBONNE 75008 PARIS

REPRODUCTION INTERDITE

## Secteurs de Pointe

# SIEMENS

ler constructeur informatique européan, est en France le 1er pôle d'activité après l'Allemegne avec 2 militards de francs de CA et un effectif de 2000 personnes.

Dans le cadre du lancement de son activité "Systèmes d'Informations SANTÉ", Siemens Nixdorf recherche

## Responsable marketing santé

▶ Votre expérience commerciale réussie s'est développée dans les milieux hospitaliers, publics et privés. Vous en connaissez les réseaux et les systèmes d'information. De formation supérieure, vous parlez bien l'anglais et, peutêtre l'allemand. Vous avez une bonne aptitude à conceptueliser.

► Rattaché eu Directeur Marché Santé, vous mettrez en application le plan Marketing de le Stratègie Commerciale retenue pour ce secteur. Vous élaborerez un "business plan" à court, moyen et long terme. Interlocuteur privilégié des partenaires et des organismes de santé, vous eurez aussi un rôle de coordinateur avec les différentes entités de notre Société.

Nous avons confié aux Consultants du Cabinet CLEAS qui nous connaissent bien le soin de nous présenter votre candidature. Ecrivez leur, sous réf. 9204 LM, 8, place de la République Dominicaine 75017 PARIS.

### La Haute Technologie au service de la vie

Pôle européen du leader mondial de l'Imagerie Médicale, nous concevons, produisons et commercialisons en étroite synergie avec nos unités d'Amérique et d'Asie une gamme complète de systèmes de radiologie et de radiothérapie.

## **Responsable Produits**

la définition, la planification et la conduite des phases d'études de l'un de nos projets (tube rayons X).

Dans le cadra de votre mission, vous assurez la coordination des différents intervanants: équipe technologique, essais qualification, intégration systèmes (Etats-Unie) et fabrication.

Outre les différents aspects évoqués, vous avez en charge la gestion d'un budget important (10 MF) ainsi que le suivi de l'activité de nos différents sous-traitants. Dans un environnement où la fiabilité et la qualité sont les priorités au quotidien, votre mission se positionne à la pointe de l'innovation et vous offre ainsi de réelles perspectives d'évolution.

Diplômé d'une grande école d'ingénieurs, vous avez une expérience de 2 à 5 ans à un poste similaire et vous souhaitez vous investir pleinement dans une mission de haut niveau dans un contexte résolument international. La pratique de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence LM1 à Pascal GUICHARD General Electric CGR - 52, boulevard Gallieni - 92133 ISSY LES MOULINEAUX



General Electric CGR

Les images de la vie.





La Direction des Applications Militaires (DAM) du Commissariat à l'Energie Atomique, est le premier centre de recherche européen dans le domaine de la

La plupart de ses 6 400 collaborateurs (dont plus de 2000 cadres ingénieurs et chercheurs) sont mobilisés sur des projets scientifiques et techniques d'avant garde, très diversifiés.

Elle se propose dans le cadre d'un nouveau programme de recherehe, visant à étudier la structure de certains noyaux instables, de réaliser des expériences de collision d'atomes légers avec des faisceaux d'ions lourds. A cette fin, elle recherche un

qui sera chargé de concevoir les expériences, d'en assurer la réalisation et le dépouillement, et de participer à leur interprétation.

#### INGENIEUR GRANDE ECOLE ou DOCTEUR ES SCIENCES

ayant si possible quelques années de pratique, expérimentateur par vocation, il aura le sens du travail en équipe.

Il bénésiciera d'un environnement scientifique pluridisciplinaire et d'excellents moyens matériels. Larges possibilités d'évolution de carrière. Le poste est situé en banlieue parisienne sud.

Les dossiers de randidature sous réf. 4030 M à préciser sur l'enveloppe seront traités confident

DEVELOPPEMENT

2, rue Dufrénoy - 75116 Paris

جالنمانده

L'in

Jeunes i

ins, nous Consti-<sup>35 lo</sup>jourd **bu**i un groupe agraand 2.5 milliard diversifié, à la hede la recherche movation, pre-Pays du monde. Directeur <sup>†d</sup>uction onomique

aces hybrides

apelé à évoluer

notre groupe.

Pour pass

REPRODE CLION (ALEBONE

Ter pole d'activité aures sti da 2000 personne

ctivité "Systèmes rf recherche

e s'est développée cant eite insesses sei vertie lez bien l'anglais et deut.

plication is plan Marketing s élaborarez un publicas på des partenaires et des

steur avec les différences

nous commuissent plet le

s raf. 9254 CM 3, 2/225 de

ce de la vie

ecuse under diversity.

**augue es** de cultores es o

油金物(を 12・・・・ e d etcar-

STREET OF THE STREET

ere for an an Think and a

neral Electric CGR

images in a car

Applications

a Commissatint d

ent fie erreiten bereicht.

ans le destate de la

oratrary data for a

Therais -001 mas in -

s sechnary in the con-

green programme in

TAUS Installer de

scratta d'actività della

tion in ...

his principle

district the same

IMI à Passa

tubliser.

## Secteurs de Pointe

## L'ingénierie française sourit aux ambitieux



#### L'INGÉNIERIE DIVERSIFIÉE

De l'offshore pétrolier à l'agro-alimentaire, du raffinage aux métaux non ferreux, des industries manufacturières à l'environnement, de l'informatisation à l'organisation : Technip, c'est lout un univers d'opportunités.



#### NOTRE METIER EST UNIQUE

C'est l'Ingénierie et la construction. Des vocations professionnelles multiples, des moyens, des projets, des réalisations clé en main : Technip, c'est une grande aventure protessionnelle.

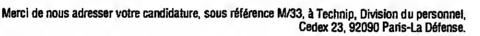


#### EN EUROPE ET DANS LE MONDE

5 000 personnes dans le monde, des Implantations de proximité avec 26 filiales partenaires, plus de 6 milliards de chitfre d'affaires, taites le calcul, nous sommes bien

#### Jeunes ingénieurs, et si la France était beaucoup plus grande que vous ne l'imaginez ?

Plus grande par le caractère international de nos projets, par l'ensemble de nos technologies et de notre savoir-faire. Développement et mise en œuvre des procèdés (génie chimique), maîtrise des études (du génie civil aux automatismes). destion de projets : autant de bonnes raisons de nous rencontrer. Vous êtes ingénieurs grandes écoles, expérimentés ou débutants, vous pourrez nous rejoindre à Paris ou à Lyon ; votre maîtrise de l'anglais comptera parmi vos atouts.





TECHNIP

# Implantés dans le sud-ouest depuis plus de 50 ans, nous consti-

tuons aujourd'hui un puissant groupe agro-

industriel (2.5 milliards

de CA), diversifié, à la

pointe de la recherche

et de l'innovation, pré-sent sur 3 continents et

dans 26 pays du monde.

Notre Directeur

Production

Agronomique

semences hybrides est appelé à évoluer

dans notre groupe.

Aussi, nous recherchons:

ET

# AUKUNUMIQUE

Basé à PAU

Vous aurez la responsabilité de l'ensemble du processus de production agronomique : , plan de production (près de 10 000 hectares), , gestion du reseau de producteurs.

Vous serez appuyé par une équipe d'ingénieurs et techniciens expéri-

Ce poste conviendra à un candidat de formation îngênieur agri/agro une expérience de 5 ans minimum, une bonne capacité de contacts et d'animation.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + CV + photo et rémunération actuelle) à la :

**COOP DE PAU** Direction des Ressources Humaines



Avenue Gaston Phoebus 64230 LESCAR

COOP DE PAU

#### Pour passer vos annonces :



46-62-73-02 46-62-73-90

FAX: 46-62-98-74

## **GAGNEZ** LES GRANDS ESPACES EUROPEENS

TEUCHOS est une jeune société d'ingénierie en expansion rapide. Son domaine principol: les grands programmes aéronautiques et spatiaux nationaux et européens en colloboration ovec un grand donneur d'ordre de la profession. Elle recherche des

#### **INGENIEURS**

Bac + 5 minimum

justifiant d'une première expérience réussie

(3 à 5 ans environ) pour les postes suivants :

#### Région parisienne (réf. RP05)

- Optimisation codes de calcul en électromognétisme sur calculateur massivement parallèle.
- Analyse et modélisation signature
- infrarouge cibles. Anolyse et modélisation comportement vibratoire vehicule sous excitation
- ocoustique.
- Spécification d'outils d'oide à la conception de systèmes aéronautiques.
- Développement matériels et logiciels
- temps réel embarqués. Conduite de travaux de
- développement logiciels temps rèel.
- Responsobilité des études suspensions mognétiques octives.

Développement instruments laser pour

prise de vues par satellite.

satellites d'observation (lidors).

Sud de la France (réf. SF03)

Analyse performances optiques

globoles instruments satellites.

Conception instrument optique de

- Etude et spécification architecture
- èlectrique et informatique bord satellite.
- Support technique utilisateurs codes de calcul scientifique.
- Implontation réseoux communication interne (ETHERNET - TCPIP - SNA).
- Gestion et exploitation base de données (DB2 - ORACLE).

Vous justifiez d'une bonne connaissance



Merci de nous adresser votre candidature (lettre de motivation manuscrite, CV détaille) sous référence appropriée à TEUCHOS 6, avenue du Général de Gaulle,

de l'anglais. Vous savez faire preuve d'autonomie

tout en vous intégrant à des équipes pluridisciplinaires au sein de structures à dimension humaine.

78000 VERSAILLES.

ES SCIENCES

para ocation is a second

## Secteurs de Pointe

**3** 

# COORDONNER L'ENSEMBLE DE NOS PROJETS

Groupe de dimension internetionele, LAFARGE COPPEE, leader mondial des matériaux de construction, développe un CA de 34 millards de francs evec 33 000 personnes et 500 unités réparties en France et dans une trentaine de pays.

Nous vous proposons de rejoindre la fillale CIMENTS LAFARGE (CA: 7,9 milliards de francs, 5 100 personnes) et sa Oirection Ingénierie

Responsable du eulvi de projets depuis la phese d'études jusqu'à le réelisetion des travaux, vous plioterez nos investissements en matière d'installations électriques dans

Véritable expert dens le domeinc de l'Ingénierle Electrique, voue assisterez techniquement les équipes d'encedrement des cimenterles et participerez è le politique d'achat et de maintenance dee équipeme électriques de le société.

vous proposer des opportunités de carrières intéressantes dans une structure industrielle internationale.

Le poste est basé au siège de notre société. à SAINT-CLOUD. Merci d'adresser, sous la réf. T 200 K. lettre manuscrite, CV et photo, à Sebine TRIPODI, OC CONSESL, 15 rue du Louvre, 75001 Paris, à qui nous avons

Diplômé d'une école d'Ingénieurs (ESE,

ESME, ENSAM ou autres) à dominente

électro-technique, vous justifiez d'une

expérience significative d'eu moins 5 ene

ecquiee si possible dane le conduite de

projets au sein d'une société industrielle ou

d'engineering. Nous vous proposons de veloriser vos compétences techniques (en

courents fort et faible) et voe quelités de

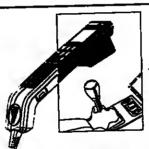
négociateur. Vous êtes intéressé per les eutomatismes et l'informatique industrielle.

Une bonne maîtrise de l'anglais serait un plus.

Nous saurons mobiliser votre enthouslasme et

LAFARGE COPPEE

leader mondial des matériaux de construction



ALCATEL Radiotéléphone - 1500 personnes, 1,6 milliard de CA - est le leader en France pour la conception et l'installation de réseaux et systèmes de radiotéléphonie publics et privés. De la conception à la commercialisation de nos produits, notre maîtrise est totale. C'est notre ligne de conduite.

## Ingénieur d'Etudes en Simulation Numérique

donnez une autre dimension à votre expérience

Intègre ou sein de notre équipe en charge du développement des cortes numériques, vous aurez pour missian d'assurer la simulation numérique et la validation des caries dans leur fonction globale. Grâce à votre expérience et vos compétences, vous seraz également responsable au sein de votre équipe de la mise en place d'une méthodologie de développement du type "top-down".

impérativement une expérience d'au moins deux années dans la simulation numérique idéalement en utilisant le langage VHDL. Ouvert, communicatif, convaincant et pédagogue, nous vous affrons de faire fructifier et de développer vos compétences.

Notre cantesde international exige un bon niveau

ALCATEL

RADIOTELEPHONE La passion de communiquer

Merci d'adresser lettre de condidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 57/3172 AD à: EGOR TECHNOLOGIES - 17 avenue Matignon - 75008 PARIS

## Au cœur de la technologie Ingénieur études



- 4 500 personnes - CA : 2,2 milliards de F 12 unités de production
Filiale de SARA LEE CORPORATION

Au sein de la Direction des Etudes et des Réalisations Industrielles et dépendant du BE Automatismes, vous créez, expérimentez et assurez la mise en œuvre des fonctions spécifiques dans des automatismes de haute technologie.

Avec une petite équipe de techniciens, vous améliorez les performances et la convivialité de nos machines installées aux Etats-Unis et en Europe.

De formation ingénieur électronique, type INSA, SUPELEC, ENSEEIHT ou équivalent, vous avez acquis une première expérience en technique analogique et numérique sur les mesures physiques (optique, électrique, magnétique...) et connaissez les langages de programmation, assembleur, C. Vous appréciez le travail en équipe et possédez de bonnes connaissances en anglais. Poste basé à AUTUN (71). Des facilités d'installation pour votre intégration vous sont

 Adressez votre candidature, sous réf. LM/25. à notre conseil CDPA, 52 boulevard Carnot, 21000 Dijan. Tel.: (16) 80.31.60.75.

DIJON PARIS CDPA LYON BESANÇON



## CORNING

La Direction Technique Européenne située à FONTAINEBLEAU (77) recrute un

## INGENIEUR R&D PHYSIQUE des MATERIAUX -**MODELISATION**

Nous vous proposons de rejoindre notre équipe scientifique et technique de haut niveau pour preodre en charge l'ensemble des études de modélisation en mécanique des milieux

Paralièlement, nous vous confierons la responsabilité d'un projet de développement dans l'un de nos domaines de

Ingénieur Physicien diplômé d'une Grande Ecole, vous avez plusieurs années d'expérience en mécanique de la rupture des matériaux et modélisation, soit dans l'industrie, soit à l'Université après votre Doctorat.

Vos compétences techniques, votre esprit d'initiative et vos qualités relationnelles seront rapidement mises en valeur dans cette fonction pluridisciplinaire. Vous élargirez ainsi vos connaissances et pourrez évoluer au sein de notre groupe

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV à CORNING EUROPE -

Service du Personnel - Réf. M/IRD - BP nº 3 - 77211 AVON Cedex.

#### INGENIEURS GRANDES ECOLES Valorisez votre savoir-faire

APSIOE TECHNOLOGIES, SSII spécialisée dans les logiciels hautes technologies industriels et militaires, vous propose de vous associer des aujourd'hui aux plus grands projets dans les domaines techniques les plus avancés.

Temps Réel Systèmes embarques

Télécommunications Réseaux



Votre expérience, de 1 à 5 ans, vous a donné le goût pour des missions de haut niveau : étude, conception et développement d'applications au sein de grands groupes industriels. La connaissance du langage ADA est un plus.

Si nos projets vous motivent, merci d'adresser votre candidature sous ref. LM 1902 à APSIDE

TECHNOLOGIES - 119-121, Grande rue - 92318 SEVRES



#### **JEUNE SUP DE CO** LA MOITIE DE NOS ACHATS **EN MATIERES PREMIERES SERA ENTRE VOS MAINS**

BASF Peintures + Encres est la filiale du 1er Groupe Chimique Mondial (1300 collaborateurs, CA 1,4 milliard de F).

Nous vivons des projets d'extension ambitieux et souheitons intégrer au sein du service achats, un candidat issu d'une formation école supérieure de commerce, ou ingénieur en chimie avec IAE.

Vous êtes naturaliement motivé par la fonction achat et avez déjà prouvé de réalies qualités de négociateur et d'organisateur.

Responsable d'une partie des achats ds matières premières, vous approvisionnerez 5 sites de fabrication. Vous négocierez les prix, choistrez les fournisseurs, réglerez les litiges concernant la qualité et les délais.

Vous vous investirez dans notre démarche d'assurance qualité, en collaboration avec nos laboratoires. La pratique de l'anglais et/ou l'allemand est .

indispensable. Adressez votre candidature avec CV, lettre manuscrite et prétentions sous réf.

M/03.03.92/A à BASF Peintures + Encres, Service BASF Recrutement, 60676 CLEFIMONT DE L'OISE Cedex.

BASE

#### .Ingénieur Maintenance Préventive



Notre Groupe présent sur les marchés eutomobiles mondiaux participe active-ment aux développements des techniques de demain. Notre établissement de BEAUGENCY (48) principal site de production de nos activités électroniques, recherche un Ingénieur Maintenance

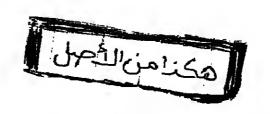
De formation mécanique, automatisme ou productique, votre expérience réussie de 3 à 5 ans dans la maintenance de production vous permettra de mettre en place la maintenance préventive des moyens de productions eutomatisés, dans le cadre d'une unité de fabrication d'électronique grand public.

Méthode, aisance relationnelle, capecité d'animation alliées à des connaissances en informatique et programmation secont vos points forts pour vous affirmer et réussir avec nous dans ce poete qui offre de nombreuses possibilités d'évolution de carrière.

investissez-vous dans un groupe performant, et faites nous part de votre motivation en adressant votre dossier de candideture sous référence LM 224 à P.G. CONSULTANTS - Centre d'Affaires du Lac de Maine -49000 ANGERS.

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel technologique, son implantation internationale, est l'un des principeux partenaires des constructeurs automobiles et de véhicules





condamnée

165 Simans - apprendrant produc cas que le junte Big man a porgne de 85 - POL 52 PG 110 18 76 SP 186 St. Tar. 3 -17 Day .a Core. assi tes tra ts do ! hemme interes unes Les médies ## 1" t"et 53.5 'e #1748\$ mit 215 7 12 188. 81 pouge sans interment or deputs 1962 il rempéche, un tel SEE 46 2 COMMUNICATIO men et constitue un novem neuterer: prist Rengoun. pe a recent of rapporteur ses darge d'encounter sur e le par de a situation des droits

MOR,

A For

tribue,

marti

EN

in de

DOEN

merc

siaqu.

post sers que la compagnion mass to maintier de l'ordre te geretzus 1 mmars, ne se feter d'us du ferrittiere matieed secrete vers es pays weies a raque de préez ume riqueetrozhite regionala. Après auto e mercia à Rangoun. de Fra fote de te patix. Sharp Sen Suiz Kye. Germoning mentere surveille les mille BER SESSETT TILBER IN BITTIEFFE MEN Estres de l'État d'Arakon — laiotryas — lets le Bangis antia sera ent nail plus de with A fest i's n'ord gree Minter a front d'e avec la person seute. qu man imeres dissidents autone.

Actrizamention same appel atoki ilustra dialeen sterer to la junte Que phos Mumelage : "saisissant également desse les de l'honeres som forganisation interna-Parente de principal

les ces demicis se sentimen areins arrogants et sore memes si 25 serictions dinationales etzient afficientes
affis ne bénéficialent pas de la
materiales etzient afficiaces
affis ne bénéficialent pas de la
materiales de la piupert des
materiales de la piupert des
lands ne la la piupert des
materiales de la piupert des
lands sommet a Singapour,
materiale de condammer la Birmaile, comme le lui danner. Rade, comme le lui demen-dent entre autros, les Etata-les, en se prétant eu compro-le les six pays de l'ASEAN, le l'allande pristant eu comprohalande vorsine en pramier la inquent de payer, eur leur la metambire, le prix de leur

AVIRE facon encore plus Mourde de conséquences.

dans brinan en lancant en de l'été internationale pour spidal cide internationale pour amount le couchemar logistien des Rothingvas au Bangladel, le Haut-Commissariat de 
logistique de la réfugiés (HCR) a 
angens, matériels et finanfaphismes survient elors qua 
litit doit se charger, dans les 
lands qui viennent du rapalitit doit se charger, dans les 
lands au Cambodge, de Comlitit doit se charger, dans les 
lands au Cambodge, de Comlitit de milliers de réfugiés at 
land les responsables ne sont 
la moyés.

idiant de moyens at d'aridiant de moyens at d'aridiant de moyens at d'aridiant des décisions votées par
interprétable de rester au
interprétable de rester au
interprétable de remains aide aux
interprétable pour s'ininterprétable pour s'ininterprétable par son de les créinterprétables de l'ONI est sortie
interprétable de l'ONI est sortie
interprétable de l'ONI est sortie
interprétable par son role dans le Miche Bat Son role dans to publishes de rezeonices generales de les es constantes de les cons